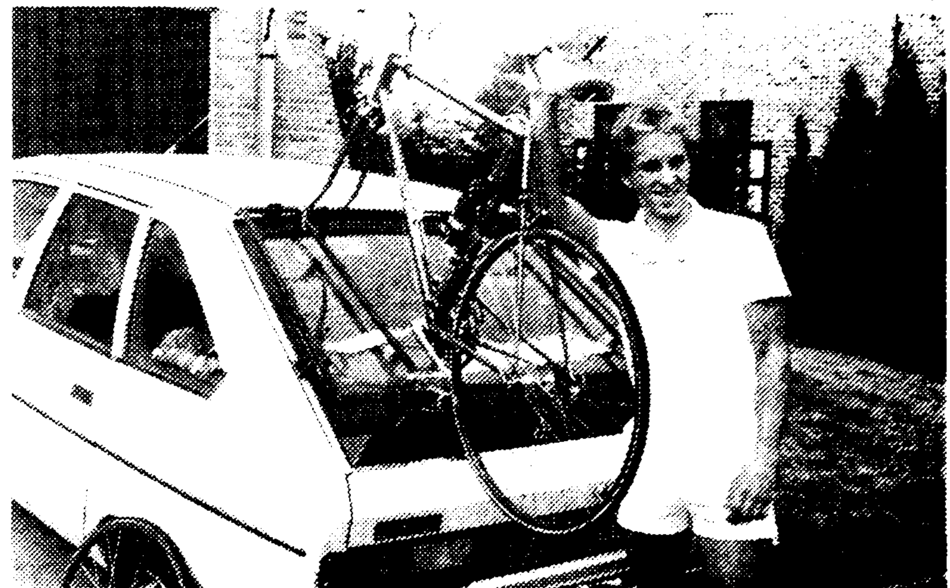
imburgs agblad
Treurwilg
Zaterdag 3 september 1983.
65e jaargang nr. 208
Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

VANDAAG IN DEZE KRANT


● Deze Amerikaan, Greg Le Mond, staat morgen in Zwitserland 'op scherp' Foto: WIDDERSHOVEN

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De strijd op de videomarkt van speelfilms is nu in alle hevigheid losgebrand. De illegale handel in speelfilms is de afgelopen jaren toegenomen omdat de bioscoopbond tussen het verschijnen van een film en het maken van banden voor de video een periode van anderhalf jaar had ingelast. Dat mocht niet eerder gebeuren. Het doel er van was uiteraard de bioscoopmarkt af te schermen. Niettemin vormde uitgerekend die anderhalf jaar pauze voor de illegale markt een mooie tijdspassering om toch maar eerder die bekende speelfilms, die in de bioscopen gedraaid werden, aan de man te brengen. Deze ontwikkeling nam zulke vormen aan dat de bioscoopbond thans besloten heeft de periode van anderhalf jaar terug te brengen tot een half jaar. Videokijkers kunnen nu sneller een in de bioscoop gedraaide film betrekken. Van de zijde van de bioscoopbond wordt nu verwacht dat aan de illegale handel een klap zal worden toegebracht. Ondanks de enorme hoeveelheid speelfilms, die per jaar via de televisie de huiskamer binnenkomen, schijnt de behoefte om thuis ook nog bioscoopfilms te zien, niet te stuiten. Gemiddeld zijn in Limburg via de tien thans te bekijken kanalen op jaarbasis bijna 2000 films te zien inclusief de series en de tekenfilms. Aangezien er een groot deel gelijktijdig of nagenoeg gelijktijdig via de verschillende kanalen op het scherm komen, is het niet mogelijk een continu tien-toetsenspel uit te voeren om die iets meer dan 2000 uur beeldbuisfilm helemaal te verorberen. Dat gaat gewoon niet. Maar 300 uur filmkijken op jaarbasis in de huiskamer zit er natuurlijk wel in voor degenen, die zittend graag de beelden zien bewegen. Als je veel schakelt naar andere kanalen is zelfs de 600 uur te halen voor degenen, die vingervlug en zitvast zijn. De kijkkast is noglang niet op de rommelzolder. Goede Morgen, een bioscoopfilm pikken mag niet meer.

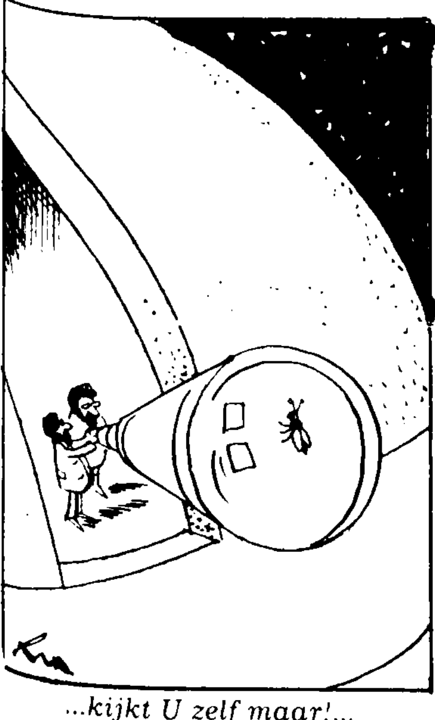
Het weer

Het wordt een guur weekeinde met vandaag en morgen enkele buien, een middagtemperatuur rond 18 graden en een harde tot stormachtige zuidwestenwind, morgen iets afnemend.
Vooruitzichten t/m woensdag: wisselvallig met nu en dan regen.

Knieën

„Geen blote knieën in de Sint Pieter". Tot die in onze tijd toch wat onthutsende conclusie zijn de laatste tijd veel pelgrims en toeristen gekomen, die de Sint Pieter in Rome binnen wilden. Honderden mensen, onder wie ook kinderen, werden bij de deur door Vaticaanse dorpelwachters teruggestuurd. De vroeger strikt toegepaste normen, die de afgelopen jaren zeer soepel waren gehanteerd, lijken plots weer geldig. „Wij maken geen uitzonderingen. Allen moeten de regels gehoorzamen. Die hebben niet wij gemaakt, maar hij," aldus een der wachters, wijzend op het slaapkamerraam van paus Johannes Paulus II. Edoch, hoe moet je nu dan in de Sint Pieter God op je blote knieën danken?

Aanwijzing voor leven buiten aarde


...kijkt U zelf maar!...

Wereld verontwaardigd over neerschieten vliegtuig

Russen geven schieten toe

MOSKOU – De Sovjetunie heeft toegegeven dat er „waarschuwingsschoten" zijn gelost in de richting van een „niet-geïdentificeerd" toestel, dat zich in het Russische luchtruim bevond. Dat staat in een verklaring, die gisteren is verspreid door het Russische persbureau Tass. Uit alle delen van de wereld kwamen gisteren verontwaardigde tot woedende reacties op het neerschieten van het Zuidkoreaanse passagiersvliegtuig door Sovjetrussische gevechtsvliegtuigen. Deze daad kostte 269 mensen van diverse nationaliteiten het leven.

Volgens Tass verliet het toestel na de waarschuwingsschoten het Russische luchtruim en verdween het uit het zicht van de Russische gevechtstoestellen, die er naartoe waren gestuurd. Het Russische persbureau stelde dat het toestel een spionagevlucht uitvoerde.
Boven het eiland Sachalin vuurde een Russische gevechtsvliegtuig waarschuwingsschoten af .
Er werd niet gezegd of het vliegtuig is geraakt en of het neerstortte. In de verklaring geeft de Sovjetunie de Verenigde Staten de schuld van het verlies aan mensenlevens. De vlucht van Korean Airlines werd beschreven als een „van tevoren opgezette daad". „Het indringen in het Sovjet-luchtruim kan niet anders worden gezien dan een spionagevlucht", aldus Tass.
„Meer dan dat, er is reden om aan te nemen dat diegenen die deze provocatie op touw hebben gezet, opzettelijk een verdere verslechtering van de internationale situatie wensten, door ernaar te streven de Sovjetunie te besmeuren, dit land te bezaaien met vijandigheid en het vredelievende Russische beleid te belasteren," stelt het persbureau.

President Ronald Reagan heeft Moskou beschuldigd van flagrante leugens over zijn rol in de verdwijning van het vliegtuig. „Wat kunnen wij nog zeggen over geloofwaardigheid van de Russen wanneer zij zo zonneklaar liegen over zo'n afschuwelijke daad?", zei Reagan voor hij terugkeerde naar Washington voor overleg met zijn adviseurs over hoe de Verenigde Staten op het gebeurde dienen te reageren.

In enkele steden in het westen is het tot anti-Sovjetincidenten gekomen en de organisaties van verkeersvliegers in Engeland en West-Duitsland hebben aangedrongen op maatregelen tegen de Sovjetrussische burgerluchtvaart.
De Nederlandse minister van buitenlandse zaken, Hans van den Broek, riep gistermorgen de tijdelijke zaakgelastigde van de Sovjetunie in Den Haag, Gnevachev, op zijn ministerie en liet hem weten dat het bericht van Tass over het gebeurde „volstrekt onvoldoende" en verwacht een nadere uitleg.

● Het was koddig om te zien: de peuters van de kleuterklasjes van juffrouw Loes (Schutjens) en juffrouw Tonny (Boonstra) uit Koningsbosch in de aardappelvelden van Theo Gehlen. Sommigen waanden zich in het water en doken op de Jerla's als waren het parels. Anderen konden met hun kleine handjes de patatten amper vatten. Geassisteerd door jufs en enkele moeders vulden de ukken de veilingkistjes in een tempo, dat Theo Gehlen nauwelijks kon bijbenen. De grootste aardappelen gingen in een kist, waarmee de boer het werk van de kinderen honoreerde. Daarvan maakten de jufs frites, die de aardappelrapertjes zich goed lieten smaken.

Nederland kan plaatsing van kruisraketten nog uitstellen

RAMSTEIN – Als Engeland, Italië en West-Duitsland eind december, bij het mislukken van de onderhandelingen in Genève, maar onverwijld de kruisraketten op hun grondgebied plaatsen, zal de Sovjetunie inzien dat het de NAVO menens is, en serieus willen gaan onderhandelen over vermindering van de kernwapens.

Van de uitkomst van die nieuwe besprekingen zal het dan afhangen, of ook Nederland en België zullen moeten besluiten, ter ondersteuning van de geloofwaardigheid van de NAVO, kruisraketten te plaatsen. Dat zei NAVO-opperbevelhebber generaal Bernard Rogers gisteren tijdens een persconferentie ter gelegenheid van de officiële start van de uitgebreidste NAVO-herfstmanoeuvres sinds jaren.
Rogers is van mening, dat de besprekingen in Genève zullen mislukken, omdat de Russen willen afwachten of de NAVO inderdaad tot plaatsing van de kruisraketten zal overgaan.

In deze krant vindt u
PERSONEELS-ADVERTENTIES
o.a. op pag. 27 - 34 - 35
Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Gevulde orderportefeuille kon debacle niet voorkomen

Hoveniersbedrijf Henssen failliet

door rené van zandvoort

SCHINNEN – Vanaf maandag staan de 65 werknemers van hoveniersbedrijf Henssen BV aan de Breinder in Schinnen op straat. Vanwege financiële perikelen is de directie niet langer in staat de lonen uit te betalen, ondanks het feit dat de orderportefeuille nog redelijk goed gevuld is. Donderdag werd het faillissement over het bedrijf uitgesproken. Curator Roebroek onderzoekt nog de mogelijkheden om met overheidsgeld een reddingsoperatie te plegen, maar vooralsnog gaat het bedrijf dicht. De curator wijst elke verdenking van slecht management van de hand.

Henssen verzorgde tot donderdag vrijwel alle maai- en rooiwerkzaamheden voor gemeenten en Rijkswaterstaat langs wegen in Limburg. Daarnaast was Henssen actief in het oostelijk deel van Noord-Brabant, Zeeland en Friesland. Het zijn voornamelijk de sterk opgelopen indirecte kosten vanwege de te overbruggen afstanden naar die laatste gebieden geweest die het bedrijf uiteindelijk de nek hebben omgedraaid.
Roebroek: „De pijn zat in het te scherp calculeren bij projecten die veraf lagen. Maar er moest zeer scherp worden gecalculeerd vanwege die indirecte kosten. Die liepen op een gegeven moment op een explosieve manier op en dat is de directe aanleiding geweest dat de zaak over de kop ging."
Roebroek weet ook niet waarom de overheid, die toch belang heeft bij het goed functioneren van het bedrijf, niet vroegtijdig heeft ingegrepen om de zaak te redden. Hij speurt momenteel naar mogelijkheden om het bedrijf over enige tijd toch weer boven Jan te helpen. Daarbij moet de overheid dan een financiële steen bijdragen. Gesprekken daarover zijn nog niet gevoerd.

Inmiddels is de bedrijfsvereniging ingeschakeld om de uitbetaling van de lonen op zich te nemen.

VERGELIJKING VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

DEN HAAG — In geen land ter wereld staat zo'n groot sociale zekerheidskasteel als in Nederland. Het systeem is in vele opzichten uniek. De uitkeringen zijn nergens zo hoog en worden bijna nergens zo lang betaald als hier. Daar staat tegenover dat we ook premies betalen waar buitenlanders van achterover slaan. Met de aanstaande herziening van de sociale zekerheidsregels, als die volgens de plannen van het kabinet wordt uitgevoerd, zal het zeker minder worden aan de uitkeringskant, maar dan nog draait Nederland volop mee aan de top van de internationale sociale eredivisie.



● *Ook aan U, lezers van het Limburgs Dagblad, stelt de krant een aantal vragen.*

Die, in verhouding tot het buitenland, riante uitkeringsbepalingen zijn tot stand gekomen in een periode waarin geld amper een rol speelde. In die tijd waarin de welvaart met sprongen omhoog ging was er geen Haagse beleidsmaker die rekening hield met aantallen werklozen en arbeidsongeschikten die nu in de statistieken prijken. Nu het economisch veel slechter gaat en er honderdduizenden mensen op een uitkering zijn aangewezen, zitten we voor de consequentie dat daarvoor de financiële polsstok te kort dreigt te worden.

Nederland steekt, afgezien van hoogte en duur van de uitkeringen, ook tegen het buitenland af, omdat voor vrijwel alle risico's die een mens tijdens zijn leven kan lopen, volksverzekeringen zijn ingesteld met daarachter, als vangnet, de Algemene Bijstandswet met uitkeringen die, ook uniek in de wereld, op nettoniveau gekoppeld zijn aan het minimumloonniveau in het bedrijfsleven.

Op uitkeringen ingevolge volksverzekeringen en Bijstandswet heeft in principe elke inwoner van Nederland recht, ook al is er – met een enkele uitzondering – geen stuiver premie betaald. Het blote feit dat je in Nederland woont, is genoeg. Dat is lang niet overal zo.

Nog duidelijker zijn de verschillen tussen Nederland en het buitenland als we kijken naar de zogenoemde werknemersverzekeringen. Dat zijn onder meer de Ziektewet, de Werkloosheidswet, de Wet op de Arbeidsongeschiktheidsverzekering (wao). In Nederland bijvoorbeeld hoeft een werknemer 'slechts' 130 dagen gewerkt te hebben om in aanmerking te komen voor een volledige ww-uitkering van 80 procent van het laatstverdiende salaris met daarna twee jaar lang recht op 75 procent van datzelfde laatstverdiende loon.

West-Duitsland

In West-Duitsland krijgt iemand die na een half jaar te hebben gewerkt, zijn baan verliest, niet langer dan drie maanden een aan het laatstverdiende inkomen gekoppelde uitkering. Iemand die twee jaar of langer heeft gewerkt, krijgt zo'n uitkering voor niet langer dan een jaar (waarvan het percentage schommelt tussen 69 en 41 procent van het laatste loon).Daarna valt hij of zij terug op de 'Arbeitslosenhilfe', een soort bijstandsuitkering. Het 'slachtoffer' moet dan wel kunnen aantonen dat in zijn directe familie – oma en opa meegerekend – niet genoeg inkomen aanwezig is om hem en zijn gezin te onderhouden.

België

In België ziet het er voor een werkloze aan de ene kant plezieriger uit: tot in lengten van jaren blijft het recht op een aan het laatsteverdiende gemiddelde loon gekoppelde uitkering, maar, de uitkeringsgerechtige duikelt wél in één keer naar 60 procent. Een uitzondering vormt echter iemand die geen gezin heeft te onderhouden; hij of zij krijgt na één jaar niet meer dan 40 procent van het laatste loon.

De hoogte van de premies die werknemers en werkgevers betalen verschilt per land. Dat zegt niet alles. In Zweden bijvoorbeeld is het premieniveau een stuk lager dan in Nederland. Daar betaalt de overheid echter ook niet geringe sociale voorzieningen uit de (weer erg hoge) belastingen. Een voorbeeld van een frappant verschil kwam aan het licht in het geval van een Ier die in Nederland kwam werken, maar in z'n vaderland verzekerd bleef. Voor het Ierse pakket sociale voorzieningen betaalde hij van zijn Nederlandse salaris 6000 gulden per jaar minder aan premie dan hij voor het Nederlandse pakket zou hebben betaald.

Enquête: inkomen, uitgaven, werk en werkloosheid

DEN HAAG — Verreweg de meeste regionale dagbladen die zijn aangesloten bij de Gemeenschappelijke Pers Dienst, presenteren hun lezers zaterdag een grote enquête over inkomen, uitgaven, werk en werkloosheid. Ook de lezers van deze krant wordt gevraagd een uitgebreide vragenlijst (anoniem) in te vullen en deze vervolgens, zonder postzegel, in te sturen.

Waar gaat het om? Er wordt veel afgepraat over 'inkomenspolitiek', zeker de komende maanden, wanneer de Miljoenennota en een herziening van de sociale verzekeringen in discussie komen. Hoewel er dagelijks politieke besluiten vallen die diep ingrijpen in de inkomens van mensen, is er – hoe gek ook – bar weinig bekend over hoe ze bij de mensen thuis uitpakken.

Om aan dat gebrek aan kennis iets te doen heeft de Gemeenschappelijke Pers Dienst in nauwe samenwerking met het Centrum voor Onderzoek van de Economie van de Publieke Sector van de Rijksuniversiteit van Leiden het initiatief genomen tot het instellen van een grootscheeps inkomensonderzoek onder haar lezers. De wetenschappelijke begeleiding ervan is in handen van prof. dr. B.M.S. van Praag en drs. A.M. Hagenaars.

Vorafgaand aan de publikatie van de enquête verschijnt vanaf vandaag een aantal artikelen in uw krant waarin inkomen en rond-komen met het inkomen vanuit verschillende invalshoeken worden belicht. Vandaag een vergelijking tussen de sociale verzekeringen en voorzieningen in Nederland en enkele andere westerse landen.

in gesprek

redactie max schmeets

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Anton Geesink

Graag wil ik reageren op een artikel in het Limburgs Dagblad betreffende Anton Geesink in Voerendaal. Ik ben zelf heel nauw verbonden met de Judoclub Voerendaal en weet ook wat er die dinsdagavond was te doen. Anton Geesink zou een demonstratie geven, maar wat heeft hij zelf gedaan: niets. Wat de mensen gezien hebben had de judoclub zelf georganiseerd en Anton zou een demonstratie verzorgen. Maar toen meneer zag dat de zaal niet vol was, heeft hij zelf niets gedaan. Wij hebben ons geschaamd voor de bezoekers en waren zelf diep teleurgesteld. En dan lees je de volgende dag in de krant zoiets van Anton Geesink heeft in Voerendaal een prachtige demonstratie laten zien. Dan vraag je je toch af, is dit een krant of is dit Story of Privé? Ik hoop dat de mensen die die dinsdagavond in De Joffer waren, dit lezen. Sorry voor u allemaal.

VOERENDAAL **mevr. Lipsch**

• Leraar naar ombudsman 2

In het Limburgs Dagblad stond een artikel over de brieven die ik op verzoek van Wim Linssen heb uitgereikt aan zijn ex-leerlingen. Veel leerlingen reageerden zó solidair met Wim, dat het mij voor de eerste keer in mijn leven leuk leek om leraar te zijn. Ik wilde het echter over iets anders hebben: volgens dit bestuur is Wim nog steeds met ziekteverlof, terwijl hij mij zelf de aangetekende brief van 15 augustus heeft laten lezen, waarin hij zich gezond meldt. Voortdurend insinueert dit bestuur over de zes weken van het schooljaar dat hij met ziekteverlof was. (Aangeslagen als hij was door de woordbreuk van de directie en dit bestuur). De directie en het bestuur hebben bovendien in de afgelopen maanden op geen enkele wijze geïnformeerd naar zijn gezondheidstoestand. De bedoeling van deze 'christenen' is dan ook duidelijk. Zij proberen de boel om te draaien. Niet zij hebben zich zo bot gedragen dat een leraar zes weken ziek wordt, maar probeer de leraar verdacht te maken. Speel op de man. (Als ze net als Pinnochio een lange neus zouden krijgen van het liegen, dan zouden zij nu overal tegenaan botsen). Nog iets: pas toen de school al drie dagen begonnen was, kwam het eerste levensteken van het bestuur. En wat was volgens hen de reden dat ze zo laat waren? De regeling van de minister was zo ingewikkeld. Ocharm...

MAASTRICHT **Bert Smeets**

Leraar naar ombudsman 3

Toen ik las over het conflict tussen het bestuur van het Antonius Doctor College te Kerkrade en Wim Linssen, leraar aan diezelfde school, dacht ik met schrik terug aan mijn middelbare schooltijd in het midden van de jaren zestig. Als klasgenoten en vrienden mochten Wim en ik toen meemaken hoe een geëngageerd docent werd tegengewerkt door sommige collega's, die wij pas later lesboeren zijn gaan noemen. Eveneens jaren later werd mij duidelijk dat directie en bestuur van ons onderwijsinstituut er alles aan hadden gedaan om de betreffende docent te lozen en te waken voor herhalingen. Tezelfdertijd besefte ik dat deze docent en, goddank, enkele van zijn collega's, mij door hun warm menselijk engagement, hun vormende presentatie van kennis, op weg hebben geholpen. De tijden zijn veranderd, denk je dan. Zelf heb je al meerdere jaren, als onderwijzende, geprobeerd je vak, je kennis zo zorgvuldig mogelijk aan mondig wordende jonge mensen te presenteren. Je stelt je daarbij tegenover vragende mensen, als ook-vragende, niet alles-wetende op. Je beperkt je niet tot enkel kennisoverdracht, maar laat meningsvorming, discussie en gesprek toe. Je maakt het je daarbij niet gemakkelijk. Gemakkelijker zal het wel zijn om je kennis 'neutraal' aan te bieden en het resultaat, als lesboer ten top, op straffe wijze te toesten en te honoreren. Toch maak je die keuze niet. Je kunt daarbij het geluk hebben met collega's, directies en besturen te werken, die je werk waarderen. Ik had en heb dat geluk nog steeds. De tijden lijken soms onveranderd. Ondanks toezeggingen, ondanks het goed presteren als vakdocent wordt een onderwijsman als Wim Linssen aan het lijntje gehouden. Hij krijgt krijgt zijn vaste benoeming niet, waar hij niet alleen vanwege rechtspositionele overwegingen recht op had. Reden? Zou hij dan toch niet passen in het onderwijsstraatje dat er al liep in de jaren zestig en dat in 1983, als doodlopend steegje, nog steeds met de attractiviteit van een brede boulevard wordt gepresenteerd. Wim Linssen geeft tenslotte opening van zaken middels een open brief aan leerlingen en ouders. Terecht. Hij kiest niet voor geluidloos en onzichtbaar afgevoerd te worden. Het bestuur kan slechts op insinuerende en verdachtmakende wijze reageren. Zo wordt althans hun verhaal in de pers weergegeven. Het komt vanuit diezelfde weergave op mij over dat achterlijkheid en achterbaksheid in elkaars verlengde liggen. Wat zullen deze mensen echter zuur opkijken wanneer hun eenrichtingsverkeer telkens weer en telkens meer doorkruist wordt tegenliggers? Want: de tijden zijn veranderd. Ondanks alle tegentijdse oprispingen van regenten, die, hetzij als bestuurders, hetzij als villabewoners in de Bousberg (zie editie Oostelijke Mijnstreek Limburgs Dagblad zaterdag jl), hun elitair denken en handelen aan anderen wensen op te dringen. Maar dat laatste is een verhaal apart, te walgelijk en te stompzinnig om binnen zo'n kort bestek van meer commentaar te voorzien. En ondanks alle schijn van tegenslag, Wim en al die anderen: sterkte in de strijd.

KERKRADE **Jon Erkens**

• Heiligdomsvaart

Tot mijn ergenis vernam ik het nieuws in de kranten en via de televisie van de zeven-jaarlijkse Heiligdomsvaart in Maastricht. Dat er nog zo veel belangstelling voor is vind ik geweldig en ik ben ook trots op die mensen, die dit nog alles kunnen opbrengen. Daar pak ik mijn pet voor af. Maar dat er een Lubbers, Van Agt en Kremers plus CDA-Kamerleden daaraan durven deel te nemen, vind ik toch zo vreselijk. Uitgerekend die mensen, die de hele Limburgse bevolking belogen en bedrogen hebben, na zo veel beloften. Zij zijn de mensen die ons zo langzamerhand de keel dichtknijpen door alsmaar te bezuinigen, aan alle kanten waar het mes maar in kan. Alleen in hun eigen kring wordt de beurs wel gespekt, met salarissen van bijna twee en een halve ton plus de inkomsten uit hun bijbaantjes van commissaris hier en commissaris daar. En zoiets durft op het Vrijthof in de voorste rij te gaan zitten. Als er toch werkelijk een God bestaat, dan hadden zij gestraft moeten worden met zes maanden op hun knieën op het Vrijthof. Dat is wat hen toekomt en dan zou het met het zieltjes winnen voor het CDA ook zijn afgelopen.

SCHAESBERG **Th. Müller**

• Kleine partijtjes

Terwijl de grote partijen maar be vechten, krakelen, ruziën en rodd len, ben ik toch blij dat die klei partijtjes voor de bevolking h gang blijven gaan. In de koffiek lom van het Limburgs Dagblad h ik gelezen over de ergernis v Huub Scheeren, lid van de Heerle se gemeenteraad, wat betreft h groen en rood licht voor overstek de voetgangers. Bedankt, raadsl Hartelijk bedankt ook namens vo al oudere mensen voor de banke die door uw toedoen zijn geplaa bij de bushalte voor de Sta schouwburg in Heerlen.'

HEERLERBAAN
mevr. J. Pepels-Van de Bo

officiële mededeling

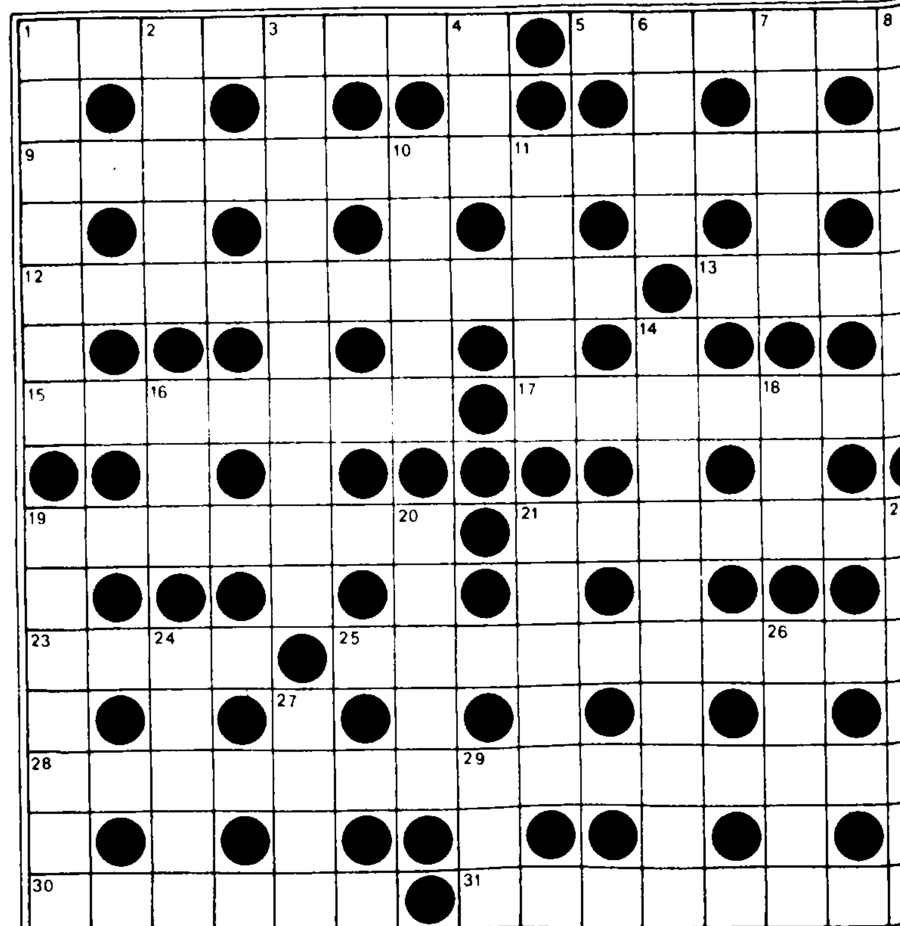
GEMEENTE VAALS

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders v Vaals maken bekend dat zij voorr mens zijn bij Gedeputeerde Stat van Limburg verklaring van ge bezwaar aan te vragen voor het pl van Stienstra Heerlen b.v. tot b bouwen van:
12 premie B-woningen
7 premie A-woningen;
9 premiehuurwoningen in het b stemmingsplan V.T.F.
De betreffende bouwplannen ligg ingaande 5 september 1983 ter s cretarie gedurende 14 dagen ter i zage.
Gedurende die termijn kunnen b langhebbenden bij ons college b tegen bezwaren indienen.
Vaals, 3 september 1983

Burgemeester en Wethouders,
J.H. Prevoo, loco-burgemeester
A.G.M. Kusters, loco-secretaris

weekendpuzzel



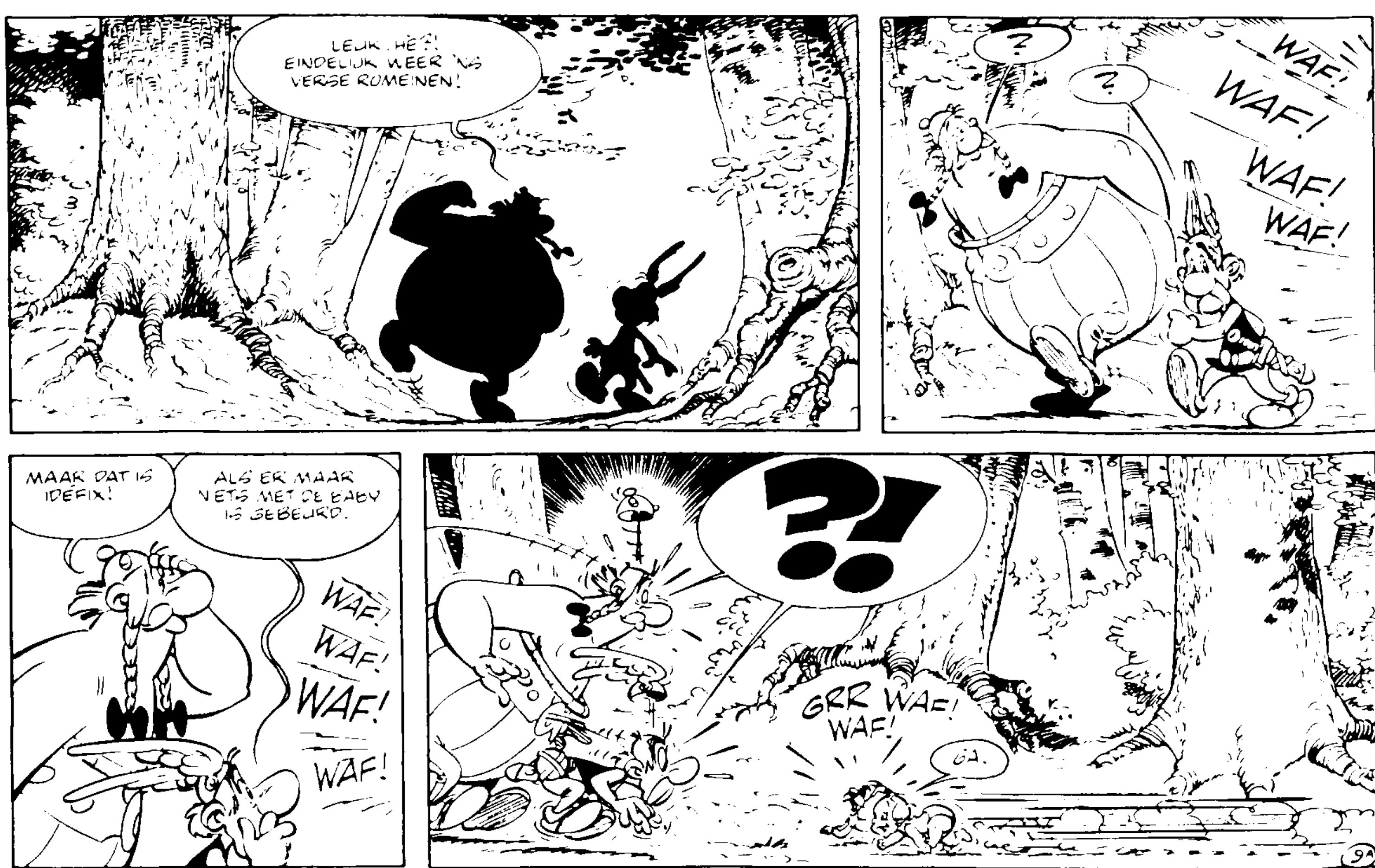
HORIZONTAAL
1. Hij is wel vertrouwd met de bloeiwijze, want die is van hemzelf. 5. Probeer niet 'r werk te geven. 9. Hij laat, als ie dit invult, één dia zien waar zijn eigen aard duidelijk zichtbaar is. 12. Niets verplaatsen, voor we gaan beraadslagen. 13. Dat hebt u ervan als u het zat bent dat één buur u niet mag. 15. Ik pleeg op en neer te lopen van ongeduld. 17. Nu gaat ie in 't gras liggen roken. 19. Als die u steekt, zal ik 's met u op insektenjacht gaan. 21. Als haar echtgenoot niet gezond is, is dat haar schuld, omdat ze geen kerel met rust kan laten. 23. Met tegenzin ga ik snoepen. 25. We kunnen niet beneden wandelen, want daar komt het water te staan. 28. We moesten 't vroeger met een krop sla doen. Tegenwoordig kun je er veel meer krijgen; hoewel, 30 selderie heeft ie niet meer, dat moet je ergens anders halen. 31. Wie geeft er een vat pils weg hier?

VERTICAAL
1. Wat doet ge om de plooi te bewaren Praat daar maar even over na. 2. Wat e toestand om het goede te veranderen. De vuilste pen kan door de brandwe schoongemaakt worden. 4. Doet de noo aan een hond denken? 6. In Arabie heb me de ingenieur anders voorgesteld. Schandalig dat je niets naar beneden haa 8. Om te vlechten gebruikt men de ke van een waterplant. 10. 500 lege dru persdelen. 11. Het eerste lied dat he beeld op een munt bezingt. 14. Ik beken lig dat het maar heel even duurt. 1 Daarmee nèt de grens overgaan. 18. O doet 'r voor het gewas van 'r veren. 1 Er kwamen heel wat lui naar de meetin 20. Het is te vochtig om op familiebezoe te gaan. 21. Heeft ma 'r niet te hard ge werkt? 22. Wat heb ik eraan als hij in ee kooitje zit? 24. Wordt u dol van die glans 26. Men eet een hert per persoon als he flink gekruid is. 27. Dat zit het bepaald nie als je 's naar de gevangenis moet. 29 Vraag 't aan vader of dat een fust is.

oplossing van gisteren

-	p	-	-	-	p	o
p	o	s	t	b	o	d
o	p	e	r	a	-	e
-	e	r	e	-	t	-
a	l	g	e	b	r	a
-	i	e	-	a	a	k
i	n	-	e	n	-	e
-	e	t	a	g	e	r

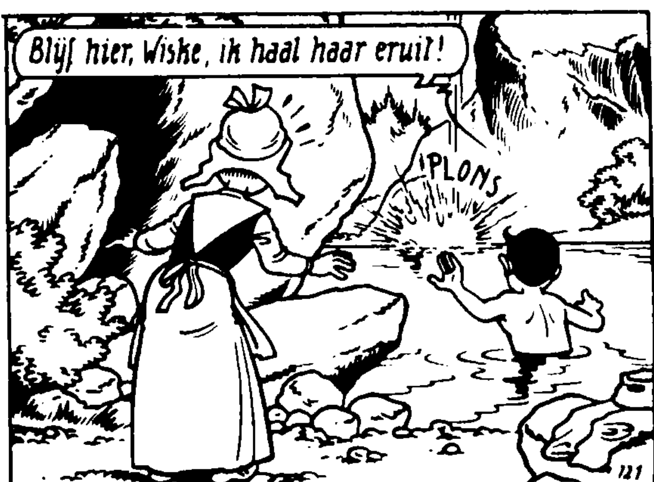
de zoon van asterix



Copyright © Les Editions ALBERT RENE GOSCINNY-UDERZO 1983

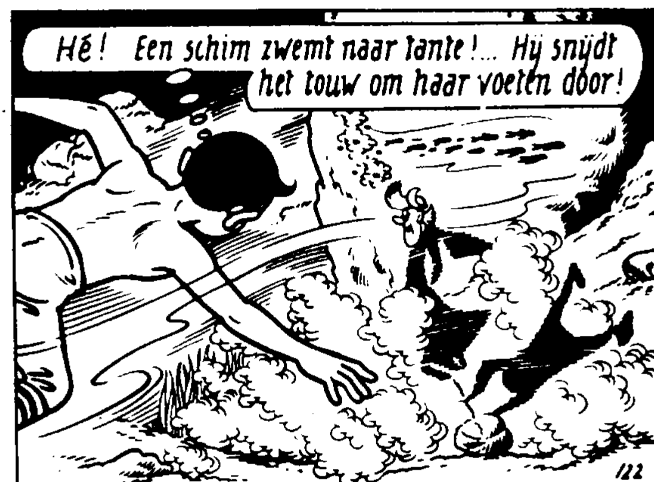
de hippe heksen











panda en de video-val



recept

De echte kroetmoes

$1\frac{1}{2}$ pond gort, een pond rozijnen, een pond gekookte worst of varkensribjes, $1\frac{1}{2}$ pond ham, 4 tot 5 liter water, $1\frac{1}{2}$ liter karnemelk. Allerlei kruiden zoals: kervel, peterselie, selderij, een paar sprietjes gras, bessenstruikblaadjes, brandneteltop en een stukje hazepoot (= soort klaver).
Was de gort en zet ze overnacht te weken. Breng de volgende dag twee tot drie liter water aan de kook. Doe er de ham, varkensripjes of worst en de geweekte gort met het weekwater in. Voeg dan de kruiden toe en kook alles zachtjes ongeveer $2\frac{1}{2}$ uur onder af en toe roeren. Voeg voor de laatste drie de gewassen rozijnen en het laatste halfuur de karnemelk toe. Kroetmoes werd in het vroege voorjaar wanneer de kruiden (kroet) gaan groeien op de Veluwe gegeten.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Leger trekt zwaar materiaal terug uit West-Beiroet

Libanon lijkt weer rustig

BEIROET – Het Libanese leger heeft gisteren een aantal tanks en pantserwagens uit West-Beiroet teruggetrokken na vijf dagen van zware gevechten met gewapende moslems. 's Ochtends trokken soldaten en legervoertuigen uit de westelijke, voornamelijk Islamitische, wijken van de stad terug naar de posities die zij innamen voordat zij werden ingezet om opstandige moslems te verdrijven.

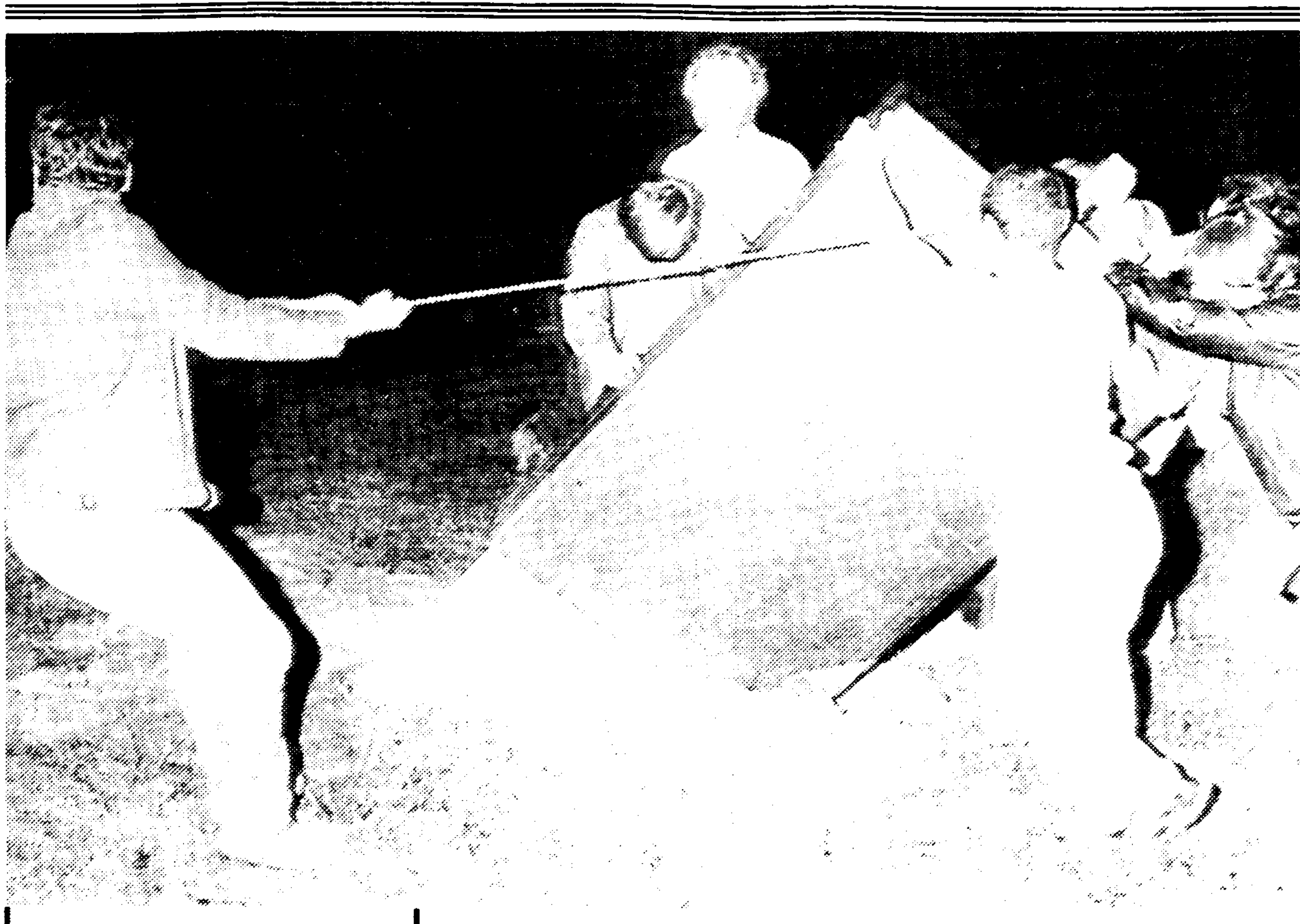
Een militaire woordvoerder zei dat de hergroepering van het leger het einde van de actie betekende. Desondanks werden hier en daar in de stad nog schoten gewisseld tussen soldaten en sluipschutters.

Geschat wordt dat 100 militairen en burgers het leven hebben verloren in de gevechten van de afgelopen dagen. Regeringsfunctionarissen zeiden dat de terugtrekking gelijktijk over de hele stad verdeeld wordt om te bewijzen dat het leger niet discriminerend tegen moslems optreedt.

De leiders van de rebellerende moslems hebben het leger ervan beschuldigd een instrument van de Christelijke overheersing te zijn. De aanwezigheid van gewapende christenen in Oost-Beiroet terwijl het leger acties van Islamitische groeperingen in West-Beiroet de kop indrukt is de voornaamste bron van wrijving tussen de regering van de Christelijke president Amin Gemayel en linkse en Islamitische groepen.

Nu het in Beiroet betrekkelijk rustig is geworden, wordt de aandacht weer gevestigd op de volgende taak van het leger dat zich moet verplaatsen naar het Shouf-gebergte, ten zuidoosten van de hoofdstad, om de Israëlische troepen te vervangen wanneer deze hun langbeloofde terugtrekking zullen uitvoeren.

Volgens Westerse militairen zal het binnentrekken van het Shouf-gebergte, een bolwerk van de Druzen, het leger zwaarder vallen dan het bestrijden van de gewapende acties in Beiroet.



● Inwoners van de Apeldoornse wijk Zevenhuizen hebben in de nacht van donderdag op vrijdag een kunstwerk in hun wijk gesloopt. Zij vinden het objekt dat fl 180.000 heeft gekost, „foei-lelijk" en zijn van mening dat de gemeente het geld beter aan andere zaken had kunnen uitgeven. Het kunstwerk bestaat uit ijzeren rechthoeken, die gedeeltelijk in de grond waren verankerd.

Regering en rebellen beschuldigen elkaar

Strijd in Tsjaad weer opgelaaid

N'DJAMENA – Na een gevechtspauze van drie weken is gisteren de strijd in Tsjaad weer opgelaaid. De regering van Hissene Habre en de rebellen van Goukouni Oueddei stelden elkaar over en weer verantwoordelijk voor het uitbreken van gevechten bij Oum Chalouba, in het oosten van Tsjaad. Volgens de rebellen hebben Franse jaguars het gebied "onophoudelijk" gebombardeerd.

De eerste aankondiging van gevechten bij Oum Chalouba, 400 km ten noorden van Abeche, kwam van een Tsjadische minister. Hij zei dat ongeveer 3.000 Libische troepen met tanks en artillerie de plaats Ouma Chalouba hadden aangevallen. Het regeringsleger had de aanval afgeslagen en de achtervolging van de vijand ingezet.

Een vertegenwoordiger van Goukouni's rebellenregering in Parijs verklaarde daarentegen dat het leger van Habre tot de aanval was overgegaan. Volgens hem was Oum Chalouba helemaal niet in handen van Habre's leger, maar was en bleef de stad in handen van de GUNT, de tegenregering van Goukouni. De gevechten waren het gevolg van een provocatie van Habre's troepen.

GUNT-woordvoerders in Parijs en in de Libische hoofdstad Tripoli beweerden dat het gebied "onophoudelijk" werd gebombardeerd door Franse Jaguars. In N'Djamena zijn gistermorgen drie Jaguars opgestegen met onbekende bestemming. Volgens Franse militaire kringen zullen de vliegtuigen indien nodig de Franse troepen in Tsjaad beschermen.

In Oum Chalouba zijn geen Franse militairen. Het dichtstbijzijnde contingent van de Franse interventiemacht is gelegerd in Arada, een honderd km ten zuiden van Oum Chalouba. De Libische luchtmacht is gisteren niet ten tonele verschenen.

Onverdedigbaar

Het is voor het eerst sinds de komst van de meer dan 2.000 Franse "instructeurs" dat er gevechten van betekenis worden gemeld in Tsjaad. Oum Chalouba ligt op een van de twee doorgaande noordzuid routes en is volgens militaire kringen nauwelijks te verdedigen. Het is tijdens de eerdere gevechten al herhaaldelijk bezet en weer heroverd.

Kabinet eens over dekkingsplan

DEN HAAG – Het kabinet heeft gisteren overeenstemming bereikt over het dekkingsplan voor volgend jaar. Premier Lubbers zei na afloop van de kabinetsvergadering dat de bewindslieden van een van de regeringspartijen er echter nog behoefte aan hebben hun fractieleider te raadplegen. Dat gebeurt dit weekeinde. Aangenomen wordt dat dit de vvd-ministers zijn.

Melk wordt drie cent goedkoper

DEN HAAG – Melk wordt vanaf maandag 12 september drie cent per liter goedkoper. Daarvoor is nog nodig dat het bestuur van het Produktschap Zuivel woensdag 7 september een voorstel tot het verlagen van de minimumprijzen goedkeurt. Aangenomen wordt dat dit niet op problemen zal stuiten, omdat de melkindustrie het erover eens is en zelf met dit voorstel komt.

Afgezien van het feit dat een prijsverlaging tegenwoordig bijzonder is, kan men stellen dat de melkprijs „sedert mensenheugenis" niet meer is gedaald. Voorzover na te gaan valt is deze prijs sedert vlak voor de Tweede Wereldoorlog, toen een liter elf cent kostte, alleen maar gestegen. De melkhandelaren zijn er dan ook wel blij mee, de boeren minder, want hun inkoopprijs gaat omlaag.

Voornaamste reden voor de industrie om tot prijsverlaging over te gaan is de campagne ter stimulering van het melkgebruik, die sedert enkele weken loopt onder de slagzin „Melk, de witte motor".

SHAMIR WAARSCHIJNLIJK KABINETSFORMATEUR

Akkoord voortzetting Israëlische coalitie

JERUZALEM – De Israëlische Likoed-coalitiegenoten hebben gistermiddag een intentieverklaring getekend met Jitsjak Shamir, de nieuwe leider van de Likoed, om de coalitie voort te zetten. Zij hebben zich echter nog niet verplicht aan een dergelijk kabinet daadwerkelijk deel te nemen. Doel van dit akkoord is om gezamenlijk president Herzog aan te bevelen de formatieopdracht aan Shamir te geven en niet aan oppositieleider Peres van de Arbeiderspartij.

Als een parlementaire meerderheid president Herzog aanbeveelt de formatieopdracht aan Shamir te geven, zal hij daar waarschijnlijk op in gaan.

Shamir wordt dus waarschijnlijk kabinetsformateur, maar dat betekent nog helemaal niet dat hij ook een kabinet kan vormen, al ziet Shamir zich optimistisch uit dat het in een paar dagen bekeken zou zijn.

Een aantal coalitiegenoten hebben nog wat slagen om de arm gehouden en zijn alleen een regering met de Arbeiderspartij niet uit. De Tamipartij heeft zelfs laten weten tegelijkertijd ook met de Arbeiderspartij te willen praten. Het akkoord is dan ook strikt beperkt tot de formatieopdracht zonder dus toezeggen verzekerd is.

Shamir weet zich ook geplaatst voor enkele obstakels, zoals de positie van Sharon in het toekomstige kabinet. Sommigen willen niet meedoen met Sharon, anderen willen niet meedoen zonder Sharon.

Dan is er de economische politiek, die afgelopen week de Tami-partij deed besluiten de regering te verlaten. Zij willen een andere economische politiek, waar de Likoed weer tegen is.

Weer een andere groep zegt alleen een kabinet van nationale eenheid te zullen steunen waarin zowel Likoed als Arbeiderspartij vertegenwoordigd zullen zijn. Zij zeggen dat alleen een dergelijke regering op brede basis Israël economisch en politiek uit het slop kan halen, met name uit Libanon.

Een opeenstapeling van problemen waar Shamir nog lang niet uit is. De zaak is mede zo gecompliceerd omdat de partijen vaak dubbel spel spelen en lang niet altijd bedoelen wat zij zeggen.

Net zo goed als velen bij de verkiezing tussen Shamir en Levi zeiden voor Levi te zijn maar in het geheim voor Shamir stemden, zijn er ook politici en partijen die zeggen met de Likoed verder te willen, maar via hun taktische spel aanwijzingen geven dat zij dat helemaal niet zo graag willen, of althans de opties open houden.

Nederlandse pater bij roofoverval gedood

van onze correspondent

DEN HAAG – Een Nederlandse pater is in de nacht van woensdag op donderdag bij een roofoverval op de Filippijnen gedood. Het betreft pater H. Molendijk van de missionarissen van Mill Hill.

Pater Molendijk (62) is afkomstig uit 't Veld in Noord-Holland. Na zijn priesterwijding in 1946 vertrok hij naar de Filippijnen, waar hij werkzaam was in Pandam (provincie Antique). In 1982 werd hij benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Eerder deze week, in de nacht van zaterdag op zondag, kwam eveneens een missionaris van Mill Hill bij een roofoverval om het leven. Het betrof hier pater P. de Wit (69) uit Bovenkarspel, die werkzaam was in Noord-Borneo.

Nieuwe films sneller op video te koop

HEERLEN – Nieuwe speelfilms zullen voortaan na een half jaar al op videotape verkocht mogen worden. Tot nu toe was deze – door de Nederlandse bioscoopbond vast te stellen – termijn op anderhalf jaar gesteld.

Bij deze verandering snijdt het mes aan twee zijden. De illegale handel in videofilms wordt er een klap mee toegebracht omdat die het juist moet hebben van de termijn waarin het verboden is films op videoband over te zetten en te verkopen. Anderzijds kunnen filmproducenten eerder beschikken over opbrengsten uit de video-verkoop om daarmee nieuwe films te financieren.

De termijn waarbinnen nieuwe films niet in tv-programma's mogen worden opgenomen blijft gehandhaafd op 40 maanden nadat de film in het land in roulatie is gebracht.



● *NAVO-secretaris-generaal Luns inspecteert de erewacht*

Luns en Rogers eensgezind in Ramstein:

Vredesbeweging oorlogshitser, NAVO echte vredesbeweging

● vervolg van pagina 1

RAMSTEIN – Zowel generaal Rogers als zijn politieke chef NAVO-secretaris-generaal mr. Joseph Luns deden gisteren een felle uitval naar de vredesbeweging. Luns noemde die 'oorlogshitsers', en 'groeperingen die niet streng genoeg veroordeeld kunnen worden.' Rogers maakte nog onderscheid tussen een deel van de beweging, dat 'intelligent, gemotiveerd en weldenkend' is, maar die gewaarschuwd moeten worden tegen pacifisme en neutralisme, en een ander, groter deel, die hij rekent tot 'regelrechte frontsoldaten van de Sovjetunie'.

Met name de weldenkende mensen in de vredesbeweging waarschuwde hij er voor, dat hun optreden er wellicht toe leidt dat zij 'op een ochtend wakker worden en merken dat de Sovjetunie zonder zelfs maar een schot te lossen heer en meester is in Europa.'

Zowel Rogers als Luns noemden de NAVO 'de grootste vredesbeweging die de wereld ooit heeft gezien.' Rogers prees 'sterke regeringen, als die van Reagan, Thatcher, Evren en Mitterand' voor de wijze waarop zij de NAVO-doelstellingen steunen, en stelde ze ten voorbeeld aan landen die 'tot weifelen geneigde coalities als regering hebben', welke coalities het onder elkaar niet eens zijn hoe zij de NAVO aan hun bevolkingen moeten verkopen. „Sterke regeringen brengen voor de toekomst van het bondgenootschap minder risico met zich mee."

Demonstraties

Rogers liet duidelijk blijken van zijn bezorgdheid over de toenemende demonstratie-activiteit tegen de NAVO, vooral in West-Duitsland. Hij verklaarde dat Amerikaanse militairen de opdracht hebben een gewapend treffen met Westduitse burgers te voorkomen, maar hij voegde er als waarschuwing aan toe, dat bepaalde militaire installaties tot het uiterste verdedigd moeten worden, ook als dat het doden van mensen zou inhouden.

Op Ramstein waren overigens honden ingeschakeld bij de controle van alle gasten; op de basis waren diverse gebouwen en installaties verschansd achter bergen zandzakken.

Over de komende oefening Autumn Forge zei Rogers, dat die beslist niet beschouwd moeten worden als sabelgekletter, maar om de Sovjetunie duidelijk te tonen 'dat wij bereid en in staat zijn ons te verdedigen'.

UIT

Demonstratie

● De directie van de begraafplaats Nieuw Eykenduynen in Den Haag overweegt het terrein woensdag aanstaande te sluiten om de aangekondigde demonstratie van de Nederlandse Volks Unie op de begraafplaats te voorkomen. De NVU heeft aangekondigd bloemen te willen leggen op het graf van de op 7 september 1940 vermoorde WA-man Peter Ton. Via pamfletten zijn aanhangers van de NVU opgeroepen deze bijeenkomst bij te wonen. De directie van de begraafplaats vreest dat zo'n manifestatie tot ongeregeldheden zal leiden.

Doodvonnissen

● **Het hooggerechtshof in Johannesburg heeft in twee weken tijd zeven zwarten van 21 tot 27 jaar ter dood veroordeeld wegens moord, verkrachting en geweldpleging tegen ouderen. In juli van dit jaar wachtten 182 gevangenen die ter dood waren veroordeeld, op hun terechtstelling of een wijziging van het doodvonnis. Vorig jaar werden in Zuid-Afrika wegens misdrijven 99 zwarten en een blanke opgehangen.**

Jezuïeten

● *Met een eucharistieviering in aanwezigheid van paus Johannes Paulus II is gisteren in Rome de algemene vergadering van de Societeit van Jezus geopend. De belangrijkste taak van de 220 afgevaardigden die aan de vergadering deelnemen, is het kiezen van een nieuwe generaal-overste als opvolger van de Spanjaard Pedro Arrupe, die sinds 1965 overste van de orde is.*

Pinochet

● **De militaire president van Chili, Augusto Pinochet, heeft de eisen van de oppositie voor zijn aftreden verworpen en gezegd dat zijn regering druk van de VS voor een eerder herstel van de democratie in Chili zal weerstaan. Pinochet verklaarde wel dat een nationaal referendum een mogelijkheid zou kunnen zijn om de verkiezingen enigszins te vervroegen. Ten overstaan van buitenlandse journalisten herhaalde Pinochet dat hij zelf zeker niet voor 1989 zal aftreden.**

Dagvaarding

● **Landsadvocaat mr E. Korthals Altes gaat het chemische bedrijf Duphar in Amsterdam dagvaarden wegens het storten van chemisch afval in de Volgermeerpolder Het ministerie van Milieuhygiene wil de reeds gemaakte en nog te maken saneringskosten voor de belt bij het bedrijf terugvorderen. De totale kosten van de sanering worden geschat op 1,2 miljard. De dagvaarding volgt op een brief van Duphar, waarin alle aansprakelijkheid voor het storten wordt afgewezen.**

Senator

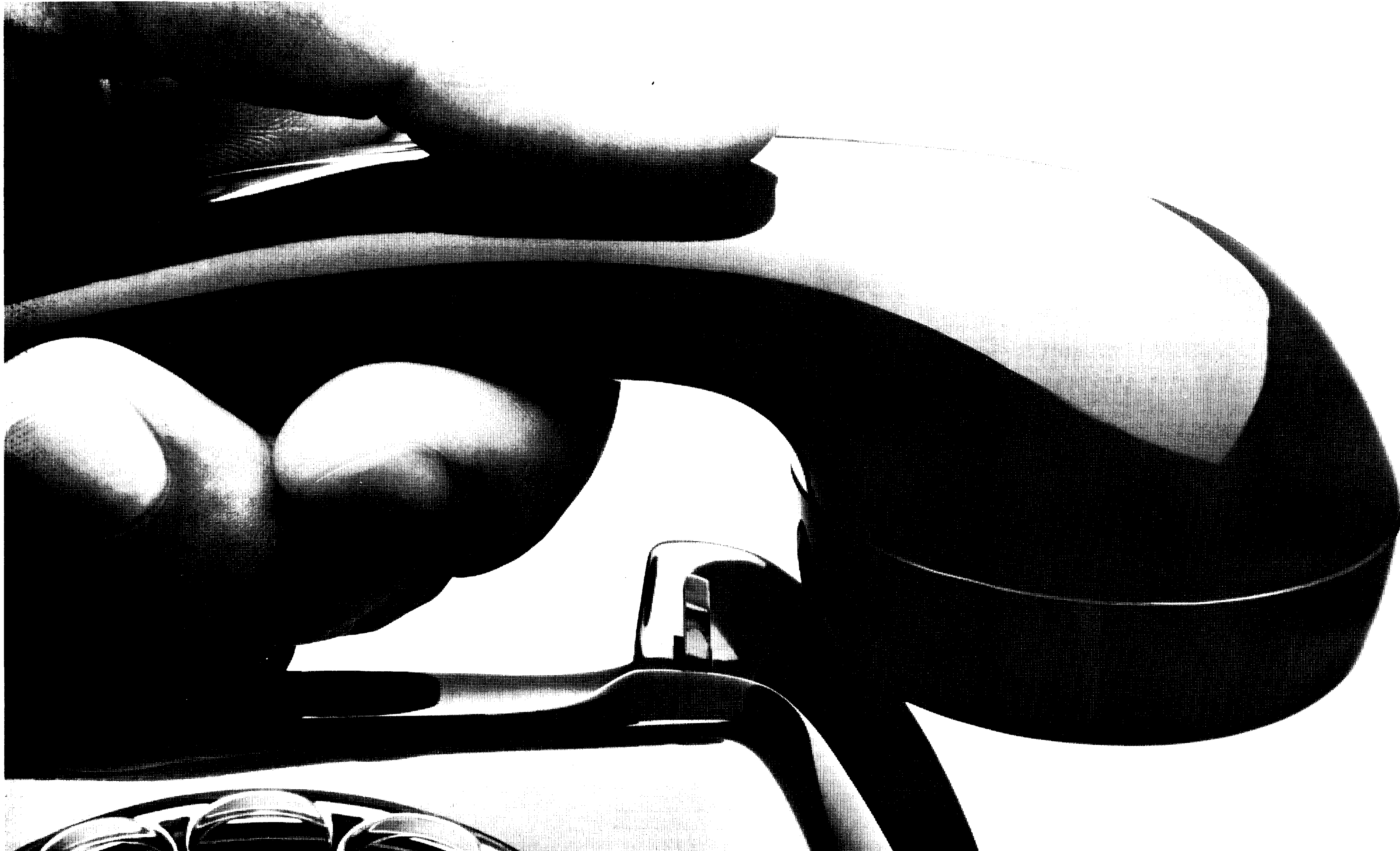
● *Senator Henry Jackson (Democraat), een politieke veteraan die 31 jaar zitting heeft gehad in de senaat, is tengevolge van een hartaanval overleden. Jackson (71) was voorstander van de harde lijn inzake defensie en een uitgesproken tegenstander van de Sovjetunie. Donderdag nog had hij op een persconferentie zijn woede geuit over het neerschieten van de Koreaanse Booeing door Sovjet-vliegtuigen.*

Parijse opera

● **President Francois Mitterrand van Frankrijk heeft drie architecten opdracht gegeven hun ontwerpen voor een nieuwe opera in Parijs nader uit te werken. Het zijn Carlos Ott uit Toronto, Sen Kee Rocco uit Hongkong en de Fransman Dan Muneau. Mitterrand maakte zijn keuze uit zes ontwerpen die een internationale jury van 20 leden had uitgezocht uit de plannen van ruim 750 architecten uit de hele wereld. Het omstreden complex moet naar schatting twee miljard frank (ongeveer fl 750.000.000) gaan kosten.**

Huis opeten

● *De Kamerleden Weijers en Kraaijeveld-Wouters, beiden CDA, hebben staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken schriftelijk gevraagd tegen te gaan dat mensen in de bijstand, die voordat zij aanspraak kunnen maken op hun uitkering, hun eigen huis moeten „opeten", zich daartegen financieel kunnen verzekeren. Bij het afsluiten van hypotheken wordt sinds kort de mogelijkheid geboden zich te verzekeren tegen financiele tegenvallers als gevolg van werkloosheid. Mensen met een bijstandsuitkering kunnen daarvan profiteren.*



ZO DIREKT WERKT DE BANK NIEUWE STIJL.

Eergisteren hebben we u de Direktbank voorgesteld, de bank nieuwe stijl. Waarom nieuwe stijl? Omdat u, zonder dat u naar ons toe komt, bij ons kunt sparen, lenen of een hypotheek afsluiten. U doet 't gewoon per Bon of per Telefoon. Direkt dus.

Vandaar onze naam ook. Direktbank. Maar wat heb ik er aan om zó te sparen, te lenen of een hypotheek af te sluiten, zult u zich misschien afvragen. Dat leggen we u graag uit

Wij kunnen direkter, sneller en voordeliger werken, omdat we dat vanuit één centraal punt doen. Daarom kunnen wij u dus een heel hoge rente op uw spaargeld geven, een voordelige lening of een aantrekkelijke hypotheek. U ziet, dat deze moderne manier om met geld om te gaan nogal wat financiële voordelen voor u in petto heeft.

Maar hoe spaar of leen ik dan? Ook dat gaat heel direkt. Als u wilt sparen, maakt u het gewenste bedrag van uw bestaande bank- of girorekening over naar ons. En als u wilt lenen, dan storten wij het bedrag op uw rekening. Zo simpel is dat.

Wat u precies moet doen, staat duidelijk beschreven in het uitgebreide informatiepakket over de Direktbank. Een dochter van de Nederlandse Credietbank, de op vier na grootste bank van Nederland.

We sturen u dit graag (met informatie over onze zeer aantrekkelijke spaarrekeningen) toe.

Hoe u ons kunt bereiken dat weet u.

DIREKTBANK Inderdaad, per Bon of per Telefoon.

Deze bon in ongefrankeerde envelop sturen aan de Direktbank NV, Antwoordnummer 18181, 1000 WB AMSTERDAM.

Ja, ik wil meer informatie over de Direktbank, de bank nieuwe stijl.

Naam ______

Adres ______

Postcode/Woonplaats ______

Telefoon overdag ______ 's avonds ______

Geb. datum ______

LID-2

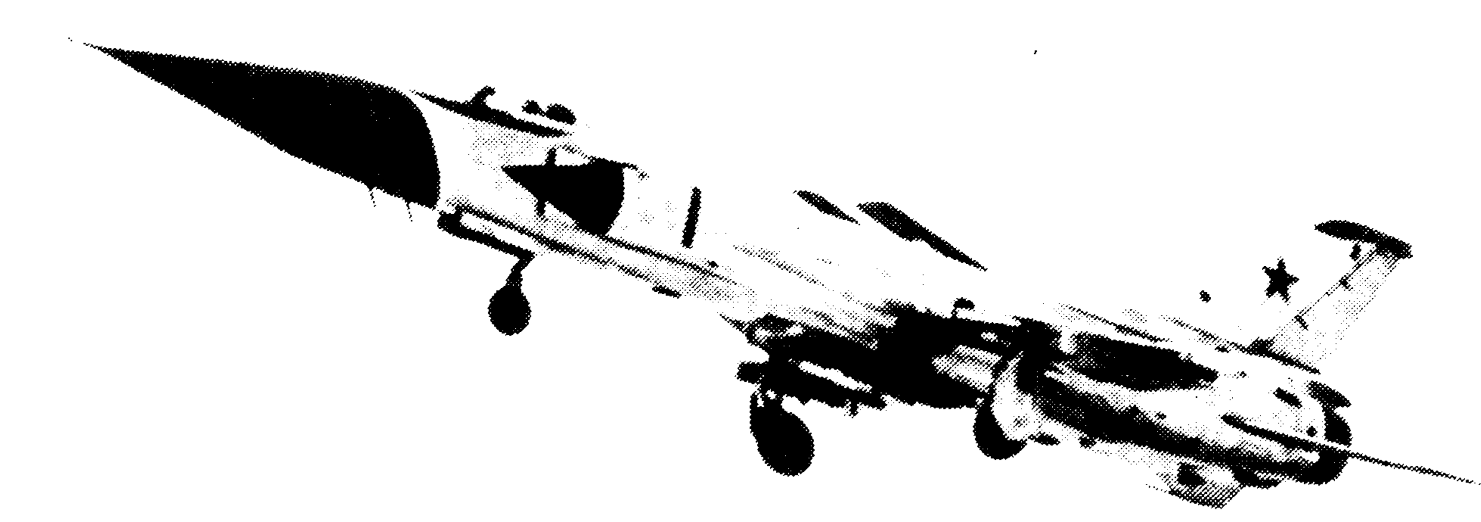
PAK DE BON OF DE TELEFOON: 020-444222

Lezing van Tass over gedragingen van Koreaanse Boeing ongeloofwaardig

Militair geweld tegen passagiersvliegtuigen (nog) zeldzaamheid

Van een onzer verslaggevers

HEERLEN – „Opzettelijke moord" hebben de Amerikanen het neerschieten door de Sovjets van de Zuidkoreaanse Boeing-747 met 269 inzittenden genoemd. Het Sovjetrussische persbureau Tass daarentegen meldt dat het vliegtuig geen zichtbare registratie had, geen identificatie-verlichting voerde, niet reageerde op radio-oproepen en evenmin op aanwijzingen die de Russische Sukhoi's-15 zouden hebben gegeven.



Een toestel van dit type, de uit de jaren zestig daterende onderscheppingsjager Sukhoi B SU-15, vuurde eergisteren de catastrofale lucht-luchtraket af op de Zuidkoreaanse Boeing-747.

Valt er wat in te brengen tegen de stelling dat het neerschieten van een passagiersvliegtuig laf en misdadig is en van geen enkel respect voor menselijk leven getuigt? De Sovjets zelf hebben alle sporen uitgewist. Althans voorlopig, want vroeg of laat komen zij misschien toch wel boven water. Militaire apparatuur voor zulke opsporingen bestaat en is mogelijk al ingezet. Maar als het waar is wat de Sovjets beweren, dan komt een vlieger inderdaad in grote moeilijkheden", zegt een woordvoerder van de Koninklijke Luchtmacht.

Het is niet voor het eerst dat een land passagiersvliegtuigen met militair geweld te lijf gaat. Duitsers beschoten in september 1939 boven Helgoland een DC-3 van de KLM, waarbij een passagier werd gedood. Joegoslaven beschoten in 1955 een Israëlische Constellation; Bulgaren namen het over, waarna het vliegtuig neerstortte. Alle 56 inzittenden kwamen om het leven.
Israëlische vliegtuigen schoten in 1973 een Libische Boeing-727 neer boven de Sinai. Volgens de Israëliërs was het toestel dat naar Cairo moest, uit de koers geraakt en had de vlieger boven de Sinai de aanwijzingen van de Israëlische jagers genegeerd. Alle 107 inzittenden werden gedood.
Eveneens een Zuidkoreaans passagiersvliegtuig kwam in 1978 boven de Sovjetunie terecht en werd dusdanig beschoten dat het tot een noodlanding werd gedwongen. Twee inzittenden verloren hierbij het leven. In Rhodesië werd in 1977 een Rhodesische Viscount neergehaald door guerrillastrijders van Nkomo, die vanaf de grond een raket afschoten. Van de 56 inzittenden kwamen er 38 om het leven.

Afspraken

Vliegers leren tijdens hun opleiding voor civiel of militair vlieger wat zij kunnen verwachten, en wat zij zelf moeten doen, wanneer zij in verboden gebied terecht komen. De kans hierop bestaat altijd, want landen rekenen de kolom luchtruimte tot 12 à 20 km boven hun territorium (land en zee) als soeverein gebied.
Over het algemeen zijn binnen elk soeverein territorium bepaalde gebieden verboden voor het burgerluchtverkeer. De omvang van die verboden gebieden kan zo ver gaan, dat er alleen nog maar enkele routes voor het burgerluchtverkeer overblijven. De drie luchtcorridors tussen West-Duitsland en West-Berlijn zijn er voorbeelden van; zij mogen bovendien alleen worden gebruikt door Amerikaanse, Britse en Franse vliegtuigen.

Voor het geval dat passagiers- en andere vliegtuigen door wat voor oorzaak buiten het toegestane gebied komen, bestaan er wereldomvattende overeenkomsten tussen regeringen hoe zij in die situaties zullen handelen. Bijgevolg dienen ook de (verdwaalde) vliegers te weten wat zij kunnen verwachten en wat zij moeten doen, vooral wanneer de aanwijzingen worden gegeven door de inzet van jachtvliegtuigen.
In maart 1973 vloog een Caravelle van Transavia, onderweg van Mallorca naar Schiphol, via een dusdanig „rechtstreekse" route Frankrijk binnen dat het toestel onmiddellijk werd onderschept door een aantal Franse Mirages. Een passagier van de Caravelle herinnert zich „de emoties onder de andere inzittenden, toen we die vliegtuigen zo dicht naast ons zagen vliegen. Sommigen spraken over een bijna-botsing".

„Snijden"

Om duidelijk te maken dat een vliegtuig van koers moet veranderen plegen militaire jagers passagiersvliegtuigen te „snijden": horizontaal schuin voor de cockpit langs, van boven naar beneden en wat nog meer voorstelbaar is, maakt de passagiersvliegers duidelijk in welke richting zij de route moeten vervolgen. Gaat de onderscheppende jager voor het passagiervliegtuig uit en laat de jager zijn wielen zakken, dan wordt daarmee duidelijk gemaakt dat het passagiersvliegtuig moet landen.

Daarnaast is het gebruikelijk dat een onderscheppend vliegtuig radiocontact zoekt met de bemanning van het passagiersvliegtuig. Per slot kan er voor de civiele bemanning een dwingende reden zijn om van de route af te wijken, bijvoorbeeld wanneer onderweg, boven zee, een technische storing is opgetreden, die het nodig maakt zo snel mogelijk te landen. Zou de civiele bemanning op dit alles niet reageren, dan wil het voorkomen dat onderscheppende jagers met hun boordmitrailleur of -kanon een schot voor de boeg lossen.

Een buitenlands vliegtuig dat boven Nederland een verkeerde koers volgt – in de zomer gebeurt dat één à twee keer per week – loopt groter risico, wanneer het in de richting zou gaan van (bijvoorbeeld) een basis als Woensdrecht als daar kruisvluchtwapens zouden staan opgesteld, dan wanneer het op een stille dag boven een oefengebied van de luchtmacht terecht zou komen.

Protesten

In beide gevallen zal de luchtmacht ingrijpen, maar zeker niet gewelddadig. Wat Nederland en vele andere landen betreft, resulteert de overtreding in een protest dat via diplomatieke kanalen worden afgewikkeld.
De Sovjetunie stelt in dit opzicht andere eisen aan maatschappijen en vliegtuigbemanningen. Dat geldt in het bijzonder ten aanzien van toestellen, die op hun vlucht via Alaska naar Japan en omgekeerd, dicht bij Sovjetrussisch gebied komen. De noordelijkste punt van Japan en de zuidelijkste van het Russische eiland Sachalin liggen slechts enkele tientallen kilometers van elkaar.

Sachalin wordt door de Sovjets met de grootste afzondering omgeven. Herhaaldelijk hebben zij gewaarschuwd dat zij geen binnendringers zullen dulden. Anderen dan erheen gezonden militairen of autochtone bewoners is het streng verboden op Sachalin (of op het vasteland in de buurt) te komen. Sovjetrussen, Japanners en Amerikanen houden elkaar in dat gebied uiterst scherp in de gaten.

In de twee-en-een-half uur dat Sovjetrussische Sukhoi's de 747 hebben achtervolgd, zou de Zuidkoreaanse Boeing-747 alle verlichting hebben gedoofd. Tass maakte ook bekend dat het vliegtuig geen registratie zou hebben gevoerd. Dat laatste is nonsens: de registratie HL-7442 van dit vliegtuig moet op de romp even duidelijk vermeld zijn geweest als op de andere Boeings-747 van de KAL.
Als de 747-bemanning alle verlichting zou hebben gedoofd, kunnen daarmee niet alleen de rode en groene identificatielichten op de staart, het dak en de vleugeleinden mee zijn bedoeld, maar ook de verlichting van het interieur. En niemand zou wat opgevallen zijn. Dat zou betekenen dat de vliegers zich 2,5 uur lang ervan bewust zijn geweest in verboden gebied te vliegen. Zonder daarover te spreken met de Japanse of een andere verkeersleiding. Dat lijkt erg onwaarschijnlijk.

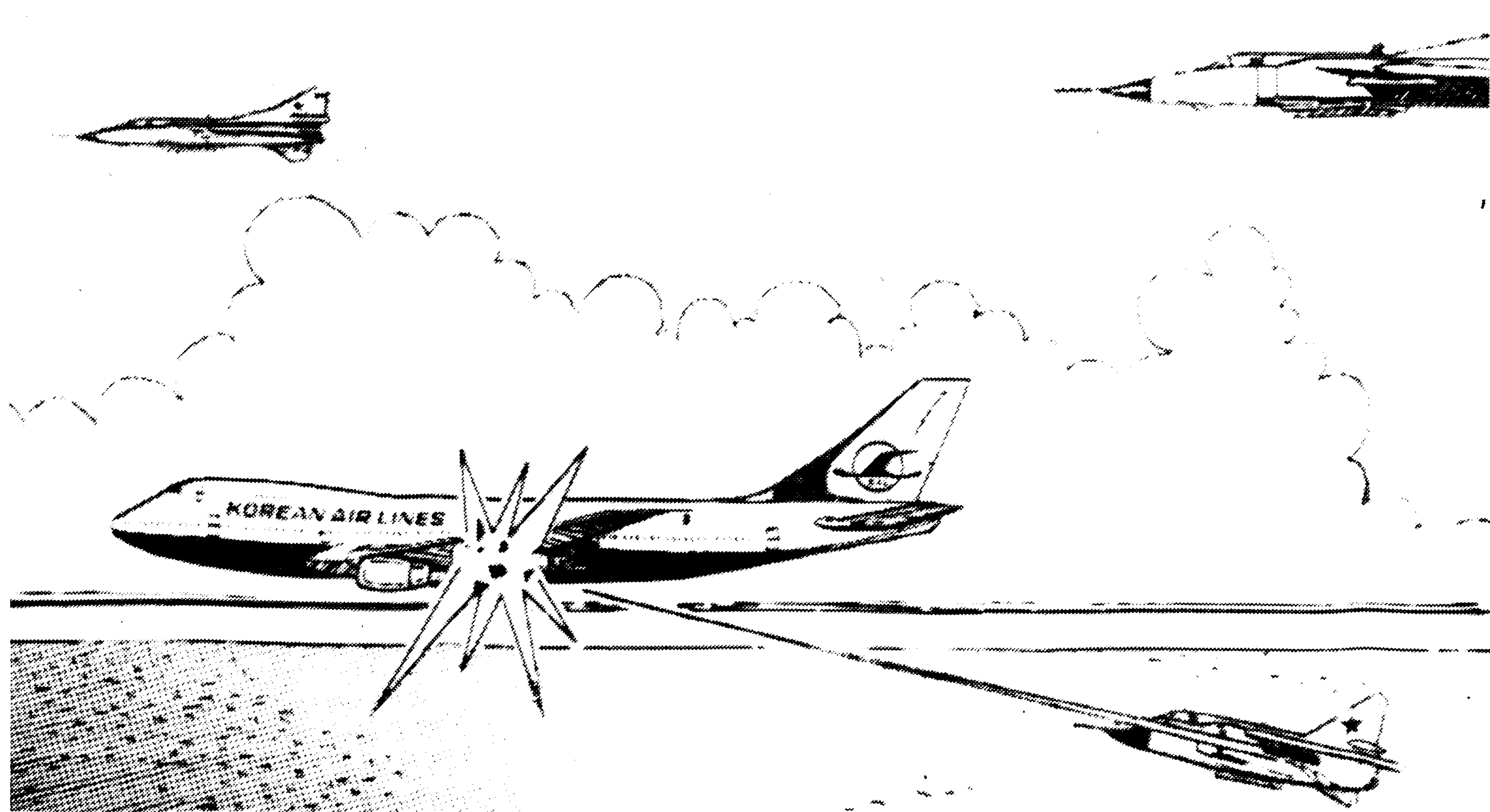
Kunnen zij onbewust een verkeerde koers hebben gevolgd? Dat moet niet worden uitgesloten. Evenals andere moderne vliegtuigen kan de Boeing-747 per computer naar zijn eindbestemming worden gestuurd. Als eenmaal de goede gegevens zijn ingevoerd, hoeft een vlieger zich daar geen zorgen meer om te maken.

Invoeren van de goede gegevens is echter wel een ijzeren voorwaarde om op de plaats van bestemming te komen. Maar zelfs dan de praktijk wijst uit dat vliegers, de computer ten spijt, met grote regelmaat controleren of zij nog op de goede koers zitten. Opnieuw rijst dan de vraag: zouden zij in het gezelschap van acht vliegtuigen, 2,5 uur lang, geen moment op de gedachte zijn gekomen om hun koers te controleren?

Enige vermetelheid van de Zuidkoreaanse vliegers moet niet worden uitgesloten. Maar vooralsnog lijkt het er toch het meest op dat de Sovjets na zorgvuldige overweging en in koelen bloede besloten hebben het vliegtuig met zijn passagiers genadeloos aan flarden te schieten.



Hartverscheurende tonelen op het vliegveld van Seoel na het bekend worden van de verschrikkelijke tragedie: rechts op de foto: een jonge vrouw, An Gon-Eun, wier echtgenoot onder de slachtoffers is.



Volgens deskundigen zou de Sovjetrussische luchtmacht op de hierboven geïllustreerde wijze de Zuidkoreaanse Boeing hebben kunnen neergehaald. Uit de tekening blijkt dat het gaat om een of meerdere voltreffers in de linker buitenmotor.

Medewerkers VARA verliezen geding tegen de directie

Van onze correspondent

AMSTERDAM – De medewerkers van de VARA-actualiteitenrubriek Achter het Nieuws hebben het kort geding tegen de Vara-directie waarin werd geëist dat de rubriek met ingang van gisteravond weer op de tv had moeten verschijnen, verloren. De tijdelijke opheffing van Achter het Nieuws blijft daarmee van kracht.

De Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) die samen met een meerderheid van het redactieteam van de door de VARA-directie opgeheven actualiteitenrubriek en de Dienstenbond FNV het kort geding aanspande, zal volgende week met de redactieleden overleggen hoe het besluit van het bestuur verder aan te vechten.
Volgens de president van het Amsterdamse gerechtshof, mr. Borgerhoff Mulder, is er onder de huidige omstandigheden geen sprake van een onredelijke beslissing van het VARA-bestuur. De rechtbankpresident deed op verzoek van redactie en bonden direct uitspraak met het oog op de mogelijke uitzending van de actualiteitenrubriek gisteravond.

De VARA-leiding was gedwongen tegen de zin van de redactie de benoeming van groepsleider actuele informatie Nagel als tijdelijk vervanger van de vertrekkende eindredacteur Joop van Zijl te handhaven. Dit vanwege een „toestand van onaanvaardbare anarchie, die al gedurende langere tijd op de redactie heerste".

Dat betoogde mr. Post namens de VARA in het kort geding. Mr. Post haalde voor de rechtbankpresident een aantal notities aan van de Achter het Nieuws-redacteur Jacobs, De Graaf en Brugsma, die de situatie bij Achter het Nieuws eerder dit jaar als onwerkbaar beschreven. Zonder eerst orde op zaken te stellen, en daarvoor was Nagel formeel en gezien zijn persoon de aangewezen figuur, zou iedere nieuwe eindredacteur opnieuw gesneuveld zijn, aldus mr. Post.
De advocaat van de eisers, mr. Vriesekoop, noemde alle gehanteerde citaten gedateerd. Het gaat nu om de onmiddellijke stopzetting van de rubriek. Daarbij is sprake van onbehoorlijk bestuur, en die belissing moet dan ook teruggedraaid worden, aldus mr. Vriesekoop.

Havikachtige standpunten tegenover Arabieren

Shamir stemde tegen akkoord Camp David

Van de redactie buitenland

JERUZALEM – De 67-jarige Jitsjak Shamir, evenals premier Menachem Begin in Polen geboren, staat bekend om zijn havikachtige standpunten tegenover de Arabieren. Hij werd in maart 1980 de zesde minister van buitenlandse zaken van Israël als opvolger van Mosje Dajan, die het kabinet van premier Begin verlaten had. Hij kreeg onder meer de verantwoordelijkheid voor de besprekingen ter normalisering van de betrekkingen met Egypte, ofschoon hij zich indertijd verzet had tegen het teruggeven van de Sinai als uitvloeisel van de akkoorden van Camp David. Als voorzitter van het parlement had hij zich van stemming onthouden, toen die akkoorden in de Knesseth werden behandeld. Hij vreesde dat zij zouden leiden tot vestiging van een Palestijnse staat.

Hij steunde krachtig het omstreden nederzettingenbeleid, verwierp onderhandelingen met de Palestijnse Bevrijdingsorganisaties PLO, steunde de annexatie van de (Syrische) Golan, verdedigde daarop de vernietiging van de Iraakse kernreactor bij Bagdad en steunde de invasie in Libanon.



JITSJAK SHAMIR ...toegewijd...

Verborgen

De officiële commissie van onderzoek naar de massamoord in de Palestijnse vluchtelingenkampen van Sabra en Shatila kritiseerde Shamir, omdat hij geen aandacht zou hebben besteed aan een informatie van een andere minister dat de christelijke falangisten burgers vermoordden. Maar zij beval geen maatregelen tegen Shamir aan.
Shamir trad pas op latere leeftijd politiek op de voorgrond, nadat een aanzienlijk deel van zijn carrière zich in het verborgene had afgespeeld: eerst in het ondergronds verzet, later in de Israëlische geheime dienst, de Mossad.

Shamir die op 15 oktober 1915 in Ruzinoy (Oost-Polen) werd geboren, kreeg een zionistische opvoeding. Hij studeerde rechten aan de universiteit van Warschau alvorens in 1935 naar Palestina te emigreren om zich aan te sluiten bij de Irgun Zwai Leumi, de ondergrondse beweging van Menachem Begin. Na een splitsing in de Irgun-gelederen in 1940 koos hij voor de extreemste verzetsorganisatie, die van Abraham Stern. In 1941 tijdens het Britse mandaat over Palestina werd hij gearresteerd, maar hij wist te ontsnappen. Nadat Abraham Stern in 1942 door de Britten was gedood, maakte Shamir deel uit van het driemanschap dat de leiding van de groep overnam. Hij werd later gezocht in verband met de moord op de Britse minister voor het Midden-Oosten, lord Moyne, in 1944 te Cairo. Shamir heeft nooit ontkend dat die organisatie verantwoordelijk was voor de moord.
In 1946 werd hij opnieuw opgepakt en met andere ondergrondse leiders naar Eritrea gedeporteerd. Via Frans-Djibouti echter slaagde hij erin naar Frankrijk te ontkomen, waar hij politiek asiel kreeg.

Terugkeer

Na de vestiging van de staat Israel in mei 1948 keerde hij terug naar Israel. Daar werkte hij van 1955 af voor de Mossad. Hij kreeg in die organisatie de leiding over de sectie-Europa. Tien jaar later begon hij een zakelijke carrière. Pas op 55-jarige leeftijd ging hij in de actieve politiek. Hij sloot zich aan bij de rechtse Cheroet-partij van Menachem Begin die deel uitmaakt van het Likoed-blok.

In 1975 werd hij op aanbeveling van Begin tot partijvoorzitter gekozen, hetgeen werd gezien als een symbolische verzoening tussen de twee oud-verzetsleiders. Toen Begin in mei 1977 de verkiezingen won en premier werd, werd Shamir voorzitter van het parlement. Als opvolger van de inmiddels overleden Mosje Dajan werd Shamir in 1980 minister van buitenlandse zaken. Dajan was eerder uit het kabinet gestapt; hij had de regering gebrek aan soepelheid verweten in het overleg over Palestijnse autonomie.

Shamir toonde zich voorstander van een toenadering van Israel tot de Sovjetunie en de Volksrepubliek China. Onder zijn bewind maakte Israel een opening in Afrika. Zo besloten Zaïre en Liberia hun diplomatieke betrekkingen die na de Jom-Kippoeroorlog van 1973 verbroken waren, te herstellen.
Het ontbreekt Shamir aan het persoonlijke charisma van Begin, maar hij staat bekend als een toegewijd politicus met de reputatie zich buiten de interne strijd in de coalitie te houden, die de kabinetten van Begin nogal eens teisterde.

Onderstaande bedrijven realiseerden de nieuwbouw van het Limagas te Schaesberg



INGENIEURSBUREAU JONGEN-LAURA B.V.
RAADGEVEND TECHNISCH BUREAU
SCHARNERWEG 129 · MAASTRICHT · TEL.: (043) 62 54 44

PROJECTMANAGEMENT
WEGEN- EN RIOLERINGSADVIEZEN

155335

ontwerp: **AGS architekten & planners** te heerlen



In opdracht van Limagas B.V. realiseerden wij het onderzoeksgebouw

AANNEMINGSBEDRIJF VEPO BV
betonbouw - utiliteitsbouw - woningbouw - renovatie - projectontwikkeling
Wijenweg 137 - 6446 AK Brunssum - Tel. 045-211450



Stationsstraat 9
6221 BM Maastricht
Telefoon 043 - 11483

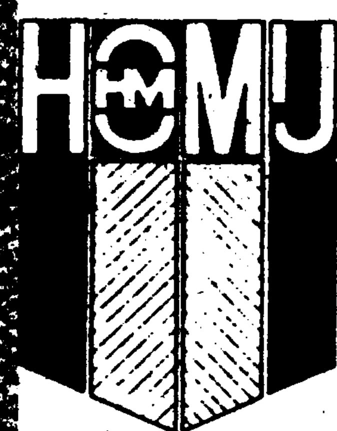
Programmering
Planning
Coördinatie
Realisatie
van projektinrichtingen

beton- en staalkonstrukties:

ingenieursburo
van der werf en nass
maastricht

155249

HEEMSTEDE OBELT-MIJNSSEN



Technische Installaties B.V.
Molenveldweg 51, Weert
Tel. 04950-35012
Heiweg 2, Geleen
Tel. 04494-47777

centrale verwarming
sanitairtechniek
airconditioning
elektrotechniek

In het kantoor en bedrijfsruimten van Limagas zijn door ons de technische installaties aangebracht, t.w.:
airconditioning - verwarming
sanitair en koelwaterwerk
Vegel technische en energiebesparende installaties



Huygen
Maastricht
Raadgevende
Ingenieurs B.V.

De ontwerpers van de elektrotechnische installaties wensen LIMAGAS proficiat.

WERKTUIGBOUWKUNDE
ELEKTROTECHNIEK
ENERGIETECHNIEK
Gr. Looiersstraat 24,
6211 JJ Maastricht

ONRI
Lid Orde van Nederlandse Raadgevende Ingenieurs

Gefeliciteerd Limagas. Wat 'n schitterend pand!



Stationsplein 45, 3013 AK Rotterdam. Telefoon 010-111840.

Van Hecke Catering: een kantinezorg minder.

- Electrische licht-, kracht- en zwakstroominstallaties
- Systeemplafonds
- Automatisering
- Bewakings- en beveiligingsinstallaties

van zandvoort installatie bv
Willemstraat 60, Heerlen - tel. 045-723939



varel alarmgroep
specialist in:
- inbraakbeveiliging
- brandbeveiliging
- winkeldiefstalbeveiliging
- gesloten TV-circuits
- communicatie-apparatuur
- stille alarmering naar eigen meldkamer

Varel Limburg verzorgde de beveiligings- en signaleringsinstallaties.

Varel Limburg BV
Pater Jac Schreursweg 2,
postbus 5057,
Panheel.
Tel. 04747-2300.

Erkend Tbbs en Uneto beveiligingsbedrijf



ONRI
Lid Orde van Nederlandse Raadgevende Ingenieurs

- Nijmegen
- Enschede
- Haren (Gr.)
- Rotterdam

De werktuigbouwkundige installaties inkl. warmtepomp werden geadviseerd door:

RAADGEVEND TECHNIES BURO VAN HEUGTEN B.V.



I.B.K. leverde de warmtepomp in het nieuwe, prachtige gebouw van het Limagas.

VAN HARTE PROFICIAT

Ingenieursbureau voor Koeltechniek Nederland B.V.
Amsterdamseweg 53, Amersfoort - 033-14946

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 25 augustus 1983 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Bouwbedrijf Lupro BV, gevestigd te Heerlen, Roebroekweg 37b, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. M.C.E.M. Draaisma
advocaat en procureur
Ruijs de Beerenbroucklaan 38-40
6411 GC Heerlen

Bij vonnis de dato 25 augustus 1983 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is de Besloten Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Hollywood Fashion b.v., gevestigd te Maastricht aan de Arrestruwe no. 25 in staat van faillissement verklaard, waarbij mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris is benoemd en mr. E.J. Wijers tot curator is aangesteld.

Antiek

Zondag 4 sept. van 11 tot 18 u. LUIKSE MARKT te Valkenburg op de Europa-camping a.d. Cauberg. Inl. tel. 045-310025.

Te k. antieke KACHEL (Fobrux-Haren), antieke potkachel, antieke lamp, wegens plaatsgebrek. Tel. 04405-1319.

Te k. antieke EETHOEK, antieke kast, jachtdessert. Tel. 045-420714 na 18 uur.

WAAROM KLEIN GROOT ZAT IS:



Wie écht zuinig en toch sportief wil rijden, koopt Suzuki. Een razend knap karretje in diverse uitvoeringen voor kleine prijzen. Koop 'm bij Alcars Brunssum. Dan bent u zeker van vlotte levering, goede service en 'n stevige inruilprijs.

Zoekt U Suzuki? Alcars Brunssum heeft 'm!

Al vanaf 10.299,-
ook in volautom. leverbaar
U vindt Alcars:
HAEFLAND 15
BRUNSSUM
TEL. 045-252244

ALCARS
BRUNSSUM



VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met een 2-jarige avondopleiding voor het
PRAKTIJKDIPLOMA COBOL programmeur
rijkserkende AMBI examens I.1, I.2, B.1, T.2.
De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, DEN BOSCH, TILBURG, EINDHOVEN
Vooropleiding: MAVO 4 + wisk. HAVO VWO MBO HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O. antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695.

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....
LD

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

De échte Perzische tapijtzaken in Nederland zijn nog slechts op één hand te tellen.



Een daarvan zit in Heerlen.

Bougie
Beëdigd taxateur
Perzische tapijten
Oranje Nassaustraat 19 Heerlen
Telefoon 045-713650



OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Sittard maken bekend, dat de Raad dier gemeente in de openbare vergadering van 25 augustus 1983 het Gemeentelijk Rampenplan heeft vastgesteld.

Dit plan ligt ten Stadhuize voor een ieder ter inzage.

Sittard, 3 september 1983
Burgemeester en Wethouders,
w.g. J.J.G. Tonnaer

De Secretaris,
W. Kissels

Antiek

De allermooiste stukken ANTIEK vindt u beslist in onze 3000 m2 toonzalen, antiekhandel Wijshoff BV, centrum-Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, dond. koopavond.

ANTIEKHANDEL ... mons, Dorpstr. 45A Nuth t.o. de kerk, tel. 243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import o.a. Engelse buro's, ... no's, eethoeken, kasten, slaapkamers, cilinderburo's, lampen en kleingoed enz. enz. Donderdag koopavond. H. Ha... Spec. prijzen.

Grote keuze in
kasten
eethoeken
salontafels
kachels
kleingoed enz. Gunstige prijzen door eigen import. Gespreide betaling mogelijk. Antiekhandel P. Cortenraad, Reinaldstr. 1, hoek Nieuweweg 2, Valkenburg. 04406-15859, iedere dag, ook
's zondags geopend

TOELEIDING OPEN UNIVERSITEIT

VO VOLWASSENEN ONDERWIJS

Het Zuidlimburgs Avondcollege organiseert ook dit jaar (in samenwerking met andere instellingen) een toeleiding voor aanstaande studenten van de Open Universiteit. Na een informatief gesprek met een van onze docenten volgt een studie-advies onzerzijds.

Tekorten in kennis worden door inroostering in het bestaande programma (mavo - havo - atheneum) al of niet versneld weggewerkt.

Specifieke activiteiten gericht op de toekomstige studie (binnen vakken) zijn:

- **Informatica**
- **Inleiding gedragswetenschappen**
- **Europese- en Wereldgeschiedenis van 1500 - heden**
- **Klassieke geschiedenis**
- **Statistiek**
- **Engelse taal training**
- **Nederlandse taal training**
- **Economie: inleiding**
- **Rechten: inleiding**

Voor meer informatie of 'n afspraak, bel of schrijf naar:
Zuidlimburgs Avondcollege
Mgr. Schrijnenstraat 16
6417 XZ Heerlen
tel. 718272
Vragen naar: dhr. Engels of dhr. Peters.

155086

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum! 11.03 Z.I. 12.03 Tussen Barend en Van Dorp. 13.06 Buitenlands commentaar. 13.10 Wie in 't Nederlands wil zingen. 14.03 'n Nieuwe wereld dragen wij. 15.03 Muziek. 16.02 De achtervolging. 17.02 De speeldoos. 17.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Blaastest. 19.02 Van Opus One. 20.03 Het Promenade Orkest. 20.30 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Take it easy. 01.00-07.00 De NOS-nacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00 t/m 18.00 op elk half uur, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Gymnastiek. 7.20 Kinderplatenbak. 7.35 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Voor blinden en slechtzienden . 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 12.00 Documentaire. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Agraria. 13.10 Aktua-extra. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 De zomers van zestig. 15.10 RVU. 15.32 Avrodite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 Radiojournaal. 18.10 Radiojournaal. 18.30 Overheidsvoorlichting. 18.40 Richting. 18.50 North Sea Jazz Festival 1983. 19.45 André Previn. 20.03 EO-Info. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Cursussen. 22.40 Deze week. 23.00-23.55 Postludium.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop Non Stop. 9.03 Gospel-Rock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los-Vast's Ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-Express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-Pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late Date.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Septiem. 8.05 Op een klein stationnetje. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kamermuziek uit Oostenrijk. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30-17.00 Hilversum 4 op z'n breedst. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma.s Hilversum 2. 20.00 Wiener Festwochen· 1983. 22.15 - 23.00 Laudate.

ROZ

12.30-13.00 Roz. Tussen de middag 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.20 Zomers ROZ-evenement. 18.50-19.00 Programma voor de Turken.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00, 11.00, 14.00, 18.00.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Stunden der Hits. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 Tips, Trends en Tanzmusik. 20.00 Soundcheck.21.00 Country-Coach. 22.00 - 1.00 Soundcheck II.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 24.00.

Limburg. 5.30 Welkom Weekend. 8.12 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen. 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Music, Music, Music. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, Top 30.
Antwerpen. 14.00 Radio Rijswijck.
West-Vlaanderen. 17.05 Agenda.17.07 Radio West. 17.54 De Boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.15 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine.
Brabant. 20.00 Domino. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege Vogels. 9.30 Als er liefde bestaat (3). 10.02 Net zoals wij (4). 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.02 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Een decennium uit 60 jaar AVRO. 14.02 Langs de Lijn. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavondmuziek. 20.03 1958: berichten uit een benauwde tijd. 22.02 Welingelichte kringen. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De Nachtwacht. 04.02-07.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

8.10 NCRV-zondagmorgen. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak...voor alledag. 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.30 Mensen. 18.45 Liturgie en Kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Klassiek kwartiertje. 20.03 AVRO Magazine Buitenland. 20.25 Donker Afrika tegen het licht gehouden. 20.45 Weg van Wenen. 21.08 Lichte muziek. 21.40. Feduco-NOS. 22.10 RVU. 22.40 Lichte muziek. 23.00-23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 1958: Berichten uit een benauwde tijd. 17.30 Bopthema's en swingsessions. 18.02 De Nationale Hitparade. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. 22.02-24.00 Walhalla.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00 uur.

8.05 Er staat een orgel in Oudewater. 8.40 Concert bij het ontbijt. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Festival Oude Muziek Utrecht. 13.05 Opera-Matinee. 14.10-17.00 Concerten. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum 2. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03-19.00 Sport, sport, Sport, sport.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 17.00.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Stunde der Hits. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 16.45 Sport.17.00 Nachgefragt. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. 22.00 Musik zum Träumen. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00 19.00, 22.00 en 24.00.

Oost-Vlaanderen. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagsmuziek. 9.12 Hitrevue. 9.55 De peperbus.
Brabant. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Wat je zingt, ben je zelf. 11.00 The Crooner's Sunday Mornming. 12.00 Hitfornuis. 13.10 Kriekelambiek.
West-Vlaanderen. 14.00 Vrij entree. 16.00 De juiste toon. 16.57 Agenda.
Limburg. 17.05 Na de koffie. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.10 Melodie is een zondagskind.

Antwerpen. 20.00 Spots. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 Twee tot twee.

Golflengten en kanalen

RADIO

**Hilversum I: 298 m;
FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II: 402 m
Hilversum III: 337, en 445 m;
FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV: kanalen 25 en 39
ROZ: FM-kanalen 13 en 28
BRT II: 555 m;
FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL:
208 en 49,26 m;
FM-kanalen 6 en 33**

E.O. contra 'verVOOzing'

(Van onze rtv-redactie)
HILVERSUM – De presentatie van het programmapakket voor het komend winterseizoen van de Evangelische Omroep gisterochtend, bestond uit een omvangrijke ideologische inleiding en een kort nieuw programmaoverzicht dat geen opzienbarende wijzigingen bevat.

De EO heeft een aantal nieuwe tv-programma's op stapel staan, die vrijwel allemaal met het evangelie te maken hebben. Een uitzondering is het quiz-programma 'Spelregel', waarin clubs en verenigingen tegen elkaar uitkomen in een vragenspelletje. Spelleider is de veilingmeester Robert van de Spek.

Babel

De thema's 'Atoombommen en de vrede' en 'Knutselen met erfelijkheid' komen aan de orde in de eerste delen van de documentaire-serie 'De Toren van Babel'. Deze opiniërende programma's sluiten direct aan op een aantal opmerkingen van perschef Feike ter Velde in zijn inleiding. Zijn verhaal draaide om de ondergang van de wereld en – vanzelfsprekend - geloof en hoop als enige weg om 1984 te halen. „Er moet alarm geslagen worden", zo stelt Ter Velde. Groot gevaar ziet de EO-voorlichter in technologie ('Genetische manipulatie', 'geknoei met levende cellen') en de 'marxistische heilstaat', twee fenomenen die ervan uit zouden gaan dat God en zijn woord niet meer meetellen.
Vrijwel alle EO-programma's, ook in het aanstaande winterseizoen, hebben op z'n minst zijdelings te maken met de religieuze opdracht die de EO zichzelf gegeven heeft: het woord van God verkondigen aan de wereld.

Afgekeken

In dat kader passen ook natuurfilms, veel programma's met religieuze muziek en onder meer een 'streekprogramma met publiek' waarmee de EO de provincie in zal trekken. De tv-serie 'Kathedralentocht' is – minstens qua idee – van de succesvolle radio-tv-serie van de NCRV 'Kerkepad' afgekeken; op Kerkepad was de KRO overigens ook al jaloers, maar in het katholieke kamp bekende men dat zonder er een eigen serie „op te baseren".
Verder komt er een tv-serie over David – uitzending vanaf januari – uit een koffiebar in Oldebroek, wordt de serie 'Little house on the prairie' geprolongeerd, evenals 'De Kinderkrant' en de meeste radioprogramma's.

EO-directeur L. P. Dorenbos treedt in zijn inleiding over het omroepbestel naar voren als de uitvinder van een nieuw woord: doelend op de 'commercieslag' verzint hij het woord 'verVOOzing', waarin de afkorting VOO (Veronica Omroep Organisatie) even duidelijk voorkomt als TROS in vertrossing. Dit in het kader van de 'waarschuwende functie' die de EO zichzelf meent te moeten toedichten.

WDR met Limburgse artiesten

**KEULEN/KERKRADE – Onder het motto „So klingt's im Grenzland" besteedt het eerste radioprogramma van de WDR in Keulen volgende week zaterdag 10 september opnieuw aandacht aan een groot aantal Limburgse kapellen en artiesten. Akense Lucie Prümmer, die dit programma in de ochtenduren tussen 8.15 en 9.00 uur presenteert, liet haar keuze vallen op Die fröhlichen Limburger, Leni und Ludwig, die Crombacher Musikanten, Nico Ploum en Die Wurmtaler Musikanten onder leiding van John Quadflieg.
In de folkloristische reeks „So klingt's im Grenzland" bij de WDR-radio wordt regelmatig aandacht besteed aan kapellen en artiesten uit het naburige Belgische, Limburgse en Akense grensgebied.**

● *Hugh Lloyd en Thora Hird als het echtpaar Rhodes en Julie Walters als June Potter zaterdag 3 september, vara ned.2 21.37-22.22 uur.*

Scheepsrecht voor Agnetha

(Van onze showpagina-redactie)
HEERLEN – Driemaal is scheepsrecht ! En daarbij zal het voor de blonde Zweedse Agnetha Fältskog in de komende tijd zeker niet blijven. De populaire Abba-zangeres kunnen we opnieuw en nu zelfs driemaal in één week op het TV-scherm bewonderen. Na donderdagavond, toen was er een special met haar op het eerste Duitse net, zien we Agnetha op deze zaterdagavond terug bij het ZDF. In het programma „Wetten dasz....?" met Frank Elstner dat om 20.15 uur begint, treedt de Zweedse op tijdens de internationale radio- en TV-tentoonstelling die gisteren in Berlijn is begonnen. Samen met o.a. Cliff Richard en Maria Schell.

Ter gelegenheid van Agnetha's eerste solo-elpee brengt Veronica maandagmiddag om 16.00 uur op Nederland I het muziekprogramma „The heat is on". In dit eerder opgenomen programma ontvangt Agnetha de groep Smokie en Mike Chapman, die veel succes behaalde met 'Bow wow wow' en 'Blondie'. Chapman produceerde de solo-elpee en schreef de song 'Wrap your arms around me'. Agnetha zelf zal zingen: The heat is on, Can't shake loose, I wish tonight could last forever, Mr. Persuation en Shame.

Nog eens tijdens de internationale radio- en TV-tentoonstelling in Berlijn zien we Agnetha donderdagavond tijdens een extra aflevering en een rechtstreekse uitzending van het programma „Musikladen" om 21.15 uur op Duitsland I.
Het is overigens de bedoeling dat Agnetha en de overige Abba-leden volgend jaar opnieuw een wereldtournee zullen maken. Bij die gelegenheid zal men ook naar ons land komen.

Bedankjes bij de VARA

(Van onze RTV-redactie)
HILVERSUM – Bij de VARA zijn in twee dagen 54 opzeggingen binnengekomen naar aanleiding van de beslissing van het bestuur met onmiddellijke ingang te stoppen met Achter het Nieuws. Volgens een woordvoerder van de omroep valt dat mee in vergelijking met eerdere negatieve publiciteit rond de VARA.

Het aantal telefoontjes, naar aanleiding van de bestuursbeslissing , waarin mensen hun onvrede uitspraken bedraagt tot nu toe ongeveer 150. De bellende VARA-leden zijn overwegend bezorgd en begaan met het lot van de VARA. Ze sluiten vaak aan bij hun eigen ervaringen in bedrijven, waar zij bang zijn hun arbeidsplaats te verliezen.
Veel mensen zijn eerst van plan op te zeggen, maar komen daarop terug na nadere uitleg van de persdienst, aldus de woordvoerder, „want dat zijn niet de kortste gesprekken die je voert".
Ook zijn er enkele reacties van VARA-leden die hun instemming met het bestuursbesluit kenbaar maken. Hoeveel is niet precies bekend, maar aanmerkelijk minder dan de boze of bezorgde telefoontjes.

● *Filmproducer Rob Houwer en Monique van de Ven tijdens de uitzending van zondagavond bij Veronica.*

'Brandende liefde' met Monique

*HILVERSUM – Op het tweede net geeft Veronica zondagavond (22.00 uur) alvast een voorproefje op de nieuwe Nederlandse speelfilm 'Brandendeliefde' naar het gelijknamige boek van Jan Wolkers. Met de produktie daarvan werd deze zomer gestart. Veronica's Bob de Jong volgde de opnamen op de voet en maakte daarvan het gefilmde verslag voor zondagavond. Natuurlijk met informatie over de film en over de spelers, maar ook zal hij de kijker meenemen achter de schermen. In het verhaal over twee studenten aan de Rijksacademie voor Beeldende Kunsten spelen Monique van de Ven en Peter Jan Rens de hoofdrollen. De studenten volgen een cursus Frans. Om die te kunnen bekostigen moeten ze zogenaamde karweitjes opknappen in „Villa Betty".
De produktie van de film is in handen van Rob Houwer en wordt geregisseerd door Ate de Jong.*

zaterdag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 Journaal voor doven en slechthorenden.
11.30-12.00 Medelanders Nederlanders. Alam Wanita. Programma in het Maleis voor Molukse vrouwen.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.30-17.30 TROS Sport. 1200 jaar Koninklijke Nederlandse Cricket Bond.
18.55 AVRO's Jubileum Fietscross Trophy 1983. Laatste van een serie cross-wedstrijden voor kinderen vanuit het ponypark Slagharen. Presentatie: Karel van de Graaf.
19.40 AVRO Academie: Cursus dammen voor jong en oud. Les 1.
20.00 Journaal.
20.28 Blokletters. Spelprogramma waarbij een speler probeert twee tegenstanders te verslaan in een vraag- en antwoordspel. Presentatie: Fred Oster.
21.00 Dallas. „Het gaat fout op Southfork". Sue Ellen raakt weer aan de drank na J.R. met Holly betrapt te hebben.
21.50 AVRO's Sportpanorama. Actuele sportinformatie door Joan Haanhappel.
22.15 Televizier Magazine. Belangrijke en-of opmerkelijke zaken in de wereld van vandaag.
22.55 De toestand in de wereld, wordt besproken door Mr. G.B.J. Hiltermann.
23.05 Journaal.
23.10 Berlijn Tunnel 21. Amerikaanse tv-film: Anno 1962 - Sandy Muller, ex-luitenant van het amerikaanse leger (Richard Thomas) probeert samen met een bouwkundig ingenieur (Horst Bucholz) een tunnel te graven van Oost- naar West-Berlijn om zo zijn vriendin Ilse naar het westen te halen.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.30 Water. Informatieve serie over de watervervuiling in Nederland.
16.45 Studio Sport.1. WK Wielrennen in Alterrhein voor dames en amateurs. 2. WK Roeien te Duisburg.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.30 Toeristische Tips.
18.40 Sesamstraat.
19.00 Journaal.
19.15 McCloud. Amerikaanse politieserie.
20.46 Zomaar een zomeravond. Gevarieerd liedjesprogramma vanuit het Burgers Dierenpark. Gasten onder anderen: Vulcano. Babe en Peter Koelewijn.
21.37 Theater Thuis: Stel, dat er iets gebeurt. Engelse tv-film van Alan Bennett. Het oudere echtpaar Rhodes kan nog uitstekend voor zichzelf zorgen. De onervaren maatschappelijk werkster June Potter denkt daar anders over.....
22.30 Journaal.
22.45 Studio Sport-Voetbal '80. Gevarieerd sportprogramma.
23.45 Simon Carmiggelt vertelt uit eigen werk.
23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *AGNETHA FÄLTSKOG*
Te gast in "Wetten, dass?", zaterdag 20.15 uur Duitsland 2.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 Unsere schönsten Jahre. Duitse serie.
10.50 Tiritomba. Televisiespel.
12.10 Aspekte.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.10 Wir stellen uns. Gesprekken met kijkers.
13.40 Programma-overzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat.
14.45 ARD-Raadgever: Gezondheid. Informatief magazine. Vandaag: Aerobic dansen, jazzdansen, buikdansen, karate en Tai-Chi.
15.30 Sprungbrettl. Kleinkunsttalentenjacht.
16.00 Die Stachelschweine. Politiek-satirische revue rechtstreeks vanaf de Funkausstellung in Berlijn.
17.00 Eine feste Burg ist unser Gott. Evangelische vesperdienst.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Regionale actualiteiten.
17.55 WWF.
18.00 Journaal.
18.05 Die Sportschau. Met o.m. het WK wielrennen op de weg.
19.00 Markt. Consumentenrubriek.
19.25 Polizeiinspektion 1. Politieserie.
20.00 Journaal.
20.15 Ach du lieber Harry. Detectivekomedie met Dieter Hallervorden en Iris Berben.
21.40 Lotto en Journaal. Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.00 Marathon man. Amerikaanse film (1976) van John Schlesinger met Dustin Hoffman, Laurence Olivier en Roy Schneider. Babe Levy, student in New York, krijgt het aan de stok met een van de professoren, wanneer hij verklaart, dat hij het McCarthy-tijdper k als onderwerp van zijn thesis wil nemen. Hij wil namelijk aantonen, dat zijn vader eertijds onschuldig was, toen hij uit politieke overwegingen werd vervolgd en tenslotte zelfmoord pleegde. Ook met zijn broer Doc krijgt hij problemen.
24.00 Journaal.

Duitsland 2

09.30 Programma-overzicht.
10.00 Journaal.
10.03 Was so läuft... Informatie over de Internationale Funkausstellung in Berlijn.
10.30 Die Stunde der Dritten.
11.30 Heute auf der Ausstellung. Programma vanaf de I.F.A. in Berlijn.
12.00 Live dabei. ARD-middagprogramma.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15 Nachbarn in Europa. Programma voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 De grote prijs.
14.48 Die kleinen Strölche. Kinderfilmpje.
15.00 Gefragt — gewusst — gewonnen.
16.00 Artistenarena. Circusprogramma vanaf de I.F.A. in Berlijn.
16.45 Enorm in Form. Aerobic dansen voor het hele gezin.
17.05 Journaal.
17.10 Lańderspiegel. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 Die Waltons. Amerikaanse serie.
19.00 Journaal.
19.30 Unsere schönsten Jahre (2). Duitse tv-serie met Uschi Glas en Elmar Wepper.
20.15 Wetten dass. Spelprogramma vanaf de Internationale Funkausstellung in Berlijn.

22.15 Journaal.
22.20 Das aktuelle Sport-Studio. Reportages, interviews, lottotrekking.
23.35 Charlies Angels. Amerikaanse politieserie.
00.25 Journaal.

Duitsland 3/WDR

18.00 Rocknacht Retro. Een terugblik op de SFB-rocknachten van 1981 en 1982.
19.00 Aktuelle Stunde.
20.00 Journaal.
20.15 SFB-Rocknacht. De derde SFB-rocknacht met Udo Lindenberg, Helen Schneider en Nina Hagen.
24.00 Journaal.

Duitsland 3/SWF

16.15 Neues vom Kleidermarkt. Antonia Hilke bericht over de mode in Frankrijk voor de herfst/winter 1983/1984.
17.00 Den Wind in den Händen. Windsurfing. Les 13.
17.15 Heisse Ware für Moskau. Technologietransfer naar de Sovjetunie.
18.00 Marco. Voor de kinderen.
18.25 Die Abenteuer der Maus auf dem Mars. Voor de kinderen.
18.30 Aerobic-dance. Les 16.
19.00 Odyssee '83.
20.00 Lieder & Leute Extra. Al Jarreau.
20.15 SFB-Rocknacht. Zie WDR 3..

BFBS

11.45 Birthday Time and the Mumbly.
11.15 Grandstand. Informatief programma onder leiding van Desmond Lynam.
18.10 The dukes of Hazzard. Tv-serie.
19.00 BBC-News.
19.10 Happy Days. Tv-serie.
19.35 3-2-1. Tv-serie.
20.30 Saturday Royal. Muzikaal programma met speciale gasten.
21.20 The fugitive. Tv-serie.
22.205 The main attraction. Nieuwe serie.
22.55 Shades of darkness.
23.05 Weerbericht.

België/BRT 1

12.55 Wielrennen. Rechtstreeks verslag vanuit Altenrhein van de WK wielrennen op de weg voor amateurs.
15.30 Wielrennen. Rechtstreeks finishverslag van de WK wielrennen op de weg voor amateurs.
18.00 Bollie en Billie. „Caroline, de schildpad". Tekenfilmserie.
18.05 Merlina. Jeugdfeuilleton.
18.35 Het verhalenboek. Volksverhalen uit alle landen worden in beeld gebracht en naverteld door kinderen. Afl. 4: „Nikorima", een sprookje uit Nieuw-Zeeland.
19.00 Weet je nog... Amusementsprogramma met Nicole en Hugo, Rita Deneve, Jacques Raymond en Tonia.
19.35 Lotto, Tiercé en Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 Kunst-Zaken.
20.15 Europe Country Music Festival. Internationale ontmoeting van Europese country-groepen in het pretpark „De Efteling" in Kaatsheuvel. Met: Western Union (West-Duitsland), Silver Eagle Express (Nederland), John Brack (Zwitserland), Mayflower (Finland), Hillgrass (België), Joseph Lundberg (Zweden), Philomena Begley (Ierland) en Ginette (Groot-Brittannië). Speciale gaste: Rita Coolidge.
21.05 Terloops. Actualiteitenrubriek.
21.50 Duo's en dieven. Brits tv-spel van Clare Peploe met Frances Low, Rik Mayall, Peter Eyre. Het jonge stel Wendy en Morris trouwen. Hun trouwdag loopt heel anders af dan zij hadden verwacht.
22.15 Sport op zaterdag. Met o.m. roeien: finale van de WK vanuit Duisburg-Wedau.
22.45 Tiercé en Journaal.
23.00 Selichot-eredienst. Israëlitische eredienst vanuit de hoofdsynagoge in Antwerpen.

België RTBF 1

14.10 Revue van het Waals cabaret. Met: Eloi Baudimont, Christian Bridoux, Henri Jean Derbaudrenghi en anderen.
15.50 Politieke uitzending.
16.20 Les couleurs de orchestre. Muzikale tekenfilm.
16.50 Tenuto. Saxofonist Rudi Haemers brengt de „Fantasie voor sopraan-saxofoon" van Heitor Villa-Lobos en het „Concerto voor alt-saxofoon" van Pierre Max Dubois.
17.30 La pensée et les hommes. Filosofische uitzending.
18.00 Les meilleures recettes de Wallonië. Culinair magazine.
18.15 Pitilipop. Kinderprogramma met tekenfilm.
18.30 Generation 80 été. Rockmagazine.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto.
19.30 Journaal.
20.00 Animaux du soleil. „Wanneer het nacht wordt in het oerwoud". Natuurprogramma.
20.30 L'Express du colonel Von Ryan. Amerikaanse avonturenfilm (1965) van Mark Robson met Frank Sinatra, Trevor Howard, Brad Dexter. Onwaarschijnlijk maar boeiend verhaal over een ontsnapping van Amerikaanse en Engelse krijgsgevangenen die in 1943 overgebracht werden van Italië naar Oostenrijk.
22.25 Journaal, sport en lotto.
23.00 Culte Israëlite. Israëlitische eredienst.

België/RTBF 2

15.30 Wielrennen. Reportage van het WK op de weg voor amateurs vanuit Altenrhein.

● *HILL GLASS*
Een van de deelnemers aan het Europese Country Music Festival zaterdag 20.15 uur BRT 1



zondag

Nederland 1

09.30 Neuws voor doven en slechthorenden.
12.00 Studio Sport: Wielrennen - WK op de weg in Alterrhein voor profs.
13.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Journaal.
16.30 De Dukes uit Hazzard. Amerikaanse serie.
17.20-17.30 Honderd beroemde schilderijen. Vandaag: Het bewenen van Christus, frescovan Giotto di Bondone. (Arenakapel te Padua).
18.25 Klanken van de Hoge Feestdagen. Programma over de muziek van Joods Nieuwjaar en Grote Verzoendag.
18.45 Sesamstraat.
19.00 Studio Sport.
19.55 Lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Panoramiek, achtergrondinformatie bij aktuele ontwikkelingen in de international politiek.
20.40 Vijf minuten bedenktijd.
20.45 Moord op de Nijl. Engelse speelfilm uit 1978 naar de gelijknamige roman van Agatha Christie.
23.00 Journaal.
23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

11.30 Medelanders Nederlanders: Kadinlar (vrouwen), stad- en plattelandsvrouwen in Turkije en Nederland.
12.00 Het Capitool. Directe uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd vanuit de Royal Albert Hall te Londen: BBC Philharmonic Orchestra o.l.v. Simon Rattle: Symfonie van Rachmaninof.
13.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.00 Studio Sport: 1 WK Wielrennen op de weg voor profs te Alterhein. 2. WK Roeien te Duisburg.
17.00 Kerkdienst vanuit de Gereformeerde Kerk.
18.00 Een bericht van de Wilde Ganzen.
18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.45 Programmeren met Pascal. Introductieprogramma.
19.00 Journaal.
19.05 Happy Days. Amerikaanse comedyserie.
19.50 Nederland Muziekland. Populair muziekprogramma vanuit Alkmaar. Artiesten: The Cats, Maggie MacNeal en José.
20.10 Magnum. Amerikaanse detectiveserie.
21.00 Inforspecial: Tjerk Vermaning. Reportage over de vondsten van deze Drentse amateur-archeoloog.
21.35 Taxi. Amerikaanse comedyserie.
22.00 Brandende liefde. Opnamen van de produktie van deze nieuwe nederlandse speelfilm.
22.20 World War III. Miniserie over het ontstaan van een eventuele Derde Wereldoorlog.
23.10 Agenda, culturele en informatieve inıormatie.
23.15 Journaal.
23.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Duitsland 1

09.30-10.00 Sunday Morning.
10.00 Die Rote Ruhrarmee. Historische documentaireserie.
10.45 Die schöne Vassilissa. Poppenspel naar een Russisch sprookje.
11.15 Rock aus dem Alabama. Rockoptreden te München van de groepen Thompson Twins, Joe Jackson en Spandau Ballett.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Internationaal persdebat onder leiding van Werner Höfer.
12.45 Journaal. Met weekspiegel.
13.15 Shlomo Mintz spielt. Schostakowitsch: Sonate voor viool en klavier opus 134.
13.40 Magazin der Woche. Regionaal nieuwsoverzicht.
14.25 Ein Platz an der Sonne. Reportage over het Duitse hulpverleningswerk.
14.30 Lemmi und die Schmöker. Kinderfilm.
15.00 Popkarton. Rock- en popmuziek vanaf de Funkausstellung te Berlijn. Met optredens van Ace Cats, Bläck Fööss, Nox Nox, Ina Deter Band.
16.45 Tagebuch einer Hirtenhundes. Tv-serie.
17.30 Khun Sa — der Opiumkonig im Goldenen Dreieck. De meest gezochte man van Azië heet Khun Sa. Deze persoon, op wiens hoofd grote sommen geld staan, controleert tweederde van de opiumhandel in de wereld. Hij bezit een privéleger van circa 10.000 man, dat geheel door de opiumhandel wordt bekostigd.
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau.
19.15 Wir über uns.
19.20 Weltspiegel. Buitenlandse actualiteiten.
20.00 Journaal.
20.15 Glanz und Elend der Kurtisanen. Serie naar Honoré de Balzac met Georges Geret en Bruno Garcin.
21.45 Hundert Meisterwerke. Bespreking van een schilderij van George Stubbs.
21.55 Journaal.
22.00 Der Statthalter: Berthold Beitz. Documentaire over de industriegigant Krupp. Het familiestaalconcern Krupp, een begrip in de Duitse industriegeschiedenis, werd na de oorlog opgebouwd door Berthold Beitz. Beitz opende de weg voor de handel met het Oostblok.
22.45 Schaukasten. Filmmagazine met bijdragen over de actrice Karin Baal en Fellini's film „La Dolce Vita".
23.35 Iwan Turgenjew im Gesellschatsbad. Documentaire naar aanleiding van de honderdste sterfdag van deze Russische schrijver.
00.05 Journaal.

Duitsland 2

10.00 Programma-overzicht.
10.30 ZDF-Matinee. „Das Portal". Kalendernotitie van Hans Kasper. Stationschef Fallmerayer. Tv-film.
12.00 Das Sonntagskonzert. Volksmuziek uit Helmstedt.
12.45 Chronik der Woche. Weekjournaal.
13.15 Wir stellen uns. Vanaf de Internationale Funkausstellung te Berlijn. ARD en ZDF in gesprek met kijkers over de subjectiviteit, brutaliteit en banaliteit van informatieve uitzendingen.
13.45 Auf Stippvisite bei Mitmenschen. Reportage over het Colombo-project van Unicef.
14.15 Artistenarena. Circusprogramma vanaf de Internationale Funkausstellung te Berlijn.
15.00 Journaal.
15.02 Sport Aktuell. Roeien: finale wereldkampioenschappen te Duisburg; wielrennen: WK op de weg te Altenrhein.
18.00 Tagebuch. Religieus magazine.
18.15 Gefragt — gewusst — gewonnen. Quiz tussen de deelstaten. Vandaag: Rijnland-Pfalz.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner perspektiven.
19.30 Unsere schönsten Jahre. Duitse liefdesgeschiedenis met Uschi Glas en Elmar Wepper. Na een tijdje van overleg besluiten Elfi en Raimunt een huwelijk aan te gaan.
20.15 Tödliche Ehen. Eerste aflevering van de tweedelige misdaadfilm met Jonathan Pryce en Cherie Lunghi. Professor Paul Canova is voor de tweede keer getrouwd met Vera, het vroegere kindermeisje van zijn gestorven zoon. Wanneer Canova's secretaresse onder mysterieuze omstandigheden zelfmoord pleegt, komt het tot een eerste ruzie tussen de pas getrouwden.
21.30 Jounaal en Sport.
21.45 Ganz schon mutig. Gesprekken en verhalen van Dieter Kürten en zijn gasten.
22.40 Hombre. Amerikaanse speelfilm (1966) van Martin Ritt met Paul Newman, Fredric March en Richard Boone. Hombre is geen indiaan, maar heet in werkelijkheid John Russell. Zolang hij zich kan herinneren, heeft hij altijd bij de indianen in het reservaat geleefd en hun leefgewoonten aangenomen.
00.15 Journaal.

Duitsland 3/WDR

17.00 Dicke Luft. Opvoering van het Berlijnse kindertheater.
18.30 David W. Griffith. Biografische serie over deze cineast. Met fragmenten uit de films „The Primal Call" en „The Unchanging Sea".
19.00 Aktuelle Stunde.
20.00 Journaal.
20.15 Die unbegrenzten Möglichkeiten. „Patenten voor begaafde talenten". De oproep in de vorige uitzending werd beantwoord met meer dan 500 patentaanvragen.
21.00 Spass im All. Documentaire. Met de zevende Spaceshuttle-vlucht van juni werd een satelliet in de ruimte gebracht en weer binnengehaald . Deze techniek werd in Duitsland ontwikkeld.
21.45 Wege zu Beethoven. Deze serie wordt vanavond afgesloten met de volledige uitvoering van de „Missa Solemnis", een der grootste muzikale meesterwerken die ooit werden geschapen.
23.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

17.30 Achterbahn. Magazine voor de jeugd.
18.00 Hobbythek. Licht en schaduw.
18.45 Technik als Hobby. Mineralen.
19.00 Evas Töchter. Een maand op het land.
19.50 Danny Kaye dirigeert die New Yorker Philharmoniker.

BFBS

15.30 University Challenge. Spelprogramma.
15.55 Blake's Seven. „Spelletjes" Tv-serie
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.00 The new fantastic four.
17.25 Film fun - the movie.
17.45 Andy Robson. Tv-serie.
18.10 The National School. Tv-serie.
18.40 The world about us.
19.30 Itn. News.
19.35 Ultra Quiz. Spelprogramma.
20.15 King's Royal.
21.05 Potter. Komische serie.
21.35 The last company car. Tv-serie.
22.25 Summer arts festival 1983. Gevarieerd programma onder leiding vanm Melvyn Bragg.
23.40 Weerbericht.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. Vanuit de St.-Lambertusparochiekerk te Ekeren.
11.00 Confrontatie. Politiek debat.
12.00 Wielrennen. Rechtstreekse verslag van de wereldkampioenschappen wielrennen op de weg voor beroepsrenners vanuit Altenrhein.
13.00 Nieuws voor slechthorenden.
14.00 Wielrennen. Rechtstreekse verslag van de wereldkampioenschappen wielrennen op de weg voor beroepsrenners vanuit Altenrhein.
16.15 Drakendagen. „De strijd tegen Triolucifer". Tekenfilmpje.
16.30 ■ Harold Lloyd. Komische film.
16.50 Het Trappenhuis. Belgische jeugdfilm van Urbain Appeltans met Hélène Ward, Sabine Appeltans en Julien Aerts.
17.30 Bollie en Billie. „De specht". Tekenfilmserie.
17.35 Motorcross der naties. Rechtstreeks verslag van de races in de 500 cc-klasse vanuit Angreau.
18.20 Roeien. Samenvattende reportage van de finale van de wereldkampioenschappen vanuit Duisburg-Wedau.
19.10 Actie openbaar vervoer. Programma over het openbaar vervoer in België.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.05 Sportweekend.
20.35 Colomba. Driedelige televisieserie van Giacomo Battiato naar de roman van Prosper Mérimée met Anna Canovas, Jean Boissery, Elisabetta Pozzi. 1815. Het bergdorpje Pietranera in Corsica. De oude vete tussen de families Della Robbia en Barricini laait opnieuw op wanneer kolonel Della Robbia in een hinderlaag wordt gedood...
21.35 Wie schrijft, die blijft. Literair magazine. „Een thriller is een thriller als er thriller op staat". In dit programma komen een aantal vooraanstaande schrijvers, critici en uitgevers aan het woord: Maarten 't Hart, Rinus Ferdinandusse, Martin Ros, Jef Geeraerts, Theo Capel, Joop van den Broek, Bert de Groot, Koos van Zomeren en Jacques Post.
22.35 Journaal. Aansluitend: Coda.

België RTBF 1

12.00 Faire le point. Politiek debat.
13.00 Journaal.
13.05 Concertissimo. Klassiek concert.
14.15 L'Agence Labricole. Jeugdfeuilleton.
14.45 Motocyclisme. Motorcross der Naties (500 cc).
15.55 Treasure Island. Britse avonturenfilm (1973) van Andrew White naar het verhaal van Robert-Louis Stevenson.
17.25 Motorcyclisme. Vervolg.
18.15 Fraggle Rock. „Er was eens...". Animatieserie van Jim Hanson, de schepper van de „Muppet Show".
18.40 Le weekend sportif. Sportmagazine.
19.24 Toto.
19.30 Journaal.
20.00 Contacts. Verkeerstips.
20.05 Si on chantait. Amusementsprogramma met Bernard Pichon en gasten vanuit Dinant.
21.00 Le Regisseur. TV-film van Bruno Gantillon naar een verhaal van Jacques Robert met Christine Laurent, Bernard Pierre Donnadieu, Philippe Belloy.
22.30 Journaal. Sport en Toto.

België/RTBF 2

08.55 Wielrennen. Reportage van het wereldkampioenschap op de weg voor beroepsrenners te Altenrhein.
10.30 3ème Jogging de Liège.
12.00 Wielrennen. Vervolg.
13.00 3ème Jogging de Liège. Vervolg.
14.00 Wielrennen. Vervolg.



● *RISQUE*
In „Nederland Muziekland", zondag 19.30 uur Nederland 2

GRUBBENVORST – Op de Coöperatieve Venlose Veiling (CVV) in Grubbenvorst waren deze week twee primeurs. Voor het eerst werden Paksoi en Punkins aangevoerd. Paksoi komt oorspronkelijk uit Azië. Het is een snel groeiende koolsoort, die qua uiterlijk aan Chinese kool en qua smaak aan spinazie of andijvie doet denken. Het gaat vooral om de vlezige, witte bladstelen. In feite is de smaak „apart": pittig en aromatisch.

Paksoi kan zowel rauw als gekookt worden gegeten. Het product is goed houdbaar. de primeur kwam op naam van Jan Mertens uit Deurne, die twaalf dozen van zes kilo aanvoerde. Ze brachten f 1,10 de kilo op.

Aardappelen weer duurder

Paksoi en Punkins: primeurs van de week

Punkins is de Engelse verzamelnaam van pompoenen. In Nieuw-Zeeland zijn Punkins volksvoedsel, dat gestoofd bij aardappelen en vlees wordt gegeten. Ook kun je van Punkins soep maken. „Heerlijk", aldus Jos van de Goor, de chef van de groenten- en kruidentuin van de sociale werkvoorziening in de proeftuin van Horst-Meterik, die de Punkins aanvoerde. Ze deden twee kwartjes tot negen dubbeltjes per stuk.

Steeds duidelijker wordt, dat de aardappelen duur zullen worden. In Grubbenvorst was er gisteren een laagste druk van f 0,67 en een hoogste van f 0,85 de kilo. Opmerkelijk was het herstel van de tomaten en de sla. Was er begin deze week nog sprake van doordraai van tomaten doordat de minimumprijs van f 3,20 per bakje van zes kilo niet werd gehaald, gisteren kostten, de ronde f 6,00 tot f 6,70 en de vleestomaten f 10,00 tot f 14,80 per bak van zes kilo. Sla – in het midden van de week slechts een kwartje tot drie dubbeltjes per krop – deed gisteren zes dubbeltjes tot f 0,72.

Er is duidelijk gebrek aan prei, zoals blijkt uit de prijs, die werd betaald voor de prei, welke voor de binnenlandse markt was bestemd. Die was even duur als de exportkwaliteit: rond f 1,20 de

Rond de klok

kilo. Spekbonen gingen van f 1,20 tot f 1,35, princesbonen van f 1,30 tot f 1,60 en snijbonen van f 2,20 tot f 2,70. Bij de koolsoorten trok de prijs van spitskool aan. Deze schommelde van f 0,49 tot f 0,67. Witte en savooiekool kostten f 1,00 tot f 1,17 en bloemkool f 2,05 tot f 2,15.

Bij het fruit is de prijs van appelen aan het zakken. Tydeman's Early – vorige week nog f 1,60 tot f 1,80 de kilo – noteerde deze week df 1,25 tot f 1,55. Benoni ging van f 1,30 tot f 1,40 en James Grieve van f 0,65 tot f 0,80.

De Clapp's peren zijn op en Triomphe de Vienne was goed voor f 0,95 tot f 1,18. Bij de pruimen kwam Mensieur Hâtif met f 2,20 tot f 2,60 de hoogste score. Blauwe bessen stijgen in prijs. De kilo deed tot f 6,80, het twee-ons-doosje f 2,00 tot f 2,40. Daarentegen zakten de aardbeien en de bramen in prijs.

Bramen kostten f 0,60 tot f 0,65 per twee ons, aardbeien f 0,65 tot f 0,85.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg

GOUD: onbewerkt f 40.470-f 40.970, vorige f 40.000-f 40.500), bewerkt verkoop f 43.020, vorige f 42.530.

ZILVER: onbewerkt f 1150-f 1220, vorige f 1145-f 1215), bewerkt verkoop f 1290, vorige f 1280.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,95	3.07
Engelse pond	4,36	4.66
Belgische frank (100)	5.41	5.71
Duitse mark (100)	109,75	113,75
Italiaanse lire (10.000)	17,75	19,75
Portugese escudo (100)	2,00	2.50
Canadese dollar	2,38	2.50
Franse franc (100)	35,75	38.75
Zwitserse franc (100)	135,75	140,25
Zweedse kroon (100)	36,25	39,25
Noorse kroon (100)	38,50	41,50
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. schilling (100)	15,72	16,25
Spaanse peseta (100)	1,87	2.12
Griekse drachme (100)	3.00	3.80
Finse mark (100)	50,50	53.50
Joegoslav. dinar (100)	1,95	2.95
Ierse pond	3.38	3.68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3.01775-02025
Pond Sterling	4.5055-5105
Duitse mark	111.77-82
Franse franc	37,095-145
Belgische frank	5.5615-5665
Zwitserse franc	137.915-965
Japanse yen	122.32-42
Italiaanse lire	18.705-755
Zweedse kroon	38.045-095
Deense kroon	31.095-145
Noorse kroon	40.235-285
Canadese dollar	2.45075-45325
Oostenr. schilling	15.903-913
Ierse pond	3.5090-5190
Spaanse peseta	1.969-979
Austr. dollar	2.6375-6475
Antill. fls.	1.6700-6900
Surin. fls.	1.6800-7100
Saoedi riyal	86.65-86.90

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	138.80	138.4
Algemeen lokaal	128.70	128.8
Internationals	149.90	148.7
Industrie	111.20	111.8
Scheep- en luchtvaart	143.50	142.9
Banken	236.90	235.0
Verzekering	240.90	240.6
Handel	118.00	117.2
CBS-oblig. index	97.20	97.2
Rendem. staatslening	8.80	8.81
waarvan 3-5 jaar	8.70	8.77
5-8 jaar	8.84	8.82
8 jaar en langer	8.93	8.93
nieuwste drie	8.97	8.97
rend. BNG-leningen	8.68	8.68
rend. bankleningen	8.81	8.83
rend. spaarbrieven	9.06	9.11

Embryo's van Limburgs beste melkkoe getransplanteerd

Karla van Frans Voncken uit Nieuwstadt kampioen

door jan van lieshout

ROGGEL – Ofschoon de zevenjarige Karla van Frans Voncken uit Nieuwstadt gisteren op de centrale fokdag van het roodbonte Maas-Rijn-IJssel-ras in Roggel Limburgs kampioen werd, ging de meeste bewondering uit naar Liza van Dion Weyers uit Geysteren, die op de derde plaats beslag legde. Uiterlijk moest de 8-jarige roodbonte koe weliswaar haar meerdere in Karla van Frans Voncken uit Nieuwstadt en Jansje van Jac Pouwels uit Horst-America erkennen, maar haar productiecijfers boezemden ontzag in. De koe gaf reeds 51.106 liter melk met een ongekend hoog vet- en eiwitgehalte. Vorig jaar produceerde zij 11.749 liter melk. Het vetgehalte bedroeg 4,25 procent; het eiwitgehalte 3,64 procent. Normaal heeft de melk van de betere koe een vetgehalte van 3,90 procent en een eiwitgehalte van 3,40 procent.

Canadese griep hield ruim 100 runderen thuis

Om deze uitzonderlijke eigenschappen voor een groter nageslacht te behouden, heeft de Noordlimburgse fokker op 22 augustus zeven embryo's laten overplanten op zeven pinken in de hoop dat daaruit zeven dochters worden geboren die naar de moeder zullen aarden. Mocht dit experiment slagen – in Brabant kwam men met embryo-transplantatie reeds tot verbluffende resultaten – dan zullen nog meer embryo's van Liza worden overgeplant.

Bij de junioren was de provinciale titel voor Geertje van Ton Vullers uit Mariahoop met Marie van Jan Rutten uit Wanssum op de tweede plaats en in de middenklasse werd Dientje van Jan Gielen uit Wanssum Limburgs kampioen. Het vice-kampioenschap was voor Alberta van Jan Otten uit Susteren.

● *Jan Gielen uit Wanssum (links) en Louis Cox uit Roermond feliciteren elkaar met het succes van de centrale fokdag.*

Opmerkelijk was dat de gebroeders Cox uit Roermond op het ereschavot ontbraken. Zij legden in zes rubrieken beslag op de eerste plaats. Zij moesten slechts hun meerdere erkennen in Jan Gielen uit Wanssum, die zeven zogenoemde 1a-premies won. Ook zegevierde hij in de rubrieken „bedrijfsgroepen, 7 stuks van één eigenaar" en „Groepen eigengefokte volbloeden. 7 stuks van één eigenaar".

Niet minder content was ir. Jo de Jonge van het consulentschap voor de rundveehouderij. „Dat slechts 482 van de 619 ingeschreven roodbonte runderen in de ring verschenen kwam doordat in enkele stallen in de kop van Noord-Limburg Canadese griep was uitgebroken, die besmettelijk is. Daarom had men die koeien moeten thuis laten. Maar 482 is nog altijd een respectabel aantal. Een teken dat de roodbontfokkerij in Limburg leeft. De gemiddelde indruk was goed. In een enkele rubriek lieten de uiers te wensen over. Bij de groepenkeuringen excelleerde het nageslacht van Walter, de stier, die reeds de gang naar het abattoir maakte, maar waarvan nog altijd spermarietjes voorradig zijn in het KI-station in Heythuysen. „Ik zag zelden zo'n mooie groep. Erg goede groepen waren ook de dochters van Daan en Elias, twee andere stieren van het KI-station in Heythuysen".

Een 1a-premie behaalde: M. Abels, Haelen; J. Coolen, Roggel; gebroeders Cox, Roermond (6 maal); gebroeders Cuypers, Broekhuizen; Maatschap Derix, Bergen; A. van Dijck, Oostrum (4 maal); gebroeders Van Dijck, Oirlo (3 maal); L. van Dijck, Venray; W. Dohmen, Einighausen; J. Gielen, Wanssum (7 maal); J. Hannen, Heythuysen; J. Hoedemakers, Neer; J. Hoeymakers, Evertsoord; J. Janssen, Ysselsteyn; J. Jenniskens, Horst; J. Knoors, Born; J. Otten, Susteren; J. Pex, Ohé en Laak; F. Rutten, Wanssum; J. Rutten, Wanssum; M. Smitz, Mariahoop; F. Voncken, Nieuwstadt (3 maal); A. Vullers, Mariahoop; Maatschap Vullinghs en Zn., Sevenum (2 maal); M. Vullings, Evertsoord; D. Weyers, Geysteren (2 maal); H. Wijnen, Evertsoord; F. Wolters, Swalmen (2 maal) en Fa. Van Zuylen, Wellerlooi (2 maal).

BEURSOVERZICHT

Reactie

AMSTERDAM – Het Damrak bewees ook vrijdag weer eens, hoe grillig en beurs kan reageren op cijfers. Nadat Gist-Brocades hier al een voorproefje van had gegeven werd dit nog eens overgedaan bij Elsevier-NDU. Op de fraaie winstcijfers, zoals de beurs deze omschrijft, ging de koers van de aandelen f 5 omlaag tot f 377. Ook de handelaren vonden dit een onbegrijpelijke zaak en konden alleen maar als verklaring geven, dat men blijkbaar meer had verwacht.

Verder bleef het op de actieve markt rustig. De beleggers bleven veelal langs de zijlijn staan. Bovendien was Wall Street fors gezakt, zodat Amsterdam de wind bepaald niet in de rug had. Over een breed front zakten de koersen weg, al waren de afwijkingen rond het middaguur niet echt groot. Een uitzondering vormden de verzekeraars. Heineken en Océ-van der Grinten. Lokaal lag Nutricia bijzonder gewild na de bekendmaking van de hogere winst. Geadviseerd werd op f 75. f 5 hoger. De obligatiemarkt deed het rustig aan. De staatsfondsen noteerden licht verdeeld. Per saldo was de markt nagenoeg onveranderd. Van de verzekeraars steeg Ennia f 2 op f 131 en Amev exinterimdividend per saldo f 0,40 op f 122,50. Nat. Nederlanden was daarentegen exinterimdividend per saldo rond de f 1,50 lager.

De internationals moesten terrein prijsgeven. Kon. Olie hield het verlies beperkt tot een halve gulden op f 140,70. Philips leverde f 1,10 in op f 8,40 en Unilever f 0,80 op f 214,20. Bij de bankaandelen verloor NMB f 1,50 op f 143,50 en ABN f 1 op f 370. Bij de bouwers reageerde HBG op de lagere winst met een daling van f 2,80 op f 89,50. De scheepvaart lag onveranderd. Elders moest Ahold f 1,20 terug op f 164 en Gist-Brocades f 1 op f 155. Heineken klom vooruitlopend op de bekendmaking van de halfjaarcijfers f 1,20 op f 127 en Océ-van der Grinten f 1 op f 208

Lokaal

Behalve Nutricia was ook CSM gevraagd op de lokale markt. De koers steeg met f 5 tot f 108. Nutricia werd afgedaan op f 76 en dat was nog eens f 1 boven de advieskoers. Wessanen klom f 1 op f 116,50. Goed in de markt lag verder CKK met een vooruitgang van f 1,10 op f 21,50. Naarden ging op de hogere winst eveneens f 1,10 vooruit naar f 39,80. Nedap was beleggers f 10 meer waard op f 280. Telegraaf voegde nog eens f 4 aan de koers toe op f 173. Andere winnaars waren Riva, Deli en MacIntosh.

ROERMOND — De Limburgse Werkgeversvereniging heeft aan de ministerraad en aan de minister van Economische Zaken een protestschrijven gericht in verband met de plannen tot oprichting van een landelijk electriciteitsproductiebedrijf. „ Met stijgende verontrusting volgt de Limburgse Werkgeversvereniging deze plannen ", aldus de werkgeversvereniging. Er wordt aan herinnerd dat in februari 1982 de LWV bij haar inbreng in de informatiefase van de maatschappelijke discussie energiebeleid gewezen heeft op het grote belang van electriciteitstarieven voor de concurrentiepositie van de Limburgse ondernemingen. Een zo gunstig mogelijk niveau van electriciteitstarieven ten opzichte van de aangrenzende, maar ook verder gelegen gebieden in Duitsland en België is voor Limburg van vitaal belang.

LIMBURGSE WERKGEVERS:

Produktie van stroom niet nationaliseren

Onverkort geldt nog steeds dat verhoging van electriciteitstarieven tot gevolg heeft dat bedrijven met groot energieverbruik zich niet in Limburg zullen vestigen wegens verschillen met het aangrenzende buitenland. Voorstellen om te komen tot een landelijk produktiebedrijf bieden geen wezenlijke mogelijkheden om te komen tot een zodanige efficiente bedrijfsvoering dat daaruit de zo noodzakelijke tariefsverlagingen zullen resulteren.

De huidige tarieven van de Plem tonen aan dat het ook in Nederland bij ondernemingsgewijze produktie mogelijk is met het buitenland concurrerende tarieven te hebben. Na de reeds in Sep-verband ingevoerde landelijke optimalisatie op economisch gebied zal een verdere uitholling van de vestigingsplaatsvoordelen optreden als de beoogde centralisatie door zou gaan.

De Limburgse Werkgeversvereniging dringt met klem aan de resterende, relatief gunstige positie van Limburg op het gebied van de electriciteitstarieven onaangetast te laten. Deze positie is bereikt niet alleen dankzij de inzet van kolen tijdens de afgelopen jaren maar vooral ook door een gezond financieel beleid van de Plem. De LWV verzet zich uiteraard niet tegen plannen die tot doel hebben de efficiency te verbeteren.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	165,20	163,50
Akzo	74,00	73,50
ABN	371,00	370,00
Amev	124,20	122,00d
Amro-bank	60,90	60,30
Bos Kalis Westm.	47,00	47,00
Dordtsche Pr.	129,80	128,80
Dordt. Petr. pref.	128,80	127,60
Elsevier-NDU	379,00	377,00
Ennia	129,00	133,00
FGH	45,70	45,20
Gist Brocades	156,00	155,50
Heineken	125,70	127,10
Heineken Hld.	113,00	113,50
Holl. Betongroep	92,30	89,50e
Hoogovens	34,30	34,00
KLM	146,30	144,50
KLM (rec)	145,50	143,50
Kon. Olie	141,40	140,70
Nat. Ned.	156,20	149,20d
NedLloyd groep	90,50	89,50
NMB	145,00f	143,50
Océ-Gr.	207,00	208,00
Van Ommeren	28,50	28,50
Pakhoed Hold.	58,00	57,50
Pakhoed cert.	52,80	51,50
Philips	49,30e	48,80f
Robeco	312,10	311,00
Rodamco	126,80	126,90
Rolinco	304,70	304,00
Rorento	190,70	190,80
Unilever	215,00	213,70
Ver. Bezit VNU	108,80	107,00
Volker Stevin	36,00	36,20
Westland U.H.	106,50	105,60

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	124,20	124,10
12.50 id 81-91	115,00	115,00
12.25 id 81-88	110,10	110,10
12.00 id 81-91	112,00	112,10
12.00 id 81-88	108,80	108,80
11.75 id 81-91	109,00	109,00
11.50 id 80	109,00	109,00
11.50 id 81-91	110,60	110,60
11.50 id 81-92	111,00	111,10
11.50 id 82-92	111,30	111,30
11.25 id 82-92	109,70	110,00
11.25 id 81-96	114,30	114,30
11.00 id 81-88	107,30	107,30
11.00 id 82	109,80	109,40
10.75 id 80	109,00	109,00
10.75 id 81	106,60	107,00
10.50 id 74	105,00	105,00
10.50 id 80	111,30	111,30
10.50 id 82-89	105,50	105,50
10.50 id 82-92	106,50	106,50
10.25 id 80-90	108,50	108,80
10.25 id 80-87	105,10	105,10
10.25 id 82-92	109,00	108,90
10.00 id 80	104,20	104,20
10.00 id 82-89	103,40	103,50
10.00 id 82-92-2	105,40	105,10
10.00 id 82-92	105,50	105,50
9.75 id 74	104,00	104,00
9.50 id 76-86	102,90	102,90
9.50 id 76-91	101,80	101,80
9.50 id 80-95	102,90	102,90
9.50 id 83-90	102,30	102,60
9.25 id 79-89	101,20	101,40
9.00 id 75	99,90	100,00
9.00 id 79-94	100,40	100,50
8.75 id 75-1	99,90	99,90
8.75 id 75-2	100,20	100,20
8.75 id 76-96	99,50	99,50
8.75 id 79-94	99,60	99,60
8.75 id 79-89	100,50	100,50
8.50 id 75-90	100,30	100,30
8.50 id 75-91	99,50	99,50
8.50 id 78-93	98,80	98,60
8.50 id 78-89	100,30	100,30
8.50 id 79-89	100,30	100,30
8.25 id 76-96	97,20	97,10
8.25 id 77-92	97,90	97,80
8.25 id 77-93	98,40	98,40
8.25 id 79-89	99,20	99,10
8.25 id 83-93	97,90	97,90
8.00 id 69	96,60	96,60
8.00 id 70-95	96,20	96,20
8.00 id 71-96	95,60	95,60
8.00 id 70-1	100,80	100,80
8.00 id 70-2	101,20	101,20
8.00 id 70-3	100,60	100,60
8.00 id 76-91	97,70	97,70
8.00 id 77-97	95,60	95,70
8.00 id 77-87	100,30	100,30
8.00 id 78-88	98,90	98,90
8.00 id 83-93	96,20	96,00
7.75 id 71-96	94,70	94,40
7.75 id 73-98	94,60	94,40
7.75 id 77-97	94,60	94,60
7.75 id 77-92	96,50	96,50
7.75 id 82-93	94,10	93,90
7.50 id 69-94	94,60	94,60
7.50 id 71-96	93,80	93,80
7.50 id 72-97	93,50	—
7.50 id 78-93	95,20	95,20
7.50 id 78-88-1	97,80	97,80
7.50 id 78-88-2	97,50	97,50
7.50 id 83-87-90	94,40	94,50
7.50 id 83-90-2	94,60	94,30
7.20 id 72-97	92,40	92,40
7.00 id 66-91	96,10	95,90
7.00 id 66-92	95,30	—
7.00 id 69-94	94,10	—
6.75 id 78-98	91,90	91,90
6.50 id 68-93-1	93,20	93,20
6.50 id 68-93-2	93,00	93,10
6.50 id 68-94	93,30	93,30
6.25 id 66-91	93,90	93,90
6.25 id 67-92	93,60	93,60
6.00 id 67-92	93,60	93,60
5.75 id 65-90-1	94,00	94,00
5.75 id 65-90-2	94,70	94,90
5.25 id 64-89-1	95,00	95,00
5.25 id 64-89-2	95,80	95,80
5.00 id 64-94	91,90	92,10
4.50 id 58-83	99,10	99,10
4.50 id 59-89	94,50	94,50
4.50 id 60-85	98,10	98,10
4.50 id 60-90	94,10	94,10
4.50 id 63-93	93,00	93,00
4.25 id 59-84	98,70	98,70
4.25 id 60-90	93,20	93,20
4.25 id 61-91	92,90	92,90
4.25 id 63-93-1	91,80	91,80
4.25 id 63-93-2	90,00	90,00
4.00 id 61-86	96,70	96,70
4.00 id 62-92	94,10	92,80
3.75 id 53-93	89,80	89,80
3.50 id st.47	91,20	91,20
3.50 id 53-83	—	—
3.50 id 56-86	95,70	95,70
3.25 id 48-98	87,50	87,50
3.25 id 50-90	93,50	93,50
3.25 id 54-94	90,60	90,60
3.25 id 55-95	88,90	89,00
3.25 id 55-85	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	121,80	121,50
11.00 id 74-84	102,20	102,20
11.00 id 81-06	112,80	113,10
9.50 id 74-99	102,30	102,20
9.50 id 75-85	101,90	101,90
9.50 id 76-01	103,80	103,80
9.00 id 75-00	100,70	100,70
8.75 id 70-95	99,40	99,40
8.75 id 70-90	101,00	101,00
8.75 id 75-00	99,40	99,40
8.75 id 77-02	98,90	99,20
8.50 id 70-95	98,10	98,40
8.50 id 70-85	100,80	100,80
8.50 id 73-98	97,90	98,20
8.25 id 70-96	97,40	97,40
8.25 id 70-85	101,10	101,10
8.25 id 76-01	96,00	96,00
8.00 id 69-94	96,20	96,20
8.00 id 71-96	96,30	96,50
8.00 id 72-97	96,30	96,30
8.00 id 75-00	94,90	95,00
7.60 id 73-98	94,10	94,10
7.50 id 72-97	93,10	93,10
7.25 id 73-98	92,10	92,00
7.00 id 66-91-1	95,30	95,30
7.00 id 66-91-2	95,20	95,20
7.00 66-4	95,10	95,10
7.00 id 72-97	91,80	91,70
6.75 id 67-92	94,00	94,00
6.75 id 68-93	93,30	93,30
6.50 id 67-92	93,80	93,50
6.25 id 67-92	93,00	93,00
6.00 id 65-90-1	94,50	94,50
6.00 id 65-90-2	94,20	94,30
5.75 id 65-2	94,50	94,50
5.50 id 65-90	94,50	94,40
5.25 id 64-89	94,50	94,50
5.25 id 65-90	93,80	93,80
5.00 id 58-88	95,00	95,00
5.00 id 64-89	94,70	94,70
4.75 id 58-88	94,40	94,20
4.50 id 58-89	94,40	94,00
4.50 id 59-84	97,60	97,60
4.50 id 60-85	97,30	97,30
4.50 id 62-92	91,80	91,80
4.50 id 62-93	92,00	92,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	86,00	86,10
6.75 Amro 73	99,90	99,70
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	97,50	97,80
11.00 Bredero	—	105,90
6.25 Buhrm. T	—	98,50
7.25 Buhrm. T	95,70	96,20
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	92,00e	92,50
8.75 Elsev.-NDU	105,00	106,00
7.25 Furn. 73	93,50	93,70
5.75 Gist-Br.	212,00	212,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	94,00	94,00
8.75 KNSM	97,50	97,90
8.75 KBB	76,00	75,20
7.75 K.N. Pap.	123,50	121,50
7.25 M'intosh	163,00	164,00
9.00 Meneba	97,00	97,00
7.00 NMB-B	—	—
7.25 Nederh.(a.g.)	21,00	21,50
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	108,00	112,00b
8.00 Nijverd.	100,50	100,50
6.50 Océ-Gr.	111,00	111,00
10.00 Pont	98,50e	99,50b
7.50 Proost B.	95,70	95,60
6.50 Rollinco	76,50	76,00
6.50 id. 1000	78,50	78,00
8.00 Sanders	97,80	97,80
8.75 Schuitema	98,50	98,50
14.00 SHV-Hld.81	126,00	125,50
8.75 Stev. Gr.	93,50	93,50
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	89,90	89,70
8.50 Volk. Stev.	88,00	88,80
7.00 W'have	145,00	145,00
7.00 W'sanen	99,00	99,50
8.75 W.V.Hyp.	97,60	97,60

Binnenlandse aandelen

ACF	164,00	164,80
AMFAS	90,00	89,50
Asd. Rubber	9,50e	10,00
Asd. Rijtuig	249,00	249,00
Ant. Brouw	—	211,00b
Ant. Verf.	203,00	199,00
Ass. St. R'dam	70,00	70,80
Audet	155,50	155,00
Aut. Ind. Rt	—	1315,00
Ballast-N.	76,00	76,00
Bam	49,50	49,10
Batenburg	395,00	395,00
Beek van	105,00	105,50
Beers	129,50	129,50
Begemann	76,50	76,70
Belindo	375,20	378,00
Berkel P	26,10	26,00e
Blydenst. C	1800,00	1770,00
Boer Druk	92,00b	92,50
Bols	95,20	95,00
Borsumij W.	208,50	208,50
Braat Bouw	152,00	152,00
Breevast	218,00	218,00
Breevast (cert.)	219,00	218,50
Bredero	180,00	—
Bredero (cert.)	178,00	179,50
Buhrm. Tett.	47,30	47,50
Cal. hold NV	35,00	35,30
Calvé-D. cert.	308,00	303,00
id. 6 pct. cert.	1750,00	1750,00
Centr. Suik.	103,00	107,00
id. cert.	103,00	107,00
Ceteco	178,00	178,00
id. cert.	176,00	176,00
Chamotte	18,20	18,50
Cindu-Key	20,40	21,50
Claimindo	383,20	383,00
Credit LBN	50,00	49,80
Deli mij.	72,20	73,50
Desseaux	55,50	55,50
Dorp en co.	86,00	86,00
Douwe Egb.	59,00	57,00
Econosto	54,50	54,00
Emba	185,00	184,50
Eriks	91,50e	92,80
Fokker	37,20	36,70
Furness	41,20	41,60
Gamma H.	52,70	53,00
id. 5 pct.	17,20	17,20
Gel. Delft c.	157,00	157,00
Gerofabr.	73,00a	72,00a
Giessen	119,50	119,00
Goudsmit	87,50	86,00
Grasso	160,00	157,00
Hagemeijer	39,00	38,20
Hoek's Mach.	73,00	70,00
NV Holdoh.	172,00	173,00
Holec	38,50	38,00
HALL Trust	211,50	225,00
Holl. Kloos	3,90e	3,95
Holl. Sea Searc.	119,00	118,10
Hunt. Douglas	19,10	19,10
HVA Mijen crt.	115,50	115,50
IHC-Inter	49,50	49,00
Ind. Maatsch.	87,00	89,00
IBB Kondor	231,00	231,00
Internat. M.	26,60	26,60
Kempen B.	95,10	95,50
Klene S.	285,00a	280,00a
Kluwer	105,00	105,00
KBB	24,90	25,00
id. cert.	23,70	24,50
id. 6 cum.	9,50	9,80
KNP	58,00	57,50
Krasnap.	91,00	93,50
Kwatta	14,10	14,10
Landre Gl.	127,00	—
Leids. Wol.	93,50	93,00
Macintosh	145,00	146,00
Maxw. Petr.	332,00	332,00
Meneba	59,00	60,00
MHV A'dam	15,50	15,50
Moeara En.	565,00	575,00
id. 1-10	7400,00	7310,00
id. 1-4	1520,00	1520,00
Mulder	600,00	600,00
Mijnb. W.	535,00	530,00
Naarden	38,70	40,00e
Naeff	126,00	126,00
Nagron	28,40	26,60
NBM-Bouw	—	—
Nedap	—	280,00b
Ned. Crediet	33,40	33,00
Ned. SHB	213,50	212,50
Ned. Springst.	4050,00	4030,00
Nierstrasz	—	—
Norit	108,20	109,50
Nutricia GB	70,00	76,00
Nijverdal	94,70	95,50
Orenstein	186,50	186,80
Otra	76,50	76,00
Palembang	47,00	46,00
Palthe	54,50	53,50
Pont Hout	68,30	66,80
Porcel Fles	125,00	127,00b
Proost en Br.	92,00	92,00
Rademakers	145,00a	145,00
Ravast NV	22,50	22,50
Reesink	250,50	250,50
Riva	703,00	720,00
id. cert.	683,00	700,00
Rohte en Jisk	65,00	64,50
Rommenholl.	400,10	400,20
Rijn-Schelde	4,60	4,50
Sanders	105,00	105,00
Sarakreek	100,00	100,80
Schuitema	93,20	93,80
Schuppen	170,00	—
Schuttersv.	45,00	45,00
Smit Intern.	42,00	41,90
Telegraaf	169,00	173,00
Textiel Tw.	83,80	83,90
Tilb. Hyp. bk.	2,50	2,40
Tw. Kabel h.	208,00	208,00
Twynstra en G.	31,90	31,70
Ubbink	134,20	135,00
Ver. Glasf.	235,00	235,00
VMF-Stork	75,20	75,50
Verto cert.	36,40	36,50
VRG Gem. Bez.	50,50	50,00
Wegener cert.	42,50	42,50
Wessanen	115,50	117,00
Westhaven Asd.	211,00	211,00
Wolters Samson	123,00	121,50
Wyers	46,30	46,00
Wijk en Her	75,50	75,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	211,20	211,50
Alg. Fondsenb.	142,00	142,00
Alrenta	129,30	129,10
Alvamy	142,50	141,50
America Fnd.	239,00	238,50
Binn. Belf. VG	141,00	142,00
B.O.G.	161,00	161,00
Chemical F	33,40	33,40
Col. Growth Sh.	29,10	114,20
Concentra	19,20	19,20
Goldmines	1562,00	1550,00
Holland F	164,00	164,00
Interbonds	619,00	619,00
Japan Fund	32,00b	33,40
Leveraged	156,50	158,00
New York Ind.	1220,00	1210,00
Obam	114,40	114,00
Old Court Dlr.	100,00	100,50
Sci Tech.	10,05	10,25
Sumabel	50,00	50,00
Technology	42,40	42,70
Tokyo PH	111,00	111,50
Unifonds	18,60	18,60
Vance. Sand	—	—
Viking	53,50	53,00
Wereldhave	155,00	151,00d

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	42,50	40,80
Am. Motors	8,20	8,40
Am. Tel. & Tel.	65,40	65,50
Asarco	40,50	40,50
Atl. Richf.	49,10	49,40
Beth. Steel	24,20	23,30
Boeing Comp.	38,20	39,20
Burroughs	53,20	53,00
Citicorp.	36,40	35,70
Colgate	20,70	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	55,75	56,10
Dow Chemical	36,70	35,90
Du Pont	52,50	51,80
Eastman Kodak	67,10	66,40
Exxon Corp.	37,90	37,50
Fluor Corp.	21,45	20,70
Ford Motor	57,00	58,70
General Electr.	51,00	50,40
General Motors	70,40	71,40
Getty Oil	69,00	67,00
Gillette	43,70	—
Gulf Oil	41,20	41,50
Honeywell Inc.	119,60	121,50
IBM	119,00	118,75
Intern. Flavor	28,80	28,60
Intern. Paper	54,00	53,60
Intern. Tel.&Tel.	42,90	43,40
Litton Ind.	56,80	58,50
Lockh. Aircraft	109,00	109,00
LTV Corp.	16,00	15,40d
Mobil Oil	33,00	32,70
North Am. Phil.	67,60	67,10
Occ. Petr. Corp.	24,90	24,90
Pepsico	34,25	33,70d
Philip Morris	62,70	62,90
Philips Petrol.	37,80	37,30
Polaroid Corp.	26,20	26,20
Quaker Oats	—	—
RCA	29,10	28,60
Rep. Steel	23,90	23,70
Schlumberger	57,00	57,50
Sears Roebuck	37,40	37,50
Shell Oil	45,90	45,50
Sperry Corp.	45,10	45,30
Stand. Oil of Cal.	37,00	37,00
Tandy	42,75	42,75
Texaco	37,50	36,70
Texas Instruments	116,25	115,75
Union Carbids	70,00	70,00
Union Pacific	56,40	56,00
U.S. Steel	27,40	27,65
Warner Lambert	29,00	28,70
Westingh. El.	45,80	45,60
Woolworth	35,80	35,90
Xerox Corp.	44,60	44,90

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	136,00	138,00
AMAX Inc.	80,50	81,00
Amer Home Pr	143,00	143,00
Amer Motors	25,60	26,40
ATT (Nedam)	195,00	194,80
ASARCO Inc	113,00	114,00
Atl. Richfield	147,00	148,00
Boeing Comp	112,60	—
Burroughs	157,50	157,50
Can.Pac.Ent.	108,20	109,50
Chrysler	83,60	85,50
Citicorp	106,50	105,00
Colgate-Palm	64,80	63,00
Control Data	—	163,00
Dart & Kraft	210,50	210,00
Dow Chemical	109,00	107,50
Eastman Kod.	207,50	206,00
Exxon Corp.	115,00	—
Fluor Corp.	66,50	64,50
Ford Motor	171,50	176,80
Gen.Electric	153,00	214,00
Gen.Foods	132,00	131,00
Gen.Motors	213,00	214,00
Getty Oil	209,00	205,00
Gillette	130,00	130,50
Goodyear	90,00	92,00
Hitachi	860,00	895,00
Inco	47,90	48,20
IBM	352,00	352,00
Int.Flavors	85,00	85,00
ITT	128,00	130,00
Kroger	108,30	108,20
Litton Ind	172,50	179,00
Lockheed Corp	328,00	—
Merck & Co	289,00	—
Minn. Mining	236,00	236,00
Mitsubishi Elec.	380,00	380,00
Nabisco Brands	112,50	113,00
North Am.Phil.	200,00	199,20
Pepsico	102,00	100,50
Philip Morris	187,00	187,00
Phillips Petr.	112,70	112,50
Polaroid Corp	72,00	72,00
Procter & Gam.	162,00	164,80
Quaker Oats	130,00	130,00
RCA Corp	85,10	84,60
Schlumberger	169,00	171,80
Sears Roebuck	111,50	111,00
Shell Canada	58,00	59,50
Shell Oil	137,50	137,00
Sperry Corp.	136,00	137,20
Stand. Oil. Calif.	113,00	113,00
Tandy Corp.	126,00	128,50
Texas Instr.	346,00	349,00
Union Pac.	168,00	168,00
US Steel	81,30	81,50
Warner-Lam.	86,50	86,00
Westingh. El.	138,50	138,50
Woolworth	107,00	107,30
Xerox Corp.	130,20	131,50

Cortis Cabaret
Aachen - Am Tivoli
jetzt wieder täglich
grosse
SHOW-ATTRAKTIONEN
Non-Stop!!!
Ein ganz neues Team
erwartet Sie!
An der Disco John
Link. SWS-III
Moderator.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 18 augustus 1983 is de aankondiging bevolen van het verzoekschrift van de echtelieden **Hendricus Gerardus Josephus Cornelis Franken** en **Catharina Johanna Maria Alphonsia Severens** om goedkeuring te verlenen aan de wijziging der huwelijkse voorwaarden. Het ontwerp van wijziging der huwelijkse voorwaarden ligt ter griffie van voornoemde rechtbank ter inzage.
De schuldeisers worden opgeroepen in raadkamer ter zitting van voornoemde rechtbank op 22 september 1983 te 10.15 uur te verschijnen teneinde op voormeld verzoekschrift te worden gehoord.
mr. H.H.M.E. Waelen,
advocaat en procureur
Hoolhuis 6
6241 GP Meerssen

Contacten/clubs

NONSTOPFILMS Stationstr. 31, meisjes aanw. Contactburo Privé.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-49240593838.

TIFFANYCLUB met nieuwe meisjes. Nu beter dan ooit. 045-321580.

Exotische sfeer in **THAI-privé**. Suffolkweg 13, Weert, tel. 04950-20247.

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's, 24-uurs telefoondienst, weekends. Nw. inschr. v. leuke, goed uitziende meisjes altijd welkom. Noth Europe, Maastricht, tel. 043-12333.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice, met leuke meisjes, voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Hallo, heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

NIEUW: Privé bij Janine, Bernadette. 04490-20464 v.a. 14.00 uur.

CLEOPATRA: privé bij Hannie, Akerstraat 144, Hoensbroek, open v.a. maand. t/m za. 20.00-2.00 u. tel. 228491.

CHARMANTE dame verwent privé en discreet. Tel. 04750-31693, tevens escort.

Alles voor **SPECIALE** wensen v. ma. t/m za. v. 10 tot 24 uur, tel. 04750-31624.

Privéclub vrgt. leuke, vlotte, **VRIENDELIJKE** meisjes. Tel. 045-462809.

Nieuw in club Caresse werveIende **LIVESHOW** gratis entree ma. t/m zat. van 20 tot 2 uur. Drievogelstr. 4, Kerkrade-West.

Privé **RED ROSE** geopend v. ma. t/m vrijd. van 14 tot 23 u. Zat. v. 14 tot 18 u. Zondags gesloten. Bovenste Caumer 20 Heerlerbaan.

CHRISTINA ingericht op alles, dag. v.a. 9 uur. Ook weekends. Tel. 045-721759.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Liveshow. Ook 's weekends. Tel. 045-226980.

ESCORTSERVICE!!! Live show!!! Ook 's weekends!!! Tel. 045-227178!!!

SABINA charmante jonge dame met video, nw. in Geleen: 04494-48933, 14-22 uur, assistente gevraagd.

CHARMANTE vrouw verw. jong en oud v. 9 uur 's morgens tot 2 uur 's nachts, ook weekends, tel. 045-721759.

MANUELA jong en spontaan, exclusief, privé, tel. 045-721759 ook zat. en zond.

Jonge **VROUW**, gezellig, charmant, betrouwbaar, verwent nette heren (ook oudere) bij haar thuis. Discreet. Br. o. no. SI 775 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Leuk **MEISJE** gevraagd v.privéhuis, tel. 045-462315.

RIVERSIDE-CLUB. Goedemorgen, voor de fijnproevers is er nog hoop, o.a. charm. jonge assistentes en een overdaad aan luxe op romantische wijze gecombin. Tel. 04755-1854; Dijk 2, Ohé en Laak, E-9 afsl. Echt. 100 mtr. voorbij camping Maasterp.

Nieuw privé **ANNEMIEK** Hommerterweg 228, Hoensbroek.

Nu ook **WEEKENDS** geopend van 20.00 tot 4 uur. Gratis snacks enz. Kings Club, Kaalheidersteenweg 48, Kerkrade, tel. 045-



Geweldig aanbod voor iedereen tussen de 50 en 75 jaar!
Geldig tot 25 september 1983



Ineens besefte hij dat hij 50 werd. En dat hij gevááarlijk laag was verzekerd.

Hij vertelt er dit van: "Ik was net 50 jaar geworden. Niet oud nog, maar de kwetsbare jaren komen dan toch in zicht. En natuurlijk was ik te laag verzekerd, net als zovelen van mijn leeftijd. Toen heb ik ingeschreven op het 50+ Plan. Als aanvulling dus op de levensverzekering die ik al had. Kapitaal idee was dat.

Voor een klein bedrag per maand heb ik nu een extra zekerheid. Mijn vrouw is daar blij mee, dat spreekt."

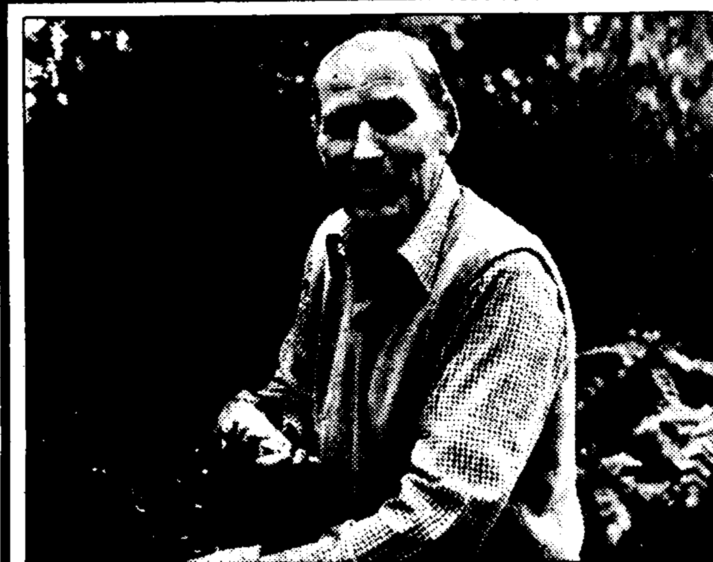


"Liever géén levensverzekering dan zo'n verplichte keuring", zei ze koppig tegen haar man. Dat zat als volgt:

"Toen m'n man een jaar geleden met pensioen ging, zei hij: "Stel je voor dat ik jou moest missen, dat zou een ramp zijn voor een man als ik!" Hij vroeg toen voor mij een levensverzekering aan. Best verstandig van hem, maar ik had er helemaal geen zin in.

In die verplichte keuring, bedoel ik. En in die vragen die ze over je gezondheid stellen. Dus dat ging wat mij betreft niet door. Totdat we toevallig van het 50+ Plan hoorden.

"Nu kun je geen nee meer zeggen, want hier vragen ze je niks", zei m'n man. "Als ik hier geen ja op zou zeggen, zou ik wel gek zijn", heb ik toen geantwoord. Zodoende!"



Op z'n 60e flink ziek geweest. En voor een levensverzekering toen geweigerd.

Dit is zijn verhaal: "Ik had geen levensverzekering. Als je jong bent sta je daar niet zo bij stil. Maar toen ik 60 werd begon het. Flinke operatie. Maandje ziekenhuis.

En mooi dat ik daarna voor een levensverzekering werd geweigerd. Toen ik weer aan het werk was, kreeg ik een advertentie van het 50+ Plan onder ogen. Die kans heb ik meteen gegrepen. "Doen, man!", zei mijn huisarts. En een verzekeringsman die ik om raad vroeg zei hetzelfde. Ik weet dus zeker dat ik goed zit."



Hij liep al tegen de zeventig en zijn vrouw was een stuk jonger... Daar moest hij een regeling voor treffen

„Toen we pas getrouwd waren heb ik een levensverzekering afgesloten. Door de inflatie was die echter veel te laag geworden. Maar als je bijna 70 bent is het uitbreiden van zo'n verzekering nogal kostbaar. En dan die strenge keuring. Dokters zie ik liever gaan dan komen. Die heb ik genoeg gezien toen ik zo met mijn rug sukkelde. Nu voel ik me prima. Nooit meer last. En dat zou ik allemaal weer moeten vertellen... Dat zag ik helemaal niet zitten.

Gelukkig was dat met het 50+ Plan niet nodig. Ik werd meteen geaccepteerd. En over de premie hoef ik geen moment wakker te liggen."

Ja, wat deze 4 mensen zeggen, is echt waar!

Als u tussen de 50 en 75 jaar bent kunt u voor de 50+Plan levensverzekering niet geweigerd worden.

Geen medisch onderzoek, en geen vragen over uw gezondheid.

U wordt zonder meer geaccepteerd
Als u tussen de 50 en 75 jaar bent, kunt u niet zo makkelijk meer een levensverzekering sluiten of verhogen. Terwijl u juist dán zo'n financiële ruggesteun het hardste nodig hebt. Hoe moet dat nu? Dit probleem wordt door het 50+ Plan voor u opgelost. Op de eenvoudigste manier. Namelijk door geen medisch onderzoek te eisen. En geen enkele vraag te stellen over uw gezondheid van vroeger en nu. U wordt dus onvoorwaardelijk geaccepteerd.

Is zo'n verzekering dus een dure grap?
Nee, juist niet. Al vóor f 17,95 per maand wordt u de eigenaar van een waterdichte polis. Die premie kan nooit worden verhoogd. Het uit te keren bedrag kan nooit worden verlaagd. En de polis kan nooit worden opgezegd, tenzij u dat zelf zou willen. Een hele geruststelling voor oudere mensen die er nu eens niét naast willen zitten.

Bovendien is er een extra garantie
U krijgt de 50+ Plan Polis namelijk thuis ter inzage. Tien dagen lang. Waarom? Om die uitvoerig te laten bekijken. Door uw verzekeringsman of accountant bijvoorbeeld. Pas daarna beslist u: doen of niet.
Geen centje pijn dus. En geen greintje risico. Een oer-solide aanbod van een oer-Hollandse maatschappij: 't Hooge Huys uit Alkmaar. Dat zegt genoeg.

Uw recht op uitkering gaat metéén al in
De 50+ Polis heeft een opbouwperiode die 2 jaar duurt. Maar daarmee is de kous niet af. Integendeel: u bent vanaf de eerste dag beschermd.

Kijkt u maar:

* Bij overlijden vóórdat die 2 jaar om zijn, worden alle betaalde premies tot op de laatste cent terugbetaald ... plus 10% rente-op-rente over die bedragen. Da's beter dan het beste spaarbankboekje!
* Bij overlijden door een ongeval komt daar nog eens f 2.500,– extra bij voor èlke "eenheid" die u hebt verzekerd (zie de tabel). Da is niet niks.
* Na afloop van de opbouw periode (dus na 2 jaar) wordt b overlijden altijd het totale verze kerde bedrag uitgekeerd. Voor d volle honderd procent.

Als u vóór 25 september uw aan vraagbon instuurt, wordt u vo het 50+ Plan gegarandeerd ge accepteerd. U krijgt dan de poli eerst thuis ter inzage. U kunt di rustig 10 dagen lang bekijken Pas daarna beslist u: houden o terugsturen.

AANVRAAGFORMULIER VOOR U

GELDIG TOT 25 SEPTEMBER

Sturen naar:
't Hooge Huys, Antwoordnummer 23, 1800 VB Alkmaar.
(Verzenden in open enveloppe, u hoeft dan geen postzegel te plakken.) Kruis aantal gewenste verzekeringseenheden aan

☐ vijf eenheden ☐ vier eenheden ☐ drie eenheden
☐ twee eenheden ☐ een eenheid

Gaarne blokletters (getrouwde vrouwen dienen ook hun meisjesnaam op te geven)

Naam Dhr.
Mevr./Mej. ....
voorletters achternaam

Straat .... Nr. ....

Postcode .... Woonplaats ....

Geb. datum ....../ ....../19 ......, leeftijd ......, geslacht 1☐ man 2☐ vrouw
dag mnd jaar

Begunstigde: ☐ echtgeno(o)t(e) ☐ kinderen ☐ wettelijke erven
Indien bij overlijden aan een andere persoon moet worden uitbetaald dan gaarne (in blokletters) X900

....
Voornamen (eerste voluit) achternaam geb. datum

Ik ga ermee akkoord, dat indien ik de polis niet binnen 10 dagen na afgifte terugstuur, deze ingaat op de daarin vermelde ingangsdatum, mits op die datum de eerste premie door 't Hooge Huys is ontvangen.

10 J079

Handtekening
van verzekerde: X .... datum ....

VOOR UW ECHTGENOTE, FAMILIELID, VRIEND OF BUURMAN

GELDIG TOT 25 SEPTEMBER

Sturen naar:
't Hooge Huys, Antwoordnummer 23, 1800 VB Alkmaar.
(Verzenden in open enveloppe, u hoeft dan geen postzegel te plakken.) Kruis aantal gewenste verzekeringseenheden aan

☐ vijf eenheden ☐ vier eenheden ☐ drie eenheden
☐ twee eenheden ☐ een eenheid

Gaarne blokletters (getrouwde vrouwen dienen ook hun meisjesnaam op te geven)

Naam Dhr.
Mevr./Mej. ....
voorletters achternaam

Straat .... Nr. ....

Postcode .... Woonplaats ....

Geb. datum ....../ ....../19 ......, leeftijd ......, geslacht 1☐ man 2☐ vrouw
dag mnd jaar

Begunstigde: ☐ echtgeno(o)t(e) ☐ kinderen ☐ wettelijke erven
Indien bij overlijden aan een andere persoon moet worden uitbetaald dan gaarne (in blokletters) X900

....
Voornamen (eerste voluit) achternaam geb. datum

Ik ga ermee akkoord, dat indien ik de polis niet binnen 10 dagen na afgifte terugstuur, deze ingaat op de daarin vermelde ingangsdatum, mits op die datum de eerste premie door 't Hooge Huys is ontvangen.

10 J079

Handtekening
van verzekerde: X .... datum ....

Uw aanvraag wordt gegarandeerd geaccepteerd, als u hem instuurt voor zondag 25 september. Geen geld sturen - geen enkele verplichting - polis 10 dagen vrijblijvend ter inzage.

DE UITKERINGEN VAN DE 50+ PLAN POLIS

De bedragen in deze tabel worden uitgekeerd na de "Uitkeringsopbouw Periode",

LEEFTIJD op de ingangsdatum van de polis MAN	VROUW	1 Eenheid f 17.95 per mnd	2 Eenheden f 30.90 per mnd	3 Eenheden f 46.35 per mnd	4 Eenheden f 61.80 per mnd	5 Eenheden f 77.25 per mnd	LEEFTIJD op de ingangsdatum van de polis MAN	VROUW	1 Eenheid f 17.95 per mnd	2 Eenheden f 30.90 per mnd	3 Eenheden f 46.35 per mnd	4 Eenheden f 61.80 per mnd	5 Eenheden f 77.25 per mnd
		f	f	f	f	f			f	f	f	f	f
	50	5160	10320	15480	20640	25800	62	65	2210	4420	6630	8840	11050
	51	4895	9790	14685	19580	24475	63	66	2075	4150	6225	8300	1037
	52	4685	9370	14055	18740	23425	64	67	1945	3890	5835	7780	972
50	53	4410	8820	13230	17640	22050	65	68	1820	3640	5460	7280	910
51	54	4180	8360	12540	16720	20900	66	69	1700	3400	5100	6800	850
52	55	3960	7920	11880	15840	19800	67	70	1590	3180	4770	6360	795
53	56	3750	7500	11250	15000	18750	68	71	1480	2960	4440	5920	740
54	57	3545	7090	10635	14180	17725	69	72	1375	2750	4125	5500	687
55	58	3350	6700	10050	13400	16750	70	73	1275	2550	3825	5100	637
56	59	3165	6330	9495	12660	15825	71	74	1180	2360	3540	4720	590
57	60	2990	5980	8970	11960	14950	72	75	1090	2180	3270	4360	545
58	61	2820	5640	8460	11280	14100	73		1000	2000	3000	4000	500
59	62	2655	5310	7965	10620	13275	74		915	1830	2745	3660	457
60	63	2500	5000	7500	10000	12500	75		830	1660	2490	3320	415
61	64	2350	4700	7050	9400	11750							

Opgelet: De uitkeringen bij overlijden zijn voor mannen en vrouwen verschillend.
Kijk dus in de juiste kolom (man of vrouw). Per persoon kunt u maximaal 5 eenheden verzekeren.
Het uitkeringsbedrag blijft uw hele leven geldig. Na uw 85e hoeft u geen premie meer te betalen.

't Hooge Huys *levensverzekeringen van 1891 n.v.*

Postbus 274, 1800 BH Alkmaar, Telefoon 072 - 194 195*

PALOMA, sexfilmclub, Pr. Hendriklaan 70a, Brunssum, filmshow, girls, geopend ma.-vr. 15-2 uur, entree *f* 10,–.

Nieuw relax 3 charmante dames tel. **04495-7361** dag. open va. 12 u. + zat. + zond.

JOSI en vriendin v. 14 to 03.00 uur, ook escort, 045-458341.

PRIVE, Rosie en assistente. Geopend vn 12.00-23.00 uur. Ma. t/m zat. Tel. 04494-53846.

ESCORT! Man 35 jr. komt bij vrouwen of echtparen thuis. Br.o.nr. SH 599 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Mooi **MEISJE** privé, tel. 045-227542.

GEZELLIG uit in Bar La Chandelle, Nieuwstr. 134, Hoensbroek.

ESCORT leuk meisje bezoekt u thuis: 045-727335. Ook zaterdags.

NOENDA privé 10-22 u. Tel. 04492-4518. Meisje gevr.

Club **ROMANTIQUE**, privé en escort, gezellige sfeer en altijd charmante meisjes en jongens aanwezig. Open ma. t/m za. van 12 tot 01. Brusselsestr. 6, M'stricht. 043-50339. Hoi hoi.

ESCORT charm. jonge dame komt bij u thuis, discr. Ook zat. tel. 045-425311.

Antiek

ANTIEK, kasten, eethoeken, kleingoed en div. Einderstr. 40, Kerkrade.

Te k. antieke Engelse staande KLOK min. 200 jr. oud *f* 2000,– en and. huisraad + kleingoed, tel. 045-451899, tussen 17 en 21 uur.

Wegens interieurverandering div. ant. BOERENMEUBELS te koop. Tel. 045-419530.

Grote straatmarkt te Spekholzerheide, zat. 10 sept. v. 10 tot 17 uur in de Akerstraat en omg. handelaren, inl. 045-310025.

Bromfietsen

Vespa BRAVO a.nw. Laanderstr. 26, Hrl. t.o. kerk.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bwj. '78, i.z.g.st., witte sterwielen, pr. *f* 1100,–. Kruisboomstr. 11, Geulle. Tel. 043-646376.

Onderwijs

AUTORIJSCHOOL Herman Hoogeveen biedt aan, rijlessen de gehele opleiding *f* 25,– per les uitsluitend automatiek, tel. 045-257587.

Autorijschool Roy HEYNENS, Grefkenstr. 45, Brunssum, tel. 045-258765. 5 lessen gratis, lessen v.a. *f* 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

BOUWONDERNEMING
J.H. ISENBORGHS
Provincialeweg Zuid 38
Oirsbeek L. (Ned.)
Telefoon 04492-1716
vraagt
BETON-TIMMERLIEDEN
voor Julich (Dld.)
Melden maandag a.s.
tussen 9 en 16 uur.
155076

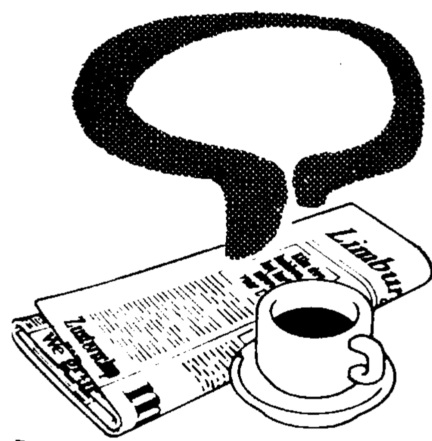
VAKOS VAKOS
* erkend
* opleidinginstituut
* schoonheidsspecialiste
* pedicure
elly wals b.v.

OPLEIDINGSINSTITUUT VOOR SCHOONHEIDSSPECIALISTE
„elly wals" b.v.
Zeer gunstig gelegen, recht tegenover het station
Dag- en avondopleiding
Aanvang nieuwe cursus schoonheids-specialiste en pedicure: September 1983 a.s.
Open huis: Elke zaterdag van 10 - 13.00 uur (volgens afspraak)
Stationsplein 7 - 8 - Sittard
Tel. 04490-12510/21159 – 04494-46487

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 3 september 1983 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Vriendschap

● *Vriendschap is iets verschrikkelijk belangrijks. Zo belangrijk, dat een zekere Wim vandaag met zijn hele familie, inclusief zijn 80-jarige moeder, helemaal uit Overijsel naar Heerlerheide komt om daar zijn zilveren vriendschapsfeest met Annie en Arend te vieren. Dat gaat allemaal gebeuren in café Boosten, waar ze Wim ook erg goed kennen, omdat hij het etablissement in zijn vakanties, die hij al 25 jaar in Heerlerheide doorbrengt, aandoet. Al 25 jaar goede vrienden. Dat is zeker iets om te vieren!*

Open

● *Er wordt wat geopend de laatste tijd. Eergisteren Douvenrade, gisteren 't Leiehoes in Heerlen, Limagas in Nieuwenhagen. Daarbij nog de eerste wand voor het winkelcentrum in Hoensbroek. Allemaal feestelijke gebeurtenissen. Aan die rij moeten we toch echt nog ééntje toevoegen. Dat is het nieuwe dienstgebouw van Openbare Werken in de gemeente Voerendaal. Ook daar werd gisteren feest gevierd. Deze dienst is onder dak. De aanwezigen daar kregen een heuse filmvoorstelling van wethouder Radermacher te zien, een film over Groot-Voerendaal in al zijn facetten en over de taak van Openbare Werken in het algemeen. Kijk dat is nog eens leuk, een wethouder die geen toespraak houdt maar wat hij naar voren wil brengen op de film zet. Goed idee van Radermacher.*

Weg

● *Een Kerkraadse familie had een advertentie in de krant gezet dat er een bandrecorder te koop was voor 380 gulden. Gisteren kwamen een man en een vrouw op het opgegeven adres om de te koop aangeboden bandrecorder eens te bekijken. Ze kochten het apparaat en betaalden de 380 gulden. De vrouw die de bandrecorder had verkocht deed het geld van de verkoop in een beurs in een tas die aan de kapstok in de gang hing. De kopers vertrokken met de bandrecorder en een tijdje daarna miste de vrouw in kwestie de beurs. Ra, ra, ra, wat is er met die beurs gebeurd?*

Shirt

● *Een leuk shirt had hij aan. Felle kleur zoals dat helemaal past in de mode van vandaag. Links stond van boven naar beneden geschreven 'aerobic'. U weet wel, dat is dat dansgedoe op de maat van heel moderne muziek. Nu was de persoon in kwestie niet bepaald de figuur die wij op de aerobic-vloer verwachten. Toen we hem op de tekst wezen zei hij: „Ja gek he, dat zag ik pas twee dagen nadat ik dit shirt gekocht had. Ik dacht dat het gewoon 'friemeltjes' waren". Maar dat nemen we hem natuurlijk niet af. Overigens hopen we maar dat U weet wat 'friemeltjes' zijn, want 'friemeltjes' zijn ontzettend moeilijk uit te leggen.*

Taptoe

● *Kerkrade heeft dus ook een taptoe. Vroeger had Delft er één, een heel beroemde zelfs en nu is de Nationale Taptoe Breda een aardig nationaal muziekgebeuren met veel blaasmuziek en gemarcheer en dat zijn nu eenmaal onmisbare ingrediënten voor een taptoe. Elf Kerkraadse muziekverenigingen zijn zondagmorgen om 11.00 uur op Het Plein in Kerkrade-West te vinden. Dat wordt dus een heel spektakel. Alle autobezitters die normaal hun auto parkeren op dat plein worden vriendelijk gevraagd hun karretjes voor één keer ergens anders neer te zetten. 't Loopt voor muziekkorpsen wat moeilijk over een plein waar ook nog auto's staan. Anders krijgen we een taptoe met hindernissen en dat is niet de bedoeling.*

Hartje

● *Vanmiddag naar Hartje Hoensbroek betekent voorzichtig zijn. We hadden het net al over aerobic, vandaag wordt er fiks ge-aerobiced in het centrum van Hoensbroek waar een demonstratie wordt gegeven van deze moderne gymnastiekoefeningen op hitgevoelige muziek. U bent gewaarschuwd, als U vandaag naar Hoensbroek gaat zult U tenminste een beetje kunnen swingen.*

Via Radio Luxemburg werving voor de Oostelijke Mijnstreek

Eerste reclamespot van kooptoerisme de ether in

HEERLEN/LUXEMBURG – Met twee reclameboodschappen, om tien en om twee uur de Zuidduitse ether ingezonden door een disc-jockey van Radio Luxemburg, is gisteren de grote reclamecampagne van de Stichting Coördinatie Kooptoerisme in Duitsland van start gegaan.

Met – uiteraard in de Duitse taal – de volgende boodschap: „Holland Grenzland, dat zijn de plaatsen Heerlen, Kerkrade, Brunssum, Eygelshoven, Hoensbroek, Nieuwenhagen, Schaesberg en Ubach over Worms. Net even over de Hollandse grens, een paar kilometer van Aken. In Holland Grenzland wonen vriendelijke mensen die uw eigen taal spreken. Daar valt van alles te beleven. Mooi natuurschoon, interessante steden, pitoreske dorpjes en allerlei musea. En overal in Holland Grenzland zijn gezellige winkelcentra en markten waar u voordelig kunt inkopen. Elke zaterdag zijn alle winkels tot 5 uur 's middags open. Komt u morgen met de familie eens kijken!", hebben de gezamenlijke ondernemers uit de Oostelijke Mijnstreek zich tot de Duitse kopers gewend.

De komende maanden zullen dergelijke, dertig seconden lange, reclameboodschappen iedere vrijdagochtend en -middag worden uitgezonden. Dat gebeurt in het nieuwe RTL-programma 'Die Aktuelle Einkaufsbummel'. Bovendien wordt vanaf oktober iedere maandag en woensdag tussen vijf en zes uur 's middags een twintig seconden lange spot uitgezonden.

De komende maanden zal er bovendien uitgebreid geadverteerd worden in Duitse dag- en huis-aan-huisbladen. In het grensgebied binnen een straal van 40 kilometer zullen die advertenties vooral aanbiedingen voor het koperspubliek bevatten. Advertenties in het gebied tot en met Keulen zullen er vooral op gericht zijn de Oostelijke Mijnstreek, Holland Grenzland, bij onze Oosterburen de nodige bekendheid te geven. Op die manier wil men trachten de Duitse kopers naar de Oostelijke Mijnstreek te halen en ze ertoe te bewegen ook regelmatig terug te komen.



● *Op de bekistingswand staat levensgroot wat gisteren in het centrum van Hoensbroek gebeurde.*

Eind 1984 moet project klaar zijn

Eerste wand winkelcentrum in Hoensbroek

HOENSBROEK – Ze staken gezamenlijk de handen uit de mouwen. Wethouder H. Savelsbergh van Heerlen, Tweede Kamerlid Rein Hummel en de hoofdingenieur-directeur van Volkshuisvesting voor Limburg, Drs. A. Jacobs. Samen plaatsten ze de eerste bekistingswand voor het nieuwe winkelcentrum dat in Hoensbroek, op het Kloosterterrein, gebouwd wordt.

Het winkelcentrum is een project dat uitgevoerd wordt door de Stichting Projectontwikkelingsbureau AMRO, gebouwd door de HOBRU. De woningvereniging Hoensbroek zal de 58 woningen die in de eerste fase boven de winkels gebouwd worden, gaan beheren. Gistermiddag werd de hoop uitgesproken, dat de eerste winkels eind 1984 reeds bezet kunnen worden. In een tweede fase wordt achter het winkelcentrum nog eens 102 woningen gebouwd.

Het nieuwe winkelcentrum wordt in een carré gebouwd met een opening naar het voorliggende pleintje, het hartje van het centrum van Hoensbroek.

10.000 nieuwe plattegronden van Simpelveld

SIMPELVELD – De VVV Simpelveld heeft in overleg met de gemeente en de VVV Bocholtz 10.000 plattegronden van de nieuwe gemeente laten vervaardigen. De kaarten worden gratis in het Infokantoor van de VVV aan de Irmstraat uitgereikt.

Ook heeft de VVV 6.000 fotokaarten laten maken. Een groot deel van de kosten wordt gedekt door advertenties, maar er blijft nog altijd een nadelig saldo van ruim 4.000 gulden over.

Omdat de kaarten ieder jaar opnieuw moeten worden vervaardigd, zal de gemeente 2.000 gulden bijdragen.

BRADERIE AFGELAST

SCHAESBERG – Omdat de gemeentepolitie van Landgraaf niet de benodigde manschappen beschikbaar heeft, is de wijnbraderie die vandaag op de Streep in Schaesberg zou worden gehouden, afgelast. Als er toch stands zouden worden ingericht, dan zullen zij op last van de politie worden afgebroken.

Tankstation De Dael Nuth

Mislukte overval op pompbediende

NUTH – Donderdagavond hebben overvallers geprobeerd de pompbediende van het tankstation De Dael in Nuth het geld dat hij wilde wegbrengen afhandig te maken. Rond kwart over tien wilden drie mannen met bivakmutsen op, de pompbediende aanhouden, ze hadden het klaarblijkelijk gemund op het geld, de dagopbrengst van het tankstation. De pompbediende kon echter wegkomen en zich in veiligheid stellen.

De drie overvallers reden in een lichtgekleurde Simca Rally. De politie vermoedt, dat de drie mannen zich in deze auto in de buurt van het tankstation hebben opgehouden, voordat zij de overval pleegden. Daarom verzoekt de politie mensen die eventueel de auto hebben gezien, zich met haar in verbinding te stellen. Rijkspolitie Beek-Nuth, telefoon: 045-241555.

Eerste steen voor MEAO

HEERLEN – Gedeputeerde Drs. K.W. Buck zal vrijdag 9 september om 16.00 uur de eerste steen leggen voor de nieuwbouw van de MEAO van Heerlen. De nieuwe school wordt gebouwd aan de Meezenbroekerweg in opdracht van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o.

Paragnosten ontdekken waterput in Genhoes

SCHIN OP GEUL – Twee paragnosten hebben een oude waterput ontdekt in de kelder van kasteel Genhoes in Schin op Geul. De waterput bevindt zich in een van de kelders van het kasteel en kan blootgelegd worden. Hoe oud de put is, is nog niet bekend. Of er inderdaad naar gegraven wordt hangt onder meer af van de eigenaar van het kasteel, de Vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten.

De paragnosten bezochten het kasteel vorige week in het kader van de Veronica-radioserie 'Het zwarte Gat'. Maandag zijn de resultaten van de twee helderzienden te beluisteren tijdens het programma om 23 uur via Hilversum 2.

Volgens Laurens Bisscheroux, al vier jaar de bewoner van kasteel Genhoes, hadden de paragnosten ook het een en ander te vertellen over de geschiedenis van het kasteel. Daarna liepen ze naar de plek waar de put zich moest bevinden. De heer Salden van de Stichting Limburgse Kastelen, die ook bij het bezoek van de paragnosten aanwezig was, vertelt dat hij duidelijk voelde dat achter de plek die de twee heren aanwezen iets moest zitten. Hoe diep de put ligt is nog niet te achterhalen. Daarvoor is een uitgebreid onderzoek nodig. Het kasteel, zoals het er nu staat, is waarschijnlijk rond 1545 gebouwd op oude fundamenten.

In de Tachtigjarige Oorlog werd het pand grotendeels verwoest, maar later weer opgebouwd. Begin 18de eeuw werd de linkervleugel in barokstijl gerestaureerd.

Politieauto geramd

SCHAESBERG – Donderdagavond heeft een dronken bestuurder van een personenauto op een parkeerplaats aan de Hoofdstraat in Schaesberg een politieauto, een geparkeerde personenauto en een betonnen paaltje geramd.

De man wilde in dronken toestand met zijn auto van de parkeerplaats wegrijden toen een politiepatrouille hem aanhield. De bestuurder ramde daarop de politieauto in de flank. De politie heeft de bestuurder ter plekke aangehouden en op het politiebureau zijn bloed laten controleren.

Sinds 1977 al 5000 personen 'op cursus'

SOCIALE OPVANG VAN WERKLOZEN

HEERLEN – In navolging van de gemeenten Heerlen, Kerkrade, Brunssum, Hoensbroek en Nuth hebben nu ook de gemeenten Landgraaf en Voerendaal besloten om met ingang van deze maand speciale cursussen te laten uitvoeren voor mensen met een sociale uitkering. De Stichting Sociaal Culturele Activiteiten en Scholing te Heerlen is, zoals ook in de overige gemeenten van de Oostelijke Mijnstreek, belast met de uitvoering en organisatie van deze cursussen.

Als gevolg van de in de afgelopen jaren explosief toegenomen werkloosheid en de daarmee gepaard gaande maatschappelijke en sociale neveneffekten, is er sprake van een steeds toenemende behoefte om aan deze cursussen deel te nemen. Sedert 1977 hebben al meer dan 5000 personen gebruik gemaakt van deze mogelijkheid.

De cursussen zijn primair gericht op het herstel, het behoud en de bevordering van de arbeidsgeschiktheid en de herintreding in het arbeidsproces van die diegenen, die een sociale uitkering ontvangen. Daarnaast zijn zij ook bedoeld om de maatschappelijke vaardigheid en de weerbaarheid te handhaven en te verbeteren.

De sterk gestegen kosten van vervoer, die bij mensen met een minimale sociale uitkering het hardste aankomen, maken het voor die bevolkingsgroep steeds moeilijker om elders cursussen te volgen. Ook is het streven van de gemeenten erop gericht de plaatselijke bevolking te laten deelnemen aan activiteiten die binnen de eigen woonplaats worden georganiseerd. Deze zaken en de wens van de gemeentebesturen om dit soort activiteiten als een geïntegreerd onderdeel van hun gemeentelijk welzijnsbeleid te beschouwen, hebben ertoe geleid, dat de Stichting SCAS in het Dorpscentrum aan de Markt in Landgraaf deze maand start met de cursussen. Om organisatorische redenen zullen de deelnemers uit de gemeente Voerendaal voorlopig worden ondergebracht in het SCAS-gebouw in Heerlen. Dit in afwachting van een eventuele eigen vestiging in Voerendaal.

De door de Stichting georganiseerde cursussen vallen onder de regels van plaatselijke gemeentebesturen en het Ministerie van Sociale Zaken alsmede van de Regionale Stuurgroep Werkloosheid Oostelijke Mijnstreek. Omdat zij bedoeld zijn om de gevolgen van de werkloosheid te bestrijden zijn er geen kosten verbonden aan de deelname voor de cursisten zelf en vinden de cursussen uitsluitend overdag plaats. Naast de normale lesonderdelen als onder andere Nederlands, Engels, Frans, maatschappelijke oriëntering, boekhouden, handelsrekenen, machineschrijven, stenografie, sociale wetgeving, wordt door een veelzijdige manier van werken door de begeleiders en leerkrachten ook aandacht besteed aan het wederom contact leggen met andere mensen en medecursisten. Ook worden bedrijfsbezoeken en excursies georganiseerd.

Informatie

Iedereen in de Oostelijke Mijnstreek die een sociale uitkering ontvangt kan aan de cursussen deelnemen. De gemeentelijke sociale diensten en de afdelingen welzijn van alle gemeenten verstrekken er nadere gegevens over. Men kan zich echter ook rechtstreeks wenden tot de Stichting SCAS, Nobelstraat 14a in Heerlen, telefoon 715220.



● *Een varken op kantoor. Jo Miseré lijkt meer verbaasd dan gelukkig. Naast hem collega Jo Borghans die gisteren vijftig jaar werd.*

Varkentje voor ambtenaar

UBACH OVER WORMS – Jo Miseré, ambtenaar in dienst van de gemeente Landgraaf heeft van gisteren van zijn collega's een heus Chinees hangbuikvarken gekregen ter gelegenheid van zijn 43ste verjaardag. Miseré heeft als chef van de afdeling Milieu Zaken de laatste tijd nogal te doen gehad met varkensfokkerijen in de gemeente, zijn collega's dachten hem een plezier te doen door hem een varken in levende lijve te presenteren. Zij haalden daarom het varkentje bij het dierenpark 'Os Heem' in Nieuwenhagen. Eigenlijk wilden ze het dier kopen en echt aan Jo Miseré cadeau doen, maar de eigenaar van het dierenparkje wilde het dier niet kwijt. Zodoende heeft Jo zich later op de dag tevreden moeten stellen met een spaarvarken.

1933 50 1983

Op vrijdag 9 september hopen onze ouders

Sjir Caubo en Tiny Rijcken

hun gouden huwelijksfeest te vieren.

Uit dankbaarheid zal om 16.15 uur een h. mis worden opgedragen in de parochiekerk H. Vincentius à Paulo te Rumpen.
Voorts zal er in gemeenschapshuis De Kepper, St. Gregoriuslaan 1a (nabij ziekenhuis), van 19.30 tot 21.00 uur gelegenheid zijn het gouden paar geluk te wensen.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Brunssum, Pr. Hendriklaan 112.

Op 7 september 1983 vieren onze ouders de heer en mevrouw

GUBBELS-VAN DOORN

hun 50-jarig huwelijksfeest.

Receptie van 17.00 tot 19.00 uur in café „Trim Bourgogne" Emmastr. 2 Nieuwenhagen

Kinderen en kleinkinderen.

Proficiat

opa en oma

met jullie 45-jarig huwelijk wensen jullie

Will, Monique, Annemarie, Michelle, Astrid, Maurice, Roger, Miriam, Andre, Angelique en Dennis

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, is heden in de Hambosklimiek zacht en kalm van ons heengegaan, in de ouderdom van 84 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Liza Körver

weduwe van

Wilhelm Kuckelkorn

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

In dankbare herinnering:

Kerkrade: **W. Kuckelkorn**
C. Kuckelkorn-Lenders
R. Kuckelkorn
M. Kuckelkorn-Delnoy
J. Salki-Kuckelkorn
T. Salki
G. Klinkenberg-Kuckelkorn
H. Klinkenberg
Valkenburg: **W. Bartels**
Alle kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Körver
Familie Kuckelkorn

Kerkrade, 2 september 1983
Josephinastraat 14
Corr.adres: Bleijerheiderstraat 17, 6462 AC Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 6 september 1983 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Bleijerheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandagavond om 19.00 uur wordt moeder herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade.
Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid, hebben wij na een langdurig lijden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 77 jaar, afscheid genomen van mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

de heer

Jozef Hermans

echtgenoot van

Josephina Werker

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

Lemiers: **Josephina Hermans-Werker**
Bocholtz: **Hans Hermans**
Tini Hermans-Deguelle
Vaals: **Elly Leenders-Hermans**
Hub. Leenders
Ruud en Guido
Uden: **Rosie Sauren-Hermans**
Hein Sauren
Desiree en Judith
Vaals: **Miniy Haenen-Hermans**
Jean Haenen
Esther
Familie Hermans
Familie Werker

6295 AN Lemiers, 2 september 1983
Rijksweg 40.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 6 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Catharina te Lemiers.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Maandagavond om 19.00 uur zal een h.mis worden opgedragen in de parochiekerk.
Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van ons lid

Jozef Hermans

lid van verdienste en erelid
Mannenkoor CCK '74 Lemiers

Zijn inzet en liefde voor het koor zal ons steeds in dankbare herinnering blijven.

„Je kunt terug zien op een leven vol zegeningen en er is een toekomst voor allen die geloven in Christus Naam"

Paul Eduard Ploeger

Hij werd 46 jaar.

Hoensbroek: **Nel Ploeger-Guijt**
Lucinda, Robert en Mattias
Nieuw-Vennep: **Henk Ploeger**
Scheveningen: **Kees Guijt**
Alie Guijt-Dubbelaar
Kees
Nieuw-Zeeland: **Frank Ploeger**
Jitske Ploeger-Lubbers
Linda en Robijn
Leusden: **Coen Ploeger**
Tiny Ploeger-Janssen
Karen en Micha
Nieuw-Vennep: **Guus Ploeger**
Ineke Ploeger-Ruinard
Alexander en Barbara
Leiden: **Bas Guijt**
Tineke Guijt-Kroes
Karin

De uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 6 september om 14.00 uur in de Gereformeerde Kerk Treebeek, waarna de teraardebestelling op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Geen bezoek aan huis.
Gelegenheid tot condoleren na de teraardebestelling in het jeugdhuis Gereformeerde Kerk Treebeek.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer, Nieuwstraat 118, Hoensbroek.
Bezoekgelegenheid van 19.00-20.00 uur.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze inspirerende collega en onnavolgbare leraar

Paul Ploeger

De welhaast onblusbare levenslust van onze goede vriend zullen wij nimmer vergeten.

Personeel
Oud-collega's
Leerlingen
Oud-leerlingen
Chr. S.G. Koningin Juliana Mavo/Lbo
Heerlen-Noord

Met ontsteltenis vernamen wij het overlijden van

Paul Ploeger

tot voor kort docent aan de Chr. S.G. Koningin Juliana Mavo/Lbo.
Vele constructieve bijdragen aan het schoolgebeuren en niet aflatende hartelijke inzet voor de aan hem toevertrouwde leerlingen kenmerkten zijn leraarschap.

Bestuur en leden van de Vereniging tot Stichting en Instandhouding van Christelijke Scholen Hoensbroek.

Met verbijstering delen wij mee dat overleden is

Paul Ploeger

tot voor kort voorzitter van de Mavo-Dekanenkring Oostelijke Mijnstreek.
Met tomeloze inzet en energieke stuwkracht leidde hij jarenlang onze vereniging.

Mavo-Dekanenkring Oostelijke Mijnstreek

---

†

In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Peter Bucks

echtgenoot van

Mien Jennen

Hij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 66 jaar.

Grevenbicht: **W.C. Bucks-Jennen**
Geleen: **Gerda en Huub Zeelen-Bucks**
Cecile
Echt: **Gerard en Marij Bucks-Salden**
Ilona
Chantal
Papenhoven: **Lies en Theo Silkens-Bucks**
Petra
Caroline
Familie Bucks
Familie Jennen

6127 EG Grevenbicht, 2 september 1983
Rozenlaan 25

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 6 september as. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Wij zullen hem gedenken in de avondmis van maandag 5 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Pap is opgebaard in het rouwcentrum, Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoek dagelijks van 19-20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat voorzien van de h.h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede, is overleden in de leeftijd van 88 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, groot- en overgrootmoeder, tante en nicht

Hubertina Wöltgens

echtgenote van wijlen

Hubert Engels

Agnes Schings-Seitz
Jozef Engels
Helma Engels-Schobben
Mathieu Engels
Tiny Engels-Struver
Pierre Engels
Netty Engels-Goebbels
Leo Engels
Leonie Engels-Hermans
Enny Engels
Bertie Rinkens-Engels
Gert Rinkens
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Wöltgens
Familie Engels

6462 AN Kerkrade, 1 september 1983
Bleijerheiderstraat 112

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 7 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Kerkrade-centrum. Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Dinsdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoekuren van 18.15 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, geven wij u kennis dat van ons is heengegaan, toch nog vrij onverwacht, in de leeftijd van 81 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Stefanie Schneider

echtgenote van

Johan Doveren

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Kerkrade: **J. Doveren**
Ubach over Worms: **H.J.J. Doveren**
M. Doveren-Nievelstein
Marlies
André
Familie Schneider
Familie Doveren

Kerkrade, 2 september 1983
Hambosklimiek, Kapellaan 2
Correspondentie-adres: Kerkstraat 10, 6381 HK Ubach over Worms

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 6 september a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
De overledene wordt herdacht op maandag 5 september as. in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.15 tot 19.30 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, is na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek in Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, vrij plotseling van ons heengegaan, op de leeftijd van 80 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

mevrouw

Bertha Schmets

wed. van

Joannes Dassen

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:

Vaals: **Maria Dassen en Roger**
Epen: **Els Hausoul-Dassen**
Jean Hausoul en Berti
Fam. Schmets
Fam. Dassen

1 september 1983
Eschberg 2, 6291 NK Vaals

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 6 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Paulus te Vaals.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Maandagavond om 19.00 uur wordt er een h. mis voor haar zielerust opgedragen in de parochiekerk St.-Paulus te Vaals.
Moeder ligt opgebaard in de chapelle ardente van de St.-Pauluskerk Vaals, Lindenstraat.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, dienen deze als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Starremans

echtgenoot van

Josephina Hoffman

Hij overleed op de leeftijd van 80 jaar, in de verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van de laatste sacramenten der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **J.J. Starremans-Hoffman**
Heerlen: **Piet Starremans**
Mientje Starremans-Keulen
Sigrid en Gitta
Voerendaal: **Mia Ernens-Starremans**
Hans Ernens
Harald en Kirsten
Familie Starremans
Familie Hoffman

6411 JG Heerlen, 1 september 1983
Promenade 187

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 6 september a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de alg. begraafplaats Imstenrade, Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondmis zal worden gehouden op maandag 5 september a.s. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4, Heerlen; dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.
Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

DANKBETUIGING

Voor de vriendelijke belangstelling, hartelijke gelukwensen, goede wensen vergezeld van bloemen en geschenken bij gelegenheid van mijn

40-jarig jubileum en afscheid als voorzitter van de RABO-bank Merkelbeek, waarbij mij tevens een koninklijke onderscheiding, de eremedaille in goud in de orde van Oranje Nassau is uitgereikt

betuig ik, mede namens echtgenote en kinderen, mijn hartelijke dank.

Bijzonder dank aan allen die deze dag voor ons tot een onvergetelijke hebben gemaakt, we zullen er dankbare en vreugdevolle herinneringen aan bewaren.

Merkelbeek, september 1983.

J.E. Bex

---

†

Intens is ons verdriet, dat wij na een tijd van hoop en vrees toch onverwacht afscheid moesten nemen, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van mijn lieve man, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacques van Mulken

echtgenoot van

Gerarda van Uden

Hij bereikte de leeftijd van 61 jaar.

Urmond: **Gerarda van Mulken-van Uden**
Familie van Mulken
Familie van Uden

6129 GG Urmond, 1 september 1983
Graetheidelaan 26.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 6 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Urmond, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 5 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame man, vader en opa

Thei Meulenberg

betuigen wij u onze oprechte dank.
De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 4 september as. om 11.30 uur in de St.-Petruskerk te Sittard.

M. Meulenberg-Paulussen
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Sittard, september 1983

Prof. dr. Keijser in Maastricht:
„Voorzichtig met chemotherapie"

MAASTRICHT – Radiotherapie heeft bewezen ook nu nog een belangrijke bijdrage te kunnen leveren aan de bestrijding van kanker. Een waarschuwing tegen chemotherapie is in dit verband op zijn plaats. Dat vindt prof. Dr. A. H. Keijser. Hij liet dit vrijdagmiddag in maastricht blijken bij de aanvaarding van zijn ambt als hoogleraar radiotherapie aan de Rijksuniversiteit Limburg.

Volgens Keijser is er de laatste jaren in de kankerbestrijding sprake van een accentverschuiving: de behandeling van kanker door middel van chirurgie en radiotherapie maakt plaats voor chemotherapie, dat is het toepassen van medicijnen, die celgroei afremmen. Met chemotherapie zijn belangwekkende vorderingen gemaakt bij de behandeling van de in het lichaam uitgezaaide kanker, maar aldus prof. Keijser, het is een bekend verschijnsel in de geneeskunde dat nieuwe mogelijkheden overgewaardeerd worden en verworven methoden overboord worden gezet.

Hij wenst een waarschuwing te laten horen, zei hij, omdat chemotherapie zeker bij onkritische toepassing ervan vaak ernstige bijwerkingen vertoont (afremmen van de groei van gezonde cellen bijvoorbeeld), waardoor aan kankerpatienten en hun familieleden veel leed wordt berokkend. Vaak ook nog zonder enige winst in de vorm van genezing, vermindering van klachten of levensverlenging.

Extern onderzoek bij VBF

Van onze verslaggever

OOSTERHOUT – Directie en bonden hebben afgesproken dat er een extern onderzoek wordt ingesteld naar de marktgegevens en verwachtingen bij de Verenigde Buizenfabriek. Dat heeft een woordvoerder van de industriebond fnv vrijdag meegedeeld na afloop van een overleg tussen directie en werknemersorganisaties.

Het betreffende onderzoek gaat maximaal dertig dagen duren. De directie heeft zich, aldus de woordvoerder, bereid verklaard de uitkomsten van het onderzoek serieus te betrekken bij de plannen om de vestiging in Maastricht te reorganiseren.

De Verenigde Buizenfabriek heeft vestigingen in Maastricht, Oosterhout, Blerick en Arnhem. Er werken alles bij elkaar ongeveer 950 mensen. De directie wil de vestiging in Maastricht (165 werknemers) reorganiseren. Dat zou een verlies van honderd arbeidsplaatsen opleveren waarvan het merendeel gerealiseerd zou moeten worden via gedwongen ontslag.

De industriebond FNV is van mening dat de reorganisatiepijn verdeeld moet worden over twee vestigingen: die in Maastricht en Oosterhout. Dat zou, aldus de Industriebond FNV per saldo een verlies opleveren van slechts veertig arbeidsplaatsen. Gedwongen ontslagen zouden in dat geval naar de mening van de bond goeddeels achterwege kunnen blijven.

Totale bouwkosten bedragen veertig miljoen gulden
Hoofdkantoor Limagas nu officieel geopend

LANDGRAAF – Met het opendraaien van de hoofdkraan van de gasdistributie in Limburg door de heer A.J. Kaland, voorzitter van de Vereniging van Exploitanten van Gasbedrijven in Nederland (VEGIN), gistermiddag het nieuwe hoofdkantoor van Limagas aan de Minckeleersstraat in Nieuwenhagen officieel geopend. Tijdens deze officiële daad werd ook een gedenkplaat onthuld.

Het complex van terreinen en gebouwen, dat werkruimte verschaft aan circa 380 van de in totaal 620 medewerkers van Limagas, is na een bouwperiode van twee jaar op 25 april van dit jaar ingebruik genomen. De totale kosten van het nieuwe gebouw bedragen veertig miljoen gulden.
Nadat gouverneur Kremers op 24 april 1981 officieel de eerste spade in de grond had gestoken, startte hoofdaannnemer Marcel Muyres Algemene Bouw B.V. uit Sittard op 4 mei met de werkzaamheden. Op 12 februari 1982 werd het hoogste punt in de bouw bereikt en op 21 februari van dit jaar kon de eerste oplevering plaatsvinden, gevolgd door de definitieve oplevering op 1 april van dit jaar.
Op het terrein van ongeveer 65.000 vierkante meter staan vier gescheiden gebouwen – een kantoorgebouw, een bedrijfsgebouw, een buizenopslagloods en een onderzoekgebouw – met een gezamenlijke bruto vloeroppervlakte van bijna 25.000 vierkante meter. In het souterrain zijn de speciale ruimten zoals de energiecentrale, de computerzaal, de huisdrukkerij, het centrale archief en de bibliotheek ondergebracht.

Elektriciteit

„In mijn functie van President-Commissaris van een bevriend Limburgs nutsbedrijf en als voorzitter van de VEEN, maak ik mij sterk voor het behoud van een op provinciaal niveau georganiseerde bedrijvigheid op het terrein van de electriciteitsvoorziening, niet alleen waar het de distributie, maar ook waar het de productie van electriciteit betreft". zei gouverneur dr. J. Kremers, in een toespraak ter gelegenheid van de opening.
Kremers is het helemaal niet eens met het beleid van de overheid ten aanzien van het centraliseren van de electriciteitsproductie.

Mr. R. Jochems, algemeen direkteur van Limagas zei in zijn toespraak: „Momenteel hebben we 230.000 klanten. Om deze allen van gas te kunnen voorzien, heeft Limagas nu zoń 5.300 kilometer gashoofdleiding in de Limburgse bodem liggen, een lengte die voldoende is om Riad, de hoofdstad van Saoudi-Arabië te bereiken wanneer daar de oliebronnen zijn uitgeput".



● De heer A. Kaland draait de hoofdkraan open als openingsdaad.

● Een bergkristal uit Minas Gerais.

Internationale fossielenbeurs

MAASTRICHT – In de Eurohal te Maastricht wordt zondag 4 september van 10-17 uur een internationale mineralen-, fossielen- en edelstenenbeurs gehouden. Bij deze beurs zijn standhouders uit Duitsland, België, Frankrijk, Italië, Joegoslavië en Nederland vertegenwoordigd. Speleo Limburg, een vereniging die zich bezighoudt met onderzoekingen in grotten en onderaardse gangen, stelt op deze beurs een grote collectie attributen, foto- en documentatiemateriaal ten toon.
De beurs is in eerste instantie bedoeld om de nieuwste vondsten van dit seizoen aan het publiek te laten zien. Zo zijn er uit Noord Afrika prachtige platen met Azurietkristallen, bloedrode Vanadiniet en grote Cerussiet uit het Atlasgebergte. Voor de bewerkers van stenen en sieraden, zijn verschillende stands aanwezig met machines en gereedschappen, waar demonstraties van zagen, slijpen en polijsten van stenen worden gegeven. Alle bezoekers krijgen gratis een fossiel ter herinnering mee naar huis.

Wegens Heiligdomsvaart
Maastricht zondag weer "potdicht"

MAASTRICHT – Het centrum van Maastricht-West zal in verband met de Heiligdomsvaart deze zondag voor een belangrijk deel van de dag voor het verkeer "potdicht" zijn. Voor deze dag, waarop weer tienduizenden bezoekers worden verwacht, gelden opnieuw dezelfde uitgebreide verkeersmaatregelen en parkeervoorzieningen als afgelopen zondag, zij het thans uitsluitend voor het westelijk stadscentrum. Dit betekent onder meer dat vanaf 9 uur 's morgens een parkeerverbod geldt in vele straten van Maastricht-West in verband met de pontificale hoogmis op het Vrijthof 's morgens, het trekken van de religieuze stoet in de middag en opvoeren van "Het gouden huis" op het Vrijthof in de avond. Automobilisten dienen de met oranje-borden aangegeven "parkeerroute" te volgen. De Maastrichtse politie heeft opnieuw een oproep doen uitgaan zoveel mogelijk van het openbaar vervoer gebruik te maken.

Fokveedag in Valkenburg

VALKENBURG – Vrijdag wordt in Valkenburg voor de 47ste keer de Limburgse Centrale Fokveedag gehouden. Aan deze fokveedag, die plaatsvindt op het terrein aan de Putweg Houthem-Valkenburg, nemen liefst 330 zwartbonten deel. De keuringen beginnen om 10.00 uur.

EUREGIO-SYMPOSIUM OVER EUROCONTROL
CDA-Limburg houdt vast aan „status quo-plus"

SITTARD – Tijdens een internationaal symposium in Euregioverband heeft het CDA-Limburg gisteren in Sittard onverkort vastgehouden aan haar ideaal betreffende Eurocontrol. Dit betekent dat volgens het CDA bundeling van de hele luchtverkeersbegeleiding in het betrokken gebied bij Eurocontrol moet liggen. Daartoe zal het CDA er bij minister Smit-Kroes nogmaals zeer nadrukkelijk op aandringen dat Nederland haar verantwoordelijkheden in dat opzicht neemt en binnen afzienbare tijd de verkeersleiding boven de 30.000 voet van Schiphol aan Eurocontrol zal overdragen.

Aan het sypmosium in Sittard werd deelgenomen door de Christen-Democratische fractiespecialisten terzake Eurocontrol in de nationale parlementen van België, Duitsland en Nederland en in het Europees Parlement. "Wij beschouwen Eurocontrol niet als een geprivigileerde zaak van het CDA maar er bestaat gemeenschappelijke ergernis over het feit dat aan Nederlandse zijde geen daad bij het woord wordt gevoegd. Het besluit van vier ministers krijgt hier geen ambtelijke gevolgen. Wij handhaven ons ideaal van de "status-quo plus". Dat betekent dat de taken die thans bij Beek liggen ook daar blijven. En dat plus is dan de overdracht door Nederland. Maar dat moet geen eindpunt zijn, maar een fase. Nederland moet nu eindelijk de aanzet maken naar de verwezenlijking van de ideale toestand", aldus voorzitter drs. B. Hennekam van het symposium.

Het CDA-Tweede Kamerlid zei het te betreuren de Permanente Commissie in november vorig jaar gekozen heeft voor concept 4 hetgeen in de luchtbegeleiding een horizontale scheiding op 30.000 voet aanbrengt. Volgens hem is dit afbraak in plaats van opbouw. „We zullen in ieder geval vóór 12 september een hartig woordje met de minister spreken", kondigde de heer Hennekam aan. In dat voornemen werd hij gisteren van harte gesteund door zijn Euregio-collega's wier geduld, naar ze lieten weten, langzaam opraakt.

Onderwijsbebat in Sittard

SITTARD – De Tweede Kamerleden Konings (PvdA), Franssen (VVD) en Baars (CDA) zullen maandag 12 september in Sittard aan een debat deelnemen dat zal handelen over het onderwijs-inkomensbeleid van dit kabinet. Daarbij zullen ook ABOP-bestuurder Van Beekveld en Berkhout (directeur MBO-school) aanwezig zijn. Chris van Beekveld zal een inleiding houden. De bijeenkomst, die plaats heeft in zaal Laumen aan de Putstraat 86 in Sittard en om 18 uur begint, is voor iedereen toegankelijk.

Kunstcentrum Limburg krijgt startsubsidie

MAASTRICHT – Het college van G.S. heeft de Stichting Kunstcentrum Limburg een startsubsidie verleend van 20.000 gulden. G.S. hebben de Stichting daarbij laten weten dat aan deze subsidietoekenning geen enkele aanspraak kan worden ontleend op structurele subsidiëring.

De Stichting kan wel incidenteel aanvragen indienen voor belangrijke activiteiten, zoals projecten van korte tijdsduur die gericht zijn op de bevordering van de beeldende kunst in Limburg. Het moet daarbij echter gaan om projecten die van provinciaal belang zijn.
Eventuele subsidieverzoeken zal het college bezien tegen de achtergrond van de financiële situatie van de provincie op dat moment. Tevens zullen die aanvragen worden getoetst aan de resultaten van de activiteiten, die de stichting tot dan dan toe heeft ontplooid.

officiële mededelingen

GEMEENTE BRUNSSUM
ONTEIGENING

De burgemeester der gemeente Brunssum brengt ter openbare kennis, dat vanaf 5 september 1983 gedurende 21 dagen ter gemeentesecretarie (kamer 511) voor eenieder ter inzage is neergelegd het besluit van de Raad van 23 augustus 1983 tot onteigening op grond van artikel 77, eerste lid, onder 1 van de Onteigeningswet, ten name van de gemeente Brunssum, van de op de daarbij behorende lijst aangegeven percelen en perceelsgedeelten, begrepen in het nog niet onherroepelijk goedgekeurde bestemmingsplan „Dorpstraat Hofpoel".
Mede liggen ter inzage de ingevolge artikel 80, 2e lid van de Onteigeningswet vereiste bescheiden, die op de beoogde onteigening betrekking hebben.
De onteigening geschiedt teneinde uitvoering te kunnen geven aan vorenvermeld bestemmingsplan en strekt tot het realiseren van de in dit gebied geprojecteerde woningbouw en wegen.
Brunssum, 30 augustus 1983.
De burgemeester

GEMEENTE BRUNSSUM
OFFICIËLE BEKENDMAKING

De vaste raadscommissies voor advies en bijstand vergaderen in het openbaar in het bestuurscentrum op de volgende tijdstippen:
maandag, 5 september
18.30 uur grondbedrijf
– diverse grondverkopen
verkoop voormalige Ireneschool aan de Wieënweg
dinsdag, 6 september
18.00 uur onderwijs
– tiaanschaf meubilair voor nieuwe school aan de Kloosterstraat
18.00 uur openbare werken
– rijwiel- en voetpadverbinding Rozengaard-Op den Haan
18.30 uur ruimtelijke ordening en volkshuisvesting
– diverse bouwplannen
– renovatie 76 galerijwoningen, Mettebos
donderdag, 8 september
18.30 uur bedrijven
– krediet voor koppeling Brunssums net met het net van Waterleidings Maatschappij Limburg
19.00 uur geldelijke aangelegenheden
– aanvragen bijdragen en leningen uit 's rijks kas
– wijzigen 'verordening op de heffing van onroerendgoedbelastingen'

L.J. Hoogland, burgemeester
F. Sajovec, secretaris

In toekomst nog meer samenwerking met illegale zenders
Ambtenaren paaien piraat voor reclame

door rené van zandvoort

GELEEN – De programmabegeleidingscommissie van de Hanenhof in Geleen heeft een piraat benaderd om voorafgaande aan en tijdens de tentoonstelling 'De Geleendenaar heeft het in huis' reclame te maken voor het evenement in zijn illegale uitzendingen. Het is de bedoeling dat de man de zaak mee promoot. Officieel wordt gesteld dat dit ludieke initiatief is genomen om het geheel wat gemoedelijker te maken en muzikaal wat aan te kleden. Er wordt zelfs overwogen om, als het piraten-optreden een succes is, in de toekomst meer gebruik te gaan maken van de piratendiensten. Het is onbekend of de zendpiraat voor zijn reclame-activiteiten wordt betaald.

Volgens welzijnsambtenaar Jan van de Berg van de gemeente Geleen, die onderdeel uitmaakt van de programmabegeleidingscommissie en tevens voorzitter is van het Overleg Kleine Podia in Limburg, is er geen sprake van enigerlei illegale actie door de piraat in te schakelen. „Die vent is benaderd door ons en heeft zijn medewerking toegezegd. Die hele zaak wordt zo opgeblazen. Er is toch eigenlijk helemaal niets aan de hand? Het is een aardigheidje, meer niet."
De tentoonstelling is zoals het LD eerder berichtte bedoeld om Geleendenaren die iets ludieks hebben aan te bieden of ten toon te stellen daartoe ook in de gelegenheid te stellen. In totaal nemen vijftig Geleendenaren eraan deel. De zaak wordt op zaterdag 10 september om 11.00 uur geopend door de 25-jarige Irma Reekens, die van kindsaf aan haar vuurrode paardestaarten heeft bewaard en daarvan een werkstuk heeft gemaakt. „Vroeger verwenste ik ze omdat ik werd uitgescholden voor vuurtoren en omdat ik steeds te horen kreeg dat ik eens op groen moest springen, maar op oudere leeftijd werd ik trots op mijn rode haren waardoor ik iets aparts had", motiveert ze haar deelname aan de commissie. Wie ook meedoet is PSP-raadslid Jan Muytjens die documentatie toont van een Vietnam-demonstratie waaraan hij in 1971 heeft deelgenomen.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Porky's 2 de volgende ochtend. 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Octopussy. 12 jr. 9e week, dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 15.30, 18.45 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur.Die Sehnsucht der Veronika Voss, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: The sting 2, dag. 14.30 en 20.30 uur. Kannibalen vallen aan. 16 jr. 3e week, dag. 14 en 20 uur. Race door het stof, 12 jr. dag. 14 en 21 uur. Dolle pret in een tiroler bed, 16 jr. dag. 13 45 en 20.45 uur. Cat people, 2e week, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Sound of love. 18 jr. dag vanaf 14.00 uur. Paspoort naar het pornoparadijs, 18 jr. do t m zo 24 uur.
Inpoet: Reisender Krieger, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: Stad in vlammen, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Annie, 2e week, a.l. za en zo 15 uur. Firebird tornado, a.l. za en zo 17.30 uur. Als Tirolers stoeien gaan de Alpen gloeien, 16 jr. za, zo en di 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: The beach girls. 12 jr. do en vr 21 uur. In de huid van een killer, 16 jr. do en vr 23.15 uur. Tootsie, a.l. za, zo en ma 21 uur. Wurgende tralies, 16 jr. za, zo en ma 23.15 uur. Ben Hur, a.l. di en wo 21 uur.

MAASTRICHT
Festival: Battle truck, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Brigade speciale opdrachten, 16 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Kom met je waldhoorn tussen mijn alpen, 16 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Poltergeist, 16 jr., dag. 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Pornoweekend in Amsterdam, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Pornobengel, 18 jr. vr en za 22.45 uur.
Royal 2: Cannibal apocalypse, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. 18 dodelijke slagen, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Gandhi, 2e week, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Mabi 2: Octopussy, 9e week, 12 jr. dag. 14, 16.45 en 21 uur.
Mabi 3: Flying high 2, a.l. 2e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Stadt der verlorenen Seelen, dag. 20 uur. Pastorale, do t m zo 22 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: De lift, 16 jr. do t m di 20.30 uur. Soldaat Benjamin, a.l. do t m di 20.30 uur. Jacht op Tiroler slipjes, 16 jr. do t/m di 23 uur. Hete bliksem, 18 jr. do t m di 23 uur.

GELEEN
Roxy: Blue thunder, 3e week, 12 jr. do t m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Toppen van hartstocht, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Even en oneven, a.l. do t m di 20.45 uur, zo 18.00 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: 48 hours, 16 jr. do t m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Tootsie, 2e week, 12 jr. do t m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Vaessen bv, Oranje Nassaustraat: zilveren bestek werken van 1650 tot heden. Open tijdens winkeluren. Tot en met 3 september.
NMB, Bongerd: werk van fotoclub Nuth. Open ma t m vr 9 - 16 uur, do ook 17 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.

Doenrade
Kasteel: etsen, pentekeningen, olieverven, aqua's en gouaches van Kees van Ekeienburg. Open vr 19 - 23 uur, za 14 - 18 uur en zo 12 - 18 uur. Tot en met 4 september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: oude marionetten en poppen uit Azië. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot 25 september.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Bonnefantenmuseum, Dominicanerplein 5: zomeropstelling eigen collectie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 4 september.

EPEN
Hotel de Kroon, Wilhelminastraat 8: tekeningen en schilderijen van Paul Olfers. Tot eind september.

Fototentoonstelling over Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Vooruitlopend op het in december verschijnende boek 'Nieuwenhagen, verleden en heden' wordt zondag tussen elf en vijf uur een tentoonstelling van ongeveer 400 foto's gehouden in het Spaans Kentje aan de Rötsjerweg in Nieuwenhagen.

Wie nog oude foto's voor het boek ter beschikking wil, kan dat op de tentoonstelling kenbaar maken. De voor-intekenprijs van het boek bedraagt tot 1 november 39,50 gulden, na die tijd kost het 45 gulden. Intekenen kan op de fototentoonstelling of door overmaking van 10 gulden op rekeningnummer 1363 17022 van de Rabobank Nieuwenhagen.

MAZJERANG

Dialectrubriek
onder redactie van:
Veldekekrink Heële
Amstenraderweg 109,
6431 EK Hoensbroek

Mazjerang

Ich gont dat ich 'ns richtig wos
of sjrieëve get is wat ich kos
of kan; of ich dat han...
Of oeëts 'ns inne hat gezag
„deë sjrieft wat ich mich hauw bedach".

Hat oeëts mie sjrieëve inne miensj
geholpe aa get vreujd misjiens?
En of dat wirkelik besjteet,
dat leëze truuste ka i leed?
Dat leëze luuj wir lache deet...?
Wus ich toch richtig ins besjeed.

Wat deet mieng pen da op papier?
Voet mit deë kraom en dat gesjieër!

Mar... went ich sjtrak wer dink en zit.
Dat weet ich laote konste 't nit...
Da geeste toch wer aan de gang
en deeste mit aa „mazjerang"...

Jan Huntjens, Heële
aug. '83

Hinnes, doefes, kloekes

In onze dialekten komt een aantal zelfstandige naamwoorden voor met de uitgang es. Ze hebben alle de betekenis van huis, ruimte of lokatie. Zo is hinnes de hoenderstal of kippenhok en doefes de duiventil. Bakkes is de algemeen bekende benaming voor bakoven. Pannes betekent panhuis of brouwerij; de brouwketel noemt men ook brouwpan. Het toponiem i g'n Pannes bestaat nog in Strucht en Wijnandsrade. In de boerderijen had men 't mèlkes, de ruimte waar de melk werd bereid en verwerkt, 't sjtaokes waar de voederketel werd gestookt, 't kaves waar het kaf werd bewaard en 't sjroeëpes waar siroop uit appels en peren werd gestookt.
De werkplaats van bepaalde ambachtslieden heet wirkes; bij de klompenmaker was het 't klompes. De benaming vleises of vleeshal bestaat nog in de straatnaam Achter 't vleises in Maastricht. Vlees en worst werd gerookt in 't ruikes. De opslagplaats van leem heette 't leimes; een steenbakkerij of brikkenwerk noemt men 't brikkes. De briketfabriek bij de kolenmijnen had de populaire naam 't klutes, afgeleid van klute, die uit een mengsel van kolengruis, leem of mergel en water of luëter (zeepsop) werden gevormd om het vuur in fornuis of kachel af te dekken.
De klokketoren van de kerk is 't klokkes. Ten slotte zij vermeld 't sjietes, de vulgaire naam van de WC, die ook de meer populaire benaming van 't kloekes had, dit onder verwijzing naar een kloek of broedende kip en de soms lange duur van de „zitting".
Tot zover deze opsomming, waarop aanvullingen gaarne worden ingewacht bij de redactie van deze rubriek.

Hub Delahaye


● 't Kloekes

't Haensje op d'r taoën
't Haensje, dat baoëve op zienge hoeëge taoën
met jikker windsje met mot drieë,
kan gaar niks zieë en aoch neet krieë.
Op eng maneer is dat mer good,
want kos dat haensje alles zieë,
wat dao onder in os welt
allemaol vur zich gèet,
wie dek vergong dèe erreme haos
dan wal d'r zin um kukelu te krieë.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

An d'r sjtiel sjtaoë
Wèe te väöl an d'r sjtiel sjtèet
kriet 't van ze lèeve neet brèed.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

Sjien
Sjien is eëve bros
es ies van eng nach vros.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

D'r richtige drieë
Es ieëmes d'r richtige drieë
neet vingt, kumt dat hiël dek
umdat 'm urreges van binne get wringt.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

Voel zie
D'r Sjeng hauw al ummer eng voel zie.
Mè allewiel, met al die sociaal wette,
dèed die voel zie ozze Sjeng niks mie.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

Erm aaf biete
't Zal nieëmes enge erm aafbiete
es e bie tied en wiel ins good
dra mot riete.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

Minge
Enge, dèe zich get mingt,
is ieëmes, dèe neet dinkt.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

Kal
't Guft miensje en lu.
Met enge miensj kan me kalle,
mè wèe sjuut zich neet
vur d'r kal van de lu.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

E haor in de botter
Dat d'r Huub hu vur zieng lu
op 't werk zoe lestig waor,
koom umdat hu bie d'r Huub hèem
tussje hem en 't Tru e haor
in de botter waor.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

Läöege
Zit me de läöege ins op gank,
dan blieft ze gaoë,
dek jaore lank.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

't Lèeve
't Lèeve is wie enge dobbelstèe.

Noe ins vilt e op de zes
en dan wir opde èe.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

Inlieëvere
't Winniger mieë
van kot gelèe,
zal binnekot
wal mieë winniger zieë.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

Èe van de twieë
Allemaol geliek,
mè dan nieëmes mie vrie.
Allemaol vrie,
mè dan nieëmes geliek.
A.H.F. Meertens (Gulpens)

Wat allenui verangerde
Teëge luëter zegke v'r noe sop
Inne emmer waor vreuger inne tob.


● 't Bakkes

Rindvlèesj-soep woert bouillon
De blèek woert ei gazon.

Botterhamme waore vreuger sjmouwere
En houtskool waore aomere.

Inne kuusj woert e verke
Inne fossje keël inne sjterke.

Inne sofa woert 'n 2-, 3- of 4-zitsbank
En limonaad woert frisjdrank.

Aod zieë is noe bejaard
En inne tuin waor inne gaard.

E bösjke woert e park
En fleutekieës woert kwark.

Inne fauteuil waor inne groeëte sjtool
Inne viever waor inne pool.

Keëtele woerte ing panneset
Inne sjtep-in waor vreuger e corset.

'n Aanbouwkuëke waor e sjaap
Ungere woert inne middagslaap.

'n Pet waor 'n patsj
En 'n oerveëg waor 'n watsj.

Inne draoëd waor inne vaam
En meister Pesch waor lingelaam.

Fientje va Krieëmesj oet Gebrook
(geet angere kieër wieër)

Zoek het woord
In onderstaande zinnen is een woord weggelaten. Dit woord heeft zoveel letters als er puntjes staan.
In een volgende rubriek komen wij terug met de juiste woorden.

Geliek vieë... zich.
Aw bök hubbe... häore.
Wèe käörboum zeukt zal... vinge.
Es aw... brenne is 't sjlech blussje.
Teëge 'n... is 't sjlech gape.
Wèe d'r duvel wilt banne mot zelf... zieë.
Wèe good sjmieërt dèe good... .
Bèeter ne sjelm aan de klink es 'n... .
Achter aw sjtök is 't good... .

U kunt uw oplossing inzenden naar:
Veldekrink Heële, Amstenraderweg 109, 6431 EK Hoensbroek.

Tijdens contactdag buurt

Burgemeester onthult nieuwe naam wijk

SCHAESBERG – Burgemeester Coenders van Landgraaf zal zondag tijdens een contactdag van de wijkvereniging uit het Dr. Calsplan in Schaesberg de nieuwe naam van de wijk bekendmaken. Dat gebeurt om precies twaalf uur op de parkeerplaats tussen de straten Ringoven en Tasveld. De bekendmaking geschied in samenwerkingmet kinderen uit de wijk en wordt muzikaal omlijst door fanfare Aloysiana.

De wijkvereniging is voortgekomen uit de kopersvereniging Dr. Calsplan die enkele jaren geleden werd opgericht met als doelstelling kopers van premiewoningen te begeleiden bij eventuele aanloopproblemen. Die problemen zijn nu grotendeels verholpen. Daarom werd op de jaarlijkse ledenvergadering besloten het werkgebied uit te breiden tot alle woningen in het plan.

Bewoners van het plan die lid willen worden van de vereniging kunnen zich melden bij het secretariaat op Tasveld 23.

Belangstelling voor astrologie in regio groeit

HEERLEN — Het nog vrij prille Astrologisch Genootschap Zuid-Limburg (AGZL) heeft zich in zijn inmiddels voorbije eerste werkjaar reeds in een dermate belangstelling kunnen verheugen, dat het bestuur heeft besloten het aantal activiteiten van het binnenkort van start gaande tweede seizoen te verbreden. Om tegemoet te komen aan de groeiende belangstelling voor de beoefening van de astrologie in onze regio zullen onder meer naast beginners- nu ook vervolgcursussen over astrologie worden opgezet.

De nieuwe beginnerscursus, die te beginnen op maandag 12 september vijftien achtereenvolgende maandagen zal beslaan, is berekend op maximaal 25 deelnemers. De lessen zullen ook nu weer telkens van 19.30 tot 21 uur worden gegeven in zaal De Koepel aan de Heerderweg 5 in Maastricht-oost. Belangstellenden voor deze cursussen – wie het eerst komt, wie het eerst maalt – kunnen zich ook telefonisch aanmelden bij het secretariaat van het AGZL (nr. 04408-2519) dagelijks tussen 18 en 20 uur. Voor wie zich reeds tot de gevorderden rekent op het terrein van de astrologie bestaat tevens de gelegenheid zich als lid van het genootschap op te geven.

Het nieuwe werkjaar van het AGZL wordt dinsdag 13 september om 20 uur in zaal de Koepel ingeluid met de eerste van een geplande serie bijeenkomsten, waarop drs. Roland Hepp van het NGPA een lezing zal houden met als titel: „Tekens op hoofdassen, tekens op huizen als basisindicatoren voor horoscoopinterpretatie". Voor serieus geinteresseerden in de astrologie is het mogelijk deze bijeenkomsten als introducé bij te wonen.

Per Persoon

In Kerkrade heeft de bekende kastelein **MATHIEU TURK** en zijn vrouw Rita maandag afscheid genomen na 27 jaren een café-restaurant aan de Kerkraadse Markt beheerd te hebben. Diverse verenigingen vonden er een thuis, waaronder 'grote' als Mannenkoor Sint Lambertus, Roda JC en Vasteloavesverain Kirchroa, alsmede de organisatie van het Wereld Muziek Concours. Opvolgers van Mathieu en Rita zijn broer en zus Jo en Truus Goebbels. Jo genoot al plaatselijke bekendheid als lid van het roemruchte 36'er Regiment.

Kapelaan **JOS SPEE** neemt zondag na de H.Mis van 11.00 uur afscheid van de parochie H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide. Er is dan een afscheidsreceptie. Tijdens die receptie wordt de kapelaan ook het afscheidscadeau aangeboden van de parochiegemeenschap. Maandag 12 september vertrekt de kapelaan defenitief naar Heer.

Raadslid **SJENG JACOBS** van de gemeente Onderbanken viert vandaag zijn zilveren jubileum als raadslid. Eerst was hij lid van de gemeenteraad van Schinveld en thans van de gemeente Onderbanken. Hij heeft in die kwart eeuw op zijn heel eigen wijze gestalte gegeven aan zijn persoonlijke politieke mening op het gebied van het plaatselijke reilen en zeilen.Om aandacht te schenken aan het unieke feit, zal de gemeenteraad van Onderbanken vandaag om 11.00 uur in een buitengewone openbare raadsvergadering bijeenkomen. Na afloop van die vergadering is er een receptie tot 13.00 uur waar iedereen in de gelegenheid wordt gesteld de jubilaris te feliciteren.


●Sjeng Jacobs

In Terwinslen wordt morgen het feit herdacht dat broeder **COR HUSSAARTS** 5 jaar geleden zijn intrede deed in het klooster te Meerssen. Om 11.00 uur is een plechtige mis in de parochiekerk. Van 12.15 tot 13.30 uur is er een receptie in het gemeenchapshuis Terwinselen.


● Sjir Beckers

Ook de gemeente Landgraaf heeft een zilveren raadslid. **SJIR BECKERS** werd namelijk op 2 september 1958 lid van de gemeenteraad Nieuwenhagen. Zijn kwart eeuw raadslidmaatschap maakt hij nu vol als lid van de gemeenteraad Landgraaf. Sjir Beckers is momenteel met vakantie, maar naar verwchting zal daarna zeker aandacht worden besteed aan dit jubileum.

Aan de T.H. te Eindhoven slaagde de heer **G.W.J. JACOBS,** Deken van Ormelingenstraat 3 te Kerkrade als electrotechnisch ingenieur.

Aan de Rijksuniversitiet te Utrecht slaagde voor het doctoraal examen Nedelandse Taal en Letterkunde **PAUL PRIECKAERTZ**, voorheen wonend te Brunssum.

Rector **SOMBROECK** van het bejaardencentrum 'Op den Toren' in Nuth heeft om gezondheidsredenen zijn functie neergelegd. Voorlopig neemt pater J. Mevis de taken waar.

Nieuwe trommels voor schutterij van Voerendaal

VOERENDAAL – Bij de Schutterij St. Sebastianus uit Voerendaal is deze week nieuwe trommelmateriaal aangekomen. De inwoners van Voerendaal kunnen zondag voor de eerste keer het nieuwe materiaal horen als de drumband van de schutterij om 10 uur een rondgang door het dorp maakt.

St. Sebastianus houdt aansluitend op de terreinen van kasteel Cortenbach het jaarlijkse koningsvogelschieten. Om 13.45 uur wordt de huidige koning aan huis afgehaald waarna men in optocht naar het kasteel gaat. Hier vinden de wedstrijden voor de leden, ereleden en dames plaats. Om 20 uur begint in Huize St. Laurentius een dansavond die voor iedereen vrij toegankeljk is.

Regio kort

BOCHOLTZ
● De Volksdansgroep Bocholtz start maandag om 14.30 uur weer in het gebouw aan de Kommerstraat.
● De fanfare haalt vandaag oud papier op in de wijken Molen/Heiweg, Baneheide, Groeneweg en Schoolstraat.
● Verenigingen die om welke reden dan ook morgen niet kunnen deelnemen aan de processie worden verzocht zich af te melden bij de heer Vaessen, Steenberg 60, tel. 441734.

SIMPELVELD
● Volgende week start in het jeugdcentrum aan de Irmstraat 17-19 een open school. Kosten per cursus ƒ 60,-. Kinderopvang is mogelijk.
● Shalom start maandag om 17.15 uur weer in I gen bende met volksdansen.

HEERLEN
● In het jeugd- en jongerencentrum Novazembla start maandag om 18.30 uur jazz-ballet voor tieners van 13 tot en met 16 jaar. Kosten ƒ 1,25 per avond. Opgeven bij Novazembla, Ganzeweide 211, tel. 222135.
● In het winkelcentrum D'r Bautsch wordt vandaag een braderie gehouden.Tussen 10 en 17 uur staan op de Bautscherweg en omgeving 65 stands en worden er demonstraties judo, gymnastiek en volksdans gegeven. Na afloop van de braderie begint om 17 uur op de parkeerplaats achter de winkels van het winkelcentrum een Braderiebal.
● De afdelingen Heerlen-Zuid, Heerlen-Noord en Hoensbroek van de Industriebond FNV houden maandag een gezamenlijke vergadering in de Hitjesvijver, Willem Barentszweg 101, Heerlerheide. Aanvang 19.30 uur.
● In het politiebureau van Heerlen kan vandaag weer gekeken worden naar gevonden fietsen en bromfietsen. De kijkdag wordt gehouden van 9.00 tot 12.00 uur.

KERKRADE
● Zondagmiddag zal op de Vauputsweg en de Schifferheiderstraat tot aan de kruising met de Parkstraat aan weerszijden van de weg een parkeerverbod worden ingesteld. Deze verkeersmaatregelen houden verband met de voetbalwedstrijd Roda JC – FC Utrecht.
● In de bussen, die donderdag 8 september voor een bedevaart naar Kevelaer vertrekken, zijn nog enkele plaatsen vrij. Belangstellenden kunnen zich aanmelden via telefoonnummer 453399 of 456612.
● In het K3-centrum gaan op maandag weer de ballet- en yogalessen en de houding- en bewegingsleer van start. Voor aanmelding en inlichtingen kan men bellen naar mevr. Gerda Engelen, telefoon 455301 of naar mevr. Pijpers-Schmeets, telefoon 455343.

SCHAESBERG
● Scouting St. Petrus en Paulus houdt vandaag tussen 10 en 17 uur een fancy fair met rommelmarkt in en om de Aloyssiusschool aan de Past. Schattenstraat . De opbrengst is bestemd voor een grote opknapbeurt van het scoutinggebouw.
● In het Buurthuis aan de Hoofdstraat 144-146 start dinsdag een cursus Vrouwen en Voedsel. Aanvang 9.30 uur. Voor meer informatie bellen naar het Buurthuis, tel. 313507 en vragen naar Ger Smith.

SCHINVELD
● De KWJ organiseert zondag het traditionele „Varken aan het spit". Tijdens het braden is er voor de jeugd op de Bleekplaats een uitgebreid spellenprogramma samengesteld. Aanvang 14 uur.

HOENSBROEK
● Ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van het parochieel Missie comité Mariarade wordt vandaag en morgen een Derde Wereld Tentoonstelling gehouden in het gemeenschapshuis van Mariarade. De expositie is zaterdag tussen 19 en 22 uur en zondag tussen 10 en 18 uur geopend. Toegang gratis.

KLIMMEN
● In Studio Helder Hof Productions in Maastricht wordt vandaag de laatste hand gelegd aan de opname van de eerste grammofoonplaat van de Klimmender Nachtegalen. De singel omvat de titels Wie sjoon oos limburg is en het Mariaklökske.

NUTH
● Op de visvijvers wordt vandaag het forelvissen gehouden voor junioren. Zondag vindt de wedstrijd voor senioren plaats. Aanvang 9 uur.

LANDGRAAF
● De wethouders van De gemeente Landgraaf houden maandag in verband met een vergadering geen spreekuur.

BUNSSUM
● Zondag van half twaalf tot een uur wordt in de Brikke Oave door drumband Jong Leven en hun beide groepen Colour Guards een gratis koffieconcert gegeven.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw.
Hoensbroek: In zaal 12 Ambachten om 19.30 uur.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen. 20 uur in zaal Vogelsanck.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Kloth.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het gebouw Sittarderweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 19.45 uur in parochiehuis Beersdalweg 112. 19.30 uur in gemeenschapshuis Heksenberg.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur in club 208. 20 uur in uur in zaal Kluitmans Bleijerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven. 19.45 uur in 't Schachtwiel, Rumpenerstraat.
Hoensbroek: 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in De 12 Ambachten.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide.
Heksenberg: 19.30 uur in gemeenschapshuis Heksenberg.
Vaesrade: 19.30 uur in 't Pomp huuske.
Schaesberg: 20 uur in wijkcentrum Eikske.
Treebeek: 19.45 uur in Jeugdhuis aan de Maanstraat.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Reuling. 20 uur in de Berenbos Rolducerveld. 19.45 uur in hotel Monopole. 19.45 uur in café 't Palet.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur in café Het Schachtwiel.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel. 20 uur in het Spaans Kentje.
Hoensbroek: 19.30 uur in het clubgebouw St.Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in gemeenschapshuis Mariarade.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen.
Schinveld: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Kloeëster.
Nuth: 20 uur in café Ter Voorst.
Treebeek: 20 uur in benedenzaal Casino.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

„Mammoetbedrijven in wezen asociaal”

Agrarische jongeren bepleiten een rechtvaardiger productieverdeling

door jan van lieshout

ROERMOND – Het bestuur van de afdeling Limburg van het Agrarisch Jongeren Werk bereidt een ledenwerfactie voor. Nog geen 40 procent van de agrarische jongeren, die tot bedrijfsopvolger zijn voorbestemd of die hun boterham in de land- en tuinbouw verdienen, is georganiseerd. „Het ledental schommelt tussen 500 en 600. 't Zouden er 1.200 kunnen zijn", aldus Tjeu Litjens (34) uit Neeritter, die behalve secretaris van de afdeling Limburg van het Agrarisch Jongerenwerk (AJW) ook secretaris van de afdeling Limburg van de Katholieke Plattelandsjongeren (KPJ) is.

De KPJ kwam voort uit de RK Jonge Boerenstand en de RK Jonge Boerinnenbond. Vanwege het grote verloop konden sedert 1965 ook zonen en dochters van arbeiders, middenstanders en notabelen lid van de KPJ worden. De afdeling Limburg van de KPJ telt momenteel 3.300 leden.

In 1972 werd het agrarisch concentraat van de KPJ verenigd in het Agrarisch Jongerenwerk. „Daarvan kunnen enkel jongeren, die zich op een toekomst in de land- en tuinbouw voorbereiden of die in die sector al operationeel zijn, lid worden", aldus AJW-medewerker Jos Strous (28) uit Ell.

„Het AJW wil een platform zijn vanwaaruit agrarische jongeren aan hun toekomst kunnen bouwen", vult Tjeu Litjens (34) aan. „Die toekomst is voor velen erg onzeker. Door de mechanisatioe en de specialisatie, die een geweldige uitstoot van mankracht tot gevolg heeft gehad, wordt het voor de jongeren steeds moeilijker om aan de bak te komen".



● Jos Strous, in 1955 in Ell geboren, is de twaalfde in de rij van dertien kinderen. Tot ieders tevredenheid regelde Strous de Oudere de bedrijfsopvolging. Strous de Jongere trad toe tot de staf van de afdeling Limburg van het Agrarisch Jongerenwerk, die dit najaar weer veel activiteiten ontplooit, waarbij terug en vooruit wordt geblikt. Ook wordt een grootscheepse ledenwerfactie gevoerd.

Hoe daarin verandering te brengen?

Tjeu Litjens: „Wij jongeren vinden dat men tot een rechtvaardiger verdeling van geld en productie moet komen. Geen mammoetbedrijven, zoals Valder in Neer, die 25 pluimveebedrijven opslokte. In wezen zijn mammoetbedrijven asociaal. De Katholieke Nederlandse Land- en Tuinbouwbond is het met onze stelling eens. Ook zij vindt dat we van die mammoetbedrijven af moeten, alleen is de KNBTB nog niet duidelijk hoe.



● Tjeu Litjens: in 1949 in Weert geboren als vijfde in een boerengezin van tien kinderen. Ook hij wilde boer worden, maar vanwege zijn maatschappelijke betrokkenheid — twee jaar fungeerde hij als voorzitter van de jongerenkerk in Weert — werd hij opbouwwerker. Sedert 1 april 1975 is hij secretaris van de afdeling Limburg van de Katholieke Plattelandsjongeren en van het Agrarisch Jongerenwerk.

Boeren zijn vies van regels. Zij vinden ordonnantiën een aantasting van de vrijheid. Wij jongeren redeneren konsekwenter en zeggen: „Stel regels op, die mammoetbedrijven verbieden. Gewoon om de boeren in bescherming te nemen. Wij jongeren zijn voorstander van productieeenheden, die zo klein als economisch verantwoord zijn".

Steeds meer werkeloze jongeren van boerenkomaf komen in de verleiding om weer boer of tuinder te worden. Wat vindt U daarvan? Leidt dat niet tot verschraling en verpaupering?

Jos Strous: „'t Feit dat men daartoe komt of wil overgaan is een bewijs van een mentaliteit, die van een positieve instelling getuigt".

Jeu Litjens: „Er is pas sprake van een verschraling zodra men terugvalt op een bedrijfsvoering, die economisch niet meer verantwoord is. In dat geval creëer je in feite een stukje verborgen werkeloosheid".

Is men met die rationalisatie en mechanisatie niet te ver gegaan?

Tjeu Litjens: „Rationalisatie en mechanisatie waren steeds op vergroting van productie gericht. Nu moet je je afvragen of dat moet doorgaan. Verzadigingspunten zijn bereikt. Zeker is dat rationalisatie en mechanisatie positief hebben gewerkt. Er is economische groei door gekomen. Er wordt efficiënter geproduceerd. Mankracht vloeide weg. Stille werkloosheid verdween. Het zou een slechte zaak zijn om die nu weer in te bouwen.

Nogmaals: voor ons jongeren zou een gezinsbedrijf, mits verantwoord gevoerd, de grootste zakelijke eenheid moeten zijn: niet te groot: geen mammoetbedrijven".

Hoe komt het dat de bedrijfsopvolging zoveel problemen schept?

Jos Strous: „De financiering blijft een complexe zaak. Vandaar dat die veel aandacht krijgt bij de activiteiten, welke in AJW-verband worden ontplooid".

Tjeu Litjens: „De tijd dat kinderen een financiële veer wilden laten, is voorbij. Ieder moet vechten voor een inkomen. Daarom moet er bij een bedrijfsoverdracht geld op tafel komen. Omdat de meeste bedrijven aanzienlijk groter dan vroeger zijn, gaat het om aanzienlijke bedragen. De faciliteiten om aan dat geld te komen, zijn veelal te gering. De overheid zou op dit punt wel iets meer mogen doen. Want in feite financiert een jonge boer of tuinder, die het ouderlijk bedrijf overneemt, zijn eigen arbeidsplaats en in een aantal gevallen die van zijn vrouw. Voor een bedrijfsopvolger zouden derhalve dezelfde faciliteiten moeten gelden als voor het bedrijfsleven, dat nieuwe werkgelegenheid creëert".

● Zie ook pagina 16

Wethouder Stijnen ging in ijltempo aan het werk

Bulderbaanprobleem dwong Roermond roer om te gooien

door Jan A.C. de Klerk

ROERMOND – „Nu of nooit", zei Roermonds wethouder Nico Stijnen toen in juni van dit jaar tien miljoen gulden voor de stad verloren gingen omdat er geen panklare plannen voorhanden waren voor volkshuisvesting binnen het kader van de aan Roermond gebedachte centrumfunctie. In een rekordtempo van een paar weken werd onder zijn leiding een plan uitgewerkt om aan de westrand van de stad in de komende tien jaar 2800 woningen te bouwen.

Plannen waren er wel genoeg in Roermond, maar die liggen in de bulderbaan van de RAF-basis Brüggen/Elmpt. De wetgeving op het stuk van geluidhinder haalde daar een streep door. Vierduizend bouwplaatsen gingen daar in de voorbije paar jaar door verloren. Zeven en een half miljoen gulden had de stad er al in grondverwerving en plannenmakerij gestoken. Het totale verlies door de planologische reuzezwaai die Roermond moest maken wordt wel op het dubbele van dat bedrag geschat.



● Wethouder Nico Stijnen: „Nu of nooit."

In het geweer

„Ik heb me in juni, toen dat bedrag van tien miljoen aan onze neus voorbijging, eens goed kwaad gemaakt", zegt de wethouder. Hij riep de betrokken gemeentelijke diensten in het geweer om het plan voor de niet door vlieglawaai geplaagde westrand van de stad in de steigers te zetten. Het is een combinatie van bouwen in nieuwe uitbreidingsgebieden en stadsvernieuwing geworden.

Het plan van Nico Stijnen is meer dan alleen maar een nieuw woongebied scheppen. Het haalt de oude binnenstad uit een excentrische ligging; het is een kapitale besparing aan maatschappelijke kosten – (veel voorzieningen in de binnenstad kunnen er dienstbaar aan gemaakt worden) – ; het is meteen ook een uitwerking van de waterrecreatie-speerpunt uit het toeristisch overall-plan van de provincie Limburg en het draagt een belangrijk stuk stadsvernieuwing in zich.

Nico Stijnen leunde tegen een al bestaande 'Werkgroep inrichting stedelijk gebied' (WIS) aan. Zijn visie en de conclusie van die werkgroep bleken elkaar nagenoeg geheel te dekken. De werkgroep werd behalve door ambtenaren van Roermond ook bemand met ambtenaren van uiteenlopende provinciale en rijksdisciplines.

Contourenkaart

De WIS-groep haalt bij de probleemstelling wel even uit naar vroegere en huidige stadsbestuurders. „In de structuurvisie voor Roermond uit 1980 bleef voor het ontwikkelen van nieuwe woongebieden de aandacht gericht op gebieden waar al beperkingen voor waren gesignaleerd", heet het. Een contourenkaart, waarop lijnen zijn getrokken, waarbinnen vlietuiglawaai geen woningbouw meer toelaat, gelegd op de stuctuurvisie van de stad maakte snel duidelijk dat het roer in Roermond omgegooid moest worden.

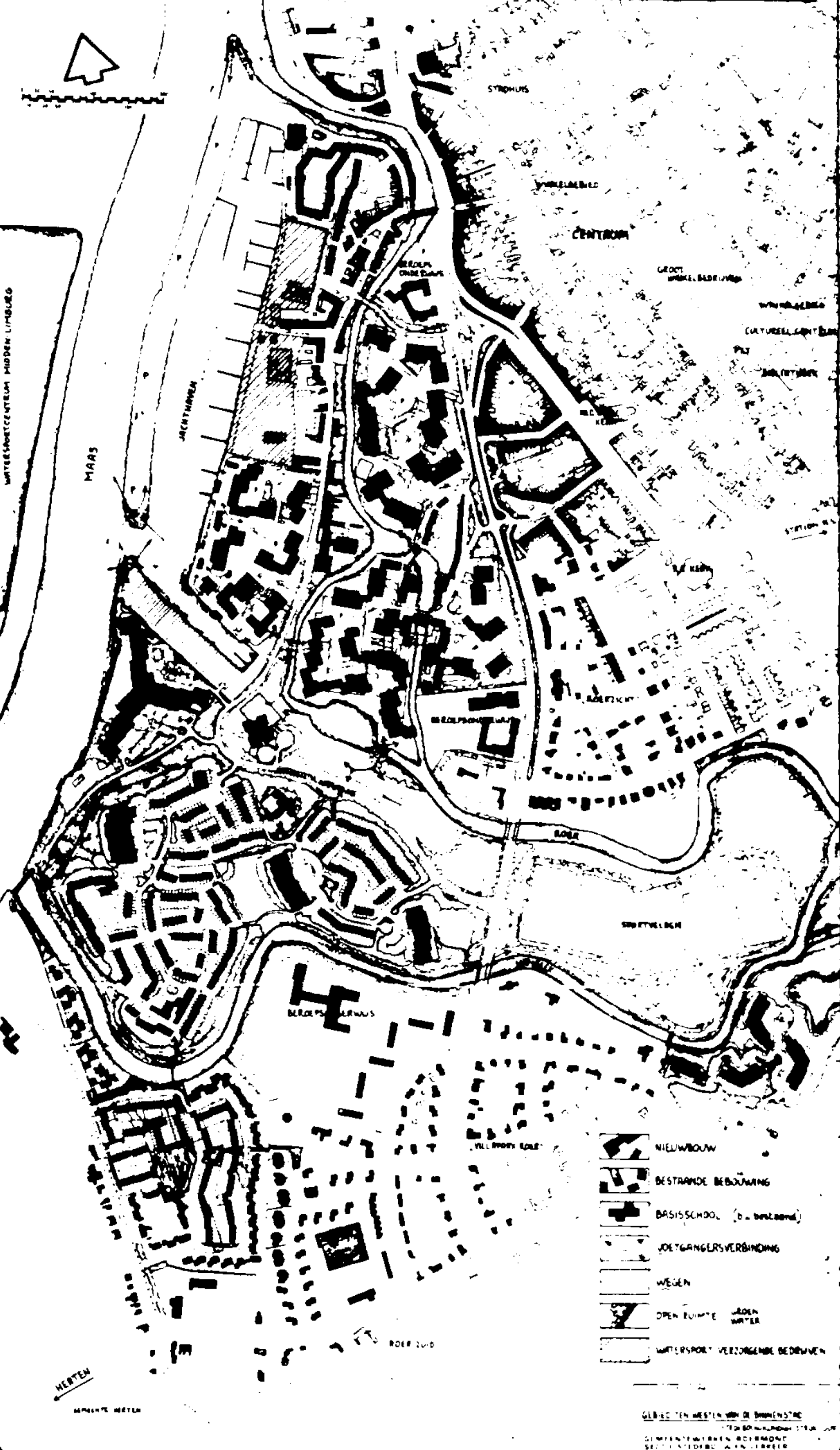
De nieuwste versie van het tracé voor de autoweg van 't Ei van St. Joost naar Boxmeer doet nog een schepje bovenop de bouwlocatieproblemen in Roermond.

Drie bedrijven, een chemische fabriek, een houthandel en een brandstoffenopslagdepot van Shell-Nederland, moeten wijken voor de nieuwe woningbouwplannen. Daardoor stijgt het exploitatietekort van het plan tot ongeveer 40.000.000 gulden.

Uitspraak

„Een reeks problematieken komen bij elkaar uit. Een probleem van ruimtelijke ordening, het waterrecreatieprobleem, het centrumfunctieprobleem en het milieuprobleem rond de bestaande bedrijven. We komen er wel uit. Maar dan moeten we nu een uitspraak krijgen dat er voldoende geld beschikbaar komt om het tekort weg te werken. Als die uitspraak gedaan wordt kunnen we met een van de deelplannen wel meteen aan de slag", zegt Nico Stijnen. „Dat geld kan van alle kanten komen", vindt hij zelf. „Wellicht ook uit de PNL-pot".

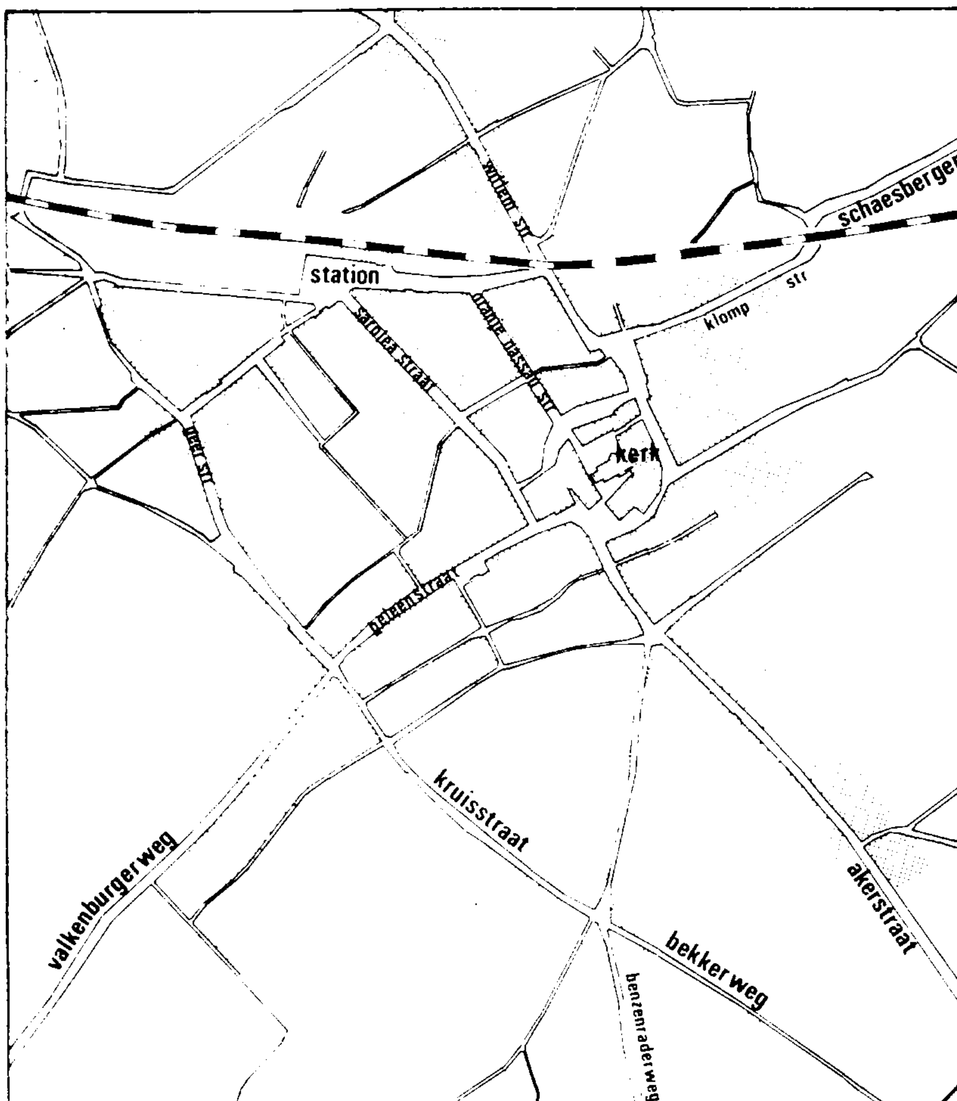
Bij de uitvoering van zijn plan gaat het ook om aansluiting van de stad Roermond aan het vele water er omheen. „Er moet een grote boulevard langs dat water gelegd worden en er moet ruimte blijven voor de watersportbedrijvigheid. Maar geen al te luxe plannen voor een 'stad aan het water' zoals die eertijds voor het stadsdeel Voorstad St. Jacob al eens zijn gemaakt. Alles moet tussen nu en 1995 zijn beslag krijgen. De aanzet moet nu gebeuren", zegt wethouder Stijnen die zich als een terriër op het Roermondse bouwlokatieprobleem heeft geworpen. Onverzettelijk ook probeert hij hogere overheden te winnen voor zijn plan en hun schatkisten open te wringen. Provinciebestuurders, parlementeriërs en bewindslieden tonen er metterdaad veel aandacht voor.



● Op deze kaart is te zien dat de geplande bouw van 2800 woningen aan de westrand van Roermond (de donker ingetekende bebouwing) de oude binnenstad uit een excentrische ligging haalt en de stad dichter laat aansluiten aan het water, waar rechts van de rivier (nog even zichtbaar) zich een omvangrijk watersportgebied heeft ontwikkeld.

Credo

„Maar ze moeten dan ook mee doen in de dans der miljoenen. Het gaat niet enkel om een prijs per woning. We mogen nu planologisch niet nog eens miskleunen", is het credo van de in april 1983 gekozen en nog maar nauwelijks aan zijn wethouderskamer in Roermonds stadhuis gewende Nico Stijnen.

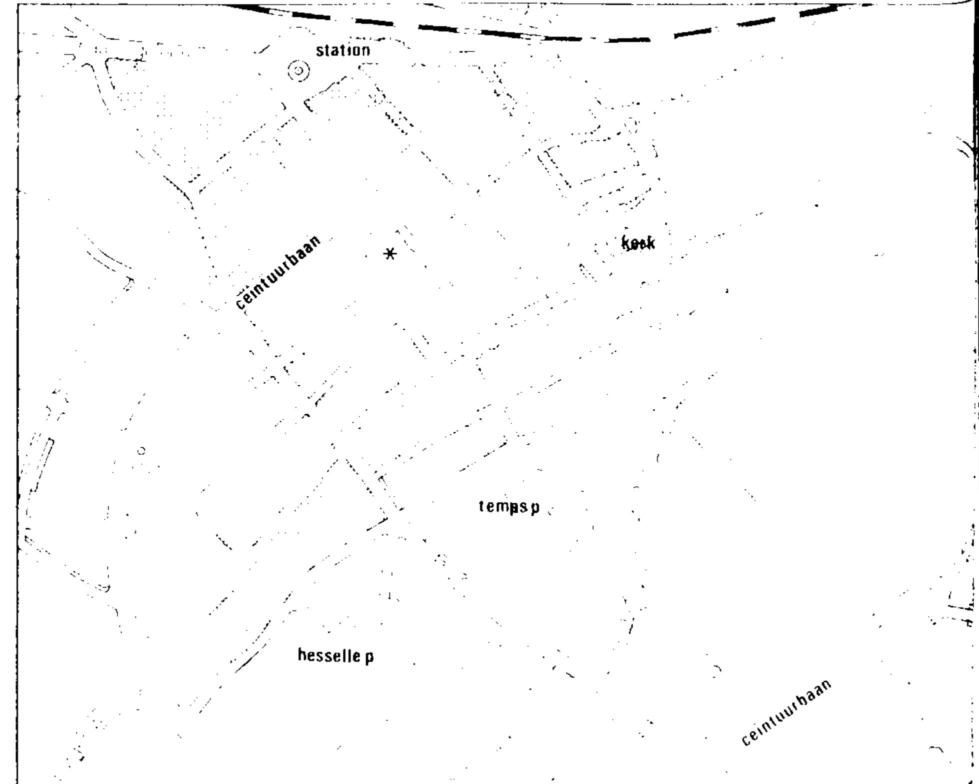


● De bebouwing van Heerlen, die Jan Stuyt rond 1917 aantrof. Er waren slechts enkele brede straten. Voor het overige slechts smallere 'gatsen'.

Jan Stuyt maakte eerste bestemmingsplan voor Heerlen

De gemiste kans op een groene stad


● Jan Stuyt, architect van het eerste bestemmingsplan van de gemeente Heerlen



● Zo stelde Jan Stuyt zich het uiteindelijke Heerlen voor. De originele kaart is niet meer reproduceerbaar en is in bezit van Nic Tummers. Let op de 'ceintuurbaan' rondom de kern van Heerlen.

Wanneer u vandaag ergens in Heerlen in de rij moet staan om een parkeerplaats te vinden of op de Cityring voor een van de vele verkeerslichten moet wachten op het groene licht dan viert u, stilzwijgend en wellicht wat morrend, de zeventigste verjaardag van „de gemiste kans" voor de planologische toekomst van Heerlen. Zeventig jaar geleden bood de Amsterdamse architect en stedebouwkundige Jan Stuyt de gemeente Heerlen het eerste uitbreidingsplan aan, een plan met visie en durf en berekend voor een lange termijn. Een plan echter ook, dat door niet opgehelderde oorzaak niet werd doorgezet.

Op 2 september 1913 stelde de gemeenteraad van Heerlen voor de eerste keer in de geschiedenis een uitbreidingsplan vast. Rond die tijd begon, door de opkomst van de mijnindustrie, het toenmalige dorp Heerlen uit z'n voegen te groeien tot wat later het centrum van de mijnstreek zou worden.

Dat eerste uitbreidingsplan viert nu z'n zeventigste verjaardag. Er is echter niet veel van dat plan gerealiseerd. Slechts het Tempsplein en het De Hesselleplein – beiden erg fraaie pleinen – en enkele aanpalende straten zijn volgens dit uitbreidingsplan aangelegd.

Hoe zou het Heerlen van nu er echter uitgezien hebben als precies gebouwd zou zijn zoals de ontwerper van het plan, architect Jan Stuyt, dat had bedoeld.

Rond 1913 stelt Heerlen nog maar weinig voor. Op tekening 1 is te zien dat slechts aan enkele straten bebouwing stond. Voor de rest is er een groot aantal gatsen, een soort paden door het veld van enkele meters breed.

Nadat in 1896 het eerste, thans nog bestaande maar tot afbraak bestemde, station is gebouwd ontstaan omstreeks 1903 tussen de dorpskern (rond de Pancratiuskerk) en de nieuwe spoorbaan de Oranje Nassaustraat, de Saroleastraat en de Stationstraat. De aanleg van deze straten gebeurt nog min of meer willekeurig. Na 1901 worden snelgroeiende en grotere gemeenten (boven de 10.000 inwoners) door de woningwet verplicht een uitbreidingsplan te maken. Heerlen geeft daartoe in 1912 een opdracht aan architect Jan Stuyt. In juli 1913 is dat plan klaar.

Ceintuurbaan

In het plan van Stuyt valt onmiddellijk de grote ringweg, „ceintuurbaan" geheten, op. Deze ceintuurbaan, die overigens niet gerealiseerd is, zou lopen van de Akerstraat waar nu de Ruys de Beerenbrouckiaan aansluit, in een grote boog buiten de huidige ABP-gebouwen en de schouwburg om, naar wat nu de Schinkelstraat heet. Daar knikt die weg richting Stationsplein en voert verder, parallel aan het spoor, in de richting Geleen. Deze ceintuurbaan moet in het plan Stuyt de verkeerswegen van Heerlen naar Aken, Maastricht en Geleen met elkaar verbinden. Stuyt schrijft in zijn toelichting, dat zo'n ringbaan noodzakelijk is om de verkeersstroom buiten de bestaande bebouwde kom te weren. Er omheen is goedkoper dan er doorheen.

Stuyt denkt aan de bouw van 'villa's, heerenhuizen en burgerwoningen' langs de ringbaan en op de pleinen. De 'ondergeschikte straten' zijn aangewezen voor de bouw van 'arbeiderswoningen'.


● De noordelijke hoek van het De Hesselleplein rond 1917. Er zijn nog veel braakliggende percelen. Op de achtergrond de Pancratiuskerk

Stuyt begrijpt wel dat, zeker door de grote toevloed van mijnwerkers, in zijn plan niet genoeg ruimte gereserveerd is voor de bouw van woningen voor arbeiders. Van verschillende kanten komt dan ook kritiek op dat onderdeel van zijn plan. In een eerder proefontwerp situeert Stuyt daarom ook bebouwing in het Eikenderveld, in Schandelen en in het Bekkerveld. Naar de normen van toen is er daardoor voldoende ruimte voor 'arbeiderskwartieren'. In zijn definitieve plan worden die delen niet nader uitgewerkt.

Pleinen

Het Tempsplein en het De Hesselleplein en de aanpalende straten zijn de enige delen in het plan, die volledig gerealiseerd zullen worden. Al in 1913 worden hier de straten uitgezet en wordt met de bebouwing begonnen. Deze voortvarendheid komt voort uit de enorme behoefte aan bouwgrond plus het feit dat alle grond rond beide pleinen in handen is van een Haagse exploitatiemaatschappij en de heer Honigmann. Tempsplein en Hesselleplein zijn uitnemende voorbeelden van Stuyt's ideeën van de 'ideale stad'. Beide pleinen geven een idee hoe Heerlen geworden zou zijn wanneer het hele plan van Stuyt zou zijn uitgevoerd.

Stuyt wil van Heerlen een groen stadje maken. Dat idee is niet zo verwonderlijk. Men was geschrokken van de bedompte en overbevolkte stadswijken, die in de negentiende eeuw verrezen. Daaruit ontstaan stromingen, die de zogenaamde 'tuinstad' propageren. Stuyt maakt een studiereis naar Engeland, waar hij de tuinstad Letchworth bestudeert. Zijn ideeën over zo'n tuinstad beschrijft hij in de toelichting tot het Heerlense plan.

„Betreffende de belangen voor de volksgezondheid is gedacht aan het type wegen voor tuinstad, waarbij ruimschoots gebruik gemaakt wordt van wegen met open bebouwing en straten met huizen, voorzien van voortuinen".

Wie de oude Ruys de Beerenbroucklaan van vóór 1963 nog kent, toen er nog bomen stonden, kan zich voorstellen wat voor 'n indruk zo'n laanbeplanting kan maken.

Tegelijk met de tuinstadbeweging ontstaat in de tijd in Duitsland een stroming, die zich vooral afzet tegen de monotonie in de stedebouw. Deze groep legt de nadruk op fraai gevormde straten en pleinen, op afwisseling en schoonheid. Men verfoeit de rechte, eentonige straat, tenzij daarmee zicht geboden werd op een monument of bijzonder bouwwerk. Architect Stuyt neemt ook elementen van deze stroming in zijn plan op.

Ondanks de tuinstadideeën is Stuyt toch niet zonder meer tegen een echte centrumbebouwing. Hij bestemt globaal het gebied tussen Kruisstraat, Nobelstraat en de spoorlijn voor aaneengesloten bebouwing. Het gebied rond het Tempsplein kan zelfs een deel van het winkelgebied worden.

Grondeigendom

Een extra moeilijkheid toen bij het ontwerpen van een plan in die tijd is het eigendom van de gronden. Anders dan tegenwoordig wil de gemeente geen grond aankopen of onteigenen. De eigenaren toendertijd staan gratis grond voor de aanleg van wegen af. In ruil daarvoor krijgt men het recht om na aanleg van de weg de resterende grond te bebouwen. Regel is wèl dat niet meer dan eenderde van de grond aan de gemeente hoeft te worden afgestaan. Ga daar maar eens tegenaan staan als ontwerper. Om het probleem niet al te groot te maken projecteert Stuyt een aantal nieuwe straten daar waar al paden (de genoemde 'gatsen') lopen. Op die manier raken grondeigenaren maar een paar meter grond kwijt langs zo'n pad. Straten die zo ontstaan zijn de huidige Coriovallumstraat, de Nobelstraat en de Oude Lindestraat.

Stuyt heeft zich bij zijn ontwerp op twee dingen verkeken. In de eerste plaats rijzen de grondprijzen rond de kern Heerlen de pan uit door grondspeculaties. Van de bouw van arbeiderswoningen kan daardoor in het plangebied geen sprake meer zijn. Daarnaast blijkt er weinig animo te zijn om in het centrum villa's en herenhuizen te bouwen. Later ontstaat dan ookeen apart villapark rond de Molenberglaan.

Ten tweede kan de gemeente, anders dan tegenwoordig, het bouwen buiten het plangebied niet verbieden. Overal rond de kern van Heerlen verrijzen, vrij willekeurig, mijnwerkerskoloniën en verspreide bebouwing. Het concept van Stuyt om rond de kern Heerlen de woningbouw voor alle standen te concentreren mislukt daardoor volledig.

Vormfouten

Waarom werd uiteindelijk slechts zo'n klein deel van het plan van Stuyt gerealiseerd? Waarom kon in Heerlen vrij willekeurig worden gebouwd met als gevolg dat nu met veel geld en grote ingrepen de door Stuyt voorziene 'ceintuurbaan' toch moet worden aangelegd?

Welnu, Gedeputeerde Staten verleende aan het plan niet de vereiste goedkeuring omdat, ook na een eerste correctie, aan het plan nog enkele vormfoutjes kleefden. Dan gebeurt iets merkwaardigs. De gemeente Heerlen verzuimt een gecorrigeerd plan ter goedkeuring in te zenden. Kennelijk wil men het plan niet meer realiseren. We kunnen slechts gissen naar de redenen. Is de gemeente geschrokken van de kosten omdat niet genoeg eigenaren de grond willen afstaan ? Of vindt men het toch prettiger om zonder vastomlijnd en goedgekeurd bestemmingsplan te werken zodat elke grondeigenaar zijn eigen grond naar eigen ideeën kan verkavelen en bebouwen ?

Dat door die manier van handelen een wonderlijke en chaotische situatie in Heerlen zal ontstaan – stedebouwkundig gezien – is te voorspellen geweest. In 1918 schrijft het Staatstoezicht op de Volksgezondheid immers in een bijtende brief:

„Het verzuim van de gemeente Heerlen, dat men nog steeds niet heeft een uitbreidingsplan wreekt zich met den dag. Het is van eene zich zoo sterk uitbreidende gemeente als deze, die er zich gaarne op beroemt de eerste en voornaamste gemeente van de hele mijnstreek te zijn eenvoudigweg onbegrijpelijk dat zij zich blijft onttrekken aan de verplichting (een uitbreidingsplan op te stellen, J.P.). De gemeente schijnt te meenen dat door het vaststellen van partiële uitbreidingsplannen zonder eenigen onderlingen samenhang, een dragelijk geheel zal te verkrijgen zijn".

Dat sarcasme is achteraf zeker terecht gebleken. Waren Stuyt's plannen helemaal uitgevoerd dan zouden nu dure en omstreden ingrepen als de aanleg van een Cityring, kaalslag nabij de Parallelweg, aanleg van de winderige Promenade en afbraak van het centrum rond de Pancratiuskerk niet aan de orde zijn gekomen. En Heerlen zou weliswaar geen metropool, maar toch een sfeervolle ruime en groene stad zijn geworden.

JOS PIERET
stedebouwkundig ingenieur

Jonge agrariërs laten zich horen

Meer liefhebbers dan bedrijven"


● Leden van het Agrarisch Jongeren Werk in Groot Genhout bezig tijdens een van hun activiteiten: het 'uitzetten' van de 'baan' voor ploegwedstrijden.

HEERLEN – „Het is jammer dat kinderen die de lagere school verlaten, speciaal diegenen waarvan het intelligentiepeil niet al te hoog wordt aangeslagen, veelvuldig wordt geadviseerd maar naar een lagere landbouw- of tuinbouwschool te gaan en daarmee op een dwaalspoor worden gebracht. Vaak volgen die kinderen het schooladvies, want welk kind vindt bloemetjes, plantjes en beestjes nou niet leuk?!". Dat zegt Winfried Schoonbroodt die secretaris is van het Agrarisch Jongeren Werk (AJW) afdeling Heerlen. Hij en de vice-voorzitter Raymond Cobben, bestuurslid Victor Waelen en de kringvoorzitter Jan Bemelmans bespreken de situaties van de opleiding op landbouwscholen en de toekomst van de jonge boeren.

Veel jongeren denken nog werk te kunnen vinden in de agrarische sector. Het aantal aanmeldingen aan de Middelbare Landbouwschool is elk jaar groter. Daarvan is zestig procent niet van boerenafkomst terwijl het voor de boerenzonen al problematisch wordt om in het eigen vak aan de slag te kunnen. Er zijn meer liefhebbers dan bedrijven. Boeren breiden hun bedrijf uit of intensiveren het om de zonen hun eigen verantwoordelijkheid in het bedrijf te kunnen geven. Het stichten van een eigen bedrijf is voor jonge mensen practisch uitgesloten.

Jan Bemelmans: „Voor het oprichten van een boerenbedrijf, bijvoorbeeld in de kleinvee- of rundersector, heb je driekwart miljoen gulden nodig. Bij dat bedrag zit nog geen meter grond, die zal dan eventueel ergens gepacht moeten worden".

Toch neemt de animo voor het boerenbedrijf toe. De agrarische jongeren nemen aan dat het werkgelegenheidsaspect daar een grote rol in speelt. Daarnaast is het idee van 'eigen baas zijn' erg aantrekkelijk. Veel jongelui die thuiskomen met het diploma Middelbare Landbouwschool op zak wacht daar, als er al een boerderij voorhanden is, een halve dagtaak. De mogelijkheid om de resterende tijd te vullen met werken bij een loonwerkersbedrijf kan niet altijd waar worden gemaakt. Ook daar is het aantal arbeidsplaatsen beperkt en vindt men er steeds meer mensen die niet uit het boerenmilieu afkomstig zijn.

Opleiding

De jonge agrariërs zijn ervan overtuigd dat voor het exploiteren van een boerenbedrijf steeds meer opleiding vereist is. Ook in het boerenbedrijf heeft een ontwikkeling plaatsgevonden die voorwaarden stelt aan de kennis van de agrariër. De AJW-leden wijzen daarbij op een moderne bedrijfsplanning, boekhouding en kennis van bomen, planten, bestrijdingsmiddelen en machines.

Inkomen

Volgens bestuursleden van het AJW is het inkomen van een agrariër met een gemiddeld bedrijf net iets hoger dan dat van Jan Modaal. En dan is er geen sprake van een dagtaak van acht tot vijf, maar een kwestie van constant bezig zijn. Vakanties zijn voor een boer extra duur. Behalve de normale kosten daarvoor moet hij honderden guldens spenderen voor het in vertrouwde handen achter laten van het bedrijf gedurende zijn afwezigheid. De zorg en onrust neemt hij mee op reis. Ook legt de boer niet met 61 jaar het werk neer. Hij gaat er vaak tot op hoge leeftijd mee door. Zorgelijke geluiden waren er ook over het te grote aantal artikelen dat noodgedwongen moet worden geproduceerd om te kunnen concurreren met de andere EEG-landen. Door deze situatie ontstaan er overschotten die de prijzen voor de agrariërs ongunstig beïnvloeden.

Politiek

De agrarische jongeren vragen zich af of de mogelijkheid aanwezig is om langs politieke weg proberen te voorkomen dat een grote grondonttrekking plaats gaat vinden voor bijvoorbeeld de uitbreiding van de luchthaven in Beek en de realisatie van een groot themapark in Heerlen. „Er wordt wel geschermd met het scheppen van arbeidsplaatsen. Ik kan daar niet over oordelen, maar de ervaring leert dat dat aantal toch erg tegenvalt. Ik vraag me af hoe lang de provincie en de betreffende gemeenten nog achter dergelijke plannen staan als ze zelf twijfelen aan de economische haalbaarheid ervan", zegt Winfried Schoonbroodt wiens vertrouwen in het CDA daarom aan het wankelen is. „De vraag dringt zich op: doet het CDA ook wel iets voor ons?".

Klagen

Op de vraag „Waarom klagen boeren altijd, om het even hoe een zomer uitvalt?", werden wel zes verschillende antwoorden gegeven. Daaruit mag worden afgeleid dat er toch wel reden tot klagen is. De meest acceptabele reactie kwam van Jan Bemelmans: „Boeren klagen altijd, maar niet allemaal tegelijk. De belangen verschillen. Als de kersenoogst mislukt klaagt de boer die hele plantages kersenbomen bezit, maar de houder van bijvoorbeeld een kuikenopfokbedrijf deert het nauwelijks. Tot er een ziekte onder zijn dieren uitbreekt. Dan is zijn klaagzang aan de beurt". Geklaagd wordt er ook als de opbrengst niet aan de zelf gestelde verwachtingen voldoet. De reden dat de boer van nature niet graag opschept over zijn bedrijf en zijn inkomsten ligt nogal voor de hand, temeer daar zijn verdiensten maar net iets hoger liggen dan het inkomen van Jan Modaal".

AJW

Het Agrarisch Jongeren Werk afdeling Heerlen functioneert momenteel optimaal met circa zeventig actieve leden, in leeftijd variërend van 16 tot 30 jaar. Behalve het regelmatig organiseren van diverse activiteiten en het verhogen van technische bekwaamheden wordt er gezamenlijk nagedacht en gediscussieerd over onderwerpen die te maken hebben met de toekomst van de jong agrariër. De gevormde standpunten worden meegenomen in de (toekomstige) bedrijfsvoering van de jonge boeren en worden besproken met politieke partijen, de LLTB en andere instellingen op land- en tuinbouwgebied. Het thema 'bedrijfsovername' met zijn totale problematiek staat centraal in de te ondernemen activiteiten.

Duidelijk is dat 'in en om de boerderij' niet langer een romantisch plaatje is, maar een beeld laat zien van zelfstandige bedrijven die zich in een economisch moeilijke tijd met keihard werken staande proberen te houden. Bijna tegen de verdrukking in.

RITA ROUKENS

De avonturen van het dikke lijf en de blikjeskuur



door sante brun

„Zeven te dikke vrouwen (lichaamsgewicht tussen 94 en 146 kilo) kregen na een uitgebreid medisch onderzoek gedurende vier weken een laag-energetisch gestandaardiseerd vloeibaar eiwit dieet (van het merk Equiline), naast een vrij gebruik van thee en koffie en andere energievrije dranken. De patiënten kregen daarnaast voldoende beweging: een uur oefeningen per dag onder leiding van een fysiotherapeut. De effecten op het lichaamsgewicht en de stikstofbalans werden nagegaan en onderzocht werd of aan het gebruik van een dergelijk dieet in medisch opzicht risico's verbonden zijn. Zo werden dagelijks het lichaamsgewicht en de lichaamstemperatuur gemeten. Er werden allerlei medische onderzoeken gedaan en vragenlijsten ingevuld. Het gemiddelde gewichtsverlies bedroeg na vier weken 10.46 kilo (minste 7.9 kilo, meeste 14.8 kilo).

Motivatie, gevoel van lichamelijk welbevinden en slaappatroon allemaal prima. Hongersensaties waren, op de eerste drie dagen na, laag. De bloeddruk daalde bij alle patiënten. Na een week was de natrium- en kaliumbalans weer in evenwicht. Er ontstonden geen leverfunctiestoornissen en ook het electrocardiogram vertoonde geen afwijking. De conclusie van dit onderzoerk is dan ook dat dit eiwitrijke laag-energetische vloeibare dieet bij te dikke patiënten een effectieve en aanvaardbare manier is om snel in gewicht te verminderen, waarbij weinig eiwitten maar veel vet verloren gaan."

J. Wilson, S. Lamberts, en J. Swart van de afdeling inwendige geneeskunde II van het Academisch Ziekenhuis Dijkzigt in Rotterdam tekenen voor dit onderzoek dat enige tijd geleden werd uitgevoerd, en de producent van Equiline heeft natuurlijk haast gemaakt dit verheugende nieuws wereldkundig te maken.



Veel snelle vermageringsmiddelen blijken te weinig eiwitten te bevatten om het lichaam op een evenwichtige manier te voeden. De kunst is dus, een middel te vinden dat het lichaam alle noodzakelijke stoffen toevoert, alsmede voldoende energie levert om een normaal leven te blijven leiden, maar tevens mensen die kennelijk op een andere manier niet op hun normale lichaamsgewicht kunnen blijven de kans biedt op een geprogrammeerde manier flink af te vallen.

IN BED

Ook ik leefde geheel op toen ik het boven aangehaalde rapport op mijn bureau aantrof. Ik had wel eens gehoord van nuldiëten, maar was herhaaldelijk gewaarschuwd tegen de gevaren: genoemd werden beschadigingen van lever en nieren bij onoordeelkundig gebruik. Bovendien wist ik ook, dat je bij gebruik van die producten in feite in bed moet blijven, of in ieder geval rustig aan moet doen.

Het heeft nog enkele weken geduurd, maar toen viel op een vroege zaterdagochtend de beslissing. De weegschaal wees 89 kilo, een kilo of twaalf, dertien boven het gewenste gewicht. Er moest iets worden gedaan. Het werd een dieet met Equiline, en een golf van medeleven was mijn deel. En ook van waarschuwingen: 'als je ermee ophoudt ben je direct weer dik' was de meest voorkomende kreet.

Eerst maar eens wat voorgeschiedenis.

Vroeger kon ik eten wat ik wilde: in de zomer woog ik 76 kilo, in de winter 78. En ik at. Veel sla en fruit, maar ook veel olijfolie, en heerlijke risotto alla milanese met wel 80 gram boter per persoon, en dan ijs, vooral Cassata siciliana, drop, wijngums en als er tussendoor haastig wat moest worden gegeten Nuts, Mars en Bounty. Als er iemand jarig was snaaide ik altijd wel twéé stukken vlaai mee, drie of viermaal in de week was het feest in het café met de nodige pilsjes. Grappa ook wel als het er was, en bonbons en cognac na een goede maaltijd, een glaasje diepvries jonge jenever voor het eten, dat soort dingen; en dat deed me allemaal niets.

Toen ik veertig was geweest ging het me wèl iets doen: ongemerkt woog ik meer dan 80 kilo. Ook nog geen punt, als het maar niet meer werd. Maar een lekkere strakke spijkerbroek stond plotseling voornamelijk grappig, veel goede overhemden



gingen spannen, in de winkel met 'jonge' kleren had ik weinig meer te zoeken.

En de dokter constateerde een sterk verhoogde bloeddruk. Wat te doen: lichaamsbeweging nemen, minder eten. Dat is gemakkelijker gezegd dan gedaan. Beroepshalve af en toe zwaar lunchen, twee of drie keer in de week lekker uit eten, altijd met een flesje wijn en een glaasje cognac. Vlaaien, candy bars, zie boven. Ik deed overal wat minder zout in, ik liet de suiker weg uit de koffie (melk ging er toch al niet in), maar de snoepautomaat op de krant bleef ongemerkt grote hoeveelheden calorieën leveren. Met de collega's na het werk drie pilsjes drinken (ik moest nog rijden) thuis een Campari voor het eten en een half flesje wijn erbij, erna wat cognac, of 's avonds laat een glaasje sterks als slaapmuts. Terwijl ik zonder dat ook al sliep als een roos.

DIKZAK

De racefiets. Ik schaarde me in de rijen van de belachelijke dikzakken op de fiets. Aan voorover gebogen sturen hoefde ik niet te denken, dan zat de buik me in de weg. Mijn fietscompagnon (type klipgeit) hoefde maar zestig kilo de Eyserberg op te fietsen en verdween dus altijd tijdens de bestijging uit mijn blikveld. Thuis gekomen op de weegschaal, hoopvol: anderhalf ons afgevallen. De fietsmaat bleef een stukje eten: glaasje wijn erbij, enzovoort, zie boven. De bloeddruk bleef hoog. En ik ging hard naar de 90 kilo toe: ik had het gevoel dat mijn lichaam niet meer te beheersen viel, het was een auto zonder remmen op een steile helling: je ziet dat het fout gaat, maar je kunt niets anders doen dan toezien.

Dagenlang hongeren, waardoor je tot niets meer in staat bent. Gevolgd door verschrikkelijke vreetbuien: rusteloos heen en weer lopen tussen je schrijfmachine of de tv en de koelkast. Brokken kaas, hele dozen bonbons, zoete limonades, zoutjes, een half pond drop in een half uur, vleeswaren, ijsjes. Wat maakt het uit, het helpt allemaal toch niks.

ONGEZOND

Zo word je rijp voor de geforceerde vermageringskuur. Maar je weet: dat is pas echt ongezond. Tot het rapport van Wilson c.s. op je bureau valt. Doen, dacht ik, baat het niet, het schaadt blijkbaar ook niet. Nog een paar weken aarzeling. Eerst nog dat dineetje met vrienden afwachten, eerst nog dat congres in dat hotel met die gerenommeerde keuken: trouwens, waar krijg je dat spul, en lachen ze zich niet een bult als ze me ermee zien lopen?

Ze lachen zich inderdaad een bult, en Equiline heeft een heel opvallende verpakking. De zes blikjes zitten in een lichtblauwe driehoek met handvat die op mijlen afstand wordt herkend door... degenen die het ook al eens probeerden. „Je valt er prima van af, maar je vreet het er achteraf direct weer aan," is onveranderlijk de reactie.

Zaterdag zet ik het nog eens flink op een bunkeren. Ik eet van alles, met als klap op de vuurpijl een stevige groentesoep op basis van lamsvlees en een varkenspoot, genuttigd met een flink glas zware rode wijn erbij. Zie zo, dat pakken ze niet meer af. Zondagmorgen dus echt 89 kilo, de weegschaal lijkt te kraken. Het eerste blikje geopend, na flink schudden, zoals op de deksel staat. Ik moet de helft opdrinken, en de andere helft bewaren voor de lunch. Bij wijze van avondeten mag ik een heel blikje. Tussendoor moet ik minimaal twee liter water of ander vocht drinken, en 'met mate' rauwe of gekookte groente en fruit. Zowel wat de dranken betreft als het fruit zal ik de komende dagen en weken nog de nodige fouten maken.

Op de verpakking staat dat het naar vanille smaakt, maar dat klopt niet. Het smaakt – en ziet er uit – als koffiemelk waar een beetje koffie aan is toegevoegd, ook lijkt het wel op gesmolten roomijs met mokkasmaak. De smaak valt mee, en zal ook de komende weken blijven meevallen, gelukkig. Na dit 'ontbijt' beginnen met de lichaamsbeweging. Een half uur fietsen, zoals ik al een tijdje gewoon ben. Het valt mee, het hongergevoel komt pas na enkele uren. Maar ik mag fruit. De eerste fout: ik begin als een idioot pruimen, kersen, appels, peren, nectarines te eten, soms wel twee kilo per dag. Daarnaast komkommers, tomaten, paprika's, radijzen, hele kroppen sla uit het vuistje, even gestoomde andijvie. En in plaats van mineraalwater of thee drink ik hele pakken appelsap, sinaasappelsap, tomatensap 'puur en ongezoet'.

Allebei fout, dus. In het fruit zit wel degelijk suiker die omgezet wordt in vet; ondanks hun opschrift zijn de sappen wel degelijk zoet. Resultaat: het fruit wordt sterk verminderd – twee appels, een half pond pruimen, een halve komkommer en twee vleestomaten per dag – en de pakken fruitsap blijven onaangeroerd. Vers geperst sinaasappels: prima. Uit



een tegenvallende partij morellen heb ik het sap geperst, dat ik af en toe drink, half verdund met Spa en een klein beetje zoetstof. Gewone Spa wordt een beetje versierd met een in stukken gesneden citroen en wat ijsblokjes. Je moet toch wàt.
Na een dag of drie begin je te merken dat je je bevindt in een griezelkamer vol vergif in de meest verleidelijke vorm. De kantine van de krant met zijn inderdaad heerlijke, maar ongetwijfeld moddervette gehaktballen; de voortreffelijke espressobar in de stad waar ze ook heerlijk gebak hebben; ik ruik duidelijk de punt aardbeienvlaai die op drie meter afstand voorbij gedragen wordt. De wijn in de eigen kelder. De etalage van de bakker. De nieuwe haring, waarvan je zeker weet dat je die hoogstens nog eenmaal per jaar zult mogen eten, en dan nog met mate, waar je niettemin toch voor gestraft zult worden met gewichtsvermeerdering.

Maar de eerste dagen is er ook grote vreugde: je hebt het gevoel of je je mager plast, je gaat wel twintig keer per dag (en nacht) naar het toilet, als je met de auto onderweg bent moet je geregeld even de berm in, en je valt werkelijk kilo's af. Na vijf dagen vier kilo minder, als dat zo doorgaat...



Het gaat niet zo door. Vanaf de zesde dag moet je alleen nog maar als hoofdmaaltijd (wat mij betreft dus 's avonds) een blikje nemen, de twee andere maaltijden mogen gewoon zijn – wat heet gewoon: achterin het instructieboekje staat wat je wel en niet mag hebben. Zelfs bananen en druiven zijn verboden. Ik neem de veilige kant: 's morgens, voor ik ga fietsen, neem ik twee sneedjes geroosterd bruinbrood. In de loop van de ochtend menig kopje thee of koffie en wat mineraalwater: bij wijze van lunch een flinke salade, bestaande uit tomaat, ui, komkommer, paprika, radijs, met als 'dressing' een mengsel van 100 gram magere kwark, zoveel azijn dat de kwark ietwat begint te lopen, wat peper, géén zout, vooral geen zout! Of anders de komkommer raspen, door de kwark mengen, een teen knoflook erbij persen, wat peper. Ook lekker: een rauwe rode biet fijngeraspt door de kwark, genuttigd samen met een tomaat en een of twee sneetjes geroosterd brood.

GEWOON

Het gevoel, dat de hele wereld vol vergif zit begint na een paar dagen over te gaan. Je merkt dat al die lekkernijen die je gewend was te eten zo gewoon waren geworden, dat je het lekkere ervan niet meer proefde. Als je de mond maar vol hebt. Het klinkt gek, maar na twee weken 'lijnen' met 'het blikje' wordt een heel klein dobbelsteentje komijnekaas een lekkernij, een miniem flintertje gebakken rookspek een heerlijkheid, een half glas witte wijn een tractatie.

Op een avond is er gezellig bezoek. Ze blijven eten, er zijn veel salades van heel verse groente en fruit uit eigen tuin; er is olijfolie bij gebruikt en zout: voor de gezelligheid besluit ik mee te eten. Als compensatie blijft 'het blikje' achterwege. De volgende ochtend op de fiets word ik met de gevolgen geconfronteerd: ik krijg de pedalen nauwelijks rond, uitgeput stort ik bij terugkeer ter aarde. In het blikje zit dus toch meer dan je denkt.

Na drie weken blijk ik iets meer dan acht kilo afgevallen. Kleine vreugden: de broeken die ik jaren niet aan kon passen me weer en staan ook goed. Ik kan er goed bij zitten kijken als mijn echtgenote een spaghetti met roomsaus nuttigt en twee collega's intussen witte wijn en bier zitten te drinken. Ik heb Spa, en ben er tevreden mee. Ik val af, zij niet.

LEEFWIJZE

Na drie weken dringt ook het besef door dat je, na het verschrikkelijk afvallen, ook je leefwijze moet veranderen. Alcohol moet echt iets worden voor verjaardagen en andere feestelijkheden, lekker eten moet voortaan mondjesmaat, en zo mogelijk op slechts één dag in de week. De rest moet op de eerste plaats mager, en op de tweede plaats pas lekker zijn – hoewel het goed te combineren valt. 'Het blikje' zal voorlopig een vast bestanddeel blijven van het menu. Er moet iets gevonden worden voor de winterse lichaamsbeweging, als het op de fiets niet meer zo goed gaat.

Maar ik voel me uitstekend, energiek, ik slaap als een roos, ik heb geen honger, mis niets of niet veel. De bloeddruk is fors gedaald en voor het eerst sinds jaren weer normaal. De vraatzucht, die moet ik in de gaten houden. Dat is tot nu toe gelukt, maar het gaat ermee als met elke verslaving: je raakt er nooit meer vanaf; dat is wat je goed moet beseffen. Daar zit ook de kans in, dat je direct na de kuur weer dik wordt: omdat je denkt dat je weer aan het (vr)eten kunt slaan. Ik weet nu nog heel zeker, dat ik die fout niet mag maken. Wens me maar sterkte.

Gij zijt mijne God, mijn tijden zijn in Uwe hand.
Psalm 31

Dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gezinrende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat God heden uit ons midden heeft weggenomen, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Dirkje (Dora) Hoogeboom-Pebesma

op de leeftijd van 74 jaar.

In dankbare herinnering:

Brunssum: **W. Hoogeboom**
Hoensbroek: **A. Hoogeboom**
Sleeuwijk: **W. Arnold-Hoogeboom**
R. Arnold
Hoensbroek: **C. Ouwerkerk-Hoogeboom**
A.H. Ouwerkerk
Wassenaar: **D. Tadema-Hoogeboom**
R. Tadema
Papendrecht: **H. Dubbelt-Hoogeboom**
H. Dubbelt
Schaesberg: **J. Hoogeboom**
J. Hoogeboom-Tuinhout
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

6444 CW Brunssum, 1 september 1983
Kruisberghof 37

Maandag 5 september om 14.00 uur zal er een dienst van Woord en Gebed worden gehouden, in de gereformeerde kerk aan de Ds. Boumastraat te Treebeek-Brunssum, waarna de teraardebestelling op de algemene begraafplaats aan de Maresbosjesweg.
Gelegenheid tot condoleren na afloop van de teraardebestelling in het Jeugdhuis onder voornoemde kerk.
Geen bloemen.

---

†

Met leedwezen geven wij kennis dat op 1 september 1983 op 62-jarige leeftijd is overleden onze medewerker en collega

W.H. van Kortenhof

Zijn nagedachtenis zal in onze dankbare herinnering voortleven.

Direktie en personeel
A.J. Hendriks b.v.
Heerlen-Eindhoven

Biomix b.v.

Fabrikant van blaasmatrijzen en gereedschappen voor de kunststoffenindustrie zoekt voor spoedige indiensttreding

EEN CHEF-CONSTRUCTEUR M/V

Enige kennis van de Franse taal is een vereiste.

Uw sollicitatie kunt u richten aan:
Biomix b.v., Postbus 76, 6440 AB Brunssum, tel. 045-254333.

155294

---

†

Met droefheid berichten wij u dat heden, na een met geduld gedragen ziekte, op de leeftijd van 55 jaar, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Pieter Jozef Vlecken

echtgenoot van

Gerta Catharina Heuvelman

Ubach o. Worms: **G.C. Vlecken-Heuvelman**
Ubach o. Worms: **M. Vlecken**
H.W. Vlecken-Arends
Yolanda
Ubach o. Worms: **B. Vlecken**
A. Vlecken-Mennens
Kim
Familie Vlecken
Familie Heuvelman

6381 JB Ubach o. Worms, 1 september 1983
Rooseveltstraat 57

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 6 september a.s. om 10.30 uur, in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst Rooseveltstraat 57, alwaar vertrek om 10.00 uur.

Voor vervoer wordt gezorgd.

Geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

IN PLAATS VAN KAARTEN

Wij willen u bedanken voor de belangstelling en het medeleven, dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader en opa

Hub Smeets

Een speciaal woord van dank aan vrienden, familie, buurtvereniging, het personeel van ziekenhuis St.-Annadal afdeling C1 en dr. Aussems

Mevrouw M. Smeets-Bours
Kinderen en kleinkinderen

Bunde, augustus 1983
Papenweg 76

De zeswekendienst zal gehouden worden heden zaterdag 3 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.

V.V.D. Ondercentrale ROERMOND.

Dinsdag 6 september as. zal in de HARMONIEZAAL Markt 19 te SWALMEN om 20.15 uur spreken:

de heer A. PLOEG,

Staatssecretaris van Landbouw en Visserij (Natuurbehoud),

over de AKTUELE POLITIEK.

155065

Een ieder is van harte welkom!!

---

†

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden,
je hebt het dapper gedaan.
Niemand kan weten hoe je hebt geleden,
niemand kan weten wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit

Na een langdurige ziekte is overleden op 80-jarige leeftijd, in het ziekenhuis te Sittard, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Anna Giroldi

weduwe van

Franciscus Geuskens

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:

Echt: **Bèr Kraanen**
Jo
Echt: **Marga Meesman-Geuskens**
Harm Meesman
Frank, Rozanne
Familie Giroldi
Familie Geuskens

6101 NA Echt, 1 september 1983
Rozenstraat 51.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsshebben op dinsdag 6 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt, waarna per auto naar het kerkhof te Pey voor de begrafenis.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag 5 september om 18.30 uur gebedsdienst in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van Huize St.-Antonius te Echt. Bezoektijd dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur, ingang Gasthuisstraat.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze lieve vader en opa

Harry Maassen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Echtgenote
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1983

Kleine Huisdierenkliniek Donderberg

dierenartsen:

R.Rieter
en
A. v. Steen

gaat verhuizen naar: Kasteel Hillenraedtstraat 125 Roermond.

Vanaf 12 september zijn de spreekuren op het nieuw adres. Ons telefoonnummer blijft 29977.

Voor uw blijken van medeleven, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Hubert Arnou Maria Joseph (No) van Els

willen wij u langs deze weg hartelijk bedanken.

Trees van Els-von Högen
Charles van Els
Giuliana van Els-Liuzzi
Ingrid, Martin

Hoensbroek, augustus 1983

De plechtige zeswekendienst voor zijn zielerust wordt gehouden in de St. Josephkerk te Hoensbroek-Passart op zondag 4 september om 9.00 uur.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma en zus

Maria Hoofs-Meijers

willen wij u langs deze weg hartelijk dankzeggen.

Geleen, Dohmenstraat 17

De zeswekendienst zal worden gehouden op dinsdag 6 september as. om 19.00 uur in de Verrijzeniskerk te Geleen.

GEVESTIGD

Mr. P.M. van Erp-van Megen

ADVOCAAT EN PROCUREUR

ten kantore van **mr. R.A. Haverhoek**
advocaat en procureur

Kantooradres:
Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen, tel. 04494-40030.

154348

Bromfietsen

Septemberaanbieding

Honda PX autom.

bromfiets, met knipperlichten. Kleur rood en zwart. Van 1650,– voor

1350,–

Rens-Janssen & Zn. B.V.
Ganzeweide 54, Heerlen/Heerlerheide 045-211486.

Vakantie

Schout Caravaning. Dealer van DE REUM, Graziella en Predom toercaravans. Camp-let en Marechall vouwwagens. Nu met hoge najaarskorting. Modellen 1984 reeds in onze show aanwezig. Julianastraat 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

DEQUE-CARAVAN model 1984, door alle auto's trekbaar, 345 kg. Lichtste caravan in Europa. Nu ƒ 6495,-. Caravanstalling ƒ 125,- p.j. incl. btw. afgesl. terr. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

VAKANTIEHUIS in de Eifel te huur voor 2 tot 12 personen. Tel. 09-4965938526.

VERLENGING SU SEANCE VAN BETALING

Naar aanleiding van door de besloten venn schap met beperkte sprakelijkheid **Internaal Kettingformulie bedrijf Bostoform BV,** vestigd te Maastricht, toorhoudende te 6136 Sittard, Dr. Nolens 113, ingediend verzo schrift strekkende daa dat de Arrondisseme rechtbank te Maastrich aan haar, bij beschik van 16 september 1 verleende surséance betaling zal verlengen bij beschikking van melde rechtbank van augustus 1983 voorm surséance van beta verlengd tot 13 noven 1984.
Tot bewindvoerder is derom benoemd F.L.M. Heuts, advoca procureur te 6131 KR tard, Wilhelminastraa en tot rechter-commis is wederom benoemd G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, lid dezer rechtbank.
De Griffier van de re bank vnd.,
J.H. Keulers, wnd.

ERKENDE VAKOS-OPLEIDING

tilly goedmakers

basisopleiding schoonheidsspecialisten

pedicure - manicure sportmassage

dag- en avondopleiding
aanvang cursus volgende week

Inlichtingen en prospectus:
Stationsstraat 56-57, Heerlen
tel. 045-717070

Nu of nooit: na seizo aanbiedingen van en demonstratie- en verhu caravans en VOUWW GENS, nu duizenden dens voordeel. Carav v.a. 3.20 m tot 4.70 vouwwagens 4 tot 8-p Tevens speciale aan ding van Walker V vouwwagen incl. on tent, grondzeil en luifel heel compleet van ƒ 56 nu voor ƒ 4980,–, beper voorraad. De Olde C van, Langs de Hey 7, Park Nrd. Sittard, 13634, donderdag k avond.

WINTERBERGING: middeling verkoop; di se boten en motoren koop aangeb; reparatie onderhoud. Watersp centrum Aqua B **Boomskensstraat** 50, den. Tel. 04409-1855.

Te k. SURFPLANK K per S 5 all-round fun oud. Burg. Franssenstr Kerkrade-West.

Te k. pol. MOTORKR SERTJE 6.20x2.40 sl.plaatsen, onderwa closet enz. Geh. co Tel. 045-312961.

TOERCARAVAN Bu ner Flipper luxe 550 met voortent 1981 als Vr.pr. ƒ 16.000,-. L. N Hilleshagerweg 57 Me len.

Te k. gevr. alle mer tour- en VOUWCA VANS. Tel. 045-752747.

KAMPEERAUTOBOU opbouw, inbouw en bouw, ramen en opbo daken, inruil kampee to's va. ƒ 7000,–, kamp auto met brandsch Mercedes 508 bwj. '76, bruikte stacaravan bwj reparatie en onderd bemiddeling bij verk van uw kampeerauto. cor, Stenenbrug Schaesberg (zijst Baanstraat), tel. 323154.

CARAVANHANDEL Viersprong" 3 à 4 pers. ravelle Ballaer kachel bwj. '76 ƒ 3250,– vouw gen caravan Jamar ƒ 1650,– vouwcaravan matic fabrieksnieuw ƒ 2950,– 2x Adria 450 5 pers. met kachel, ij voort. i.z.g.st. va ƒ 2950,– 3 à 4 pers. Wilk ƒ 2200,– 2x Weltbu type 310 vanaf ƒ 1450,– mecar Opel Blitz m. ijsk., gekeurd als cara ƒ 3950,– VW Bus Home uitgeb. m. ijsk. etc. ƒ 23 Wekendjacht m. nw. t en evtl. motor ƒ 3900,– l speedbootje m. trail. e pk b.b.mot. Merc ƒ 2750,– Inruil, financ mnd. schrift. gar. Tev inkoop caravans. Ter denweg 12A Hoensbr achter kasteel. Tel. 228690. Geopend van 10 18 uur.

Stalen KAJUITBOOT mtr., nieuwe b.b.moto jr. oud, pr. ƒ 4500,– Ey weg 9a Trintelen.

Te k. leuke grote ZE BOUWCAMPER in ui st., gerev. dieselmotor i ijskast, 4-pits gass verw., watertank, Ieder ser. bod wordt ov wogen. Te bez. 3, 4, 5 se Bosstraat 18 Born.

Nog JAARPLAATS vrij op camping in de dennen. 09.32.61688285 (m spreekt Nederlands).

Caravan-import Fei VOUWWAGENS Alp Kreuzer nu met winterk ting vanaf ƒ 2970,–, Tri no het snelste vouws teem. Caravans: I.F.A. steeds de goedkoop ƒ 4995,–, Bürstner: nie 350 club voor ƒ 9890,– kachel en koelkast. Ver Knaus, Hobby, Munst land en Intercamp. Div se aanbiedingen in ove rige modellen. Staca vans in diverse mat Grote keuze in gebrui caravans. Hoofdstraat Amstenrade, 04492-1860.

Hoe zit dat met die ziektekostenverzekering van U?

Hoeveel betaalt U...en waarvoor? Zijn er zekerheden?

ATTENTIE VGZ VERZEKERING TANDHEELKUNDIGE HULP
ƒ 22,– p.p. per maand.
Vraag nadere informatie.

Als U leest wat de kosten vandaag de dag zijn van opname in een ziekenhuis, specialistenhulp, poliklinische behandelingen, geneesmiddelen, sanatoriumverpleging en therapieën, dan slaat U de schrik om het hart.
Maar gelukkig bent U verzekerd... hoewel... wat staat er eigenlijk precies in Uw polis. Lees hem eens na en vergelijk het met wat VGZ U te bieden heeft.

VGZ heet voluit: STICHTING 'VOLKSGEZONDHEIDSZORG-VGZ'

VGZ is een stichting, heeft dus geen winstoogmerk. Haar uitgangspunt is dat iedereen zo volledig mogelijk verzekerd moet zijn tegen de kosten, die ziek zijn met zich meebrengt.
Zonder dat de premie daarvoor onbetaalbaar wordt. Vandaar dat VGZ met de volledige verzekering U de meest complete en betaalbare ziektekostenverzekering biedt, die er te krijgen is.
Kijk maar eens:

Wat U vooraf moet weten:

Een verzekering die U bij VGZ sluit is door VGZ niet opzegbaar, behalve als U de premie niet betaalt of persistent foutieve gegevens verstrekt.

„Onbeperkte vergoeding"... die woorden komt U bijna overal tegen bij VGZ.
Dat betekent dat U boven een laag eigen risico, ongeacht de hoogte van de kosten alles vergoed krijgt, nu en in de toekomst. Een waardevaste verzekering. En... werelddekking.

Wat is er zoal verzekerd?

1. Onbeperkte vergoeding van alle kosten bij opname in een ziekenhuis.
2. Dat geldt ook voor opname in een psychiatrische inrichting of sanatorium.
3. Onbeperkte vergoeding van medisch noodzakelijk ziekenvervoer per taxi of per ambulance bij opname en ontslag.
4. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor poliklinische specialistenhulp, röntgenfoto's, radiologische behandelingen, haemodialyse, audiologische hulp, revalidatie dagbehandeling, psychiatrische dag of nachtbehandeling.
5. Vergoeding van kosten voor neurologische en/of psychiatrische hulp, alsmede psychotherapie tot ƒ 1.480,– per persoon per jaar.
6. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor huisartsenhulp, consult en visite.
7. Onbeperkte vergoeding van kosten voor voorgeschreven geneesmiddelen.
8. Onbeperkte vergoeding voor bewegings- en oefentherapie volgens de wettelijk vastgestelde tarieven.
9. Onbeperkte vergoeding voor fysische therapie volgens de wettelijk vastgestelde tarieven.
10. Vergoeding van ƒ 27,15 per behandeling voor medisch noodzakelijke logopedie.
11. Medisch noodzakelijk, poliklinisch taxivervoer: 80% vergoeding van de meerkosten boven ƒ 200,– (bij gebruik eigen auto wordt ƒ 0,30 per km vergoed).
12. Vergoeding van maximaal ƒ 655,– voor verloskundige hulp (thuis) door verloskundige, arts of specialist.
13. Bij bevalling in een kraamcentrum of ziekenhuis geldt de landelijke regeling.*
14. Landelijke regeling voor kunst- en hulpmiddelen.*
15. Zonodig worden kostbare hulpmiddelen in bruikleen gegeven.

* De verplichte eigen bijdragen tellen mee voor het eigen risico.

16. Vergoeding van kosten bij ongevallen en plotseling ontstane ziekte in het buitenland. Binnen Europa volledige vergoeding, buiten Europa ruime vergoeding.
17. Vergoeding voor het vervoer van een stoffelijk overschot bij overlijden in het buitenland naar Nederland tot een maximum van ƒ 7.000,–.
18. Voor tandheelkundige hulp voor kinderen geboren ná 31-12-'68 geldt de landelijke regeling. Orthodontie wordt vergoed tot maximaal ƒ 1.500,– per verzekerde.
19. Alternatieve geneeswijzen, toegepast door huisarts of specialist, worden onder de gebruikelijke voorwaarden vergoed.

Wat kost dat... zo'n volledige verzekering?

Dat hangt van Uw persoonlijke omstandigheden af. Uw adviseur van VGZ zal het U graag vrijblijvend en precies voorrekenen.
Maar ga zelf vast even rekenen.
(Alle genoemde premiebedragen gelden tot 1 april 1984, en zijn per maand berekend. Bij jaarbetaling van premies geldt een aantrekkelijke korting).

	Leeftijd	Premie
Klasse 3	18 t/m 26 jaar	ƒ 84,—
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	ƒ 94,50
Klasse 3	35 jaar en ouder	ƒ 105,—*
Klasse 3	Kinderen tot 18 jaar en studerenden tot 27 jaar	ƒ 63,—

* Uitsluitend voor personen, die een verzekeringsovereenkomst aangaan nadat zij reeds de leeftijd van 50 jaar hebben bereikt, gelden premietoeslagen.

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER POLIS PER JAAR:

	Gezin	Alleenstaanden
Klasse 3	ƒ 325,—	ƒ 243,75

(alleen voor de punten 4 t/m 11).

Maar het kan ook goedkoper!

Het eigen risico wordt dan hoger.

	Leeftijd	Premie
Klasse 3	18 t/m 26 jaar	ƒ 52,40
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	ƒ 58,95
Klasse 3	35 t/m 49 jaar	ƒ 65,50
Klasse 3	Kinderen tot 18 jaar en studerenden tot 27 jaar	ƒ 39,30

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.
Hierbij heeft U het recht eenmaal zonder selectie „over te stappen" naar een verzekering met laag eigen risico.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER JAAR OVER ALLE VERGOEDINGEN:

1 persoon	ƒ 825,—	3 of 4 pers.	ƒ 1.375,—
2 personen	ƒ 1.100,—	5 of meer	ƒ 1.550,—

U wilt meer klasse?

VGZ biedt ook aantrekkelijke mogelijkheden tot verzekering in hogere klassen.
Vraag nadere informatie.

In het ziekenhuis liggen, goed verzekerd zijn en bovendien nog elke dag een bedrag in het handje voor de extra kosten thuis?

Ook daar biedt VGZ uitkomst. Zij verzekert U van een dagelduitkering van ƒ 40,— tot ƒ 140,— per dag. Vraag maar eens naar de voorwaarden.

Zeker is zeker... en niet duurder!

De gedachte „dat overkomt ons toch niet" heeft al heel wat mensen veel geld gekost, omdat ze onvoldoende verzekerd waren toen het toch gebeurde.
Neem daarom een verzekering die zekerheid biedt en in verhouding niet duurder is.

U wilt misschien best eens vrijblijvend praten over zo'n komplete verzekering van VGZ.

U kunt dan al uw vragen stellen en ze worden stuk voor stuk beantwoord... door eigen specialisten van VGZ.
Uw persoonlijke omstandigheden worden bekeken zodat U een op U afgestemde verzekering krijgt.
U wordt niet plat gepraat, maar U krijgt eerlijk advies waarmee U zelf verder kunt. Bel even naar één van de onderstaande telefoonnummers:

Bergen op Zoom	Peter Vineloolaan 4	Tel. 01640-54600
Breda	Nwe. Ginnekenstraat 20	Tel. 076-225588
Eindhoven	Fellenoord	Tel. 040-322911
Heerlen	Kruisstraat 115	Tel. 045-719855
's-Hertogenbosch	Nieuwstraat 35	Tel. 073-141139
Maastricht	A. van Schamlaan 170	Tel. 043-625140
Nijmegen	Stationsplein 26	Tel. 080-226845
Sittard	Wilhelminastraat 39	Tel. 04490-15451
Tilburg	P. Vreedeplein 40	Tel. 013-430000
Venlo	Drie Decembersingel 50	Tel. 077-79391

HET IS NU TIJD OM TE VERGELIJKEN. REAGEER DAAROM SNEL.

VGZ doet een boekje open:

Stuur mij vrijblijvend alle informatie over:
☐ VGZ ziektekostenverzekering
☐ VGZ verzekering tandheelkundige hulp
(Betreffende hokje(s) aankruisen).

Naam.............
Adres.............
Postcode.............
Plaats.............
Tel. nr.............
Beroep.............

LD 1

Zonder postzegel sturen naar VGZ, Antwoordnr. 78, 6500 VC Nijmegen.

VGZ
Ziektekostenverzekering kompleet & betaalbaar.

imburgs agblad

Zaterdag 3 september 1983 ● Pagina 19

Jonge Amerikaan staat klaar om Europese hegemonie over te nemen

KORTRIJK/ALTENRHEIN – Morgen wordt in het Zwitserse Altenrhein het wereldkampioenschap wielrennen verreden. In het schilderachtige dorpje aan het Bodenmeer strijdt de verzamelde wielertop om de regenboogtrui. Uittredend kampioen is Guiseppe Saronni. De Italiaan was in Goodwood veruit de snelste sprinter van de uitgedunde hoofdmacht. Toch mocht Beppe Saronni, die sindsdien zijn mondiale titel met overwinningen in de Ronde van Lombardije, Milaan-San Remo en de Ronde van Italië meer dan bevestigd heeft, in Goodwood enigszins van geluk spreken. Vers in het geheugen ligt immers nog het felle duel, dat de Amerikanen Jonathan Boyer en Greg Le Mond in de slotkilometers uitvochten. In het zicht van de finish mislukte Boyers greep naar de wereldtitel door de jacht die zijn jonge landgenoot Greg Le Mond had ontketend, met als resultaat dat Saronni het goud veroverde en Le Mond genoegen moest nemen met de tweede plaats op het podium. Voor Jonathan Boyer restte slechts de 10e prijs. Morgen zijn de Amerikaanse kemphanen weer van de partij in de WK-strijd. Greg Le Mond is zeker een van de belangrijkste kanshebbers. Kort vóór het vertrek van de Amerikaanse kandidaat-kampioen naar Zwitserland, zochten wij hem op in Kortrijk, waar hij sinds kort woont.



● Greg Le Mond en zijn vrouwtje Cathy zijn dolblij dat ze vorige winter in België zijn gaan wonen.

Tekst:

BENNIE CEULEN



GREG LE MOND:

kroonprins van het peloton

Greg Le Mond reed zich precies één jaar geleden door zijn vreemde houding in Goodwood, wél opvallend in de kijker. De toen pas 21-jarige ploegmakker van Bernard Hinault slaagde er enkele weken later in de open Tour de l'Avenir te winnen. De talentrijke Amerikaan, die door Renault-ploegleider Cyrille Guimard met veel zorg wordt opgeleid, trad dit jaar nog meer op de voorgrond. Hij won de zware Dauphiné Libéré en in de Ronde van Zwitserland (4e) was het talent uit Nevada ook een van de uitblinkers. Nadat Bernard Hinault zich vanwege z'n knieblessure had teruggetrokken voor de Tour de France, bood Guimard Le Mond het kopmanschap voor 's werelds belangrijkste etappekoers aan. Le Mond zag echter af van het geplande Tourdebuut. Hij wilde nog niet te veel hooi op zijn vork nemen. Morgen in Altenrhein wil Greg Le Mond wél een gooi naar de wereldtitel doen. Dat gaf hij ons in ieder geval duidelijk te kennen.

Kortrijk

Sinds vorige winter woont Greg Le Mond (in juni 22 geworden) in Kortrijk, samen met zijn lieve vrouwtje Cathy. In een sjieke wijk van de Vlaamse stad heeft het echtpaar Le Mond een prachtige villa gehuurd. „Sinds mijn profdebuut, in het voorjaar van 1981, woonden we in Frankrijk. Mijn werkgever Renault had in het bij Nantes gelegen dorpje La Chapelle een appartement voor ons gehuurd. We hoefden er niets voor te betalen," zegt Greg Le Mond, „maar we hebben er wel geen enkel moment graag gewoond. Vooral de eerste maanden had ik veel heimwee naar Amerika. De overgang van mijn geboorteland naar Frankrijk was een te groot verschil. Ik had geen alternatief. Ik wilde een goeie beroepsrenner worden. Dat kan alleen in Europa. Dus moest ik wel genoegen nemen met mijn nieuwe woonplaats."

Greg Le Mond kon nooit helemaal wennen aan de Franse leefgewoonten. Daarom ging hij op zoek naar een ander onderkomen. Le Mond: „De Fransen zijn zo gereserveerd. Bovendien spreken ze vrijwel geen Engels. Mijn voorkeur ging naar België uit. Ik heb in dit land veel vrienden wonen. De renners Noël de Jonckheere en Phil Anderson zijn de belangrijksten. Zodoende kwam ik in Kortrijk terecht. De Jonckheere en Anderson wonen in de buurt. Het spijt me niet dat ik hierheen ben gekomen. De Belgen zijn open en gastvrij. Het is ook fijn dat we nu de Engelse televisieprogramma's kunnen bekijken. Cathy en ik zitten eindelijk goed."

Greg en Cathy Le Mond hebben hun ruime villa aan de Zonnekerstraat nog niet helemaal ingericht. „Dat zal er ook niet van komen," lacht de jeugdige Amerikaan. „We hebben alleen het hoognodige gekocht. In Amerika hebben we wél alles. In Reno hebben we een huis gebouwd. Lijkt me een betere belegging dan in België een eigendom te hebben."

Greg Le Mond („Le Mond in twee woorden. Mijn voorouders waren van Franse afkomst") werd in Los Angeles geboren. Daar heeft hij niet lang gewoond. De Le Monds (Greg heeft een zus van 20 en eentje van 24 jaar) kozen voor Reno, een stad in de staat Nevada. Vader Robert (Bob) Le Mond runt er een goedlopend makelaarskantoor. Eigenlijk was zoon Greg niet voor de wielersport voorbestemd. Le Mond: „Ik was helemaal gek van de skisport. Op de latten kan ik goed uit de voeten. Voor het skiën moesten mijn benen sterker worden. Daarom kocht ik een racefiets. Ik was toen amper veertien jaar. Toevallig vernam ik toen dat er in de buurt een wielerwedstrijd verreden werd. Voor de flauwekul schreef ik in. Ik won die koers ook nog. Meteen was ik gewonnen voor de wielersport."

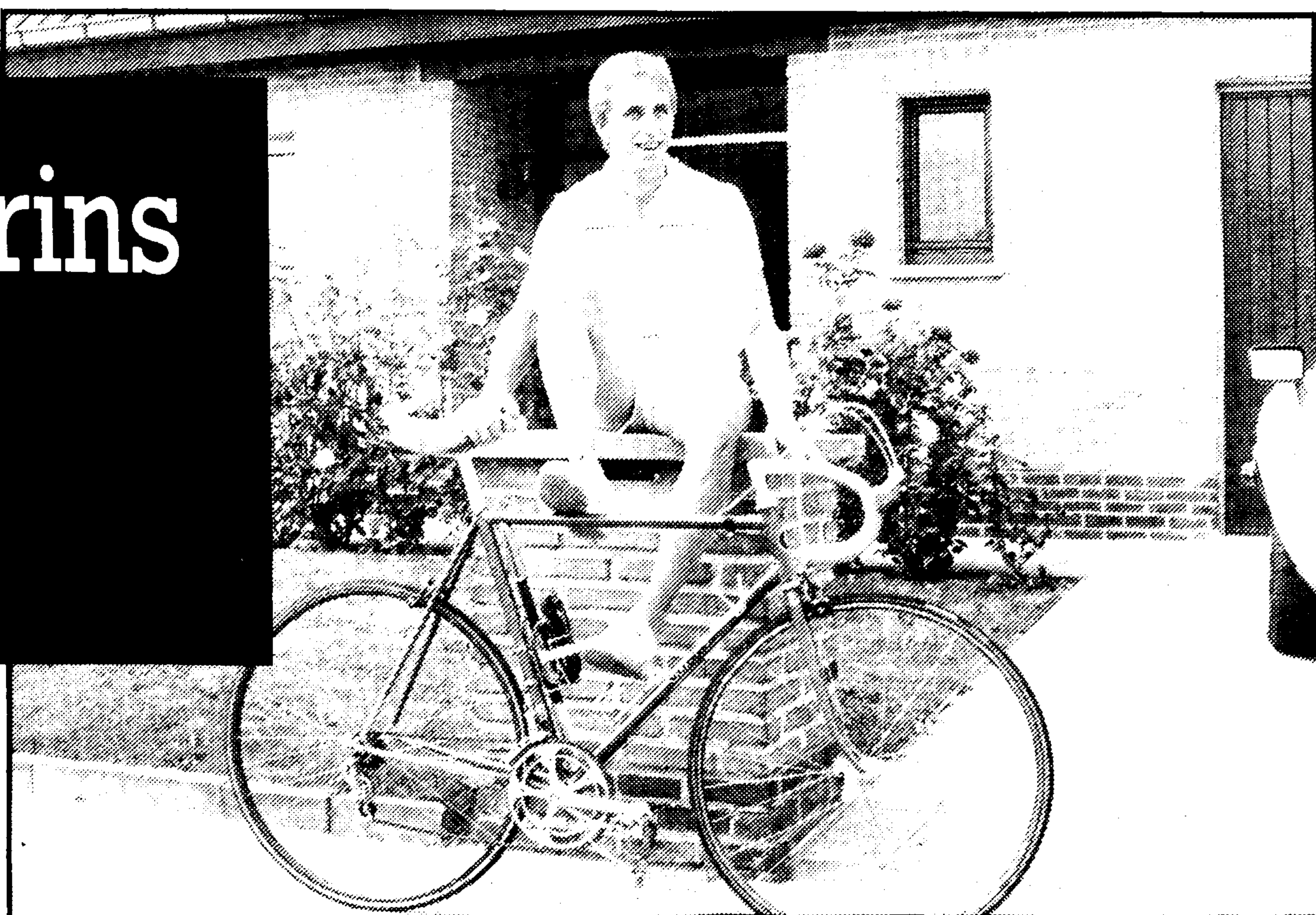
Wielermicrobe

Gelijktijdig met Greg, pakte de wielermicrobe ook vader Bob Le Mond beet. „Mijn vader heeft sindsdien diverse jaren bij de amateurs gereden. In Amerika zijn vier categorieën amateurs. Pa startte voorzichtig in de vierde, maar reed zich binnen de kortste keren in de sterkste amateurgroep. Nadat ik in 1979 wereldkampioen bij de junioren was geworden, reed ik één seizoen samen met hem. Hij deed het erg goed. Ik durf zelfs te beweren dat hij een van de betere Amerikaanse amateurs was. De laatste jaren start hij nog maar sporadisch in een koers. Pa is niet meer van de jongsten. Hij is al tweeënveertig jaar."



● De Amerikaanse wielerhoop is morgen in het wereldkampioenschap een van de grootste kanshebbers.

Greg Le Mond is bepaald geen laatbloeier. Op zijn achttiende debuteerde hij al bij de amateurs, om een jaar later de overstap naar de beroepsrennerscategorie te maken. In 1980 viel het oog van de sluwe Cyrille Guimard op Greg Le Mond, die toen met een Amerikaanse amateurploeg aan een drietal Franse etappekoersen deelnam. „Guimard bood me een profcontract bij Renault aan. Hoewel het geen vette verbintenis was, hapte ik meteen toe. Geld vond ik niet belangrijk; wel een goeie ploeg. Een droom ging dan ook in vervulling toen ik in 1981 mijn profdebuut maakte. Geweldig vond ik dat. Vooral dat ik ploegmakker was van niemand minder dan Bernard Hinault, de beste wielrenner ter wereld. Toch vielen de eerste maanden niet mee. Ik was pas negentien jaar. Bovendien kwam ik in een andere wereld terecht. Europa is niet te vergelijken met Amerika. Ja, ik had echt aanpassingsproblemen. Met Guimard had ik afgesproken dat ik dat eerste seizoen niet meer dan zestig wedstrijden zou rijden. Het werden er uiteindelijk negentig. Zo erg was dat ook weer niet, want ik had ontzettend veel geleerd. Niet iedere profdebutant krijgt daar de gelegenheid voor."



● Greg Le Mond poseert ontspannen voor zijn villa in Kortrijk. „Ik doe niet aan grootspraak".

Foto's: HARRIE BEUGELS

Na het eerste profseizoen van Greg Le Mond, was Cyrille Guimard er al van overtuigd dat hij niet verkeerd had gegokt. Zelfs Bernard Hinault raakte gecharmeerd van zijn piepjonge ploegmakker en noemde Greg Le Mond toen al zijn toekomstige opvolger. Guimard is ook die mening toegedaan en springt daarom uiterst voorzichtig om met zijn Amerikaanse pupil. Onder de vlag van Renault-Gitane krijgt Le Mond volop de tijd om aan zijn carrière te bouwen.

„Daarom heb ik ook voor twee jaar bijgetekend. Ik zou gek zijn, want ik zit goed bij Guimard. Af en toe ben ik het ook wel niet met hem eens, maar dat heeft iedere renner vaker aan de hand. Ik heb zelfs de indruk dat álle ploegleiders gangsters zijn. Toch is Guimard een van de besten. Hij is bijzonder intelligent. Zelfs Bernard Hinault ligt wel eens met Cyrille overhoop. Dat wordt door de pers echter overtrokken. Men doet alsof die twee op voet van oorlog leven. Dat is pertinent niet het geval. Ik denk dat Guimard meer problemen met andere renners uit onze ploeg heeft, dan met Bernard. Ik ben dan ook ervan overtuigd dat Hinault bij Renault blijft. Toen ik bijtekende, hebben mijn werkgevers me dat verzekerd. Bovendien zou ik nog niet eens naar een andere ploeg willen overstappen, of het zou al een sterke Amerikaanse équipe moeten zijn. Dat zit er voorlopig nog niet in."

Kopman Hinault

De blonde, tengere knaap steekt niet onder stoelen of banken dat hij grote bewondering heeft voor zijn kopman Hinault. „Bernard is de beste renner die bestaat. Van alle coureurs zie ik hem het liefste een wedstrijd winnen. Ik vind het doodjammer dat hij zoveel met zijn knie sukkelt. Ik hoop dat hij weer helemaal de oude wordt. Sinds de Ronde van Spanje heb ik hem niet meer gezien. Ik heb de laatste tijd enkele keren geprobeerd hem telefonisch te bereiken. Ik slaagde er alleen in zijn vrouw te spreken. Binnenkort moet ik nog maar eens een telefoontje plegen."

Hoewel Laurent Fignon in de Ronde van Frankrijk erin slaagde de rol van zijn afwezige baas Bernard Hinault met succes over te nemen, beweren de kenners dat voor Greg Le Mond op de wielerwegen een grotere toekomst is weggelegd dan de laatste Tourwinnaar. Door velen wordt de Yank beschouwd als dé toekomstige opvolger van Bernard Hinault. Le Mond: „Men realiseert zich niet hoe moeilijk het is om de plaats van Bernard Hinault in te nemen. Hij is een groot kampioen. Daarom vind ik het ook beter voorlopig zijn ploegmakker te blijven. Als bondgenoot heb je het in ieder geval een stuk gemakkelijker dan zijn tegenstanders. Ik werk graag voor Bernard. Als hij weer honderd procent gezond wordt, zal ik voorlopig beslist zonder morren voor hem blijven knechten. Als ploegmakker van Hinault krijg je vaak genoeg de vrijheid om een eigen succes na te jagen. Bernard wil tóch niet alles winnen. Hinault, Fignon, Madiot en ik zullen nog een sterk kwartet gaan vormen. De concurrentie kan zich erop voorbereiden."

Als we Greg Le Mond vragen of hij er achteraf geen spijt van heeft dat hij dit jaar zijn Tourdebuut niet maakte, begint hij te twijfelen. „Guimard wilde me op het laatste moment als kopman inzetten. Ik deed het niet omdat ik een te zwaar voorseizoen achter de rug had, met alle klassiekers, de Ronde van Spanje, de Dauphiné Libéré en de Ronde van Zwitserland. Ik achtte me nog te jong om daar nog de Tour aan toe te voegen. Guimard toonde begrip. In de Tour de France werkte Laurent Fignon zich als kopman naar voren. Erg knap van hem. Ik gun hem het succes van harte. Ik durf best toe te geven dat ik een beetje jaloers op mijn Parijse ploegmakker ben. De Tour winnen, is een droom voor iedere renner. De triomf in 's werelds grootste wielerwedstrijd is voor weinigen weggelegd. Toch heeft Laurent Fignon een beetje geluk gehad, want als ik toch besloten had te starten, had Fignon zijn kansen waarschijnlijk voor mij moeten opofferen. Niettemin ben ik blij voor hem en niet te vergeten ook voor onze ploeg. De overwinning van Fignon heeft me veel moraal gegeven. Laurent is amper twee jaar ouder dan ik. Dat heeft me ervan overtuigd dat ik ooit, als ik tenminste in topvorm ben, ook voor de eerste plaats in de Tour de France moet kunnen knokken. Mijn voorkeur gaat naar de grote etappekoersen uit. Daar ga ik me dan ook op toeleggen. In de cols ben ik op m'n best en in de tijdritten kan ik ook goed uit de voeten. Maar laat me niet te hard van stapel lopen. Ik doe niet aan grootspraak en zal zeker niet be-ik kan nog zeker in acht Tours de France van start gaan. Waarom hebber. Volgend jaar hoop ik mijn debuut te maken. Ik zal dan niet rijp zijn om voor de eindzege te rijden, want ik heb mijn hoogtepunt nog lang niet bereikt. Ik ben nog jong en heb dus nog ruim de tijd. Ik kan nog zeker in acht Tour de Francen van start gaan. Waarom zou ik me nu dan al druk maken? Wél hoop ik tijdens mijn profloopbaan zeker één keer de Tour te winnen. Ik zou het prachtig vinden de eerste Amerikaanse Tourwinnaar te zijn."

Ambassadeur

Greg Le Mond is in Europa als het ware de Amerikaanse wielrenambassadeur. De vriendelijke jongen uit de States is zich er terdege van bewust dat veel van hem zal afhangen of het cyclisme in Amerika in de toekomst populair zal worden.

„Ik hoop dat het wielrennen in mijn geboorteland snel zal doorbreken. Dat zal niet gemakkelijk zijn. In het verleden hebben diverse andere sporttakken tevergeefs geprobeerd in Amerika fatsoenlijk voet aan de grond te krijgen. Weet je wel dat het publiek mij daar amper kent. De wielersport is er nog in opkomst. Er worden steeds meer wedstrijden georganiseerd en aan de promoting wordt ook hard gewerkt. Toch is dat nog niet voldoende. Ik wil ook mijn bijdrage leveren. Ik ben van plan vaker in Amerika te gaan koersen. De doorbraak van de wielersport in Amerika zou financieel gezien ontzettend interessant voor de renners zijn, want in mijn geboorteland verdient een topsorter veel meer dan in Europa. Bij de amateurs verdiende ik al dertigduizend dollar (circa 90.000 gulden). Ik vind dat de beste profrenners in Europa maar bijzonder weinig verdienen. Het salaris van Hinault is in mijn ogen een aalmoes in vergelijking met bijvoorbeeld de Amerikaanse baseballvedette Dave Winfield, die onlangs een tienjarig contract bij de New York Yankees heeft getekend voor liefst twintig miljoen dollar! Ik vertel over zulke dingen wel eens met mijn Renault-ploegmakkers. Met ongelovige blik zitten ze me dan aan te gapen," lacht Greg Le Mond, die geen dag voorbij laat gaan zonder aan zijn geboorteland te denken.

„Ik mis Amerika. Ik bewaar er al mijn goede herinneringen aan.

Toch vertrok ik naar Europa om beroepsrenner te worden. Maar ik houd contact met mijn ouders. Cathy ook. Per maand telefoneren we voor ongeveer vijfhonderd dollar (1500 gulden!) met onze familie. Dat is inderdaad veel geld, maar we hebben het ervoor over. Na het wielerseizoen vertrekken we elk jaar naar Amerika. We profiteren dan vijf maanden in ons huis in Reno van de vrijheid die een renner in de winter heeft. Héérlijk relaxen! Kun je begrijpen dat Cathy en ik nu al naar het einde van het seizoen snakken?"

Voordat het zover is zal de kroonprins van het peloton nog eerst enkele zware klussen moeten opknappen: morgen het wereldkampioenschap en daarna hoogstwaarschijnlijk de Tour de l'Avenir en enkele najaarsklassiekers. De klasrijke Amerikaan heeft zich de afgelopen weken intensief op de regenboogstrijd toegelegd. Hij staat in ieder geval klaar om morgen op het loodzware circuit in Altenrhein de Europese hegemonie over te nemen. Le Mond: „Ik reken mezelf tot de kanshebbers voor de wereldtitel. Ik ben alleen een beetje bang voor de afstand. Ik hoop dat ik een goeie dag heb. De Italianen, Spanjaarden en Zwitsers zullen het gevaarlijkst worden. Zij hebben de ideale voorbereiding achter de rug. Het maken van een prognose is bijzonder moeilijk. Beter presteren dan die verdomde tweede plaats is immers zo ontzettend moeilijk..."

Aangeb. betrekkingen

Gevr. leuk BARMEISJE v. intern. Garantieloon in weekend vrij. tel. 04498-53474.

Amateurmodellenvereniging zoekt MEISJES die graag regelmatig voor de camera staan bij uitsl. am.-fotograaf. Inl. vergoed. Inl. met antw.zegel postbus 32006, 6390 ZG Ubach over Worms.

Moara Shira. Wij zoeken CONSULENTES. Tel 043-30192. Omgeving Maastricht, tel. 045-214977 omgeving Heerlen. B.g.g. tel 045-453911.

BARDAMES gevr. Palominobar, tel. 045-454936 of 045-222451.

MEISJES gevraagd voor in Hoensbroek, privé en escort, intern mog. Tel. 045-424987.

Met spoed gevr. Aerobic DANSLERAAR(LERA-RES) Tel. 04490-17439.

Gevr. CHEF-MONTEUR met ervaring soll. Guus Baggen, Geleen.

Gevr. MEISJE voor exclusief privéhuis, intern mog. Garantieloon. tel. 045-721759.

Part-time TAXICHAUFFEUR gevr. omg. Nuth-H'broek. Ook voor weekends. Br. o. no. HO 123 L.D Kouvenderstr. 215 HE Hoensbroek.

Actieve JONGEMAN erv. in de bouw gevr. Postbus 2609 Heerlen.

Exclusieve Bar Playboy-Club kan twee MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEUR voor weekend, kan ook WAO-er zijn, of student, Julianastr. 6 Brunssum.

Gevr. aankomende en AMATEURARTIESTEN, zangers en zangeressen, duo's, groepen van disco tot punk enz. voor optredens in Bar-Disco in Midden-Limburg. Bel 04490-12078 (Hofland).

Proficiat Felicitatieservice vraagt part-time HOSTESS voor verkoop aan winkeliers. Informatie geven wij u graag: 013-364096.

DISC-JOCKEY für deutsche Diskothek gesucht. Kontaktaufnahme unter Tel.: 09-49-2402-16651.

Wij zoeken een zelfstandig werkende KOK voor part-time in de weekenden, leeftijd ca. 30 jaar. Gaarne bellen tussen 9.00-11.00 uur. Tel. 04492-3232.

Handige werkstudent op doe het zelf-gebied voor div. KLUSSEN. Tel. 04492-3232 s.v.p. bellen tussen 9.00-11.00 uur.

Gevr. parttime HULP voor slagerij (winkel) Br. o. no. SH 594 LD Nobelstr. 12, 5411 EM Heerlen.

Erv. TEGELZETTERS gevr. Tel. 04490-26607 tot 17 uur 045-418853.

1 of 2 leuke MEISJES gevr. voor goedlopende club. Tel. 045-421920.

Reisburo in Zuid-Limburg vr. ervaren MEDEWERKER in het bezit van diploma handelskennis en vakbekwaamheid voor het reisbureaubedrijf van stichting examens en proeven reisbureaubedrijf. Soll. richten aan H.M. Jaegx, Pyrostr. 5, 6367 CP Voerendaal.

Confectieatelier vraagt met spoed enige MACHINESTIKSTERS. Vereisten: leeftijd ca. 18 jaar, minimaal 1 jaar ervaring in confectiebranche. Schriftelijke sollicitaties aan: Fashion Point BV, Karveelweg 15, 6222 NJ Maastricht.

Confectieatelier vraagt met spoed een energieke jongeman, die opgeleid wil worden als OPLEGGER/UITSNIJDER. Vereisten: leeftijd ca. 18 jaar. De voorkeur gaat uit naar iemand met technisch inzicht. Schriftelijke sollicitaties aan: Fashion Point BV Karveelweg 15, 6222 NJ Maastricht.

Dames in omgeving Heerlen - Hoensbroek - Nuth OPGELET! Thuiswerksters gevraagd met ervaring confectie-industrie. Liefst in het bezit zijnde van industriemachine. Tel. reageren na 6 uur bij mevrouw Waltmans, Leliestraat 3, Vaesrade-Nuth, tel. 045-243351.

BOUWBEDRIJF zoekt voor div. werken in Duitsland kol. ijzervlechters, melden tel. 045-724501.

Schoonmaakbedrijf firma van der Vleut zoekt werksters voor de avonduren, in het centrum van Maastricht. Schriftelijke sollicitaties te richten aan firma v.d. Vleut, Heuvelstraat 54, 5502 AE Veldhoven, sollicitaties tot 10-9-1983.

Part-time CHAUFFEUR gevr. ca. 12 uur p.w. Te bevr. fa. Hanneman, tel. 045-452666. Na 18.00 uur.

MASCH GmbH vrgt. Maurers, Einschalers en stucadoors. Tel. 045-456592.

Met spoed gevr. IJZERVLECHTERS. Fa. Rachutschi voor langdurige Baustelle. Tel. 045-222240, na 18.00 uur.

Mooi meisje voor PRIVÉWERK. tel. 045-227542.

Gevr. Schweiers en Rörschlossers v. BAUSTELLE Köln. Tel. 09-49-223363487.

Gevraagd 100% betrouwbare en all-round AUTOMONTEUR liefst niet te jong en met goede referenties op part-time basis. Postbus 30099 te Nieuwenhagen.

Groep zkt. TOETSENMAN/VROUW. Install. aanwezig. Tel. 04493-3660.

FOTOMODELLEN gevr. voor fotoreportages, ervaring niet vereist. Leeftijd v.a 16 jr., slank of volslank figuur. interesse? Stuur dan een brief met persoonlijke gegevens en foto naar Br.o.nr. SB 714. L.D. P.F. Erenstn. 4, 6371 GV Schaesberg. selectie d.m.v. proefopname.

MEISJES gevr. voor privé-club. Tel. 043-627281.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

Gevr. metselaars

alleen vaklieden gelieven te soll. Bouwbedrijf Mergelland, tel. 04455-1871, na 19.00 uur.

Team Honoré et Siegfried

vragen voor nieuw te openen filiaal in Heerlen

drie dameskappers/sters

ervaring in herenvak en papieren gewenst. Bel ons even en vraag naar Eliza. Salons De Bock, Hamstraat 33, 6041 HA Roermond, tel. 04750-32669.

Gevr. v. dir. v. Dld. BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Holl. verzek. Tel. 045-460455.

Swingende rockband zkt. erv. TOETSENIST in bezit van eig. install. Tel. 045-228328.

Lieve KINDEROPPAS v. vrijdag en/of zaterd. v.a. 18.00 uur. Overnachten mog. Puth, 04493-3389.

Met spoed gevr. ervaren DRUMMER v. best. trio. Tel. 04495-4182 b.g.g. 7022.

VERWARMINGSMONTEUR gevraagd. Aanmelding tussen 10.00 en 12.00 uur, zaterdagmorgen. Bouhuys Verwarming, Michaelstr. 20, Geleen, tel. 04494-46557.

Met spoed gevr. Wie wil zijn AANNEMERSPAPIEREN ter beschikking stellen voor nieuw te maken bouwfirma, kan ook gepensioneerd zijn. Br.o.nr. 347 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Interhair zoekt voor zijn nieuwe vestigingen in Limburg ervaren dames- en HERENKAPPERS, en enige kappers of kapsters met leidinggevende capaciteiten als filiaalleider. Inl. tel. 04750-26175.

Wij hebben plaats voor NOODHULPEN, leeft. 16-17 jr. Mavo-diploma, schriftelijk solliciteren aan Albert Heyn, Hertogenlaan 29, Kerkrade.

Gevr. betrekkingen

Aannemers- en TEGELZETTERSBEDRIJF zoekt werk voor verbouw en tegelwerk, tegen conc. prijzen. tel. 045-272558/045-418853.

Alvie de komplete afwerker, in stuc-, tegel- en al uw SCHILDERWERKEN. Vraag vrijbl. advies. Tel. 045-711646 en na 18.00 uur 045-219945.

ORGANISTE m. eig. install. biedt zich aan voor duo of trio 045-222451.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen, tel. 045-216147.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, vrijbl. prijs opgave, tel. 045-216147.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordelige prijzen, vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

BELASTINGZAKEN: het opzetten en bijhouden v. administraties, ook achterstanden, 045-272364.

CENTRALE-VERWARMING bouwpakket met 7 rad. f 2900,- montage f 120,- per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keukens enz. Gratis offerte, tel. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties. Tevens het opzetten van bakgoten en schoorstenen, dakpannen, dakbedekking en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

HULP in de huishouding gevr. voor 3 ochtenden/middagen. Tel. 04492-3232. S.v.p. bellen tussen 9.00-11.00 uur.

Aangeboden HORECA-PAPIEREN. Event. met medew. Br.o. nr. BR 341 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

SCHILDER neemt nog werk aan voor binnen en buiten. Tel. 045-257088.

STUCADOOR neemt alle binnen- en buitenwerk aan: zoals sierpl.werk, verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

Voor al uw TUINWERKZAAMHEDEN, aanleg en bestrating enz. tel. 045-418871 na 18 uur.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. f 950,-. Tel. 045-312081.

TUINVERZORGING, aanleg, veranderen, metselwerk en andere karweitjes, goed werk en niet duur. Bel dan 045-272093.

DAKDEKKER zoekt klusjeswerk. Tel. 045-217254.

Uw algehele **VOETVERZORGING** + manicure. Ook bezoek aan huis volgens afspraak, tel. 04455-1871.

Gevestigd per 1 sept. 1983

Administratiekantoor WeKa

Tel. 045-220521.

Gevr. betrekkingen

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu f 59,-, inl. 045-711608.

Klein BOUWBEDRIJF kan nog metselw. + timmerw. en zijn- and voorkom. werkzaamheden aannemen, teg. concurr. prijzen, tel. 045-721850.

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72 Brunssum tel. 045-256509.

GEVELREINIGEN - uitkappen - invoegen cementwerk. Alle sierpleister- en spuitwerken, impregneren, vochtvrij en schilderen van uw huizen is nu weer fiscaal aftrekbaar. Gratis proefstuk, advies, prijsopgave. Inl. Habets, Maastricht, tel. 043-628353.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

CHAUFFEUR met BCDE-rijbewijs zoekt full. of parttime werk, 15 jaar ervaring. Ook bekend met vervoer gevaarlijke stoffen. Tel. 045-324107.

Te koop aangeboden

Tiroler TUINHUISJES, Schuurtjes v.a. f 350,-. Hondehokken v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade, tel. 045-460252.

WIJN: Le Bourdieu-Medoc, 1978, 04494-42949.

Te koop ACCORDEON. Tel. 04458-1729.

Te k. portable ORGEL Yamaha PS 30, 7 mnd. oud, vele mogl. met garantie. Tel. 045-242836.

Pracht Duits PIANO, vr.pr. f 2200,-, tel. 045-211332.

Te k. hele INBOEDEL, Onderstestr. 9, Palemig-Heerlen.

Piano's Vleugels

Zonder rente of transportkosten een jaar lang een nieuwe piano huren vanaf f 150,- per maand, met recht van koop, kontant of financiering in de 12e maand. Alle termijnen worden in mindering gebracht.
Keuze uit 24 merken.
Stemmen door geheel Nederland.
Vraag onze brochure aan bij:
Van Hoorn B.V., Kruisstraat 151-161, Eindhoven tel. 040-431479/446773.

FILMCAMERA en projector, f 400,-. Feldbiss 115, Gelrade.

Te k. mooie INRUILMEUBELS: berken slp.kamer met spiraal en bedstel f 595,-; bankstel oranje-rood f 250,-; bankstel m. blauw-grijs f 450,-; eiken wandmeubel f 750,-; f 995,-, circa 2 mtr. halfhoog eiken TV-meubel f 395,-. Alles gratis thuisbezorgd. Akerstraat 80, Kerkrade-West. Tel. 045-410961.

Te k. gr. AANHANGWAGEN, geremd, f 400,-. Brabantse platte bus. Is- volaan 30, Heerlen, 045-220953.

Allesbranders – Helex-Barbas Boley – Thermocet – Openh.inz

Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228 - 14862. Donderdag koopavond.

Te k. zeer mooie DIEPVRIES z.g.a.nw. merk Zanussi 380 ltr., voor f 300,- + gasboiler, z.g.st. f 225,-, te bevr. Margrietstr. 12, H'broek. Tel. 045-228281, pas na 17.00 uur.

Te k. onbespoten BAKPRUIMEN, tel. 04492-1073.

Te k. MINOLTA kleinbeeldcamera. Inl. postbus 511, Maastricht.

Te k. gebr. en nw. PIANO'S stemmen, rep., verh., transp. Tel. 043-79509.

Te k. prachtige RENFIETS, als nieuw, koopje, f 300,-, biljarttafel met 2 keus, vr. pr. f 350,-. Tel. 045-213848.

Weg. omst. te k. a. 3 weken v. CHARLES EYCK samen f 2000,-. Te bevr. Europastr. 36, Schinnen.

Te k. a. Gibson Les Paul GITAAR, pr.n.o.t.k. Tel. 04493-3660.

Te k. zwaar eiken WANDMEUBEL. 2 jaar oud, afm. 2,20 br. en 2,10 h. Vraagprijs f 1650,-. Lupinestr. 150, Heilust (Kerkrade-West).

METAALDETEKTORS: Viking - White - Arado. Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). 04490-13228-14862. Donderdag koopavond.

Te k. electr. ORGEL Solina B 106 Rithomatic. Vr.pr. f 850,-. Tel. 045-311173.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, kapitale meubelstoffering. Silstr. 7 Sittard tel. 04490-20249.

Echte REINE CLAUDE te k. Wiegelraderstraat 10, Bingelrade.

Te koop in zeer goede staat verkerende COPIEERMACHINE Océ 1600. Prijs f 2250,-. Mijchelsen Diamantairs. Tel. 045-213753.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Etalagematerialen Winkelinstallaties

Konfektierekken, toonbanken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.

Harry Schroen

Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

TREINEN- spec. zaak, Minitrix beginset f 69,25, spec. aanbieding in maand sept. alle in voorraad zijnde Minitrix-locs 20% korting, Kerkpl. 15, Schin op Geul, 1 min. lopen vanaf station. Tel. 04459-1261.

Te koop 2 KELDERPOMPEN. Te bevr. tel. 04406-13624.

Teakhouten VOORDEUR, maat 93x211½ m. voor de halve prijs, tel. 04450-1970.

Restant partij VLOERTEGELS f 10,- en f 15,- per m². De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Kl. HERENFIETS te k. Te bevr. Swier 73, Wijnandsrade, tel. 045-241496.

Inwoners van Brunssum en omg. C.C. Kleba is verhuisd naar Hoensbroek de Akerstr. 230, in een fraai, modern en groter pand. 1500 m² vol met diverse kastjes. Uit onze meubelafd. zwaar eiken BANKSTEL nu f 1295,-; zeer mooie eiken kast 2.50 br. nu f 1295,-; eiken eethoek compl. nu f 795,-; zeer mooie slaapkamer nu f 1095,-; grote partij radio-TV-meubels nu v.a. f 115,-; eiken mimisit nu f 98,-. Verder vloerbedekking 4 mtr. br., nu f 39,-; bl. tapijt nu f 69,-; 4 rollen berbertapijt 50% wol nu f 89,- 4 mtr. br. Verder koelkasten, wasautomaten, centrifuges, 100 m² voor onder de prijs. In ons magazijn 100 m² groot staan tientallen eiken kasten, bankstellen, compl. eetkamers, slaapkamers enz. Door inruil verkregen. Zeer goede kwaliteit, voor spotprijzen. Alles wordt gratis thuisbezorgd. C.C. KLEBA warenhuis, Hoensbroek, Akerstr. 230, tel. 045-212854.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf f 3,75 incl. BTW. Bovon f 300,- franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213677.

GRASZODEN: voor alle doeleinden, rechtsstreeks v.d. kwekerij. W. v.d. Oetelaar, Grathem, 04748-1219.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35% banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. Tel. 04405-2213 (geen winkel).

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, zand, stucmortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en plastic pl., plastic dakgoot en regenpijp en 1001 andere artikelen. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat gezaagd. Doe-het-zelf-markt de Zwarte Baumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50
Oirsbeek, tel. 04492-3630

KASREGISTERS, weegschalen, slagerijmachines, nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Rolpe b.v. Industriepark de Horsel, Nuth L.e. Tel. 045-242880. Ma. 8.30-20.00 uur (koopavond), di-vr 8.30-17.30 uur.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs f 1648,-. Sittard, Putstr. 34. 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, 045-456999.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Koopje C.V. compleet + ketel, 8 rad. Tel. 045-417811.

Grindtegels, trott.tegels, zand, grind, TEELAARDE, containers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 045-251964.

Gr. oosthoek-ENCYCLOPEDIE 25 d. te k. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-75079.

40 klassieke PLATEN in cassette (ongebruikt) f 225,-. Perz. tapijt 2x1 m. (felle kleuren) f 400,-. Perz. tafelkleed (klassiek) f 400,-. Tel. 045-711958.

Te k. eiken KINDERLEDIKANTJE met matras en dekbed f 275,-. Op de Knip 158, Kerkrade, 416862.

VERGROTINGSACTIE. Deze maand 1.30 x 40 cm foto van uw eigen negatief of dia f 9,90. Fotografie Pöttgens, Einderstr. 53, Kerkrade.

Te k. a. eiken BANKSTEL, z.g.a.nw. Staasstr. 8, Beek. Tel. 045-241386.

E-volt Co. LASMACHINES bijv. in 220/120 Ampr.-leistung kompl. met toebeh. DM 998,- 380/160 met toebeh. 1400 DM levering. Dt. Duitse grens. tel. 09-4924518221, H.J. Sodermanns 5130 Gillrath door de week v.a. 19.00 uur, tel. te bevragen.

Te k. grenen BANKSTEL 2-3-1-zits. Te bevr. tel. 04406-14214.

Te k. weg. verh. eiken NACHTKASTJE, pulpschel, blokkenbak, lampetstel, commode, koperen pomp, weegschaal, melkbus, waterketel, blauwe hoek voerbak, aanhangwagen 210 x 100, houten kantelpoort, gashaard. Burg. v. Laarstraat 34, Cadier en Keer.

Te k. a. AFRASTERINGSDRAAD en gaas tegen fabrieksprijzen (ook plaatsen). Gecreos. palen, gegalv. hekwerken. Diarsma, Klein Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

Berging 2,4 x 1,8 m. f 750,-; TUINHUISJES 2x2,4 m. f 1.500,-. Gratis plaatsen en alle andere maten op aanvraag. 's Maandags gesloten. H. Senden, Valkenburgerweg 111, Wijlre.

ZONNEHEMELS nieuw f 845,- incl. stand Brozon. Tel. 04407-1554.

Te k. OPENHAARDHOEK 1. 65x30 cm, Skandia vuurkorfrooster en zeis, z.g.a.n. Tel. 045-317938.

Te koop VIDEOCAMERA Blaupunkt TVC 311, ½ jr. oud, tel. 04494-4896.

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor tegen fabrieksprijzen. Dabekausen, Punterweg 7, M'str. Tel. 043-629510.

Te k. grote partij gebr. TROTTOIRTEGELS, Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

KTV alle merken bijv. Philips, Aristona, 66 cm. v. f 2045,- voor f 1398,-; KTV telet. 66 cm, 90 kn. van f 3095,- voor f 1895,-; KTV stereo, telet. van f 3295,- voor f 1995,-; video Betamax f 1235,-; VHS f 1695,-. Hoge inruil!!! RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlen-Hoensbroek, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES, KTV v.a. f 250,- zw. t.v. v.a. f 50,-. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, H'broek. Tel. 045-316068.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,-, zwart-wit vanaf f 50,-, zwart-wit vanaf f 90,-. Radio-TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN, oma- en kinderfiets. Tel. 045-224574.

Te k. 4 EIKEN bankmodel (2 in 1) + rieten fietsstoeltje + boxje. Tel. 045-311976.

Te k. KINDERWAGEN (3 in 1) z.g.a.n. f 500,-. Beekstraat 19 Geleen. Tel. 045-745975.

Te k. GELUIDSINSTALLATIE 150 W. Tel. 045-722594.

Kachels Open haarden

Inzet - heteluchtopenhaarden met en zonder ventilator cap. 150 m3. Thermocet - Barbas - Dovre kachels met garantie.

Arnold Opreij

Heerlerbaan 275, Heerlen en Willem Alexanderweg 4, Beatrixhaven-Maastricht.

Electr. ORGEL, 2½ jr. oud, met lesly en ritme. GEM 330 L. f 1500,-. Houwerstr. 26, H'broek.

Te k. DIEPVRIESKAST met 5 laden, zeer mooi, merk Esta, vr.pr. f 300,-. Te bevr. Wingerdweg 46, H'broek.

Te k. SYNTHESIZER Korg Poly 61. pr.n.o.t.k. Tel. 045-213605.

Te k. RACEFIETS, 10 versn., z.g.a.nw., pr.n.o.t.k. Tel. 045-213605.

Te k. nw. eiken KAST, afm. 2.70x2.20 weg. omst. Tel. 045-351345.

Te k. 2 DAMESFIETSEN f 25,- p. st. + Jawa 350 '71 f 175,- + 3 del. oude encycl. f 65,-. Tel. 045-721331.

Te k. VOUW-KAMPEERWAGEN f 1300,-, kinderstoel met tafel f 35,-, grenen kinderbedje mer Sauthon f 200,-, schommelstoel f 40,-, Elektr. kookpl. sterk stroom f 75,-. Tel. 045-712759.

Te k. GRASZODEN 1e kwaliteit met volledige garantie. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. TV z/w. f 100,-, pers 180x120 f 300,-, smeedijzeren salontafel f 150,-, smeedijzeren staande lamp met varkensblaas kap f 200,-, damesmotorpak ½ jaar, maat 38 f 400,-. Scheperenbank 4, Termaar 04459-2742.

Te k. BANKSTEL, Barokstijl, met tafel, vr.pr. f 2500,-. Tel. 04498-53498.

Te k. KINDERKAMER, Oostenrijkse stijl, 2 jr. oud, vr.pr. f 1150,-. Tel. 04498-53498.

Te k. Philips TV-SPEL videopac G 7000 en 4 cassettes f 300,-. Tel. 457232.

Te k. autogeen LASINST. compl. z.fl. f 200,-. Tel. 045-252479.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf f 200,- ca. 45 bankstellen vanaf f 200,- ca. 30 eethoeken vanaf f 200,- Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. loop eens binnen bij Lei Romer, Einderstr. 46 Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation. Tel. 045-215716. Geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Te k. mod. zwart essen EETHOEK bekl. groen, salontafel en minisetta-felties prijs f 400,-. Tel. 045-318044. Achter den Winkel 255 Schaesberg.

Te k. compl. 8 mm FILMUITR. Camera Sankyo XL 620 sound, proj. Bauer Y 510 stereo, motorviewer, 2000 W. filmzon, scherm + div. acc. Nieuww. f 2900,-. Vraagpr. f 1400,-. St. Eugeniusstr. 38 Kerkrade-W.-Gracht.

Te k. DRU-GASHAARD huisjesmodel, 10.000 kcal. z.g.a.n. f 300,-. Tel. f 75,-. Boveste Puth 6' Puth tel. 1074.

Te k. 4-pans Perfecta FRITURE-OVEN met afzuigmotor en brandpr., alles z.g.st. t.e.a.b. Tel. 04402-78283.

Te k. VIDEOCAMERA Telefunken FK 500 ½ jr. oud f 1000,-. Akai taperecorder GX 4000 D f 300,-. Akai tapedeck met 8-track (nieuwe koppen) incl. 3 banden + metalen haspels f 250,-; Tuner-versterker Pioneer SX 750 2× 60W continu aansluiting voor 4 luidspreker, duplicate enz. f 600,-. Akai boxen 1 jr. oud, nieuw f 400,-, nu f 250,- per set; racefiets 57 cm alles Shimano 600 2× gebr., nieuw f 1198,-, nu f 750,-. Tel. 045-419501.

C.v.-ketel defect?

Huur een Radson-ER-ketel bij Hesi
Dr. Ottenstraat 7, Simpelveld. Tel. 045-442326.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf f 400,- uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS met versnellingen, nieuw, koopje, Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

SLOOPAUTO'S gevr. Tevens schadeauto's tegen goede prijzen. Tel. 04744-1981.

Te k. VERGROTINGSAPPARAAT voor zwart/witfoto's en Junkers-badgeiser 10 liter. Tel. 045-257149.

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. Firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum. Tel. 045-218877.

BANKSTELKUSSENS enz. bekleden, prachtige collectie meubelstoffen Stoffeerderij Kloprogge en zn. Akerstr. 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Te k. BRUIDSJURK, model Sissi, maat 34-36, korte en lange sluier (7 meter), diadeem, pr.n.o.t.k. Fosielenerf 15, Rennemig-Heerlen.

KLEUREN-TV te k., volautom. rts. Tel. 045-454628.

KLEURENTEEVEES grote sort. Philips grootb. vanaf f 295,-. Alle teevees prima speland met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

Te k. FRITURE-WAGEN, tandem-asser, kompleet ingericht, t.b.v. 04750-15687.

INLIJSTEN. Groots assortiment lijsten, tevens bij ons al uw foto's op linnen gezet, 1 dag klaar, opgeplakt op verschillende Lijstenmakerij, Hub Vliegels, Einderstr. 25, Kerkrade, tel. 045-455770.

PEREN 50 cent kilo, bakpruimen f 1,- kilo, Akersteenweg 240 Heer-M'str. Tel. 043-613517.

Te k. klassieke bruin leren BANKSTEL. Kohlbergsgracht 46, Kerkrade.

NOTENKAST 3x195 f 300,- z.g.st. Tel. 045-271749.

Te k. DRUMSTEL Lynx, 3 mnd. oud, f 1000,-, na 15.00 uur 045-218190.

Te k. MANOUMEUBEL, klok, salontafel, wandrek, riet- en porseleinwerk. Dr. Deutzin. 196 Kerkrade.

Te k. FILMCAMERA Eumig Sound 30 XL 200-sound, tel. 045-414510.

Volglas AQUARIUM, 100x50x50, Eheim-pomp en voerbak, met alle toebehoren f 300,-. St.-Pieterstraat 41 Valkenburg.

Rekers 75 jaar fietsen Speciale aanbiedingen!

f 100,- korting op elke herenmerkfiets met terugtrapperrem

Union-racefiets f 669,- nu f 489,-

Union-trommelremfiets + verzekering slechts f 599,-. daeler van: Gazelle, Batavus, Union, Tomos, Peugeot en Burgers rijwielen en Vespa-brommers. Inruil mogelijk. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Meubelgroothandel voor particulieren biedt aan veel geld

terug voor uw oude meubels bij aankoop van nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239, doorlopend tot 21.00 uur.

Te k. eiken EETHOEK Lod. XV-stijl, rug en zitting vlechtwerk, uittrektafel rond-ovaal, 2 jr. oud. Tel. 045-723962.

Te k. ORGEL Visc. M70 les-dubb. kl. ritme ped. f 1250,-, inl. 04490-21070.

Te k. antieke Henry II EETHOEK f 950,-. Henry II kast, ant. slaapkamer. Tel. 045-272528.

Te k. KINDERRENFIETS handnaaimachine, 2 antieke kasten, 5 ant. stoelen, 1 ant. toiletspiegel. Oude Weg 68, Sittard.

Te k. KOLENHAARD 3 mnd. gebruikt + 15 zakken kolen, bijzetkachel (olie) en olietank. Oude weg 68, Sittard.

Te k. Akai TUNER-VERST. 2x 40 Watt + Akai platenspeler. Samen f 300,- + gitaarverst. f 75,-. Nieuwenhofstr. 3 Hoensbroek.

Kleurentelevisies, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,-, zwart-wit vanaf f 90,-.

Radio-TV Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Huur uw machines

bij Brouwers BV, o.a. bosmaaiers, grondfraismachines, kettingzaag, elek. heggeschaar etc. Te bevr. Maastricht 043-628444 tst. 25. Wijlre tel. 04450-2220.

Eiken ronde TAFEL m. 4 stoelen, eiken telefoonbankje, eiken vierkante salontafel m. tegels, witte slaapkamer, tel. 045-412148.

Koopje, grote keuze uit MATRASSEN. Beddegoed en sierpotselein. Bloemenmarkt 8, Linden-heuvel-Geleen.

Te k. een hardhouten TRAP met leuning, 3 jaar oud, vr.pr. f 1200,-. Tel. 04492-3232 tussen 9.00-11.00 uur.

Te k. weg. plaatsgebr. AANHANGWAGEN vr.pr. f 150,-. Kern, Insula 33 Hrl. Vanmalig slachthuisterr.

Te k. RACEFIETS mt. 28, 10 versn., 7 wkn. oud f 295,-. Koopje. 045-254690.

Te k. bromfiets VESPA Ciao, zilvergrijs z.g.st. f 300,-, damesfiets Gazelle, heren- en herenfiets nieuw, f 25,-. Tel. 045-270826.

OPENHAARDHOUT te k. gekloofd, gratis thuisbezorgd, tel. 04406-15562.

Wegens omstandigheden te koop DAMESKAPSALON met complete nieuwe inventaris, eventueel direct te aanvaarden, tel. 045-212901.

Te k. KINDERWAGEN en sportwagen pr. f 100,-, tel. 045-726858.

KLEURENTELEVISIES, gr. sortering, prima speland o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic va. f 295,-. Blaupunkt KTV-en zwart-wit TV va. f 75,-. Radio-TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. Mech. EETH. f 750,-, buffetkast eik. f 550,-. Tel. 045-628742.

Te k. MINOLTA lenzen 100-300 + 135 f 425,-. Tel. 045-417651.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar volledige garantie.

50% korting

J. van Urk

sinds 1898
Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te koop Portebel OPEN HAARD. Tel. 045-227451.

Prachtige STUDIEPIANO wortelnoten. Rect. Bonselstr. 6 Hoensbroek.

Te koop aangeboden orig. OMAFIETS. Te bevr. Auvermoerstr. 13 Hoensbroek.

Storingvrije, draadloze TELEFON aangeb. met codering merk Superphone. tel. 045-272129.

Te k. WERKTAFEL 2,40 L, buraustoel en 2 minifietsen. Stadhouderslaan 120, Stein.

Te k. a. PLEXIGLAS op maat gezaagd. Daemen kunststoffen, Past. Eijckstr. 14A, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Te k. z.g.a.n. DAMESFIETS met versn. en trommelrem, Koningstr. 84, Heerlen, tel. 718041.

Te k. CANON AI met 1,8/50 mm objectief en motor-drive. Te bevr. 04756-2624.

Te k. electr. KANTOORTYPEMACHINE in uitst. staat merk Olivetti Editor 4. Koopje f 550,-. Heisterberg 78, Hoensbroek (tussen 9.00 en 17.00 uur).

Raleigh D.FIETS i.z.g.st. 3 versn. f 225,-, ant. Eng. schoolklok (regulateur) f 225,-, tel. 045-723720.

Te k. geloogd massief eiken SALONTAFEL + ant. klok, tel. 045-724097.

Te k. mooi degelijk BANKSTEL, kleur goud-/groen boenmachine f 50,-, slaapkam. best. uit 2 nachtkastjes, toilettafel m. spiegel, bed zonder spiraal en matras, tel. 720049.

Te k. antieke BOERENKAST, pr. f 850,-, eethoek f 950,-. Tel. 045-441356.

Te k. 2- en 3-zits BANKSTEL, manou, t.e.a.b. Palestinastr. 352, Hrl. Tel. 415558.

Te k. AQUARIUM compleet met vissen en standaard 40x40x100, inl. Bergstr. 40, Hoensbroek.

Te k. aangeb. 40 LP's klassieke edition in 5 dozen, nieuwst. slechts f 200,-. Kerkplein 31 Voerendaal 045-751717.

Te k. of te r. tegen het een of ander 1 FM radiozender met toebeh. Laurierstr. 235 Passart-Heerlen tussen 10 en 14 uur.

Te k. ZANGVERSTERKER + gitaarversterker merk Kustom en leads 3 met spoed tel. 04492-4303.

Te k. 2-zitsbank + 3 fauteuils in z.g.st. Tel. (klass.) noten, salon- en BIJZETTAFELTJES. Kakertsweg 78 Schaesberg.

Te k. BRUIDSJAPON m. sleep en sluier, 4 mtr. mt. 38 v.d. helft van de prijs. Na 18 uur 045-244701.

Te k. PERZIKEN Wassenberg. J. Wolters, 't Sittert 16, St.-Odiliënberg, tel. 04752-1812.

Te k. 2000 PORISOSTENEN, le soort, tel. 04494-48930.

Te k. weg. overcompl. pracht VLOERKLEED, lenen bankstel, eethoek (als nw.) Tel. 04750-18902.

Zaterdag 3 september groot BRADERIE aan de Streep te Schaesberg, van 10-17 uur. 100 Stands antiek, ambachten, ponyrijden.

Voor een te klas TAPIJTTEGEL in div. kleuren zijn wij u f 1,45 per stuk, alle maten matrassen en spiralen, alle kachelonderdelen naar Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek centrum, tel. 045-211976.

Te k. AQUARIUM 100 x 40 x 40 met ombouw, vissen, planten, Eheimpomp enz. Ganzeweide 141, H'heide 045-223583 na 18 uur.

Te k. aangeb. 4 banden + vellingen voor Mercedes, 3000 km gel., 2 fietsen, electr. geyser, 5 L, Autoradio Becker Europa, Parallelweg 88, H'broek.

Rolluiken

verticale zonwering. Fa. Goffin, Schelsberg 302a, Heerlen, tel. 726210.

INBOEDEL te koop voor f 1000. Tel. 045-411145.

Te k. KINDERWAGEN en sportwagen m. winterzak, 3 jr., f 150. Tel. 045-454152.

Te k. 2 stalen OLIETANKS, 1500 liter, f 50 p. stuk, tel. 045-715986.

Te k. Fasto-KEUKENGEISER, energiezuinig, i.pr.st. Te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg-Voerendaal.

Te k. 2 witte LUIDSPREKERBOXEN, Scandyna, 40 W. Samen f 250. Uitstekende weergave. Te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg-Voerendaal.

Te k. OMASLAAPKAMER vol eiken f 1600,-, tel. 045-259622.

Te k. Etna ALLESBR. als nieuw smal model, tel. 045-215651.

HI-FI-FANS! kleur-tv portable f 598,- f 498,- videodel. rec. vhs 12 kan. pict. search still beeld vanaf f 1898,- vhs 12 kan. pict. search still beeld + slow-mot. afst. f 2698,- vhs 12 kan. pict. search still beeld + slow mot. afst. f 1898,- tuner Akai f 128,-, verst. 2x 35 w. f 225,-, pu-ca. f 229,- pu-f 229,- luidspr. boxen vanaf f 229,- versch. boxen tegen groothandelsprijzen. Op alles garantie ook inruil mog. F. Meijer, Verzetstr. 11, Heerlen, tel. 045-417651.

Wegens omst. te koop: eiken VITRINEKAST f ½ jr. oud, zonder nieuwpr. Wasmachine f 200,-. Pelgrim kookplaat kl. bruin z.g.a.n. Palissander eethoek f 115,-. Bijbehorend wandmeubel + klassiek model, bruin z.g.st. f 400,-, en leren bankstel, bruin, mooi 045-219693. Te bevr. Groeneweg 14, Waubach, tel. 312451.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN f 1,65 p. kg kist; tuinbonen 65 ct. p. kg; wortelen 35 ct. p. kg. p. kist; bloemkool 10 st. f 8,50; kersen, rode bessen, kruisbessen en spruiten 8,50 p. kistje; paprika, gele, rode, groene en bonte f 1,50 p. kg p. kist; tomaten 98 ct. p. kg p. kist; glaskoolrabi 30 ct. per stuk p. kist; bosbessen f 6,- p. kg; andijvie, spinazie, sla, rabarber f 5,50 p. kist; nieuwe aardappelen per kilo per zak 45 cent; appels en peren 95 ct. per kg p. kist; st. naasapp. 3 kg v. f 4,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

OMAFIETS, heren-damesfiets, kinderfietsen. Tel. 045-257371.

NIEUW!!! Nu in deze dure tijd ook in Ubach o. Worms een zaak in goede gebruikte kleding, ook schoenen, bruids- en avondkleding. En daarbij ook leuke kleding uit 50'er en 60'er jaren. 't Snuffeltje, Hoogstr. 19, Lauradorp, Ubach o. Worms, tel. 045-317781.

Te k. aangeb. eiken BANKSTEL z.g.st. pr. f 400,-, tel. 045-317104.

Te k. 3-drs. AANHANGER nieuw, f 1400,-, reiswieg, kleur, zo goed als nieuw, koopje, eiken houtzadel, hondenverv. Mgr. Lebouillestr. 88, Hoensbroek.

Te k. geloogd massief eiken SALONTAFEL + ant. klok, tel. 045-724097.

Te koop 2-pers. SLAAPKAMER. Smaragdstr. 25, Heerlen.

Te k. tweedehands BANKSTEL in goede staat. Gestileerd, rose dralonbekleding, 3-zits bank en 2 fauteuils, prijs f 275,-, tel. na 18.00 uur 045-323131 b.g.g. 045-212605.

Te k. KAMERHAARD Gosin en 100 zakken antraciet, tel. 045-319534.

Te k. nostalgisch groot houten BUREAU 95×175 cm met 8 laden en 2 schuiven gesleten glazen afdekplaat gesch. v. 2 pers. prijs f 975,-. Vlotgezankweg 230, Abdissenbosch-Ubach o. Worms.

Te k. compl. BABYKAMER en kinderwagen, ± 2 jr. oud. Vr.pr. f 425,-. Tel. 045-411777, na 11 u.

Te k. LEEFHOEK, kleur beige, ribcord, prijs f 250,-. Baur. Dr. Schaepmanstr. 21, Vaals, tel. 3503.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en rekenmachines. Veldhofstr. 60, Geelen. Tel.

Te k. HOBO f 400,-. Tel. 04498-53841.

ORKESTINSTALLATIE te k., ook los. 04490-27315.

Meopta Magnifax 3 VERGROTER tot 6 × 9 cm incl. repro-inricht. Mooichrom 2-kleurenmengkop trafo Metz 45 ct. 4 met accu gossen polisix belicht.meter Philips hifi-speakers, 3-weg met filters, alles nieuw in doos, div. 2 CV 4-motoronderdelen, ook bladen. Alles teg. inkoopprijs. tel. 045-219144.

Te h. Larousse ENCYCLOPEDIE, 25 del., vr.pr. f 1300,-. Landgraaf 11, N'hagen, tel. 045-322818.

Te k. BUGGYWANDELWAGEN met toebehoren. Tel. 04494-41384.

Te k. voor de huur AANHANGWAGENS Groenstr. 156, Geleen. Tel. 04494-53415.

Te k. ZONNESCHERM, br. 4.35 m. uitval 2,20 m. z.g.a.n. pr.n.o.t.k. Tel. 045-222441.

Te k. 4 antieke BEDDEN v.a. f 100,-, antieke eiken slp.kam. f 1500,-, antieke eiken buffetkast f 700,-, herenfiets, 3 versn., f 150,-, zonnescherm Manta f 100,-. FM huisantenne f 50,-. Pluymakerstr. 3, Heerlen.

Te k. eiken EETHOEK gemaakt v. wiskyvaten, 4 aparts. Iepenstr. 42, Brunssum.

Te k. HERENSPORTFIETS m. versn. + handrem, kl. blauw, z.g.a.nw. meisjesfiets bruin merk Burgers, tel. 045-457386.

Electr. HEGGESCHAAR a f 75,-, kung-fu-pak, mt. 180 f 35,-, step f 10,-, poppewagen f 35,-. Tel. 045-352673.

Te k. PICK-UP Philips m. ingeb. versterker, f 100,-. Tel. 04490-18597.

WOHNWAGEN, neuwertig. m. Kinderzimmer, Inventar komplett, Vorzelt, Standplatz Eifel, zu verk., Tel. 09-49241507328.

WINKELWEEGSCHALEN, electronisch, merk Sohle, 25% korting. Tel. 04749-11569.

Te k. portable HAMMOND orgel B 300, nw. pr. f 12.000,-, 1 jr. oud, vr. pr. f 7.000,-. Tel. 04750-27106 na 17 uur.

Te k. 2-pers. SLAAPK., crème, ijskasten, tafelmodel, electr. kookpl. 2-pits. Inl. alleen zaterdag. Tel. 045-714986.

Te k. gelegen mogelijk draagbare VIDEOSET met camera en standaard, geheel compl. nw.pr. f 7900,-. Nu pr.n.o.t.k. Tel. 045-211976. Ruytenstraat 14, Weggebekken-Heerlen, tel. 045-220799.

Te k. IJSKAST, 100 liter, merk Philips. Bosveldstr. 12, Kerkrade.

Te k. mooie, witte BRUIDSJURK en kant, maat 38-40, koopje, f 150,-. Tel. 045-405298.

Te k. 2- en 3-ZITSBANK, salontafel en wandmeubel, mass. grenen. Tel. 045-219693.

Ant. witte PIANO (1878), i.g.st. t.e.a.b. Tel. 04451-2260.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Cobaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damen gesaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. Gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566325.

Te h. in Valkenburg studio's en APPARTEMENTEN van f 400,- en f 600,- incl. verwarm. 04406-13545.

BEDRIJFSPAND, ca. 400 m², voorz. v. kant., keuken, w.c. enz., krachtstroom, water enz. tel. aanw. Te bevr. Akerstr. 54, H'broek, 045-212226.

Ter overname aangeb. goedgelopend CAFÉ br.o.nr. SH 589, LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. op het industrieterrein van MAASEIK (B) met gemakkelijke grenspassage. Gratis 2 gunstig gel. briekshallen ca. 2200 m² hoogte 5,50 m. Met goede accommodatie, o.a. loopkraan, ook voor verkoopdoelen geschikt. Eventueel in variabele afm. Interess. huurprijs. Inl. na 13 u. Automa. Rijksweg 40-46, 3630 Maasmechelen (B). Tel. 09-32.11.762212.

WINKEL te huur, per kwartaal of langer, op A-lokatie in centrum van Maastricht. Direct beschikbaar. Huurprijs f 60.000,- per jaar. Voor info tel. 04754-3434.

Nabij centr. Hrl. mooie gemeub. studio, keuken + eig. Alle comfort, met parkeerplaats. Vrije woning. Tel. 16.00 uur, tel. 045-441208 na 16 uur. Schaesbergerweg 43 Heerlen.

CENTRUM-KERKRADE: mooie omgeving te h. op de etage v. dame of vrijgezel. Br.o.nr. KE 776 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. ZAKENPAND. Thans ingericht als café. Voor vele doeleinden geschikt. Gunstige ligging Heerlen-Noord. Tel. 045-751227.

Gemeub. APPARTEMENT te huur. Huursubsidie mogelijk. Tel. 04498-53474.

Fijne gem. KAMER 3½x5 Kerkrade-West, tel. 045-413204.

Gemeubileerde KAMERS, Anjelierstr. 131/131A Heerlen. Tel. 045-214246.

Te h. BENEDENWONING, 1 slaapkamer. Rijnsche Hoenstr. 128 Hoensbroek uitsluitend zat. van 10 tot 14 uur.

Nette KOSTGANGERS gevr. in Meerssen. Redelijke prijs. Br. o. no. HK 289 LD. Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MUNSTERGELEEN te huur: hoekhuis, pr. ligging, 3 slpk., gr. living 40 m², keuk., badk., zolder, garage, c.v., gr. tuin, aanv. 15-09 1983. Br. o. no. SI 776 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te h. groot gerenov. BOVENHUIS in hartje Maastricht voor jong stel, zeer royale opz. slpks., badk. m. ligb., douche, grote geisol. zolder, c.v., tel. 043-212528. Bel wc. Huurder moet genoeg inkomen, gegevens aanm. zelf te doen. Huurprijs f 500,-. Postbus 266 Heerlen.

Wegens ziekte te h. WINKELPAND met inwoning in centrum van V'burg. Overn. invent. e.t.v. voorraad gewenst. Toegest. overname voorraad. ongebonden. Tel. 04406-12571.

Gemeub. en gestoff. KAMERS te huur w + k + douche. Willem Sophiaweg 19. Tel. 045-227291.

Te h. gem. ZIT/SLPK. m. keuken te Heerlen. Tel. 720350.

Te h. gem. KAMERS met keuken, douche en toilet. Hrl.

Gem. KAMERS met c.v. en alle comfort in centrum Geleen. Agnes Printhstr. 25, na 10.00 uur.

KAMERS te huur, Beekstraat 48, Nieuwenhagen.

Te h. centrum SITTARD 1ste verd. zit-slaapkamer, keuken, douche, toilet, hal, trap, vrije opg. water, licht. Tel. 04490-18597.

KAMER te huur gevr. in centrum Geleen, alle comfort aanw. Inl. Gr. Huynslaan 2b Geleen.

WONING te h. in Schinveld, 3 slpks., c.v. Huurpr. f 500,- p.mnd. Heidestr. 13, Schinveld, tel. 04492-2669.

Te h. ongemeub. APPARTEMENT. Kerkraderweg 42 Heerlen.

Te h. KAMERS voor studenten f 50,- per week. Tel. 045-715218.

Te h. ZIT/SLAAPK. Heerlerbaan, met kookgelegenheid, eigen ingang. Inl. 045-223080 b.g.g. 221278.

HOENSBROEK boven woning te h. voor 1 à 2 pers. Tel. 045-211976.

Te h. per 15-11 in centrum-Hoensbroek: LOODS van 420 m² en ca. 150 m2 eigen parkeerterrein, inrijhoogte ca. 4 m. Geschikt voor opslag of werkplaats, vr. van f 1500,-, veel ruimte, tel. 045-211976 of 253024.

Te h. gem. KAMER Kastanjestraat 27, Kerkrade-West, tel. 045-410158.

Te h. ETAGEWONING geheel gemoderniseerd, eigen opgang 200 m van het centrum H'broek, huur f 2000,- per maand, rustig gelegen bij het centrum. Tel. 04490-212?? en 2 garages, direct te aanvaarden.

Ploegleider Peters: „Zoetemelk wil revanche nemen"

Zeven Oranje-renners azen op wereldtitel

door bennie ceulen

ALTENRHEIN/ARBON – Het is vrijwel zeker dat liefst zeven van de elf deelnemende Nederlandse profwielrenners morgen in Altenrhein een gooi naar de wereldtitel willen doen. In hotel Metropol, het aan het Bodenmeer gelegen onderkomen van de Oranje-afvaardiging, gaven Peter Winnen, Theo de Rooy, Joop Zoetemelk, Adrie van der Poel, Hennie Kuiper, Steven Rooks en Gerard Veldscholten gisteren duidelijk te kennen dat ze aanspraken op de felbegeerde regenboogtrui wensen te maken. Dat betekent dat deze zeven renners vanavond, tijdens de door gelegenheidsploegleider Gerard Peters geleide afrondende bespreking, zich elk afzonderlijk schriftelijk dienen te verplichten bij het winnen van de wereldtitel dertigduizend gulden in de WK-pot te stopppen.

„De afgelopen jaren is dat steeds gebruikelijk geweest. De bond heeft een overeenkomst op papier gezet, waarin vermeld staat dat de Nederlandse renner die wereldkampioen wordt, dertigduizend gulden in de pot moet stoppen. Een sponsor heeft zich al bereid verklaard dezelfde som te geven. De KNWU legt op haar beurt nog eens tienduizend gulden bij. Dat betekent dus dat de Nederlandse ploeg bij het winnen van de wereldtitel zeventig mille te verdelen heeft", verduidelijkt Gerard Peters.

Winnen

„Ik wil best geld uittrekken om wereldkampioen te worden", reageerde Peter Winnen. „Als ik een goeie dag heb en de situatie is gunstig voor mij, wil ik mijn eigen kans gaan. Het parcours ligt me goed en de vorm is uitstekend. Eerst zal echter moeten blijken of mijn voorbereiding opweegt tegen die van de Italianen. Ik heb niet extra getraind voor het wereldkampioenschap, want ik zie dat niet zitten. De criteriacarrousel is al zwaar genoeg. Daarbij heb ik nog lange en zware wedstrijden gereden in o.a. Dortmund, Maffle, St.-Pietersleeuw en de Ronde van Nederland. Dat moet volstaan. Ik wil zondag in ieder geval als beschermde renner starten en wil absoluut vooraan eindigen. Dat betekent dat ik me in het begin van de koers niet voor een ploegmaat zal opofferen. In de finale zal ik dan wel kijken hoe het loopt. Als ik dan zelf geen kans zie, stel ik me in dienst van de ploegmakker die eventueel wel nog wereldkampioen kan worden".

Nederlandse WK-ploegen

ALTENRHEIN – De samenstellingen van de Nederlandse ploegen voor het WK-wielrennen zijn als volgt:
dames (vandaag-60 km): Herleen Hagen, Mieke Havik, Hennie Top, Leontien van der Linden, Stella van Kuyen en Thea van Rijnsoever.
amateurs: (vandaag-180 km): Maarten Ducrot, Mathieu Hermans, Peter Hofman, Gert-Jan Theunisse, Nico Verhoeven, Bert Wekema.
profs (morgen-270 km): Theo de Rooy, Hennie Kuiper, Johan Lammerts, Henk Lubberding, Henri Manders, Steven Rooks, Adrie van der Poel, Leo van Vliet, Gerard Veldscholten, Peter Winnen, Joop Zoetemelk.

Theo de Rooy, de andere Limburgse WK-deelnemer, wil morgen ook proberen de hoogste plaats op het erepodium te bereiken. De afgelopen weken heeft de Spaubeekenaar bewezen in topconditie te zijn. Hij won niet voor niets de Union Preis in Dortmund en de zware en sterk bezette Belgische wegwedstrijd in Maffle. De Rooy heeft dan ook zelden zoveel zelfvertrouwen uitgestraald als nu het geval is. De Rooy: „Ik zal moeten afwachten welke afspraken in de ploeg gemaakt zullen worden. Ik zal in ieder geval mijn vinger opsteken als gevraagd wordt wie beschermd wil worden. Ik acht me zelf immers kanshebber in dit wereldkampioenschap. Ik heb een uitstekende voorbereiding achter de rug. Ik heb niet al te veel criteria gereden; wel heb ik veel getraind met het oog op het WK. Het parcours in Altenrhein is echt iets voor mij".

Collectief

Volgens Theo de Rooy zal de Nederlandse formatie morgen in het mondiale titelgevecht een hoofdrol spelen. „Demierre, Gisinger, Lejarreta, Gorospe, Moser, Phil Anderson en Fons de Wolf zijn mijn buitenlandse favorieten. In het Nederlandse team zitten ook veel jongens, die op dit parcours goed uit de voeten kunnen. Als collectief zijn we in de finale tot veel in staat, maar of dat zal resulteren in de wereldtitel moeten we afwachten. In ieder geval ben ik ervan overtuigd dat onze ploeg niet weggereden zal worden", meent De Rooy.

Ondanks het feit dat Frits Pirard en Jacques Hanegraaf zich niet bereid verklaarden de vrijgekomen plaatsen van Jan Raas in te nemen, liep ploegleider Gerard Peters er optimistisch bij in het Nederlandse kamp. Peters: „Natuurlijk jammer dat we met elf man moeten starten. Ik kan er ook niets aan doen. Toch verwacht ik goede resultaten van de Nederlandse renners. Morgenavond (vanavond, red.) gaan we samen aan tafel zitten. Door de controverse in de Post-ploeg zal ik nog enkele tegenstellingen uit de weg moeten ruimen. Dat zal wel lukken, want de sfeer is uitstekend en wat ik ervan begrijp willen ze een goede uitslag op papier zetten. Ze hebben allemaal naar het wereldkampioenschap toegeleefd. Ik verwacht vooral veel van Zoetemelk. Ik heb de indruk dat Joop in dit wereldkampioenschap absoluut revanche wil nemen voor zijn dopingaffaire in de Tour de France".



● Peter Winnen wil er best voor betalen om zijn tegenstanders - hier Beat Breu - het nakijken te geven en de wereldtitel op te eisen.

PROGRAMMA

Roda JC – FC Utrecht

Morgen 14.30
Scheidsrechter: Mulder
Roda JC: (selectie) Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer, Van de Ven, Van Geel, Guthrie, Hofman, Zuidersma, Marijnissen (?), Klein, Eriksen, Rozenau, Dacier.
FC Utrecht: (selectie) Van Ede, Van Tamelen, De Kruijk, Du Chatinier, Flight, Wouters, Adelaar, Kruijs, Streete, Van Veen, De Wit, Tervoort, Van der Lem.

FC Groningen-Fortuna Sittard

Morgen 14.30
Scheidsrechter: Thomas
FC Groningen: (selectie) Schellekens, Hiddink, Van Tiggelen, Waalderbos, Mulder, Van Dijk, Koeman, Keukens, Brocken, Mc Donald, Jans, Steenge, Roossien.
Fortuna Sittard: (opstelling) Hanssen, Maessen, Dekker, Koevermans, Schrijnemakers, Eleveld, Suvrijn, Bux, Hoyer, Ruys, Van Well. Wisselspelers: Körver, Boessen. Geblesseerd: Evers en Smeets.

MVV - Telstar

Vandaag 19.30
Scheidsrechter: Draaisma
MVV: (opstelling) Baetsen, Linders, Delahaye, Van Marwijk, Dijkstra, Maas, Adam, Penders, Van Bommel, Nanninga, Van Staveren. Wisselspelers: Dusseldorp, Dinjens, Duijzings (?), Massot, Van der Leur. Geblesseerd: Janssen.
Telstar: (opstelling) Nederburgh, Kuut, Schoo, Bisschot, Mulder, Nan, Weijers, Niesten, Buma, Wildschut, Wijers. Wisselspelers: Liesdek, Meijer, Aubrun, Kamphues, Haverkort.

FC VVV - RBC

Vandaag 19.30
Scheidsrechter: De Schepper
FC VVV: (selectie) Vooys, Nijssen, Strik, Verlijsdonk, Van Rosmalen, Valckx, Cox, Brandts, Ressel, Artz, Taihuttu, Verbeek, Bours, Roox, Van den Bergh.
RBC: (opstelling) Brugel, Molenaar, Tielen, Van Eck, Gorree, Houtepen, Deijkers, Seeters, Austermann, Schenk, Voets. Wisselspelers: Bouwman, Clerx, Aarden, Bierstekers, Van Dijk.

EREDIVISIE
Vandaag 19.30
PSV - Willem II
Go Ahead Eagles - Volendam
Haarlem - Feyenoord
Morgen 14.30
Sparta - FC Den Bosch
Excelsior - DS'79
Roda JC - FC Utrecht
AZ'67 - PEC Zwolle
Ajax - Helmond Sport
FC Groningen - Fortuna Sittard

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30
MVV - Telstar
FC VVV - RBC
Cambuur - Vitesse
Morgen 14.30
FC Den Haag - FC Twente
Heracles - Veendam
Wageningen - Heerenveen
De Graafschap - Eindhoven
NEC - SVV

BELGIë
Vandaag 20.00
Anderlecht - Kortrijk
Waregem - Standard
Lokeren - Antwerp
Waterschei - Beringen
Club Luik - Beveren
Lierse - Club Brugge
Beerschot - Seraing
Morgen 15.00 uur
C.Brugge - KV Mechelen
Gent - RWDM

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30
HSV - Arminia Bielefeld
Frankfurt - Düsseldorf
FC Nürnberg - Offenbach
Bayern M - Werder Bremen
FC Köln - Braunschweig
Dortmund - Uerdingen
Stuttgart - Bochum
Bor. M'gladbach - Waldhof

KNVB-beker naar Engels systeem

ZEIST – De Koninklijke Nederlandse Voetbalbond (KNVB) hanteert dit seizoen in het toernooi om de Nederlandse voetbalbeker het Engelse systeem. Een en ander houdt in, dat de winnaar van een wedstrijd doorgaat naar de tweede ronde. Bij een gelijkspel volgt een tweede wedstrijd. Mocht die na negentig minuten geen beslissing opleveren, dan volgt een verlenging en wanneer dan nog de stand gelijk is, moeten strafschoppen worden genomen.
In de eerste ronde komen 64 clubs in actie. Dat zijn de 35 betaalde voetbalorganisaties en 29 amateurverenigingen. In principe is het mogelijk, dat Feyenoord en Ajax elkaar al in de eerste ronde treffen. De loting geschiedt zaterdag en zal worden uitgezonden in het Vara-programma „Voetbal 80".

KNVB wil 100.000 voetballende meisjes

NIEUWSTADT/ZEIST – De volgende week start de KNVB een landelijke actie om het aantal georganiseerde voetballers van het vrouwelijk geslacht binnen afzienbare tijd op 100.000 te brengen. Thans komen 31.000 meisjes uit onder de vlag van de KNVB.
Meer over het wel en wee van de KNVB op sportpagina 4.

FC Utrecht eerste serieuze tegenstander voor Roda JC

Martin van Geel: „We weten wat ons te doen staat"

van onze sportredaktie

KERKRADE – Met de FC Utrecht maakt morgen de eerste serieuze tegenstander z'n opwachting in Kaalheide. Roda JC dat tot nu toe enkel de zwakkere broeders van de eredivisie tegen gekomen is, zal zeker beter moeten presteren dan tot nu toe om de Domstadbewoners zonder punten terug naar de Galgenwaard te sturen. De Kerkradenaren vergaarden zes punten, omdat de tegenstanders waarmee in de beginfase van de competitie de degens werden gekruist nog meer problemen hadden dan de équipe van Hans Eykenbroek. FC Utrecht bewees de afgelopen week wél op de goede weg te zitten middels overwinningen op AZ (uit) en PSV. Of de elf van Barry Hughes het ingeslagen pad in Kerkrade kan vervolgen, ligt aan de instelling van Roda JC.

„Wat mij en de rest van het elftal betreft, gaat FC Utrecht met lege handen naar huis. Dat is een duidelijke zaak", zegt Martin van Geel. „Een zware dobber, zeker met de wetenschap dat het elftal niet optimaal functioneert. FC Utrecht is een tegenstander, die aanspreekt en tegen dat soort opponenten komen meestal extra krachten vrij. Vandaar dat ik een goed vertrouwen heb in de afloop".

Inzet

Veel zal er bij Roda JC afhangen van de inzet. Omdat Eykenbroek's formatie tot op heden nog geen eenheid bleek, zijn die zes punten het gevolg van de werklust van zijn groep. De momenten waar die inzet ontbrak zijn in de ranglijst weergegeven met twee verliespunten: de gelijke spelen tegen Den Bosch en Sparta.

Waar het aan ligt weet niemand", zegt Van Geel. „Feit is wel dat verschillende spelers hun vorm duidelijk nog niet te pakken hebben. Op het moment dat dat het geval is kun je daar als voetballer slechts een ding tegenover stellen: werklust.

Ontbreekt die, dan ga je de boot in, zoals de tweede helft tegen Sparta. Onbegrijpelijk die terugval. Nogmaals, waar zoiets aan ligt; ik weet het niet. Geloof maar van mij,dat als we het veld ingaan, iedereen het beste ervan wil maken. De instelling is goed, maar als het dan tegenzit laten er sommigen hun kopje hangen. En wat die zogenaamde zwakke tegenstanders betreft, neem maar rustig aan dat je in de eredivisie niets cadeau krijgt".



● Een verbeten Martin van Geel, knokken voor de zege tegen Utrecht.

Foto: DRIES LINSSEN

„Ook tegen op papier zwakkeren moet je negentig minuten lang knokken voor de zege. En zeker tegen een ploeg als Utrecht, want het grootste probleem voor ons wordt de beweeglijkheid van de Utrechtspitsen. Van der Lem en De Wit zwerven overal. Een moeilijkheid voor onze verdedigers, die erg plaatsgebonden zijn. Daar bovenop komt de druk van een thuiswedstrijd. Voor eigen publiek kun je je geen misstappen veroorloven. Die druk speelt weer parten, maar ondanks de zeges bij AZ en PSV is Utrecht niet onoverwinnelijk. Ik verwacht een leuke pot voor het publiek".

Benen drie partijen achter afrastering

GULPEN – Peter Benen, trainer van derde klasser Heksenberg, is door de strafcommissie van de KNVB voor drie wedstrijden geschorst. Benen die beledigende opmerkingen gemaakt zou hebben aan het adres van een neutrale grensrechter tijdens de wedstrijd Sparta - Heksenberg in het kader van de promotieregeling, mag dus enkele wedstrijden niet in de dug-out plaatsnemen.

MVV lonkt naar periodetitel

van onze sportredaktie

MAASTRICHT – MVV richt de focus volledig op de eerste periodetitel. Zes punten uit de vier wedstrijden tegen allesbehalve kinderachtige tegenstanders (Twente en Den Haag) hebben in het Maastrichtse kamp hun uitwerking niet gemist. MVV barst van het zelfvertrouwen en schuwt het duel, met name met De Graafschap en Cambuur, om de te vergeven plaats in de nacompetitie niet.

„De spelersgroep kijkt momenteel naar boven, naar de periodetitel. Het zal erom spannen, wie na zeven wedstrijden met de eer gaat strijken. Het is uitermate belangrijk dat wij morgenavond (vanavond, red.) thuis tegen Telstar geen steek laten vallen. Daarna krijgen wij Veendam uit en RBC thuis. In de huidige vorm zijn wij voor geen enkele ploeg in de eerste divisie bang, maar wij moeten natuurlijk ook voorzichtig zijn met onderschatting", zegt assistent-trainer Jo Bonfrère.

MVV heeft gisteren uitvoering getraind op het omzeilen van de buitenspelval, die Telstar veelvuldig hanteert. Bonfrère daarover: „Telstar speelt een spelletje. De ploeg speelt op buitenspel, om vervolgens snel uit te breken. Hoe gevaarlijk dat is, hebben wij vorig seizoen in eigen huis ondervonden, toen wij een mager gelijkspel behaalden, maar in feite hadden moeten verliezen. Nu zijn wij goed gewapend en hebben diverse systemen uitgeprobeerd om het spel van Telstar te ontregelen".

Noud Janssen is met een kuitblessure nog altijd uitgeschakeld. Dubieus voor vanavond is ook Patroick Duyzings, 'matchwinnaar' tegen Twente, die gisteren een keelontsteking opliep.

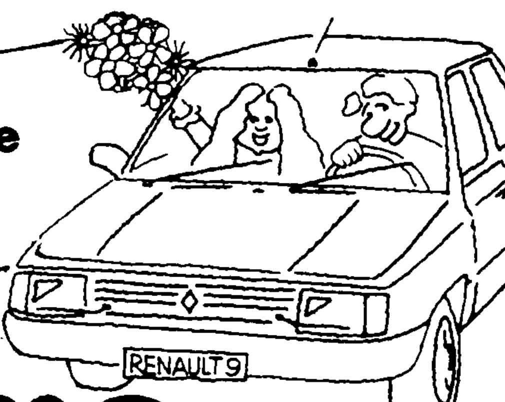
Drie Westduitsers op doping betrapt

ALTENRHEIN – De dopinggeschiedenis in de wielersport heeft er weer een uniek geval bij: van een prijswinnend tandemduo zijn beide renners betrapt op het gebruik van stimulantia. Het betreft de winnaars van de bronzen medaille op de wereldkampioenschappen van vorige week in Zürich, de Westduitsers Dieter Giebken en Freddy Schmidtke.

Zij versloegen in de strijd om de derde plaats de Nederlandse tandem Sjaak Pieters-Ton Vrolijk. De Westduitsers hebben gebruik gemaakt van het recht op contra-expertise maar ook dat tegenonderzoek viel in hun nadeel uit.

Door deze dopingzaak raken Giebken en Schmidtke hun medaille kwijt, maar dat betekent niet dat Pieters en Vrolijk alsnog op de derde plaats komen. In tegenstelling tot de reglementen voor wegkoersen, vindt een dergelijke verschuiving bij baanwedstrijden niet plaats.

Ook de winnares van de zilveren medaille bij de sprint dames, de Westduitse Claudia Lommatzsch, kwam positief uit de dopingcontrole. Zij raakte daardoor haar tweede plaats kwijt. Het Westduitse trio werd gepakt, op het gebruik van efedrine.



Te huur aangeboden

Te huur bloemenwinkel

220 m2 met garage en bovenwoning vanaf 1 okt.

Geschikt voor iedere andere winkel

gel. Putstr. 82 Sittard. Te bevr. tel. 09-24561030 van 9.00 tot 24.00 uur.

Te h. halfvrijst. WONING met voor- en achtertuin, ƒ 700,– p. mnd. omg. Molenbergln. br.o.no. HK 293 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Luxe gem. WONING. Gr. zitsl.kam., eetk., keuken, badk., ligb., w.c., eig. ing. + bergh., geschikt v. stel z. kind. Kerkr.-W. Tel. 045-414341.

Huur uw machines

bij Brouwers BV o.a. betonmolens, compressoren, pompen, steigermateriaal, liften, mastiekketels, lasapparatuur etc. etc. Te bevr. Maastricht, Willem Alexanderweg 2, tel. 043-628444 tst. 25, Wijlre, Industrieweg 5a, tel. 04450-2220.

Te huur Heerlen-Welten

Garageboxen te huur.
Huurprijs ƒ 60,– per maand.
Inlichtingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Te huur APPARTEMENT, 1-woonk., 1 slpk., hal, keuken, bad, w.c., patronaatstr. 8, Kerkrade-West. Tel. 045-416915, na 18.00 uur.

Te h. Brunssum HUIS m. tuin, gr. kamer, keuk., bijkeuk., d.w.c., 3 slpk., huur ƒ 500,–, br.o.nr. Ge 652, L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur Heerlen-Centrum, Nobelstraat

garage-boxen
huurprijs ƒ 250,– per kwartaal.
Inlichtingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Te h. TUINBUNGALOW, compl. gemeub. en gestoff., gr. woonk. + douche en w.c. + keuken + 2 slpk. met gr. tuin en vrije parkeerpl. Dir. te aanv. Meubelbeurs Hoensbroek, tel. 045-222870.

Te huur groot WOONHUIS voor div. doeleinden geschikt, badk. m. ligb. en toilet, 4 slpks. m. vaste wastafels, gr. L-vormige woonk., keuken, inl. Rotor Heerlerbaan 229, Heerlen, tel. 045-416900.

Nuth-Parklaan

vierkamerflats met lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 691,85 per maand, inclusief voorschotten stook- en servicekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Te huur **bedrijfsruimte**
mog. oppervlaktes: 150 m2, 225 m2, 300 m2 of 525 m2. Op ind.terr. Strijthagen. Inl. aann. Riksen b.v., Edisonstr. 9, Schaesberg, tel. 045-316222.

Te h. gestoff. KAMER m. gebr. v. keuken, douche. vr. opg. Tel. 045-724690.

KAMER te h. aangeb. te Sittard ƒ 300,– per mnd. Rijksweg Nrd. 12 tel. 04490-12078 na 11 uur.

HUIS te h. in Kerkrade, zeer gesch. v. familieleden. Tel. 045-456153 na 18.00 uur.

Te h. ruim vrijst. HERENHUIS, 4 slpk., tuin 850 m² omgev. Susteren, tel. 04745-267.

Te h. gemeub. KAMER in Kerkrade. Tel. 045-451118.

HUIS te huur centrum Kerkrade. Tel. 045-455226. Tussen 12.00 en 16.00 uur.

Te huur Heerlen, Molenberglaan; riant geheel gerenoveerd LANDHUIS, bev. o.a. woonk. 35 m², 3 grote slaapk., compl. inger. badk., grote zolder, c.v. Aanvaarding direkt. Huurpr. ƒ 800,– p. maand. Tel. 045-724042.

Gemeub. KAMERS te h. centr. Heerlen ƒ 350,–, ƒ 400,– en ƒ 450,– p.m. all-in. Tel. 045-612503.

Te h. Geleen Zd. mooi gel. APPARTEMENT op beg. grond, gr. woonk., keuken, 2 slpkrs., badk. m. ligbad en kelder ƒ 695,– p. mnd. Tel. 04492-2731, na 17.00 uur.

Te huur te Kerkrade-W. (Akerstraat) groot grandioos hoekwinkelpand ± 300 m2, gr. kelders en parkeerruimte. Alles in prima conditie, geen overname ƒ 2975,– p. mnd. Tel. 09-3236588293.

Te h. gem. KAMERS. Te bevr. Renierstr. 14, Kerkrade-W.

Te h. 1 KAMER, keuken, douche, w.c. en c.v. Tel. 04454-1635.

Te h. luxe APP. in Kerkrade-C. Inl. 04458-2303.

Te h. ZIT-SLAAPK. met k. w.c. en d.c. Terwinselen, tel. 045-310839.

Te h. zelfst. WOONRUIMTE voor ouder pers. Heistr. 14, Sittard.

Te koop gevraagd

SLOOPWAGENS te k. gevr. ƒ 25,- tot ƒ 500,-. Tel. 045-318480 of 321057. Tev. oud ijzer en metalen.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-21965. Iedere dag geopend. ƒ 30 per gram 14 kr. bij inruil.

Voor oud papier en oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. gebruikt SPEELGOED. Tel. 045-710926 of 717655.

Te k. gevr. KLEUREN-TV's, mogen defect zijn. Tel. 043-627959, b.g.g. 642532.

Tek. gevr. KLEUREN-TV, klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S v. ƒ 35,– tot ƒ 600,–, en oude metalen + ijzer. Tel. 045-323812.

Te k. gevr. XYLOPHOON. Tel. 04451-1350.

Te k. gevr. alleen van winkeliers OPRUIMINGEN en restanten. Div. branches, ook textiel en gordijnstoffen. Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen. Tel. 04494-42760.

Te koop gevr. BINNENDEUR, liefst met glas, afm 88×211 cm, tel. 045-752398, na 18.00 uur.

Te k. gevr. BOERDERIJTJE of huis in Susteren, tel. 04490-26649.

Te k. gevr. goede gebr. piano en ant. grenen KAMERKAST (servies). Mevr. Aretz, tel. 045-721268.

Hoge cont. bet. alle GOUD, zilver, munten + postz. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. singles, LP's, en gebruikt GEREEDSCHAP, tel. 043-644578.

CURSUS Spaans voor beginners met platen of cassettes. Tel. 04745-755.

Te k. gevr. DIEPVRIES/-IJSKAST, min. 150 ltr. of groter. Tel. 045-322308 (all. 's zondags bellen).

Te k. gevr. GASHAARD en gevelkachels. Tel. 04742-3357.

OLIE-CV-KETEL te koop gevr. min. 25000 kal. Tel. 04451-2328.

Te k. gevr. oude TREINEN, auto's, stoommachines en ander blik speelgoed. Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. gevr. SNELWEGER ± 150 kg of basculle. Tevens gek. veewagentje v. auto, 04450-2262.

Te huur gevraagd

Vrijst. woning of BEDRIJFSRUIMTE liefst langs hoofdweg voor het uitoefenen van autoverkoop, huurpr. geen bezw. Br.o.nr. HO 125 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te koop of te huur gevr. WERKPLAATS m. spuitcabine of plaatsingmogelijkheden voor cabine, lfst. omg. Hrl-Br'sum of Landgraaf, tel. 045-316786.

WOONRUIMTE te h. gevr. in Hrl. en omg. Max. 20 km, tel. 045-750802.

Nette JONGEMAN zkt. kamer evt. kosthuis omg. Nuth, Hulsberg, Valkenburg, tel. 04406-41556.

Te h. gevr. WOONHUIS in omgev. Nuth, huurpr. tot ƒ 700,–. Tel. 045-243620.

Te h. gevr. voor 1 pers. APPARTEMENT of gedeelte van boerderij M-Limburg. Tel. 04490-14000, na 18.00 uur.

DRINGEND! hoogste prijs van alle goud-munten en postzegels. Akerstraat 208, Hoensbroek.

Heer 53 jr. r.k. zkt. net KOSTHUIS liefst omg. Landgraaf. Br. o. no. SB 711 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Ruime KAMERS/APP. gezocht door arts (ongeh.) centr. Maastr., enige voorkeur Wijck, tel. 04490-76651.

2 studentes zoeken WOONRUIMTE in Sittard, tel. 04495-1062/045-414501.

Te h. gevr. ETAGE of bovenhuis met plaats voor atelier, in of nabij centr. Heerlen ± ƒ 400,– excl. per mnd. Tel. 045-222481.

Gevraagd vrijstaande WONING met garage, 4 slpks. in Zd.-Limburg. Tel. 010-519004.

Te h. gevr. ruime EENGEZ.WONING m. 4 slp.kam. Kerkrade of omgev. Br.o.nr. KE 777 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Dame 50 jr. zkt. kl. WONING of kamers m. tuintje. Br.o.no. SH. 601, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Net studentenpaar zkt. 2 SLP.KAMERAPP. of bovenwoning in centr. v. Heerlen, per 1 okt. a.s. Tel. 045-710883.

Wijkverpl. zoekt WOONRUIMTE in of rondom Nuth, Schinnen. Genegen ev. opknapwerkz.heden te verrichten. Tel. 043-648334 vragen naar Inge.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Dw.poedels, TEKKELS, yorkshire terriers, korth. fokjes. Alles pups met stamb. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Gegalv. spijl- of DRAADDELEN voor het zelf samenstellen van uw hondenren. Diarsma, Klein Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

Te k. oranje, kleine KEESHONDJES met stamb., geënt en ontwormd. Tel. 04950-37609.

Weg. beëindigen v. hobby KLEURKANARIES: goudbruin, goudbr. goudisabel, goudg., goudgr., geel-iv., en rood enz. broed 83 tev. 30-delige broedkooi, ook apart. Rijksweg 76, Nyswiller, 04451-1674.

Te k. KONIJNEN, Vlaamse reus, kanaries, krielkippen en haantjes, dwergkonijntjes en marmot. Schoolstr. 30, Schaesberg, tel. 045-316782.

De Maastrichtse Hondensportvereniging houdt een cursus algemene KYNOLOGISCHE kennis waarin de onderwerpen, rassenkennis, erfelijkheidsleer, anatomie en gezondheidsleer worden behandeld in 30 lessen. Op maandagavond te volgen in Valkenburg. De cursus wordt gegeven door dieren artsen en andere deskundigen. Deelnamekosten ƒ 100,– per pers. Meer weten. Kom maandag 5 september om 20.00 uur naar de manege aan de Plenkertstraat 88 in Valkenburg of bel met S. Halders, Ulestraten, tel. 043-644821.

Te k. kleur- en ZANGKANARIES, div. vogelkooien en andere. Event. ruilen tegen vogels. Abdijhof 20, Abdissenbosch-U o. W.

Te k. YORKSHIRE terriertjes, reu, 8 mnd. kamerzindelijk. Stationsstr. 79, Nuth.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Leveren van stalen SPANTEN en stalen balken voor het bouwen van stallen, tegen conc. prijzen. Te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

LICHTKOEPELS div. afmetingen. Fabrieksprijzen. Daemen kunststoffen. Past. Eijckstr. 14A, Berg a.d. Maas 04495-6315.

Te k. BOUWSTEIGER 8 mtr. hg., best. uit losse elementen. Vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-322481.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen. Tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Dieren

Te k. PAARDEN en koetsen. Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

Te koop RIJPAARD 8-jrg. ruin, zeer goed karakter, krachtig gebouwd, keuringsrapp. aanw. Tel. 045-411503.

Te k. BOUVIER 14 mnd. oud. Goede waakhond. Tel. 045-320798.

In- en verkoop v. grote en kleine PAARDEN ook slachtpaarden. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Weg. omstandigh. zoek ik, BOUVIER, teef, 6 jr. oud, nw. tehuis, ben dol op mensen en hou van gezelligh. De Vossekuil 364, Heerlen.

Te k. BOBTAIL pups, gefokt uit 10 int. kamp. waarvan v. en grootv. wereldkamp. tel. 04752-1885.

Mooi nest eng. FOX-TERRIERTJES tel. 04458-1362.

Te k. z. mooie donkere HERDERS, 6 w. oud, gesch. v. dress. Tel. 045-271365. Na 17.00 uur.

Te k. gevr. ROTWEILER, Teef 6-12 mnd. oud. Beneluxln. 125 Heerlen. 045-220329.

Te k. nest MECHELSE HERDERS 6 wkn. oud, geschikt v. dressuur, tel. 045-723208.

Te k. Duitse HERDERS m. stamb. Reeweg 100 Ubach o. Worms tel. 045-321988.

Te k. YORKSHIRE Terrier tel. 04745-679.

Te k. prima gladharige (korth.) FOXTERRIERS. Tev. zeer mooie grijze middelsl.poedel 3 mnd. Tilly Busch, Putstr. 50 Sittard.

Te k. weg. omst. BOUVIER X riesenschnautzer 5 mnd., zeer mooi. Berkenln. 10 Geleen.

Te k. bamboe, PATRIJZEN, kalkoenen, sierduiven bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

DOBERMAN Pups met stamboom, Van Galenstr. 61, Geleen. 04494-48179.

Nest BOUVIERS met stamb. Daslook 25, Kerkrade-West, 045-419477, geen tel. prijsopgave.

GROENENDALER te k., reu, 9 mnd. oud met pap. t.e.a.b. Marshallsingel 75, Hrl.

Te k. 2 zeer mooie zwarte Perz. KATTEN, tel. 045-423831.

Te k. 2 zeer mooie zwarte Perz. KATTEN, tel. 045-423831.

Te k. KAN. r. en mozaiek Mgr. Lebouillestr. 66, Hoensbroek.

Te k. DWERGPOEDELTJES zilvergr. met stamb. Tel. 045-722227, na 14.00 uur.

Te k. 2 POEDELTJES zwart, 10 wk. oud, ontw. en geënt van part. Pr. ƒ 280,– samen. Tel. 727159.

Te k. jonge Duitse HERDERS 9 wk. oud ingeënt en met stamb. Persoonstr. 58, Bocholtz, tel. 045-443772.

Goed TEHUIS gezocht v. zw.witte katjes 6 wk. zind. Navostr. 4, Schaesberg.

Wij bieden u vrijbl. aan: elfenastrilden, roodk. aurora-astrilden, kardinalen, wevers, wida's, diamantduifjes, enz. enz. Komt u eens een kijkje nemen. Jonge dwergpapegaaitjes worden handtam. Dierenspeciaalzaak Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek, tel. 045-212876.

Te koop 2 PONY'S, merrie, 1½ jr. oud. siereendjes, kameroenschapen en hooi. Na 19 u. n.m. Gatestr. 60, Nieuwenhagen.

Te k. WELSH-TERRIER-PUPS m. stamboom, ingeënt + ontw. Tel. 04956-2544.

RASHONDJES: prachtige jonge heidewachtels, Duitse en Mechelse herders, foxterriers, bruine en bonte cocker spaniels, groenendaelers, Schotse collies, Engelse setters, korth. Duitse staande honden, div. kleuren dwergpoedeltjes, yorkshire terriertjes, korth. en langh. teckeltjes en leuke bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en zeer goede garantieregeling. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Te k. eig. kw. DWERGPAPEG. fischeri spec. aanb. 30% goedkoper dan winkelwaarde. Heerlerweg 128, H'broek, 045-220943.

Te k. 2 GEITEBOKJES à ƒ 15,–. Kemkensweg 31, Amstenrade, tel. 04492-2759.

Te k. jonge FRETTEN. Gladiolenstr. 36, Kerkrade-West.

Te k. SANA-GEITEN, jong mini-ezeltje, z. klein scharrel- en krielkippen, kan., parkieten. Kinderboerderij Haanrade-Kerkrade.

Te k. enkele zeer mooie BOUVIERPUPS, Hovenstr. 72, Ubach over Worms, Landgraaf.

De KYNOLOGENCLUB Geleen e.o. organiseert dit najaar de cursus AKK (alg. kynologische kennis) en start een cursus ringdressuur. Informatie omtrent deze cursus kunt u krijgen bij mevr. Huizer, tel. 043-643633, dhr. Meenderman, tel. 045-317217, dhr. Heijnen, tel. 04490-16341.

Ruilen

4-kamerflat te AMSTELVEEN met lift, mooi uitzicht t.r.t. 3-kamerflat of huis omg. Kerkrade/Heerlen. Tel. 020-453305 of 045-459629.

Ruime EENGEZINSWONING te Zeswegen teg. eengezinswon. Br. o. no. SH 593 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Ruilen FLATWONING, 4e etage Peter Schunckstraat-Heerlerbaan, tegen andere woning te Heerlen. Br.o.nr. HK 291 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Eengezinswon. te Eygelshoven, 4 slpk. te ruil tegen FLAT m. 3 slpk. omg. Kerkrade, Heerlerbaan. Tel. 045-460126 of 252968.

Te ruil FLAT 2 slpks. tegen in H'broek tegen eengezinsw. te H'broek of Valkenburg of omg. Tel. 045-221563.

Te h. ETAGEWONING geheel gemoderniseerd gelegen op 200 m van het centrum H'broek, huur ƒ 260,– met overname en eventueel 2 garages, direkt te aanv. tel. 045-218969.

2-op-1 BENEDENWON. Cortenstr. t.r. teg. flat 5e etage of lager Zonstr. of Ursulastr. tel. 454231.

Te ruil FLAT te Schaesberg teg. eengezinswoning te Landgraaf, tel. 045-322000.

EENGEZ.W. m. 3 slpk. te ruil teg. dito woning m. 4 slp.kam. Kerkrade of omgev. Br.o.nr. KE 778 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

3 SLAAPKAMERFLAT te ruil in Heerlen tegen dito flat of woning in Born of omg. 045-226702.

RUILEN ben.woning m. tuin, 2 gr. slpk., te Brunssum teg. flat in Brs. 045-256880.

Te ruil FLAT Heerlen-Nrd., 3 slpk., huur ƒ 320,–, tegen torenflat Brunssum-Nrd. Tel. 045-217502.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Kadett special bwj. '75, zeer mooi, Dr. M.L. Kingln. 133 H'broek.

Te k. VW PORSCHE 914 Targa, i.z.g.st. Gereviseerde motor, Astronautstr. 24, Geleen.

T.e.a.b. OPEL Manta de luxe 16S nov. '75 i.z.g.st. Voorsterstr. 80-82, Nuth. tel. 045-244625, of 045-241266.

FIAT-DEALER biedt aan: Honda Civic 3-drs. '76 geel; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '79 oranje; Renault 14 TS 5-drs. '79 geel; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '79 rood; Citroën GSA Club 5-drs. '80 wit; Renault 5 TL 3-drs. '81 beige; Renault 5 TL 3-drs. '82 blauw; Fiat Uno 55 S 5-drs. '83 groen; Princess 2300 HLS aut. '79 groen; Princess 2000 HL goudmet. '79. Inruil en financiering mogelijk. Met Bovag-garantiebewijs. Fiat-dealer Harry Schobben, Tegelstraat 3 Brunssum tel. 045-250675.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S 4-drs. schuifd., stuurbekr., km.st. 58.000, bwj. '78, vr.pr. ƒ 6800,– Romeinenstr. 11 Kerkrade-West.

Te k. PEUGEOT 604 autom. veel extra's. Verkeerd in uitstekende staat, metaal.bruin ƒ 2950,–, tel. 04746-2303 b.g.g. 4972.

Te k. LADA 1500 combi, 1 jr. oud, kmst. 18.000, Kieskoel 26, Schaesberg, tel. 045-323239.

Te k. VW PASSAT TS bj. '76, 5-drs. m. LPG, vr.pr. ƒ 2800,–, Achter de Hoven 9, Herten, tel. 04750-31794.

KADETT Spec. '77 ƒ 4500,–; Datsun 100A '76 ƒ 2150,–; Mini 850 '77 ƒ 2500,–; Fiat 133 '76 ƒ 1850,–. Tel. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Te k. TOYOTA pick-up opknapper, tel. 04406-12584.

Te k. MAICO 490 GS, nieuwe zuiger + tandwielen, kenteken mrt. '82, Commandeurstr. 5, Mechelen.

FORD Taunus 1,6 luxe type '80, Mini 1000 bj. '76, beide auto's in pr. st. Tel. 04450-1372.

Te k. BMW 320-6, bwj. '78, z.g.a.n. 88.000 km, t.b. 04402-71598.

FIAT 127 bj. '72, t.e.a.b. Tel. 04406-15134.

Te k. VOLVO 144 bwj. '74, ƒ 3250,–, off the road Honda XL 500 S bwj. 10/81 kmst. 600 ƒ 3650,–. tel. 04494-46237, na 18.00 uur.

Te k. DIANA 6 i.g.st. bj. '75 ƒ 950,–, Jos Maenenstr. 10, Valkenburg, zaterdag na 12 u. ma. t/m vrijd. na 19 uur.

ALFA Romeo GTV te k. bwj. 1977, sportvelgen, brede banden 195/60, airconditioning, 043-64179, bellen na 17.00 uur.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Auto Limburg. Een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. Renault 18 TL, beige '81, ƒ 9750,–; Citroën GSA X3 met.bruin '81 ƒ 9500,–; Opel Ascona blauwmet., '81, ƒ 10.750,–, Citroën GSA club met.bruin '80 ƒ 8650,–; Mazda 626 1.6 met.grijs '80 ƒ 8750,–; Peugeot 305 SR, bruinmet., bwj. '80, ƒ 8750,–; Toyota Corolla 1.6 DX '80 ƒ 9750,–; Toyota Carina DL met. bruin '80 ƒ 9500,–; Datsun Cherry 1200 coupé met. bruin '80 ƒ 8750,–; Honda Civic 5-drs. L met. blauw '80 ƒ 9250,–; Honda Accord automaat met. grijs '80 ƒ 9250,–; VW Derby LS rood '80 ƒ 9750,–; Alfa Sud 1.3 donkerblauw '80 ƒ 9500,–; Renault 4 GTL rood '80 ƒ 8750,–; Toyota Tercel DL rood, '79, ƒ 7750,–; Chevrolet Monte Carlo '79 ƒ 8750,–; Ford Taunus combi 1.6L groenmet., '79, ƒ 7500,–; Mazda 323 3-drs. met. bruin '78 ƒ 5750,–; VW Golf 1500 S beige '78 ƒ 6750,–; Mitsubishi Saporro SL met. grijs '78 ƒ 7250,–; Audi 100 GLS rood '78 ƒ 5500,–; Renault 4 TL rood '78 ƒ 4250,–; Alfa Sud L groen '78 ƒ 4950,–; Opel Ascona 1.6 4-drs. rood '77 ƒ 6250,–; Audi 100 LS rood '77 ƒ 4900,–; BMW 518 groenmetall. type '78 ƒ 6750,–; Audi 100 LS met. bruin '77 ƒ 5500,–; Volvo 244 DL rood '77 ƒ 6250,–; Ford Taunus 1600 L met. grijs '77 ƒ 4500,–; Ford Taunus 2L GL met. bruin '76 ƒ 4250,–. Garantie, inruil en vlotte financiering. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808.

Terugname van financieringsbank FORD Capri 1.6 GL '79 met.blauw, leder dak, 48.000 km ƒ 8250,-. 04498-54510.

Te k. EEND '74 en GS Special eind '79, kmst. 44.000, Voorstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-210519.

Voor al uw auto-onderdelen moet u zijn bij autosloperij RAPIE. Tevens schade- en gebruikte automobielen. Inkoop en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. KADETT, type City Chevette, bj. '78, zilver m. sportvlgn. Vr.pr. ƒ 4.350. Vasstr. 4, Eygelshoven-Kerkrade.

Te k. Opel ASCONA 1900 Berlina, metall. blauw, radio, bj. '79, vr.pr. ƒ 8.250. Tel. 045-451832. Na 19 u.

HONDA Accord '78. In absol. nw.st. Vr.pr. ƒ 4.250. Lod. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Ford FIESTA 1100 de Luxe, type '79, S-uitv., kl. zwart. Auto verkeert in nieuwstaat. Vr.pr. ƒ 6.350. Canisiusstr. 29, Kerkrade.

BMW 728 uitv. 730 autom., bj. '79, groenmetall., lpg. Vr.pr. ƒ 15.900. Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te k. SIMCA 1100 Spec., bj. '76, ƒ 1.000. Tel. 045-252711.

Te k. VW KEVER. Tel. 045-251795.

Te k. RENAULT 20 TS juli 1979, 70.000 km, 1e berijder, open dak, centr. sluiting, get. ruiten, 5 versn. grijs metal. Tel. 04493-2516.

Te k. R 4, bj. '75. Vr.pr. ƒ 750. Nieuweweg 92, Valkenburg.

Te koop TREKHAAK voor Mazda 611. ƒ 50. Te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg-Voerendaal.

Te k. VW LT 28 diesel bestel verhoogd dak bj. '78 ƒ 5000,–. Fiat bestel 238E bj. '78 ƒ 2000,–; crosser Suzuki 125 CC bj. '82, veel extra's ƒ 2500,–, na 18.00 uur. Heerstr. centr. 248, Stein.

Te k. HONDA Civic 1200 RS bj. '76, sportw. leuke auto. vr.pr. ƒ 3000,– bel. tuss. 17-19 uur 045-271957, tevens gasinstall. 100 liter.

Weg. omstandigh. te k. RENAULT 5TL bj. '77, prima in orde, pr. n.o.t.k. Pastoriistr. 26, Nuth.

BMW 316 bwj. '79, nwe. banden,, i.z.g.st. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, 045-455088.

Te k. HONDA motor 550 cc bwj. '77 i.z.g.st. Populierenlaan 34 Oirsbeek.

Te k. RENAULT 5 GTL eind '78. Vr.pr. ƒ 4850,-. 04490-27158.

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV oud model '73 i.z.g.st. Tel. 043-10527.

Als nieuw uitziende OPEL Rekord autom. 4-drs. blauwmett. mod. 80. Int. pr. Auto Dentgenbach, Langheckweg 36 Kerkrade-West.

Autobedrijf Ploemen-Schols b.v.

Uw VW-Audi-dealer

Audi 80 L '77; VW Golf '78, '79, '80; VW Golf diesel '79; VW Jetta + LPG '80; VW Passat LS '75, '76, '78, '79; Auto Bianchi Abarth '77; Chrysler Simca '77; Citroën CX 2000 '78; Citroën GS '80; Datsun coupé '77; Datsun 160B '77; Honda Quintet '81 autom.; Honda Accord '78; Mazda 626 '80; Renault 5 TS '77; Renault 14 '79 met LPG; Renault 18 '78; Vauxhall Chevette '77; VW bestel '75, '79; VW LT 35 '79.

Div. aktie-aanbiedingen uit voorraad leverbaar nieuwe auto's o.a. Polo Smash - Golf LX - Passat Rimini

Tel. 043-644888, Ambyerweg 2 Rothem-Meerssen

VW POLO bijna '76, rijdt fantast., motor 100%, mooi en zuinig ƒ 1900,–, tel. 04406-41684.

Te k. van part. BMW 520, 6-cyl. autom. bwj. '78, te bevr. zat. na 2 uur, Spaans Neerbeek 14, Geleen Zd.

Te k. VOLVO 144. Te bevr. Valkenburgerweg 1, Wijlre, zondag aanwezig.

Te koop GOLF LS eind '76, ƒ 3250,–, Pr. Willemstr. 12, Hoensbroek.

Keurige collectie inruilauto's voor reeële prijzen OPEL Ascona type 1600 SR gas 80 8250,–; honda Accord 78 aut. 5950,–; Honda Civic 77 3500,–; Ford Escort 77 aut. 3450,–; Honda Civic type 77 au. 3250,–; Ford 1600 77 3250,–; BMW 520 aut. 7 4750,–; Mercedes 350 SE 75 4250,–; Mazda 818 78 3450,–; Mitsubishi Celeste 77 3950,–; Allegro 77 1950,–; R4 78 2450,–; Mitsubishi Lancer 77 2950,–; Chrysler 1308 GT 78 2950,–; Simca 1100 79 2950,–; Mazda 1300 79 2950,–; VW Golf 2500,–; Mini 77 2950,–; Volvo 242 DL 75 1950,–; Citrën GS 78 2250,–. Inr. financ. mog. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Te k. FORD Taunus 1600L bwj. '77, Renault 5 TS bwj. '79, pr.n.o.t.k. Tel. 045-419823.

Wij betalen de hoogste PRIJS voor uw auto, ook sloop, tel. 045-411572.

Te k. MAZDA 1300 4-drs. met trekhaak, heel mooi, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1750,– 1e eig. Te bevr. M. v. Mastrigt, Jekerstr. 14 Geleen tel. 51513.

Te k. BMW 320 bwj. '76 i.z.g.st. met div. acc. ƒ 6500,-. Dr. Franssesstr. 7 Wijlre.

Te k. GOLF D okt. '80, km.st. 72.000. Grote achterlampen. Pr. ƒ 12.500,-. Tel. 04405-2926 Hulsberg.

Te k. MOTOR BMW R 100 RS 1979 goudmetalic i.z.g.st. ƒ 7800,-. Tel. 045-419003 tot 18.00 uur.

Te k. OPEL Manta hatchback 1979, pr. st., keuring toegest. Km.st. 52.000. Vr.pr. ƒ 8250,-. H. de Grootstr. 15 Geleen. Tel. 41689.

VOLVO 343 DL juli 1982. Km.st. 7000 blauwmetal. + radio ƒ 16.000,-. Swentiboldlaan 38 Urmond. Tel. 04495-4411.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.1 luxe Bravo zilver jan. '83; Sierra 1.6 luxe zilver okt. '82; Fiesta 1.1 S brons '79; Opel Kadett 1.2 S special groen 3-drs. '80; Kadett 1.2 S blauw met. '79 autom.; Kadett 1.2 S luxe brons '79 autom.; Kadett 1.2 N „J"-uitv. signaal geel '77; Ascona 1.9 N luxe goud type '80; Ascona 1.9 N luxe rood '79; Mercedes 200 m. schuifd. crème '79; Volvo 24 DL blauw '78'. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

FORD Escort L 1.3 type '76, mooie en goede auto. Vr.pr. ƒ 1650,–, tel. 045-226620.

OPEL Kadett 1200 S bj. 12e mnd. '83, 3-drs. 1e eigen. metallic i.st.v.nw. Automatic Ford Taunus 1600 L bj. 10e mnd. '80, 4-drs. i.st.v.nw. Honda Prelude bj. '80 kleur zwart i.st.v.nw. Mazda 323 ES bj. '80, 1e eigen. kmst. 34.000 i.st.v.nw. Honda Civic 1200 bj. 12e mnd. '77, metallic blauw i.z.g.st. Inruil en fin. mogel. Te bevr. Verlengde Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station), tel. 045-226829.

Te k. VW BUGGY bj.'76, St.-Jansstr. 77, Hoensbroek.

Te k. DYANA 6 bj. 1975, Montfortstraat 5, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 280 KL, nw. model type '77, LPG, autom. stereo, iedere keuring toegest. ƒ 9750,-, inr. mog. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Noord.

Te k. KAWA OTR 125 KE defect, t.e.a.b.. Tel. 045-215651.

Te k. OPEL Ascona 16S autom. i.z.g.st. compl. m. radio pr. ƒ 3350,–, tel. 045-725724, b.g.g. 270810.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. DATSUN Sport 260Z bj. '78, i.pr.st. Inr. mogl. Nobelstr. 59A, Hrl.

RENAULT 4 TL bwj. '75, niet rot ƒ 1350,–, Meusestr. 110, Haanrade.

Terugname van financieringsbank OPEL Kadett 1.2 ltr. '79, 38.000 km, kl. rood ƒ 6950,-. Inl. 04498-54510.

15 RENAULT 4 Tl - GTL, R4 TL '79 ƒ 3600,-, R4 TL '80 ƒ 3800,-, R4 GTL '78 ƒ 4900,-, R4 GTL '79 ƒ 6800,-, R4 GTL '80 v.a. ƒ 7400,-, R4 GTL '81 ƒ 9900,-. Autozuid Geleen. Rijksweg N 125. Tel. 46333.

6 AUTO'S tot ƒ 1600,– Fiat 850 '71 ƒ 300,– Morris Marina '73 ƒ 900,– Fiat 127 '77 ƒ 1350,– Citroën GS '77 ƒ 1350,– Fiat 133 '76 ƒ 1600,– Talbot 1307 GLS '76 ƒ 1600,– Fiat Sittycar, Kennedysingel 8-12 Sittard.

3 FIAT 132 1980, 2000 cc 5 versn., stuurbekr., weinig gel. vanaf ƒ 9900,– Fiat Sittycar, Kennedysingel 8-12 Sittard.

4 FIAT 127, 127 '77 ƒ 1350,– 127 groen '78 ƒ 4950,–; 127 1050 CL '79 ƒ 6950,– 127 1050 3-drs. '80 ƒ 7900,– Fiat Sittycar, Kennedysingel 8-12 Sittard.

AUDI 100 L 5E 42.000 km, l.groen, radio, trekhaak, van 1e eigen. ƒ 11.500,– Sittycar, Fiat Pr. Kennedysingel 8, Sittard tel. 04490-17544.

Te k. BMW 320 6 cil. '78 ƒ 11.500,– Tel. 045-242969.

Te k. mooie OPEL Manta 1900 SR de luxe nieuw model kl. blauw-zwart , alles 100% moet weg, bwj. eind '76, vr.pr. ƒ 3900,– Moltweg 43 Kakert-Schaesberg.

Leijenaar's autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie. Aankoop ook via een lening. HONDA Prelude de luxe met sportvelgen, blauwmet. '81, BMW 318 blauw '78, Ford Escort 1100 de uxe (Bravo) zilverm. 7 mnd. oud '83, Ford Escort 1300 de luxe met zomerpakket zilverm. model '82, Ford Escort 1100 de luxe (Bravo) blauwm. '82, Opel Kadett hatchback 12N special oranje '81, Opel Kadett 4-deurs deluxe met lpg-inst. zwart 11/'81, Opel Rekord 1.9 N de luxe, turquasem. '80, Opel Kadett hatchback 12N special oranje '80, Opel Manta 2.0N de luxe goudm. '79, Toyota Tercel de luxe bruin. '79, Opel Kadett 12N de uxe 4-deurs automatiek, goudm. 11/'78, Opel Kadett city Junioren 12N geel 11/'76, Citroën G special blauw '77, Opel Kadett 12N stationcar vol de uxe oranje '76, VW Golf 1100 oranje '77, Ford Taunus 1600 4-deurs de luxe rood 11/'78, Mini 1100 special blauw '78, VW Golf diesel geel '77, Opel Ascona 16N automatiek oranje '75, VW kever 1300 oranje '72. Dit alles bij Leijenaar's autocentr. Ridder Hoenstr. 145 t/m 153 Hoensbroek. 045-212091.

Te k. Jaguar E-type

bwj. '69 4.2 L., 6 cyl. Plutostr. 1, Geleen, tel. 43112.

Bos-Heerlen b.v. Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545/720800, biedt aan: Subaru 1600 SRX '82; Subaru 1600 SRX '81; Peugeot 305 '79; Mini 1100 S '78, '79 en '80; Fiat Panda 34 '81; Ford Granada 2.3 '79; Renault 5 TL '79; Mitsubishi 2000 GLX '77 gas. Talbot 1510 LS (gas) '79; Suzuki Carry '81, '82.

Terugname van financieringsbank VW GOLF 1,1 ltr. '78, 58.000 km. Kl. beige ƒ 5850,-. Inl. 04498-54510.

SUZUKI ER 125 Demo ± 120 km '82 spec. prijs (nieuw) Suzuki 2 uur crossmach. 4 takt spec. uitv. Europastr. 15 Schinnen na 18 uur.

Te k. a. LANDROVER 88 diesel kl. wit bj. '73, vrijloopnaven, overdrive, nw. banden, gerev. motor + versn.bak. Vr.pr. ƒ 9000,–. Tel. 045-228278.

Te k. MERCEDES 240D bj. '74, pr. n.o.t.k. Torenstr. 6, Urmond.

Te k. Citroën MEHARI 2+2, groen i.z.g.st. Palestinastr. 376, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 16N bwj. '73. Tel. 045-319424. Fr. Erensstr. 12 Nieuwenhagen.

Te k. HONDA 650 bwj. '81. Vr.pr. ƒ 4200,-. Te bevr. G. Bomansstr. 67 Schaesberg.

Te k. DATSUN 120A F II bwj. '77, goed onderh. Kampstr. 46 Schaesberg.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. MERCEDES 230 bj. '75 ƒ 5200,-. Tel. 045-718631.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan: Saab 900 Turbo 5-drs. '78, '79 en '82; Saab 900 Turbo 4-drs. '80; Saab 900 GLE 5-drs. aut. '80; Saab 900 GLS 4-drs. '80; Saab 99 Turbo '79; Saab 99 GL 5-drs. autom. '76; Saab 99 GL 2-drs. '77; Peugeot 504 GL '78; Lancia A112 Elegant '78; koopje: Ford Taunus 2.3 Ghia 2-drs. ƒ 4900,–. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755, ook donderdagavond geopend.

LOVEN BV Heerlen, Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen (rotonde Schelsberg), tel. 045-722451, Mazda 323 ES 5 '77, '78; Mazda 323 EL 3 '79; Mazda 323 SN 3 '80; Mazda 323 SN 5 '80; Mazda 626 hardtop 2.0 '79; Mazda 626 sedan 2.0 + LPG '80; Alfasud 1.5 TI '79; Alfa Alfetta 2000 L '79; BMW 316 '79; Fiat X 1.9 sport coupé '79; Ford Fiesta '79; Ford Taunus 1.6 L + LPG '80; Ford Escort 1300 GL '78; Ford Escort 1300 GL 5-drs., '81; Mitsubishi Galant 1600 GL '78, '79; Peugeot 604 V6 TI '80; Opel Kadett Berlina '77; Opel Ascona 1.9 '79; Opel bestel diesel '81; Peugeot 305 GR '78; Fiat Ritmo '79, '80; Honda Accord '78; Morris Marina '78. Goedkope inruilauto's: Mazda 616 + LPG '76, ƒ 3950,–, Mazda 818 coupé '76 ƒ 2950,–, BMW 2002 '74 ƒ 2250,–, Datsun 120Y coupé '76 ƒ 2000,–, Daf 66 Marathon '75 ƒ 2250,–, Peugeot 604 '76 ƒ 4000,–, Renault 16 TL '76 ƒ 2450,–.

Te k. FORD Transit personenbusje, bwj. '78, km.st. 43.000, tel. 045-223988.

Te k. FORD Taunus 1600 combi met LPG, bwj. '75, Lindeweg 40a, Voerendaal.

Te k. OPEL Ascona Berlina 2 liter S automaat, bwj. '81, 13.000 km, geheel nw. Bachstr. 36, Oirsbeek. Tel. 04492-2813.

Te k. VW Kever Cabriolet zeer mooi, vr.pr. ƒ 11.000,– Ford Granada '78 ƒ 5500,– Mini Cooper ƒ 1200,– Belemnieterf 1 Heerlerheide tel. 227268.

Te k. mooie CITROËN DS Special '74 pr. ƒ 4900,– Kerkplein 31 Voerendaal tel. 045-751717.

Mercedes DEMONSTRATIEAUTO'S: 500 SEC Coupé '83 '82; 500 SE '83; 5x280 SE '83 '82; 280 S '83 '81 '78; 7x190 E en 190 '83 '82; 300 TDT Turbo '82; 300 TD '83; 2x300 D '83; 2x 300 GD '82; 3x 230 GE '82; 240 GD '82. Jan v. Cruchten Schandelerstr. 2 Heerlen tel. 045-722844/714849.

Te k. RENAULT 20TS juni '79 i.z.g.st., km.st. 71.000, pr. ƒ 5900,– Tel. 04490-18597.

Autobedrijf JAN BANEN, Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934. Er wordt aan de weg gewerkt. Als u bij mij wilt zijn, mag u doorrijden! Zoek de kerk op, en u bent er vlakbij!!! Nog steeds goedkope aanbiedingen zolang de voorraad strekt! Fiat 127'76 ƒ 1400,–; Fiat 128 CL '76 'n plaatje ƒ 2650,–; Alfasud '76 ƒ 1400,–; Ford Taunus '75 ƒ 1400,–; Renault 16 TL '76 ƒ 1600,–; VW Golf S '75 ƒ 2500,–; Toyota 1000 '74 ƒ 1200,–; Renault 12 TR autom. '75 ƒ 1800,–; Daf 46 DL bestel '76 ƒ 1600,–; Datsun Cherry FII '77 ƒ 3400,–; Mini 1000 '75 ƒ 1600,–. Ruime 4-pers. caravan ƒ 3200,–. Opknappers: Peugeot 504 TI '76, 104 '73 en '75. En wat er zoal meer binnen komt! Mitsubishi Colt Lancer LPG '76 ƒ 2000,–.

Te k. BMW 316 oranje m. sportwielen, schuifdak, radiocass. type 1978 (zeer mooi en i.z.g.st.) ƒ 8500,–, tel. 04752-2508.

8 RENAULT 18 TL, TS, R 18 TS '79, 71.000 km ƒ 8500,–; R 18 TL '80 ƒ 9900,–; R 18 TS '80, wit 37.000 km ƒ 11.900,–; R 18 TL '81 groen 55.000 km ƒ 11.900,–; R 18 TL '81 zilver LPG 64.000 km ƒ 11.900,–; 4 R 18 stationcars 80-81-82. Autozuid Geleen, Renault, Rijksweg N. 125, tel. 04494-46333.

WINST voor handel, zeer voordelige opknapauto's, Talbot 1308 LPG '77 ƒ 1000,–; Renault 20 TL '77 ƒ 1500,–; Renault 14 TL '77 ƒ 2500,–; Renault 16 TX '75 ƒ 1000,–; Renault 4 TL '79 ƒ 3600,–; Peugeot 3204 '78 ƒ 2800,–; Renault 5 TL '78 ƒ 3900,–. Autozuid Geleen, Rijksweg N. 125, Geleen.

3 RENAULT 4 F6 combi nov. '80, 61.000 km, wit ƒ 6950,–; 1981 wit ƒ 8800,–; Autozuid Geleen, Renault, Rijksweg N. 125.

RENAULT LT14 4 TL '80, 43.00 km, beige ƒ 9800,–; 4 TL '80, LPG ƒ 10.800,–; 4 TS '80 58.000 km, rood ƒ 11.800,–; 4 GTL '80 LPG 61.000 km ƒ 11.800,–; 4 TL '81 23.000 km beige ƒ 12.900,–. Autozuid Geleen, Renault, Rijksweg N. 125, Geleen.

7 RENAULT 5 '76 zeer mooi, zilvergrijs ƒ 3900,–; '78, geel ƒ 3900,–; R5TS 41.000 km zilver, type '79 ƒ 6900,–; R5 GTL '79 ƒ 8600,–; R 5 GTL '79 Le car ƒ 8700,–; R5TL 5-drs. '81, 31.000 km ƒ 12.900,–; R5 automaat '79 53.000 km ƒ 8900,–. Auto Zuid Geleen, Renault, Rijksweg N. 125.

RENAULT 9 GTC '82, 20.000 km, beige ƒ 15.600,–, Auto Zuid Geleen, Rijksweg N. 125, tel. 46333.

SPORTCOUPE'S Opel Manta 1600 S '78 ƒ 8500,–; Renault Fuego '81 ƒ 16.500,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, tel. 04494-46333.

Auto's ƒ 4000,–, ƒ 5000,–; FORD Escort '7 ƒ 4000,–; Renault 14 TL '77 ƒ 4000,–; Peugeot 304 '78 ƒ 4000,–; Peugeot 104 '77 ƒ 4500,–; Record Coupé LP-G '77 ƒ 4500,–; Ford Taunus 1600 L '78 ƒ 4950,–; Renault 4 GTL '78 ƒ 4900,–; Renault 4 TL '79 ƒ 4900,–. Auto Zuid Geleen, Renault, Rijksweg Noord 125.

DIESELS Peugeot 504 '79 ƒ 7950,–; VW Golf '78 ƒ 7800,–; Toyota Crown '80 ƒ 11.800,–; Fiat Ritmo '1 ƒ 13.600,–. Autozuid Geleen, Rijksweg N. 125.

80 inruil RENAULTS alle types, Autozuid Geleen, Rijksweg N. 125, tel. 04494-46333.

Te k. RENAULT 5 GTL '78, i.z.g.st. Leyenbroekerweg 140c Sittard, 04490-27326.

Te k. MITSUBISHI Colt GT bj. '80, metall.grijs, auto is binnen en buiten nieuw. Inr. grotere auto mogel. Te bevr. Elisabethstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. BMW 320 bj. '77 op gas, metall. blauw, get. ramen, radio, auto verk. i.n.st. vr.pr. ƒ 8650,–, Reiserkuilenstr. 10, Kerkrade.

AUTOMATEN DAf 66 ƒ 1600,–; Talbot 1309 SX '79 ƒ 6800,–; Renault 5 GTL '79 ƒ 8900,–; Renault 18 '79 ƒ 8900,–; Renault 30 TS '79 ƒ 12.900,–. Autozuid Geleen, Rijksweg Nord 125, tel. 46333.

STATIONCARS Opel Rekord LPG '77 ƒ 4500,–; Renault 18 TL '80 ƒ 11.600,–; Renault 18 TS '81, ƒ 15.800,–; Renault 18 '82 ƒ 15.800,–. Autozuid Geleen, Rijksweg N 125, tel. 46333.

PEUGEOT 104 groen '77 ƒ 4500,–, 304 beige '78 ƒ 3900,–; 305 SR als nieuw '80 — 11.800,–; 504 diesel '79 ƒ 7900,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg N 125, tel. 46333.

RENAULT 5 TS, bwj. '77, zeer zuinig, getinte ramen, radio enz. Tel. 04454-3063.

Kerngezonde inruilwagens

Opel Kadett, '77, '78, '79; Opel Kadett, nieuw model, '80, '81, '82, 3- en 5-drs.; Opel Ascona 2- en 4-drs., 1300, 1600, 1900, '78, '79, '80, '81; Opel Ascona, nieuw model '82, 4- en 5-drs.; Opel Rekord, 4-drs., 19 N, '79; Opel Rekord, 4-drs. + LPG, '81; Opel Rekord luxe, 4-drs., '82; Opel Rekord, 4-drs. diesel, '81; Ford Fiesta 1100 luxe, '78, Ford Taunus 16 GL, 4-drs., '79; Mitsubishi Colt GLX, 3-drs., '81; Mitsubishi Galant GL, 4-drs., '78; Renault R5 TL, '79; Renault R5 TL aut., '79.

Auto Mergelland

Sneeuwberglaan 34, Vaals. Tel. 04454-3141. Een jong bedrijf met ouderwetse service!

AUTORAMA B.V. biedt aan Mercedes 200 D 10 mnd. oud 15.000 km veel acc. in nw. staat ƒ 31.500,- 2x 230 E 250 '82 demonstr.auto's 10.000 km ƒ 35.000,- 280 '77 gas kl. bruin ƒ 12.500,- BMW 732 I 80 1e eig. kl. blauw ƒ 26.500,- div. BMW 525 '81 1e eig. kl. grijs ƒ 19.500,- 528 '80 kl. ivoor ƒ 13.750,- 316 318 '77 vanaf ƒ 6500,- 520 aut. '76 gas kl. blauw ƒ 4750,- Audi 100 L5 dies. '80 1e eig. kl. groen ƒ 11.500,- 100 L5 S '79 kl. groen ƒ 6500,- Jaguar XJ 6 4.2 l. '80 1e eig. blauw ƒ 24.500,- div. Opels Kadett 12 N 13 N '80 vanaf ƒ 10.750,- 3x Rekord 2.0 '79 '80 vanaf ƒ 7000,- Rekord dies. '78 kl. groen nw. mot. ƒ 8250,- Manta 2.0 SR '79 gas kl. grijs ƒ 9000,- 2x Ascona '78 '79 vanaf ƒ 6500,- Ascona 13 N '79 kl. rood ƒ 8000,- Manta GTE '77 kl. blauw ƒ 5500,- Rekord vanaf '79 gas kl. rood ƒ 6250,- Fiat Ritmo dies. '81 1e eig. kl. blauw ƒ 9900,- 132 aut. '78 kl. blauw ƒ 3000,- 3x Ford Taunus '79 '80 vanaf ƒ 6000,- Fiesta 1,1 L '80 kl. geel ƒ 8750,- Fiesta 1.1 [illegible] '78 gas kl. goud ƒ 6750,- 2x Escort 1,1 L '78 '79 vanaf ƒ 4500,- 2x Capri 1600 GL 2,3 SVA ƒ 4250,- Scirocco S '78 kl. geel i.z.g.st. ƒ 7750,- Scirocco GT aut. '78 kl. bruin ƒ 7500,- Golf GTI '7[illegible] kl. grijs ƒ 8750,- Golf '79 kl. groen ƒ 6000,- Derby L '78 kl. geel ƒ 4500,- Rusk sprinter buggy '77 kl. grijs ƒ 4750,- Triumph TR 7 Cabriolet '81 kl. blauw ƒ 16.500,- Triumph TR [illegible] '78 kl. groen ƒ 8000,- Matra Bagheera S '78 kl. groen ƒ 7500,- Renault 5 GTL aut. '80 kl. grijs ƒ 8750,- 3x 5 GTL '77 '79 vanaf ƒ 2500,- 18 GTL '79 kl. rood ƒ 7250,- 20 TS '79 gas kl. grijs ƒ 7500,- Toyota landcruiser jeep diesel '7[illegible] kl. rood ƒ 8000,- Carina DL '81 kl. rood ƒ 10.500,- Honda Prelude '80 1e eig. kl. groen ƒ 11.500,- 3x Accord '78 '79 vanaf ƒ 6000,- Civic aut. '77 kl. blauw ƒ 3500,- Citroen GSA Pallas '80 gas kl. blauw ƒ 8750,- Visa 80 kl. groen ƒ 6500,- 2x Alfetta 1,6 GTV '78 ƒ 5750. 2x Alfetta 2.0 '78 vanaf ƒ 5000,- Mazda 626 '81 gas kl. groen ƒ 11.000,- 323 EL '78 kl. bruin ƒ 5500,- Datsun Sunny coupé '78 kl. groen ƒ 6750,- Mitsubishi Sapporo '78 kl. grijs ƒ 7750,- 3x Galant '77 '78 vanaf ƒ 3750,- Mini 1000 bestel '78 kl. wit ƒ 2000,- 3x Rover 3500 '78 '79 vanaf ƒ 6000,- Range Rover '74 kl. groen gas ƒ 8500,- Saab 99 GL 2.0 aut. '78 kl. bruin ƒ 6900,- Chevrolet Camaro Targa '78 gas kl. bruin ƒ 9000,- Oldsmobile diesel '79 kl. grijs ƒ 5000,- Inkoop, inruil en direkte fin. mog. ANWB-keuring. AUTORAMA B.V. Heerlenerweg 39 Sittard tel. 04490-24697 Prov.weg Sittard-Heerlen.

Te k. OPEL Kadett bwj. '74. Unescostr. 88 Heerlen.

Koopje! CITROËN GS betrouwbare zuinige auto i.z.g.st. bwj. '77, inr. mog. Vossekuil 369 Heerlen tel. 045-424062.

Te k. SUZUKI GT 750 bwj. '73. Warburgstr. 9 Schaesberg.

BMW 320 LPG get. glas sch. kant dak, spoilers, skirts sportw., enz. ƒ 7750,–; VW Golf 1600 ƒ 3500,–; Honda Accord '77 ƒ 3750,–; Honda Civic '76 ƒ 2250,–; Mercedes 240 D '75 ƒ 2900,–; Opel bestel LPG '78 ƒ 3900,–; Peugeot 304 Cabriolet '72 ƒ 3750,–; R5 '76 ƒ 1900,–; Mazda 929 coupé ƒ 1750,–. Volvo 144 ƒ 1250,–. Inr. gar. mogel. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Radrema BV

Voor uw nieuwe Mazda's

Jennissen auto's

Voor al uw nieuwe Skoda en alle merken exclusieve auto's: Chevrolet Camaro Z 28, allernieuwste model met alle mogelijke accessoires, '83; Chevrolet Citation 4-cil., schakel, ƒ 15.900,– incl., bwj. '82; Buick Skyhawk ƒ 16.900,–, bwj. '82; Ford Mustang 6-cil. automaat, '8[illegible] Chevrolet Blazer, met gas en alle mogelijke accessoires, '80; Oldsmobile Cutlass diesel coupé, '81. Verder in onze showroom: Citroën 2 CV 6, '82; Honda Civic 5-deurs, '81; Opel Ascona Berlina, '80; Opel Kadett 5-drs., '80; VW Golf diesel, '80; Chevrolet Monza, 4-cil. automaat, '80; Mazda Legato met gas, '80; Simca Sunbeam 1,6 TI, '80; Renault 14 TL, '80; Mazda 323, '80; Simca 1510 GLS, '80; Mazda RX 7, '79; Datsun 180 B coupé, '79; Datsun 160 B sedan, '79; Opel Commodore, '79; Mitsubishi Colt, '79; Ford Taunus 2 liter automaat, '79; Mazda 626 2.0 liter sedan automaat, '79; Fiat Mirafiori, '79; Ford Taunus 1600 L, '78; Simca 1100 LX, '78; Renault 4 GTL, '78; Mazda 121 coupé, '78; Mazda 323, '78; Mercedes 280, kl. model, met alle mogelijke accessoires, '78.

Verder hebben wij nog te koop: Chevrolet Chevyvan gediend als ziekenauto, techn. i.z.g.st., bwj. '78. Radrema en Jennissen auto's BV, Galjoenweg 73, Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-54654. Bij ons is direkte financiering mogelijk.

G.G. AUTO'S biedt aan: Escort nieuw model bj. '81; Audi 100 5 GLE bj. '78; Rekord 2.0 L 4-deurs bj. '79; Escort 1.3 L bj. '79; Opel Kadett stationcar '78; Golf LS bj. '79; Honda Accord '80 4-drs. sedan; Toyota Tercel coupé '80; Datsun 1200 GL GL '80; sportief uitgevoerd. Golf Extra 5-deurs '78; Fiat 127 3-drs. '79; Honda Civic 5-drs. '7[illegible] Mitsubishi Galant 4-drs. '78; Renault 4 GTL bj. '80; Fiat 126 Bambino bj. '7[illegible] Capri 2.0 GL type '77 met origineel 45.000 km; Peugeot 304 GLD '78; Mini 1000 ƒ 450,–; automatiek Honda Civic '79; Volvo 6[illegible] GL '7; Opel Rekord 2.[illegible] luxe. Bedrijfswagens: VW bus gesloten '79. G.G. Auto's, Heerenweg 28[illegible] Heerlen, tel. 224172 (gr. weg Hrl. Brunssum).

HONDA Prelude type '80 Kadett 1200 spec. 3-drs. '80; Jetta 1600 de L '80; Ascona 1900 SR '78; Escort 1300 GL '79; Mercedes 200 B '79. Garantie, fin. en inruil Autobedrijf P. Veestra, Rotterdamstr. 9[illegible] Heerlen, tel. 721406.

Te k. van part. FORD Escort 1100 de luxe bjr. '7[illegible] in. z.g.st. Zien is kopen inr. mog. Vr.pr. ƒ 2750,- Schutterstr. 36, Brunssum.

VW GOLF 1100 te k., mooi en zuinig bj. '75 ƒ 2200,- Nieuwstr. 73, Kerkrade.



● Huub Smeets en Anne Evers zijn beiden niet van de partij tegen FC Groningen. De volgende week in de thuiswedstrijd tegen Ajax hoopt trainer Frans Körver weer te kunnen beschikken over het tweetal. Foto: PETER ROOZEN

Fortuna zonder Smeets en Evers

SITTARD – In het elftal van Fortuna Sittard dat morgen de uitwedstrijd tegen FC Groningen op het programma heeft staan,zijn Anne Evers, noch Huub Smeets van de partij.

Oefenmeester Frans Körver van de Fortunezen: „Wat Evers betreft kan er misschien gesproken worden over 10 procent kans dat hij toch nog speelt, maar dan zie ik het écht optimistisch. Hij is donderdag voorzichtig gestart met de looptraining.

We nemen echter geen enkele risico. Zou hij te vroeg spelen, dan bestaat de mogelijkheid dat hij voor langere tijd is uitgeschakeld. Huub Smeets heeft zo'n dikke knie overgehouden aan de wedstrijd tegen Haarlem, dat hij pertinent niet kan spelen. Wij kunnen alleen maar hopen dat hij zondag 11 september, thuis tegen Ajax, beschikbaar is. Voor het overige: het loopt bij Fortuna als een trein".

Körver rekent op een warm onthaal in Groningen. „Wij moeten extra oppassen om niet de dupe te worden van de revanchegedachten die onze tegenstander ongetwijfeld heeft na het teleurstellend gelijkspel tegen Helmond Sport". Overigens zal Fortuna niet daags te voren, maar op de wedstrijddag naar Groningen reizen.

Gust Jacobs naar WK karting in Italië

„Ik wil dit jaar ook op het podium

SCHIMMERT – Zondag en maandag worden op het autocircuit van het Italiaanse Magione de wereldkampioenschappen karting verreden en als enige Limburger staat Gust Jacobs tussen de wereldtoppers in. Het is de vijfde keer in successie dat hij aan de WK deelneemt. Al maandenlang heeft hij zich koortsachtig op deze kampioenschappen voorbereid en samen met zijn mecaniciëns niets aan het toeval overgelaten. Zijn vierde plaats in de WK in Duitsland vorig jaar is voor hem het bewijs dat er dit keer een medaille inzit. „Dit jaar wil ik op het podium staan", zegt Jacobs vol overtuiging.

Het heeft maar weinig gescheeld of Jacobs had de wedstrijd in Italië moeten laten schieten. Zoals het Limburgs Dagblad eerder berichtte vatte zijn als werkplaats ingerichte bus, tijdens een trainingsstage in Magione, vlam. In het 'inferno' gingen alle kostbare reservematerialen en een zeventig racebanden verloren. „Het was een geluk dat mijn kart net buiten de bus stond", vertelt Jacobs huiverend. „Anders had ik niks meer gehad. Gelukkig hadden we al alles uitgetest toen de brand ontstond. We wisten welke uitlaat er moest komen en welke banden we moesten gebruiken. De carburateur was afgesteld en 'last but not last', het kart stond prima afgesteld. Alleen al daardoor ging ik een seconde sneller rond".

Opsteker

Tijdens de trainingen bracht Jacobs één van de snelste tijden op de klokken. Voor de directie van MBA was dat aanleiding om de Schimmertenaar met zijn Morbidelli een week lang uit te nodigen in de fabrieken, om de ingenieurs te laten onderzoeken of het nog sneller kan. „Die mensen willen natuurlijk graag dat in eigen land een Italiaanse motor wint. Dat ze mij daarvoor pakken is een enorme opsteker vooraf. Overigens zullen de vijf Italiaanse rijders raar opkijken als ze mij dit weekeind weer zien. Bij de brand stonden ze zich in de handen te wrijven en dachten dat ze mij al bij voorbaat kwijt waren. Reken er daarom maar op dat ik „gebrand" ben op de overwinning in het wereldkampioenschap", reageert Gust Jacobs.

Aktie voor Urmondia

STEIN – Een gedeelte van de opbrengst van de entree bij de bekerwedstrijd Havantia-De Ster (vandaag 17 uur) is bestemd voor de voetbalvereniging Urmondia. Urmondia werd onlangs zwaar gedupeerd toen de penningmeester met de kas op de vlucht sloeg. De beide clubs uit Stein hebben daarop besloten de zustervereniging financieel onder de armen te grijpen.

Amateurcompetitie en bekerstrijd

HEERLEN – Terwijl de overige ploegen zich in de bekerstrijd mengen wordt in de eerste klasse F de eerste wedstrijd van de nieuwe competitie tussen Blerick-SV Meerssen gespeeld. Het duel begint zondag om 14.30 uur

Bekerwedstrijden vandaag (18 uur):
Simpelveld-Miranda
Mariarade-Roda JC 2
Vilt-RVU
Urmondia-Haslou

Oefenwedstrijd vandaag (18.30 uur):
Almania-Caesar

Lammers zevende in training Spa

SPA – Bij de eerste trainingen voor de 1000 kilometer van Spa, een lange-afstandsrace tellend voor de wereldtitelstrijd, ging de Belgische wereldkampioen Jackie Ickx ruim twee seconden sneller rond dan vorig jaar. De fabrieksrijder van Porsche, die op het circuit van Francorchamps een duo vormt met Jochen Mass, verwezenlijkte gisteren een beste trainingsronde van 2.12.21. Ickx was bijna twee seconden sneller dan het andere Porsche-fabrieksduo, Bellof/Bell (2.14.00). Jan Lammers bezet na de vrijdagtraining de zevende positie (2.20,14). De Zandvoorter rijdt samen met de Belgische formule-1-piloot Thiery Boutsen.

Uitslagen trainingen: 1. Ickx/Mass (Bel/Wdl) Porsche 956 2.12,21; 2. Bell/Bellof (Gbr/Wdl) Porsche 956 2.14,00; 3. Warwick/Konrad (Gbr/Wdl) Porsche 2.16,72; 4. Wollek/Johansson (Fra/Zwe) Porsche 2.19,06; 5. Patrese/Alboreto (Ita) Lancia 2.19,10; 7. Lammers/Boutsen (Ned/Bel) Porsche 956 2.20,14; 16. Rothengatter/Kroesemeijer (Ned) Porsche CK5 2.29,80.

Bemelmans recipiëert

NUTH – De Limburgse ruiterkampioen in de klasse midden, Jo Bemelmans, zal vanavond recipiëren in zaal Cuijpers in Thull-Schinnen van 20.00 tot 21.00 uur.

Hoofdnummer makkie voor Unri Zuidvelde

SCHAESBERG – De favoriet van het hoofdnummer op de baan van Schaesberg, Unri Zuidvelde met op de sulky Arnold Mollema, klopte op simpele wijze zijn tegenstanders, van wie er overigens twee wegens galopperen werden uitgeschakeld (Ustang en Tivoli Hazelaar) en Shilling door Wim van Buytene al snel werd ingehouden. De ereplaatsen waren voor Romeo Hollandia (Blok) en Roland Morgan (Dooper). Arnold Mollema boekte met Woraz Fez al in de eerste draverij al succes. Hij verzekerde de concurrentie heel gemakkelijk. Sjeng Hendrikx legde met Wayne Silver beslag op de tweede plaats.

Hennie Grift leek in de Degas-Prijs op weg naar zijn vijfde achtereenvolgende overwinning met Vitz, maar op het laatste rechte eind was hij kansloos tegen Dooper (Wylster B.) en Piet Dijkstra (Winston van Echt). Pikeur Gommans nam in de Pizarro-Prijs wraak op Arnold Mollema voor zijn nederlaag in de openingskoers. Met Vivat Oldeson versloeg hij Wonder Boy. De derde prijs was voor Sjeng Hendrikx met Vicking Frisia.

De sprint om de Gaugin-Prijs betekende voor Luud Dooper de tweede zege van de avond en voor zijn Viola Buitenzorg beste kilometertijd tot nu toe: 1.19.7. Arnold Mollema werd met Usta Fortuna tweede. Wim Duivenvoorden (Speedy Baarlo) haalde de troostprijs binnen. De eerste, zeer matig bezette ren leverde een overwinning op voor Arizona Pie van jockey Manuel. Jan Luyten eindigde als tweede met Aiglon. In de ren voor amateurs en amatrices viel een verrassende winnaar te noteren met Romeo Raaphorst, gereden door mejuffrouw Tholen. Zij verschalkte met een flitsende eindsprint bijna-naamgenoot Happy Raaphorst van de Belgische jockey Vandevuer. De toegang was gisteravond gratis. Volgende week zal dat ook het geval zijn. de totalisatoromzet was circa honderdduizend gulden.

De uitslagen:

Monet-Prijs: 1. Woraz Fez (A. Mollema) 2.56.4 km.tijd 1.22.4 2.Wayne Silver 3. Wisdom. Winn. 3,20; pl. 2,20, 1,90, 2,50; koppel 9,90; trio 163,70.

Straight Deal-Prijs: 1. Arizona Pie (A. Manuel) 2.46.6 2. Aiglon 3. D.Day. Winn. 1,80; pl. 1,10, 1,10; koppel 2,10; trio 8,40.

Degas-Prijs: 1. Wylster B. (L. Dooper) 2.36.2 km.tijd 1.23.2 2. Winston van Echt 3. Vitz. Winn. 3,10; pl. 1,90, 3,80; koppel 6,40, trio 25,20.

Pizarro-Prijs: 1. Vivat Oldeson (G. Gommans) 2.55.9 km.tijd 1.22.2 2. Wonder Boy 3. Vicking Frisia. Winn. 9,40; pl. 2,20, 1,40, 2,30; koppel 9,20; trio 150,40.

Vaguely Noble-Prijs: 1. Romeo Raaphorst (Mej. Tholen) 1.21.8 2. Happy Raaphorst 3. Jodelfie. Winn. 29,10; pl. 18,10, 4,50, 2,20; koppel 54,80; trio n.ger.

Gaugin-Prijs: 1. Viola Buitenzorg (L. Doop) 2.08.2 km.tijd 1.19.7 2. Usta Fortuna 3. Speedy Baarlo. Winn. 2,00; pl. 1,10, 1,20, 1,20; koppel 1,80; trio 19,30.

Toulouse Lautric–Prijs: 1. Udores (J. Engwerda) 1.23.1 2. Une Rose 3. Varianta K. Winn. 2,40; pl. 1,60, 4,00; koppel 18,80; trio 139,50.

Picasso-Prijs: 1. Unri Zuidvelde 2.53.2 km.tijd 1.21.7 2. Romeo Hollandia 3. Roland Morgan. Winn. 1,40; pl. 1,10, 1,60, 2,30; koppel 4,30; trio 43,60.

Katayama aan betere hand

BOLOGNA – De gezondheidstoestand van de Japanse motorcoureur Katazumi Katayama is verbeterd. De oud-wereldkampioen kwam woensdag tijdens een onofficiele training voor de Grote Prijs van San Marino ten val. Hij werd bewusteloos en met verscheidene botbreuken naar het ziekenhuis vervoerd. Zijn artsen verwachten dat de 32-jarige Japanner over drie of vier dagen voldoende zal zijn opgeknapt om te worden overgevlogen naar zijn vaderland voor verdere behandeling.

Bokser in de cel

WENEN – De vroegere Europese bokskampioen in het middengewicht Hans Orsolics is in Wenen tot een gevangenisstraf van vier maanden veroordeeld. De 36-jarige Oostenrijker heeft inmiddels al veertien keer wegens „het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel" voor de rechtbank gestaan. Ditmaal gebeurde dat omdat hij in het cafeetje, dat hij beheert, twee gasten - onder wie een vrouw - te lijf was gegaan.

Chris Lloyd voorzitter

NEW YORK – Voor de tweede maal na 1975/76 is Chris Evert-Lloyd gekozen tot voorzitter van de internationale dames tennisvakbond (WTA). Zij volgt daarmee Wimbledon-kampioene Martina Navratilova op. Nieuwe vice-voorzitter van de WTA is Leslie Allen.

Fred Bahnen stoot kogel 14.94 meter

KERKRADE – Een knappe prestatie leverde A-junior Fred Bahnen (Achilles-Top) tijdens de eerste avond-atletiekwedstrijd in het gemeentelijk sportpark te Kaalheide, door het kogelstoten voor A-jongens te winnen met een stoot van 14.94 meter. Hij won ook het discuswerpen met 38.94 meter.

Concours hippique Molenruiters Stein

STEIN – Het laatste Zuidlimburgse buitenconcours hippique wordt zondag met een recorddeelname van 750 combinaties door de LRV Molenruiters Stein, achter de scholengemeenschap Groenewoud, gehouden. Alle Limburgse kampioenen van afgelopen zondag, waaronder Peter Gradussen en Jo Bemelmans, zijn van de partij. De wedstrijden beginnen om 10.00 uur met de dressuur en springen in licht, B en midden. In de namiddag volgt het springen zwaar, waarin naast de kampioenen een flink aantal toppers meedoen, zoals de oud-kampioenen Thijs Neessen, Elbert Vlaar en Wiel Heber. Afsluitend is er voor L. en M. een progressief en een puissance-concours.

Decosol co-sponsor Kwantum Hallen

HEERLEN – De directie van Kwantum Hallen, die als hoofdsponsor gaat optreden van de nieuwe profploeg rond Jan Raas, bereikte naast Colnago ook een akkoord met de tweede co-sponsor: Decosol. De wielerploeg, onder leiding van Lomme Driessens, gaat door het leven onder de naam Kwantum-Decosol.

Alemannia rukt op

WATTENSCHEID – Alemannia Aken heeft gisteravond een 2-0 overwinning behaald in de uitwedstrijd tegen Wattenscheid. Voor 3.000 toeschouwers scoorden Wolf en Rombach. Alemannia heeft nu negen punten uit zeven wedstrijden.

● Kaiserslautern versloeg gisteravond Bayer Leverkusen met 3-0. Nilsson, Bongartz en Allofs schoten raak.

Fiat volgend jaar weer met profploeg

ALTENRHEIN – Fiat keert volgend jaar met een profploeg terug in de wielersport. Oud-beroepsrenner Italo Zilioli wordt ploegleider van de nieuwe Fiat-formatie. Zeker is al dat Gianbattista Baronchelli voor het team van Zilioli zal uitkomen. Mogelijk wordt Inoxpran, de huidige werkgever van o.a. Visentini en Bataglin (deze Italiaan stopt aan het eind van dit seizoen), medesponsor van de Fiat-équipe. In dat geval zal miljonair Visentini als kopman naar voren worden geschoven.



● Halco slaagde er niet of nauwelijks in om het Oranje-blok te verschalken. Foto: JOHN BAAN

Halco komt niet los tegen Oranje

MAASTRICHT – Een wat timide en vooral te afwachtend spelende Halco-ploeg had gisteravond als sparringpartner tegen de nationale volleybalselectie weinig in te brengen. Hoewel Oranje pas sedert vorige week weer bijeen is, won de selectie van het trainersduo Hachmang/Koolen de oefenpartij souverein: 0–3 (2–15, 9–15, 8–15).

Halco reageerde met name in het achterveld vrij traag. Oranje daarentegen kon op basis van een vastere pass een hoger speltempo ontwikkelen. Bovendien leverde het surplus aan bloklengte de nationale ploeg regelmatig voordeel op tijdens de duels aan het net. Een extra gespeelde vierde set met een uitstekende Paul Dreezen op de tweede spelverdelerspositie ging verrassenderwijs wel naar de Maastrichtenaren met 15–11.

Na de serie oefenduels tegen Korea vormt dit trainingsweekeinde (zondag om 11.00 uur speelt Nederland in Maaseik tegen Gouden Gids/Maaseik) de tweede aanloop van de nationale ploeg op weg naar de Europese kampioenschappen in de Oost-Duitsland over 14 dagen. Halco oefent vandaag in het sportcentrum van Sittard tegen IJsboerke/Herenthals (17.00 uur) en morgen in de sporthal Geusselt van Maastricht tegen Hörrman Genk (18.00 uur).

Auto's en motoren

Van part. te k. Dodge ASPEN RT coupé. '77. metall.-bruin, wit leren dak en bekld., airc. stereo enz. Vele extra's, 318 inch, 3 autom. Pr.n.o.t.k. Inr. kl. wagen mog. Zeer mooie wagen. Inl. van 14-20.30 uur. Tel 045-210033.

Te k. DAF 66 autom. bj. '76, f 1500,-, en Willy Jeep MB 1943, orgn. Tel. 04450-2634.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '80, zeer mooi. Autobedrijf Balt, Kasteellaan f, Heerlen, tel. 045-721541.

Koopje Romeo ALFETTA, bj. 1977, i.z.g.st. Vr.pr. f 1800,-. Tel. 045-213474.

Te k. REN 4 TL, bj. '76, i.z.g.st. vr.pr. f 1250,-. 045-457013.

Te k. TOYOTA Carina 1600 cc, bwj. '77, 4-drs., mot. en mech. i.z.g.st. f 4000,-, 04920-50289.

Rover 3500 VS 1981
Rover 2300 met LPG 1982, 56.000 km
Rover 2300 S 1983, 15.000 km
Triumph Acclaim HL 1983 5.600 km
Honda Civic wagon 5-speed, 1981, 26.000 km
diverse gebruikte Mini's

"De Uiver Car" b.v.

Provincialeweg Noord 85, Doenrade, tel. 04492-1931.

Gebruikte motoren: HONDA CB 400 f 2750,-, CB 400 N f 3500,-, XL 600 R 83 f 6500,-, CB750K7 v.a. f 2750,-, CB750F2 wit '82 m. kuip CB900F v.a. f 7000,-, GL 1000 f 2990,-. Suzuki: TS 125 off road f 1250,-, GN 400 chop f 3000,-, GS 450 chop. f 3750,-, GSX 400 4 cil., '82 f 4750,-, DR4 00S off road f 3500,-, GS 650 cardan f 5900,-, GS 750 f 4250,-, GSX 750 '82 f 6750,-, GS 850 cardan v.a. f 3900,-. Kawasaki: Z 650 f 3250,-, Z 750 Ltd f 7500,-, Z 900 f 3500,-. Yamaha: DT 175 f 2750,-, XS 400 f 2250,-, XS 500 m. kuip f 2500,-, XS 750 v.a. f 1250,-. Motorhuis Geleen, Rijksweg-Nrd. 21.

Te k. YAMAHA 125. Spoorstr. 35 Brunssum.

Te k. HONDA Civic aut. nov. '75 4-drs. i.z.g.st. Vr.pr. f 2750,- Tel. 045-272554.

Te k. FORD Taunus 16 l bj. '76. Vr.pr. 2000,-. Sandberg 24 Kerkrade. Tel. 045-458983.

CITROEN CX 2400 Super Break '76. Schelsberg 191 Heerlen.

Te k. PEUGEOT 204 bwj. '74. Vr.pr. f 740,-. Tel. 045-321650.

Te k. OPEL Rekord 1700 bwj. '72. Tel. 045-410277.

Te k. OPEL Kadett Coupé bwj. '76 i.z.g.st. Musschenberg 44 Spaubeek.

AUDI 80 LS silver 1979-10, 45.000 km, silver f 13.250,-; Renault 18 TS statincar silver 1979-06, 67.000 km f 8500,-; Citroën Gs 1979 f 4750,-; Volvo 343 DLS 2liter green 1982-9 14.000 km f 17.750,-; Volvo 343 DL bleu 1981, 47.000 km f 13.750,-; Volvo 245 L met LPG '77-08 f 10.750,-; Volvo 245 DL groen 1979-01 met LPG. Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. v. part.HONDA Accord i.z.g.st. kl. met.zilver, gr. pr. f 4900,-, Tuddernderweg 86, Sittard, tel. 04490-26078.

Te k. MINI 1000 bj. '75 f 1000,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. OPEL Kadett bj.'72 f 450,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. gevr.sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te koop gevr. diverse sloop- en SCHADEWAGENS. Tel. 045-752088.

Te k. FORD Fiesta 10-'76 zeer mooi. Rozestr. 185 Heerlen.

Te k. OPEL Manta autom. bwjr. '77 zeer mooi. Terborchstr. 15 Brunssum.

Te k. OPEL Kadett type D bwj. '80. Kloosterlaan 60 Schinveld na 17 uur.

Te k. DATSUN Sport 260 Z bwj. '78 i.pr.st. Inr. mog. Nobelstr. 59A Hrl.

Te k. motor + plaatwerk + trekhaak + sportstuur van Datsun 100A, tevens buitenvulling LPG-installatie. tel. 04490-17531.

te k. INNOCENTI 90 L bj. okt. '81, kmst. 13.000, tel. 04402-75150.

Te k. KAWASAKI Z 400 J 4 cyl. bj. '82, 12.500 km, i.z.g.st. nw. ketting en banden, pr.n.o.t.k. Tel. 045-441878.

PEUGEOT 304 S bj. '76, m. tr.haak en schuifdak i.z.g.st. vr.pr. f 1350,-, tel. 045-216820.

Te k. FORD Fiesta 1100 L rood i.z.g.st. bj. '78, vr.pr. f 7000,-, tel. 045-750487.

Te k. FORD Fiesta 1100 S met. grijs i.z.g.st. bj. '76 pr. f 6000,-. tel. 045-216862.

Te k. alleen zaterd. MITSUBISHI Lancer '76 1400 geel + zwart dak, als nw. Vr.pr. f 2450,- met ass. Narcisstr. 1, Kerkrade-W.

Te k. MAZDA 323 bj. '78, 1e eigen. i.z.g.st. Tel. 045-211244.

SIMCA bestel F 2 77-79, Talbot bestel F 2 80-81, div. uitv. Opel Kadett stationc. 80, Kadett City 79, Kadett 75. W. Feijts Auto's. Vaesrade 61-63 Nuth. 045-243317.

MERC. 207, 307 D pers.bus open, gesl. dub.cabine en meubelbak, kort en lang. W. Feijts Auto's. Vaesrade 61-63 Nuth. 045-243317.

VW Derby 80, Opel Kadett 1200 L 80, Ford Escort 1300 L 79, Ford Fiesta 1100 L 78, Opel Ascona 1900 SR 78. Autobedrijf MARTIN. Tel. 045-242412. Pastorijstr. 106 Nuth.

Voor bestellers Nico Neis bellen

Tel. 04402-74267.

Te k. OPEL Kadett, i.z.g.st. bj. dec. '79, kmst. 49.000, vr.pr. f 11.750,-, Neerbeekerstr. 24, Beek, tel. 04402-71549, na 18.00 uur.

Te k. ZASTAVA 1100, bwj. '79, pr. f 1600,-, 04494-52848.

Te k. SIMCA 1100 halfaut., bwj. '77, Simca Chrysler, bwj. '75, Groenstr. 156, Geleen, 04494-53415.

Te k. CITROEN 2 CV 6 Charleston, bwj. '81, km 50.000, pr. f 7500,-, tel. 045-412609.

RENAULT 17 TL cabriolet, opknapper LPG, bwj. '78, vr.pr. f 1250,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. FORD Taunus Bravo metal.groen, bj. '81, i.st.v.nw. Tel. 04754-5019.

LADA Stationcar 1300 GL, 1981, f 5500,-; Lada 2105, 1982, f 5000,- onder nieuwprijs. Broekhem 18, Valkenburg.

Te k. 2 CV 4, bwj. '75, km.stand 77.000. Te bevr. Ruytersweg 21, Hulsberg.

Te k. OPEL GT met 2.0 E-motor, kl. rood. Tel. 04459-1839 (na 18.00 uur).

Te k. YAMAHA Cross, watergekoeld 125 cc, bwj. '82. Tel. 04459-2120 na 18 u.

Te k. HONDA Civic 1500, 4-drs., bwj. '77; Morris Marina, bwj. '77; Morris Marina coupé, bwj. '76; Skoda S 100, bwj. '76; Allegro, bwj. '76, inr. mog. Industriestr. 62, Kerkrade-West.

Wij bieden aan: OPEL Kadett stationcar, 1975, 2300,-; Princess 1800 HL, 1978, 2750,-; Toyota Carina, 1977, 1350,-; Citroën CX Pallas, 1977, 3500,-; Citroën GS Break, 1977, 2500,-; Citroën GS Special, 1978, 3500,-; Volkswagen Passat aut., 1973, 150,-; Lada 1200, 1979, 4750,-; Citroën 2 CV 6 Club, 1979, 4750,-; Renault 14 TL, 1977, 4300,-; Renault 6 TL, 1977, 2700,-. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Mercedes

190 E, demo, '83
380 SE, type '82
280 SE, '82, petrol
300 D, '82, blauwmetal.
200 D, '81, zachtgeel
300 D, '80, zilver
240 D, '80, oranje
200 D, '80, blauwmetal.
250, '79, groen
300 D, '78, zachtgeel
230 D aut., '78, groen
BWM 323 i, '82
Mitsubishi turbo D, '82
Mazda 929 aut., '81

Jurgen b.v.

Industrieterr. Dentgenbach-Kerkrade, tel. 045-452570, 's zaterdags geop. van 10 tot 17 uur.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 va. '77 t/m '81 in 2- en 3-drs.; Fiat 128 S, '78; Fiat 128 3P, '78; Fiat Panda 45 '82; Ritmo 65 CL, 5-drs., '81, met gas; Fiat Ritmo 65 L, 3-drs.; BMW 518, '77; BMW 1602, '74; Daihatsu Charade, '81; bestelauto's geschikt voor campingbouw; Fiat 238 bus, '80 met pers. kenteken; Citroën 2 CV 6, '75; Mercedes 250 autom., '80; Opel Commodore S met overdrive, '82; Renault 4 GTL, '82; Renault 5 L, '78; Toyota Carina, '75; VW Derby, '78. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. FIAT Panda 45, bwj. eind '81, km.st. 22.000, als 2e auto gebruikt, z.g.a.n., pr. f 8850,-. Tel. 04495-2449.

Te k. RENAULT 16TX LPG '77. I.z.g.st. Pr. f 2.750. Tel. 04494-40041.

RENAULT R5 GTL '80. Toyota Corolla liftback 1600 SE 5 speed '80. Ford Taunus 1300 L '80. ford 1600 Gl '79. Datsun Cherry 3-drs. '80. Mazda 626 '80. Renault R18 TS '80. Ford Granada 2300 L '79. Audi 100 5E '79. Audi 100 L '77 automaat. Peugeot 504 GL '79. Simca Talbot 1308 GL met schuifdak '78. Mitsubishi Galant GL '80 met gas. Fiat Ritmo 65 Cl 3-drs. '81. Mazda 929 coupé '75 f 2250,-. Toyota Corolla '76 f 2500,-. VW Passat L '76 f 2250,-. Alfasud Sprint coupé 1500 5 speed '79. Financieren Bovaggarantiebewijs en inruil. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. BMW 320 6-cil. bwj. '78, Hitjesweg 38, Heerlerheide, na 17.00 uur.

Te k. zeer mooie GOLF type '76 pr. f 2950,-, Parallelweg 245, Heerlen, na 18 uur.

Plaatwerk

Mercedes zowel origineel
Audi/VW als imitatie
Citroën als overzet
Geevers 045-244242 Nuth

Japanse imitatie en overzet.

INGERUILD door uw BMW-dealer: BMW 728I aut. 1982; BMW 728I 1982; BMW 525I 1982; BMW 520 1978; BMW 320 1982, 1977; BMW 316 1982, 1981, 1980, 1979; BMW 315 1981, 1982. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. MAZDA 1000 bjr. '76, kmt. 81.000, pr. f 1000,-, tel. 045-228357, na 16.00 uur.

Te k. OPEL Kadett 13SR '82, schuifdak metall. als nw.; Opel Ascona '78 4-drs.; Ford Fiesta 1.1 S '80; 2CV6 '82; Mercedes 250 S automaat '77; Renault 5 GTL 5-drs. '80; BMW 318 schuifdak '80; Mazda 616 LPG '78; Fiat bestel Fiorino '81. Div. inruilers 2× Peugeot 504 '75, '77 f 1500,-, f 2500,-; Renault 6 TL '76 f 300,-. Inr. en fin. mog. Bovag-garantie. Autobedrijf Albert Maessen. Klimmenderstr. 95, Klimmen, tel. 04405-1358.

GAR. SCHAEPKENS biedt te koop aan: Toyota Corolla DX '80 blauw met. f 8950,-; Renault 5L '82 11 mnd. oud met 5 jr. lakgarantie f 9900,-; Opel Kadett stationcar '81, 1e eig. met LPG f 11.950,-; Ford Taunus Ghia 4-drs. '78 f 5450,-; Datsun Cherry '81 blauw met. f 9000,-; Datsun 100A FII '78 f 4950,-; Mitsubishi Saporro '78 f 6950,-; Mini 1000 '77 f 2500,-; Ford Escort '77 f 2450,-; Opel Ascona '80 bruin met. f 8950,-; Talbot 1100 '80 f 5250,-; Ford Capri 2 LS automaat '78 f 6500,-; Opel Record '78 f 5750,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Bestellers!

Van klein tot groot van 500 kg tot 5 ton. W. Feijts auto's Vaesrade 61-63, Nuth, tel. 045-243317.

Te k. van 1e eig. TOYOTA type Carina de luxe nw. model '79, kl. bruin metall. verk. perf. nw.st. f 4950,-. Iedere keuring toegest. Inl. 04490-24993.

Te k. in apart m.st. FIAT tye 127 SP '78, kl. rood f 2900,-, tel. 043-10140.

Te k. DAF 46, bwj. '75, prima onderhouden, 60.000 km. Fossielenerf 374, Rennemig-Heerlen.

FIAT ARGENTA 2 ltr. stuurbekr. actieprijs f 24.500,- Nu kopen jan. '84 betalen. Sittycar Sittard tel. 17544.

Nieuwe Fiat Panda f 10.900,- actieprijs en nu kopen januari 1984 betalen bij Sittycar Fiat Sittard Kennedysingel 8 tel. 04490-17544.

f 3900,- tot f 4950,- Fiat 128 '77 f 3900,- Mini Special '77 f 3900,- Fiat 127 '78 f 4950,- Citroen Visa Club '79 f 4950,- Mitsubishi Galant '79 f 4950,- Fiat Sittycar Pr. Kennedysingel 8-12 Sittard.

7 Fiat RITMO, Ritmo 75 CL '79 f 7800,- Ritmo 65 CL '80 f 8900,- Ritmo 65 CL 80 f 9900,- Ritmo diesel '81 f 13.600,- Fiat Sittycar, Kennedysingel 8-12 Sittard tel. 04490-17544.

CITROEN GSA Pallas '81 25.000 km, 5 versn. groenmet., als nieuw f 13.600,- Fiat Sittycar, Kennedysingel 8-12 Sittard 04490-17544.

Bovag-garage Vitesse
Meer auto voor uw geld

Toyota Carina de luxe, '81, Nieuwstaat, f 10.500,–; Opel Kadett, '79/'80, f 8750,–; VW Golf diesel en GLD, '77 t/m '81, v.a. f 5950,–; BMW 2.8 L, '77/'78, nieuwst., roodmet., lichtmet. velgen etc., f 6500,–; Ford Fiesta, '77/'78, va. f 5750,–; Toyota Tercel, '80, f 8750,–; Opel Kadett, nw. type hatchback 12 N, '79/'80, f 9500,–; Ford Taunus, '78 t/m '80 va. f 4950,–; Renault R5 TS, '78/'79, orig. zwart met rode Amerikaanse bekleding en 5-versn.bak f 6500,–; Princess goudmet. en lichtmet. velgen, '79/'80, f 4750,–; Ford Granada 2.1 de luxe diesel, '78, nu f 5750,–; zeer zuinig Fiat-busje, '78, f 2250,–; VW pers. bus met keuring tot 1985, '76, nu f 3750,–. Div. goedkope inruilers va. f 250,–. Garantie, keuring en service in eigen werkplaats vanzelfsprekend! Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen. Al jaren uw vertrouwen waard!!

Te k. OPEL Ascona m. gasinstall. bj. '75, prijs n.o.t.k. Tel. 045-319534.

VW PASSAT op gas bj. '75 f 1350,-, inr. kl. zeilboot mog. tel. 045-458871.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. f 500,-. Tel. 045-312081.

Te k. OPEL Manta, '74, Opel Ascona, '74, Opel Ascona, '72, VW Kever 1303, voor de liefhebber, '73. Groenstr. 156, Geleen. Tel. 04494-53415.

BMW 320/6, bwj. '79, donkerbl.metal., get. glas, sportvelgen, 63.000 km, onderh.boekje aanw., schadevrij, zeer mooi. Steenstr. 10, Puth.

Te k. STRANDBUGGY met winterkap f 2750,-. Tel. 045-723337.

AUSTIN Allegro Estate, bwj. '79, vaste pr. f 3500,-. Tel. 045-225027.

Te k. oude Bultaco WEGRACER m. defect aan motor, f 700,-. Palenbergstr. 18, Heerlen, tel. 723906.

Te k. CHRYSLER 1976, m. gasinst., trekh. Pr. f 800,-, H. Hermansln. 177, Geleen.

MINI 1100 speciaal '78 f 4500,-, Toyota Mack 11 '78, f 2750,-, BMW 1602 '75, f 3500,-, Renault R5 '76, f 2950,-, Renault R 5 '74 f 1250,-, Fiat stationcar '76 f 1950,-, Peugeot 504 automaat '77 f 2950,-, inr., financ. mogl. Schelsberg 206a, Heerlen, tel. 045-727154.

Te k. DAF 66 '74, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. OPEL Kadett, 1200, '76, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

Te k. FORD Escort 1300 '76, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. RENAULT 14 TL, bwj. '77, vr.pr. f 1850,-, tel. 045-259868.

Te k. DAF 66, bwj. '74, vr.pr. f 750,-, tel. 045-259868.

HONDA Civic '76, 4-drs., nw. uitl. rem. koppl. i.z.g.st. f 2300,-, Hertogenlaan 183, Kerkrade. Tel. 451165.

Te k. FORD Granada 3.0 L, autom., bwj. '74, Mirbachstr. 12, Eygelshoven.

Te k. HONDA Accord, 4-drs., bwj. '79, km.st. 56.000, trekh., LPG (va. 40.000 km), radio, sunroof, Wolfrace velgen, f 8500,-. 045-317442.

Te k. VOLVO 142 DL, nw. model, dec. '73, met nw. gasinst., werk. puntgaaf en rijdt als nw. Koopje f 1700,-. T. 045-318010.

INRUILKOOPJES: BMW 2500, '76, f 2000,-; BMW 520, '73, f 1750,-; Citroën GS Pallas, '76, '77, v.a. f 900,-; Toyota Celica, '74, f 1250,-; Corolla, '73, f 350,-; Mazda 929 coupé, '76, f 1500,-; Simca 1100 TI, '76, f 900,-; Peugeot 604, '77, f 1750,-; Peugeot 504, '75, f 1250,-; Ford Escort, '75, f 850,-; Ford Taunus 1300, '73, f 250,-; Plymouth stationcar, '77, f 2250,-. Autorama B.V. Tel. 04490-24697.

Te k. MERC. 220 D T, '79 (19-11-'78), i.z.g.st., met st.bekr., schuifdak, c.v., trekhaak, vaste prijs f 12.500,-. Tel. 045-312801.

Te k. FORD Escort, '74, rijdt prima, nw. uitlaat, pr. f 500,-. T. 045-320174.

Te k. motor HONDA XR 500 R, bwj. eind '81. Tel. 045-712345 of 353533.

Te k. SAAB 95, stationwagen. Wachtendonckstr. 36, Schaesberg.

Te k. SAAB 99-turbo, bwj. sept. '79, vraagpr. f 12.500,-, tel. 045-257480.

VW GOLF diesel, apart, mooi + goed f 7800,- + f 9800,-, 3- en 5-drs. Langheckweg 36, Kerkrade-W.

SAAB Turbo 3-drs. coupé, bwj. '78 f 11.750,- Langheckweg 36, Kerkrade-W.

TRIUMPH Spitfire, zomerkap, '79 f 9750,-, Langheckweg 36, Kerkrade-W.

RITMO diesel 3-drs. rood '80 f 9950,-, Langheckweg 36, Kerkrade-West.

VW JETTA comfort (benz.) spiksplinternieuw, laat '82, 16.000 km gel., 1e eigen. Langheckweg 36, Kerkrade-West.

HONDA Prelude 2+2 zilvermett. bwj. '80, Langheckweg 36, Kerkrade-West.

MAZDA 323 autom. 5-drs. als nieuw, bwj. '78, Langheckweg 36, Kerkrade-West.

HONDA Quintet 5-drs. coupé, spiksplinternieuw '82, Langheckweg 36, Kerkrade-W.

PEUGEOT 305 GR schuifd. gas etc. bwj. '79, f 6750,-, Langheckweg 36, Kerkrade-W.

3x FORD Escort 1100 cc + 1300 cc sports vanaf f 1950,-, Langheckweg 36 Kerkrade-West.

Te k. OPEL Ascona 16S i.g.st. bwj.'75, pr.n.o.t.k. te bevr. Pleistr. 13, Nieuwenhagen.

Te k. zeer mooie SUZUKI GS 550 E met sterw. bwj. sept. '78, acc. nwe. band. v. chroom, 2 Krauzer koffers, N. Bakker uitlaat, 2 wkn. oud, niet te duur, Oude Heide 29, Nieuwenhagen, zat. na 12.00 uur.

Te k. MAZDA 323 4-drs. kl. blauwmetallic bwj. '81, kmst. 28.000, Hoefveld 16 N'hagen, tel. 045-318776.

Te k. weg. omst. MAZDA 818 de lux vraagpr. f 3250,-, nieuw model, Staringstr. 29, Molenberg-Heerlen.

Nieuwe DATSUN-NISSAN-modellen nu in Kerkrade verkrijgbaar. Auto Dentgenbach. Langheckweg 36 Kerkrade-West.

Ger LUKASSEN Automobielen voor echte keuze. Honda Quintet 5-drs. '82 bruin. Honda Civic '82 roodmetall. autom. Honda Civic '79 grijs vanaf 3750,-. Golf LS '80 zilver. Golf LS '78 groenmetall. Golf autom. '77 LS rood 3750,-. Fiat Panda '82 CL.45 bruin, duurste uitv. koopje. Alfa Sprint 1980 zwart 4950,-. Celica liftback 1980 5 versn. Celica blauwmetall., gas '79 7750,-. R18 TS 1980 zilver 6750,-. Granada 2.3 GL 1980 blauwmetall. Datsun Cherry '82 bruin. Cherry '78 blauw 3250,-. Escort '79 bruin. Escort sport '77 rood 2950,-. R5 82. R5 '78 rood vanaf 4750,-. Citroën 2 CV 6 1980 f 5000,-. Escort autom. 1978 blauwmetall. Opel Manta '78 groen. Capri 1980 1600 S goudkl. f 9250,-. Opel Kadett '78 City f 3950,-. Fiat 127 '78 f 2950,-. Ascona diesel '80 bruinmetall. R4 '78 zilver f 2950,-. Volvo 244 Dl autom. '78 f 4950,-. BMW 520 '76 f 3250,-. VW bus LT 28 diesel 1980 oranje. VW pick-up '78 zilver. VW bus 74 wit ruilmotor. Ascona 1600 S '78 rood f 4750,-. Hond motor Goldwing 1980 met windjammer bruinroodmetall. Diverse inruilw. Ook inkoop, ruil en financ. Volle garantie. Holzstr. 67 Kerkrade. Tel. 045-456963.

Hoogste prijs voor luxe, bestel en BUSSEN. Ook schade of defect. Tel. 045-456963.

Te k. BMW 316, bwj. '77, in zeer goede st. Te bevr. Hulserstr. 95a, na 6 uur, Geulle.

Te k. Ford TAUNUS Bravo, juni '81, 1e eig., i.st.v.n., schadevrij, 30.000 km. Tel. 04754-5019.

Te k. Opel REKORD 2100 diesel, 2-drs., bwj. '75, i.pr.st., f 1500,-. Tel. 04752-4325.

Te k. DATSUN 120Y, bwj. '76, mooi, f 1550,-; Austin Allegro, bwj. '76, zeer goed, f 1475,-; Toyota 1100, bwj. '75, opkn., f 675,-. Olieslagerstr. 499, Roermond (Donderberg).

Te k. FIAT 126, bj. '82, km.st. 28.000, als 2e auto gebruikt. 045-462401.

Te k. MERCEDES 220 D, bj. '75, versnellingsb. defekt f 2500,-. Tel. 04754-2454.

Auto BENELUX Geleen, voordelige occasions, Fiat 127, 900 L, zeer mooi, '80 f 5900,-, Fiat Mirafiori 1600 CL zeer mooi '78, f 4750,-, Toyota Corolla 30 Hardtop coupé '77 f 4400,-, VW Golf zeer mooi '76, f 4500,-, Honda Civic 1200 '77, f 3750,-, Citroën GS Pallas '77 f 3000,-, Ford Taunus 1600 L '76 f 3500,-, Volvo 245 DL stationwagen automaat en LPG '76 f 7200,-, Morris Marina 1300 coupé '79 f 2950,-, Jaguar 4,2 zeer mooi '77, f 13.500,-. Inruil, financiering mogelijk. Burg. Lemmensstr. 109, Geleen, Naast doe-het-zelf-garage C. en S.

Te k. FORD Escort 1100, bwj. 1974, voor f 500,-. Wilhelminaln. 56, Susteren, tel. 04499-3231.

Te k. PEUGEOT 504 TI, autom., electr. ramen, schuifd., radiocass., mot., 100% in en uitw. als nw. bwj. laat '78, vr.pr. f 5500,-, tel. 045-211332.

Te k. GOLF, bwj. '76-'77, i.g.st. Vr.pr. f 2950,-, Laagstr. 34, Steenberg, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 1300 type '77, i.z.g.st. Vr.pr. f 1450,-, Weyenbergstr. 198, flat Hoensbroek.

Te k. HARLEY Davidson 750 cc, bwj. '42, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-55830.

Te k. mooie DATSUN Cherry '78, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. z.m. RENAULT type 4 TL, '79, i.z.g.st., vr.pr. f 2650,-, inr. mog. Dkn. Deutzlaan 160, Kerkrade, tel. 045-458995.

Te k. GOLDWIN. Tel. 045-460606.

Automatic MINI 1000, bwj. '78, i.st.v.nw., 50.000 km, vr.pr. f 3750,-. K. Doormanstr. 102, Waubach.

Te k. BMW 525 autom., '75, nw. LPG, get. glas, sunr., trekh., i.st.v.nw., 100%, f 5500,-; Triumph TR 4-onderdelen. Etzenraderstr. 13a, Jabeek, 04492-2760.

OPKNAPPERS gevr. Tel. 045-457013.

TOYOTA Corolla coupé DX '81, Ford Capri 2LS '79; Mazda 323 5-drs. '81; Mazda 323 '78; Fiat 131 '81; Ascona 16S '82; Ford Escort '79; Mitsubishi Galant '77; BMW 728 I automaat '82; BMW 723 I '80; BMW 320. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil. Garantie en financiering, tel. 04494-449444.

Te k. v. part. 1e eigen. FORD Escort Bravo div. acc. 1982, kmst. 16.000, vr.pr. f 14.000,- of Audi 80 LS 1979 LPG + trekh. kmst. 62.000 vr.pr. f 9000,-, tel. 04406-13025, na 15.00 uur.

Te k. VW GOLF MK bj. '79, kmst. 55.000, z.g.a.n. vr.pr. f 8300,-, Ridderweg 18, Heerlerbaan.

MITSUBISHI Celeste 2000 GT bwj. '77 kl. grijsmet. i.pr.st. Tel. 045-723561 voor 12 u. en na 18 u.

Te k. OPEL Kadett bj. '77, i.z.g.st. Europalaan 145, Brunssum, tel. 045-255548.

Te k. door part. t.e.a.b. OPEL Kadett Flash bwj. jan. 1983, km 5000. Tel. 045-451607.

Te k. AUDI 80 LS bj. 1976, kmst. 93.000, Eykhagenln. 14, Schaesberg.

Te k. BMW 316 1979 i.z.g.st., vr.pr. f 10.500,-. Bernhardstr. 40 Hoensbroek.

Te k. OPEL Manta CC 1.9 N autom., bwj. sept. '79, LPG, km.st. 52.000. Pattonstr. 43 Heerlen.

AUTOHANDEL „De Viersprong" biedt aan een collectie mooie gebruikte auto's o.a. Citroën Bazalte '79 f 3900,- Citroën DCH Eend '78 f 2900,- Peugeot 504 autom. '78 f 3450,- Volvo 244 GL autom. LPG '75 f 3450,- Volvo 66 DL autom. '76 f 2900,- Datsun 120 Y Coupé f 2700,- 2x Mini Clubmann 1100 '76 vanaf f 2400,- Ford Escort LPG '76 f 2100,- Audi 80 f 2200,- Opel Ascona 16S f 1600,- Honda Accord 5-speed '79 f 5950,- Renault 12TL '79 f 3600,- Fiat 133 '76 f 2000,- Mazda 1000 '77 f 2000,- Inruil, inkoop, financ., 3 mnd. schrift. garantie. Terlindenweg 12A Hoensbroek, achter kasteel. Tel. 045-228690. Geopend van 10 tot 18 uur.

Te k. van part. BMW 2002 '74 i.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-315490.

Van part. te k. SIMCA Talbot 1308 bwj. '78 1e eig. m. zonnedak, LPG en stereo, prijs f 2000,- Te bevr. tussen 17 en 18 u. Tel. 045-311492.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Citroën van Leeuwen

biedt aan met 3 of 6 maanden volledige garantie: Ford Escort 1.3, 1978, 1e eigenaar, geel, 75.000 km, zwart vinyl dak; Mitsubishi Saporro 2.0 GL, 1980, 1e eigen., bruinmetal., radio-cassetterec., sportief; Volkswagen Golf diesel, 1979, rood, 5-drs., i.z.g.st., luxe uitvoering; Citroën GSA Club, 1981, 32.000 km, groen, 1e eigen., radio-cassetterec., zeer mooi; Toyota Tercel de luxe, 1979, 80.000 km, rood, 1e eigen., radio; Citroën 2 CV 6 Club, 1981, 22.000 km, oranje, in nieuwstaat; Citroën Visa Super, 1980, 45.000 km, groenmetal., i.z.g.st.; Renault 14 TL, 1980, rood, gasinstallatie, 90.000 km, 1e eigenaar; Alfa Romeo Alfasud Sprint, 1979, 45.000 km, grijsmetallic, sportvelgen, sportstuur, radio.

Uw Citroën-dealer

Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. FIAT Mirafiori 131, bwj. '78, 81.000 km, radio, trekh., zeer mooi 100% vraagpr. f 2750,-, 045-457013.

Te k. HONDA CB 400T 1978, 13.000 km, ger. 43 pk, als nieuw, geen ongeval, extra's, klok en cockpitkleding, tel. 045-251107, na 18.00 uur.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij betalen f 125,- á f 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 14, Kerkrade-West, tel. 045-411480.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.). 045-254482. Gevr. auto's m. schade.

Goedkope auto's: FIAT 850, f 300,-; Renault 4, '76, f 600,-; Renault 5, '76, f 900,-; Marina, '73, f 1000,-; Citroën GS, '77, f 1350,-; Fiat 127, '77, f 1350,-; Talbot 1307, '76, f 1600,-; Fiat 133, '76, f 1600,-. Fiat Sittycar, Kennedysingel 8, Sittard.

40 INRUILAUTO'S. Fiat Sittycar sittard, tel. 17544, Kennedysingel 8.

Waarom risico lopen met gebruikt!! Nu ACTIEPRIJS Fiat Panda f 10.900,- en nu kopen jan. 1984 betalen. Sittycar Sittard, Kennedysingel 8, tel. 17544.

6 Fiat RITMO, 66L-65 CL diesel. Fiat Sittycar, Kennedysingel 8, Sittard.

Fiat ARGENTA 2-ltr., stuurbekracht., actieprijs f 24.500,-. Nu kopen, jan. 1984 betalen. Sittycar Sittard, tel. 17544.

Nieuw Fiat PANDA, f 10.900,-. Actieprijs en nu kopen. Januari 1984 betalen. bij Sittycar Sittard, Kennedysingel 8, tel. 04490-17544.

OPGELET! Wij geven f 100,- tot f 20.000,- voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. zelfgeb. CROSSWAGEN incl. opgev. 2 L TI BMW-motor, vele toebeh. Motor event. los te k. Prijs n.o.t.k. Ook te ruil tegen crossmotor 125/250 cc. Vogelwikke 26 Brunssum, acht. Marebos.

Fiat Kolenburg b.v. Heerlen

biedt aan: Fiat Argenta 2000 injectie, demonstratieauto '83, Fiat 132 2000 '81, op LPG, Fiat Ritmo super 85, 5-deurs, '82, div. Ritmo 65 '80, div. Fiat 127 v.a. '81, Fiat 126 '80, Fiat Panda 45 '81, Citroën 2 CV 6 '81, Mini v. '78 en '76, Renault 5 en 5 GTL '78 en '79, Honda Civic '78 en Honda automatic '76, Volvo 244 DL '75, Peugeot 304 '77 en 305 SR '78, Citroën GSX2 '76 en '78, VW Golf '76. Div. auto's v.a. f 500,– – f 1500,–, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Ford Taunus 1.6 f 2900,–

4-deurs, trekhaak, bwj. sept. '77, koppeling vernwd., banden prima, met stereo radio en cassette. Tel. 04405-2460.

Te k. GOLF diesel, bwj. dec. '76 f 5000,-. Tel. 045-310134.

Wie DURFT? Er is lef voor nodig, want de nieuwe Honda MT 50 spuit weg. Aanbieding Honda MT 50 f 2490,-, inruil f 300,- nu voor f 2190,-. Math Salden bromfietsenspecialist Limbricht.

Te k. voor liefh. WILLYS M 38A1 (Nekaf) legeruitvoering. Carboonstr. 66, Heerlen (Zeswegen) na 19.00 uur.

Rob van Ham AUTO'S, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Solara 1.6 GL '82; Talbot Solara LS nov. '80; Talbot 1510 LS '82; Talbot 1510 GLS '80; Simca 1308 GLS '79 en '77; Horizon GL '78; Horizon LS '78; Citroën GSA Club '81; Citroën GS Spec. '75; Matra Rancho '81; Alfetta GTV '78; BMW 525 (automaat) '77; Renault R5 '75; Opel Ascona '75; Toyota Corolla '77; Mazda 323 ES 5 '77. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

Te k. MINI spec. bwj. '78 i.st.v.nw. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-222308.

Te koop RENAULT 5 bj. '77 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Eindhovenstr. 39 Heerlen.

Te k. ALFETTA 1,8 '77 i.z.g.st. Vroenhofstr. 35 Neerbeek.

Te k. VW Scirocco TS zwart, bwj. '76, sportvelgen, nw. banden, radio-cass. Pr. f 4000,-. Pastorijweg 28 Vijlen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. autorep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. MERCEDES Sport i.z.g.st. bwj. '74. Unolaan 13 Hrl. tel. 045-212775.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. f 50,- tot f 1000,-, tel. 04494-43481.

Te koop FORD Escort, bwj. '73 f 500,-, tel. 04454-4806.

Te k. motor HONDA CM 400 T bwj. '81, als nw. tel. 045-417712, na 17.00 uur.

Te k. RENAULT 18 TS i.z.g.st. met gas bwj. eind '78, tel. 045-440606, na 17.00 uur.

Te k. OPEL Ascona 19 S autom. f 1450,-. Te bevr. Columbusstr. 103 Heerlen.

Wij betalen f 100,- tot f 15.000,- voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop, schade. Tevens gratis afhalen, tel. 045-414460.

Rent a Car, Bovaggarantie. SAAB 900 GLS aut. '82, BMW 520 '82; Ford Sierra 1600 '82; Toyota Celica 1.6 Coupé '82; Ford 1.6 Station '81; Golf C '81; Prelude '80; Toyota Carina 2x '79 '80. Wij zijn tijdelijk verhuisd naar Dr. Nolenslaan 113 Sittard tel. 10655.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. OPEL Ascona 19N, type '80, f 8700,-. Ligtenbergstr. 65, Hoensbroek.

Te k. v. part. OPEL Manta '77, i.z.g.st. Opel Kadett, '75, i.z.g.st. Tel. 045-320839.

Te k. FIAT 127, bwj. 1975, kl. rood, mot. goed in orde, tel. 045-351345.

HONDA XL 500 R, bwj. '82, Julianastr. 1, Hulsberg. Na 18.00 u. Tel. 04406-14603.

Te k. KADETT, bwj. '77, f 2500,-, J. Campertstr. 24, Hrl.-Molenberg.

Te k. HONDA Accord autom., 3-drs., bwj. '80, pr. f 11.000,-. Schandelerstr. 56, Heerlen.

Motor SUZUKI 750 GS, pr. f 4500,-, Pijler 12, Schaesberg. Tel. 323389.

MERCEDES 240 D '74, Mercedes 220 D '73 f 1500,-, Toyota sportwagon '76, LPG f 2500,-, Opel Kadett '75 L. f 2750,-, Peugeot 104 '76 f 2500,-, Barrierweg 91, Klimmen, 04405-2353.

MAZDA, Mazda, Mazda, Mazda 323 1980, Mazda 323 sport, 1979, Mazda 323 HB 1,5 1981, Mazda 616 autom. 1977, Mada 626 coupé 1980, Mazda 929 Sedan 1978, Citroën 2 CV okt. 1981, Citroën GSA Pallas C matic, 1980, BMW 320, 6-cyl. 1978, Fiatr 132 GLS gas, 1978, Citroën Pallas gas, 1978. Alle modellen uit voorraad leverbaar. Auto Leymborgh BV Mazda Dealer, Bornerweg 8, Limbricht 04490-15838.

AUTO CAUBO gegarandeerde occasions. VW Golf S 1975 f 124,45, VW Golf ex 1975 f 177,79, VW Golf ex 1976 f 220,93, VW Golf ex 1977 f 260,76, VW Golf L 1977 f 254,13 VW Golf GLD 1977 f 303,91, Audi 80 LS 1975 f 117,33, Audi 80 LS v.a. 1976 v.a. f 187,74, Audi 80 LS autom. 1977, f 254,13, 4-deurs autom. Audi 50 LS 1975 f 191,06, Saab 99 SL 1976 f 135,11, Lada 1500 stationcar 1977, f 106,67, Ford Escort 1600 S LPG 1977 f 210,97, VW Polo 1978 f 267,40, Renault R4 TL 1978 f 135,11, Volvo 244 DL 1978, f 340,41, Mitsubishi Lanser 4-deurs, metallic 1978 f 177,79, Opel Kadett City 1.2 S automaat 1978, f 287,13, Ford Taunus 1600 L 1978, f 244,17, Fiat 1271978 f 177,79, Citroën 2 CV 1979 f 177,79. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afd. verkoop en magazijn is op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo bv Valkenburg, 04406-15041. Mechelen. 04455-2271.

Te k. HONDA 900 F met kuip en veel acces., bwj. '80. Hoefnagelshof 36, Brunssum, 045-251140 na 15.00 uur.

FORD Fiesta 1.1 L, bwj. '78, nw. motor, f 6750,-, inruil Ascona of Manta 1600, ± '77, mogel. Achter den Hof 53, Amstenrade.

Te k. CHRYSLER Le Baron, '80, V-8 5,2 ltr., get. glas, elec. ramen, cruisecontr. aircond., enz., i.z.g.st. Verlengde Klinkertstr. 24, Hoensbroek. Tel. 045-226829.

Te k. FORD Taunus, '78, op gas, koopje! Dr. M.L. Kingln. 133, Hoensbroek.

Te h. CHRYSLER Simca, bwj. '76, f 850,-. Pr. Hendrikstr. 45, H'broek, 045-218898.

Te k. CHEVROLET Corvette bwj. '80 Targa, alleen ser. gegadigden. Parallelw. 245 Eikenderv.-Hrl. na 18 u.

Te k.BMW 2002 type '73 zeer mooi f 2150,-, inr. mog. 045-252309, Voorstr. 14, Brunssum.

ANWB GEKEURDE occasions. Auto Caubo gegarandeerd. VW Polo 1978, VW Jetta 4-deurs metallic, 1980, VW Jetta exp. sportvelgen, 1981, VW Scirocco S 1978, VW Passat diesel 1979, VW Passat GLD 5-deurs, 1981, metallic, VW Passat GLD 1982, Audi 80 LS 1975-76-77, Audi 80 LS autom. 4-deurs, metallic, 1977, Audi 80 LS 4-deurs, 1980, Audi 80 LS automaat 1980, 4-deurs metallic, Audi 80 GLS 4-deurs, metallic, 1980, Audi 80 CL diesel, 4-deurs, 1982, Audi 100 Avant GL 5S 5-deurs metallic, 1979, Audi 100 GL 5E 4-deurs metallic, 1979, VW Camper Westfalia 1980. Onze afd. verkoop en magazijn is ook op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo BV Valkenburg, 04406-15041, Mechelen, 04455-2271.

ANWB GEKEURDE occasions. Auto Caubo gegarandeerd. Audi 50 LS 1975, Audi 80 LS v.a. 1975, VW Polo 1978, VW Golf ex v.a. 1975, VW Golf L 1977, VW Golf diesel 1977, VW Golf GLD 1977, VW Golf S 1.5 ltr. 1978, VW Golf MX 1978, VW Golf 4-deurs, 1978, VW Golf GLS metallic 1978, VW Golf diesel 1978, VW Golf GTI-sportvelgen 1979, VW Golf GLD 1979, VW Golf Sprinter 1980, VW Golf metallic, sunroofdak 1980, VW Golf GTI 1980, VW Jetta 4-deurs metallic, 1981, VW Passat GLD 1982, Audi 80 LS v.a. 1977, Audi 80 GLS automaat, 4-deurs, metallic, 1980, Audi 80 LS/GLS 1980. Onze afd. verkoop en magazijn is ook op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo BV Valkenburg 04406-15041, Mechelen 0455-2271.

ANWB GEKEURDE occassions. Auto Caubo gegarandeerd. Saab 99 SL 4-drs. 1976, Lada 1500 stationcar 1977, Ford Escort 1600 S LPG 1977, Renault R4 TL 1978, Volvo 244 DLLPG 1978, Mitsubishi Lancer 4-deurs, 1978, Mitsubishi Lanser LPG 1978, Opel City 1.2 S autom. 1978, Ford Taunus 1600 L 1978, Fiat 127A 1978, Volvo 343 DL 1979, Ford Fiesta L metallic 1979, sunroofdak, Honda Civic 1200 RS 1979, Opel Ascona 1.9 ltr. 1979, Renault R 14 TL 5-deurs, 1979, Peugeot 305 SR 1979, Citroën 2 CV 1979; Honda Perlude 1980; Ford Escort automaat 1980; Simca-Talbot SX 1980, Crysler Talbot 1980, Fiat 131 diesel stationcar 1980, Opel Ascona 2.0 automaat 1981, Mazda 626-16 1981, Toyota Corolla 13 DX 1981, Mini Metro 1981, Peugeot 505 STI 1981, Opel Rekord Corsa 1982, Mazda 626 1982. Onze afd. verkoop en magazijn is op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, 04406-15041, Mechelen, 04455-2271.

Ford TAUNUS 16 L op gas, '76 f 1750,-, aanhangwagen 230x120 f 350,-. Tel. 04406-15812.

Te k. HONDA F2 750 cc, i.g.st. vr.pr. f 2550,-. Tel. 045-720484.

Te k DYANE bj. '76, i.z.g.st. Populierstr. 12, Heerlen-Passart.

Koopje! MAZDA 1300 stationc. loopt als nw. bj. dec. '76 pr. f 650,-, weg. aansch. grotere, tel. 045-213565.

Te k. CITROEN Pallas GS '78, Hommert 4, Vaesrade, tel. 04492-2401.

Te k. MERCEDES 280 S i.z.g.st. pr. n.o.t.k. Alle inl. 045-410505.

HONDA 125 cross bj. '81 f 1500,-, Julianastr. 1, Hulsberg, na 18.00 uur tel. 04406-14603.

KADETT Stat.car 3-drs. '81; Kadett Hatchback '82; Ascona 19 SR '78; Ascona 19N type '80; Rekord 20S Berlina '80; Ascona 16N '75; Kadett City Rider '78; Kadett City 12S '78; Mazda 818 stat.car '76; Volvo 343 autom. '77; Simca 1100 '76; Kadett 1200S '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha 125 cc, bouwj. 1980, tel. 045-228658.

U wist 't al? Kwaliteit, betrouwbaarheid is onze specialiteit!! Wij bieden aan: mooie BMW 316 rood nw. bnd. enz. f 5950,-, VW personenbus nw. motor, accu etc. '77 f 5500,-, Fiat Ritmo diesel bwj. '80 kl. rood f 9950,-, VW Golf diesel okergeel, schuifd., stoff. bekl. enz. f 7800,-, VW Golf diesel 4-drs. wit/design f 9800,-, BMW 320 als nieuw f 7750,-, Honda Prelude 2 + 2 zilvermetall. '80 inter. prijs. Originele Saab Turbo bordeau-roodmetall. bwj. '78 f 11.500,-, VW Jetta Comfort (benzine) splinternieuw mod. '83 f 14.750,-, Datsun Cherry 1200 HB Special T '81 zilvermet. f 9750,-, Datsun 120 Y de luxe groenmetall. type '78 f 3500,-, Mazda 323 automatiek 5-drs. zilvermetall. f 6950,-, Mazda 1000 luxe rood type '79 f 3950,-, Escort 1300 racing green sport f 3950,-, Renault 18 GTS goudmet. '79 f 7500,-, Honda Quintet fabrieksnieuw f 16.000,-, Ford Granada 2.3 GL 4-drs. bordeauxmet. vele acc. f 6950,-, Opel Rekord automaat 4-drs. evtl. LPG blauwmet. type '80; Peugeot 305 GR met gas, schuifd. enz. bwj. '79 f 6950,-, Toyota 1200 automatic f 2950,-, Ford Taunus 1600 gas 4-drs. '79 f 6500,-, Renault 14 TL blauwmet. spuitw. f 2250,-, Renault 5 L oranje bwj. '77 f 2950,-, Renault 12 TL bruinmet. '77 f 1950,-, Fiat 128 sportcoupé T'75 f 550,-, Ford Kombi '74 rood '74 f 475,-, Ford Taunus 1600 GT f 950,-, Triumph Spitfire sportauto '79 f 9750,-, Fiat Ritmo 65 L mod. '80 5-drs. f 6500,-, Datsun Cherry sportcoupé mod. '81 f 11.750,-, Alle nieuwe Datsun-Nissan-modellen verkrijgbaar. Hoge inruil door eigen sterke verkoop in occasions. In onze showroom staan vele nieuwe Datsun-Nissan-modellen, snel leverbaar ook diesel. Auto-Dentgenbach, Langheckweg 36 Kerkrade-W.

SAAB 900 Turbo te k. partik. bj. '82, exclusieve kleur met winterbanden en skirek. tel. 045-420266, elke werkdag.

Te k. GOLF GTI '79, div. extra's; Citroën 2CV6 '81, 30.000 km; Renault R6 TL '76, i.z.g.st. Aral Tankstation, Drievogelstr. 78, Kerkrade-W, tel. 045-412545.

Te k. international type Scout TRAVELLER jeep model bj. okt. '79, i.z.g.st. pr. f 10.500,-, Gladiolenstr. 101, Kerkrade-W, tel. 045-413773.

Te k. VW GOLF 1100 bj. '75, nw. achterbanden, trekhaak, sierdopp., kmst. 73.000, gr. beurt gehad i.z.g.st. prijs f 2600,-. J. Jongenstr. 22, Schaesberg, tel. 045-311997.

Te k. mooie OPEL Ascona 1200 bj. '74, i.z.g.st. 4 nw. banden f 1950,-, Samariastr. 23, Heerlerbaan.

Te k. PEUGEOT 305 nieuwstaat bj. '80 met gas, zeer zuinig f 8750,-, Grensstr. 119-121, Ubach o. Worms.

Te k. SUZUKI GS 750 cc, bwj. 77, tel. 045-218578.

Te k. HONDA Civic, 4-drs. '76, pr.n.o.t.k. Rd. Hoenstr. 18, Brunssum, na 17 u.

Te k. VOLVO 343 DL, geel, bj. '79, i.z.g.st. pr. f 7950,-, incl. trekh., stereo-radio, zonwering achterruit, km.st. 74.000, 045-419149.

Te k. FORD Taunus 1600 L, 2-drs. nwe. banden, prima onderh. (garageauto), bj. '79, km. ± 53.000, vr.pr. f 8000,-. Tel. 045-460427.

Te k. OPEL Ascona. Pannesheiderstr. 46A, Kerkrade.

Te k. 2 CV 6, appelgroen, '75, pr. f 1750,-. Tel. 04405-2926.

Te k. CHEVETTE type Kadett City, bwj. '76, 2 kl. gesp., i.z.g.st., vr.pr. f 1750,-. Inr. mog. tel. 04490-21201.

Te k. FIESTA 1100 L, '80; Golf diesel, 3-drs., '80; Golf 1100, '77; Renault 5, '79; Citroën Athena, '81, alle extra's. Te bevr. Tiendstr. 27, Born.

Te k. DATSUN 160 J SSS Hardtop, bwj. '76, z. mooi, f 1150,-. 04490-20857.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S, LPG, bwj. okt. '78, mooi, inr. mog., f 6250,-. 04490-11449.

Te k. TAUNUS 1.6 GL, bwj. '78, z. mooi, radiocass., inr. mog., f 3900,-. 04490-20857.

Te k. BMW 2500 autom., LPG, bwj. '75, f 2250,-. Poelderstr. 1, Sittard.

Te k. VW pers.bus bwj. '79 km.st. 43.000, 2000 cc vr.pr. f 5500,- Tel. 04497-1702.

Te k. GS BREAK type '76, prijs f 1250,-, tel. 045-219494.

Te k. zeer mooie HONDA Civic automaat bj. '75, met Ghia-dak, Panhuisstr. 14, Voerendaal, voor 17.00 uur.

Te k. zeer mooie FORD Escort bj. '76, vr.pr. f 2650,-, Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. MAICO crossmotor 250 cc, bj. '80, WP-vering en nw. zuiger, inr. mog. Pr. f 1250,-. D.J. de Jong, 045-310003.

MERCEDES 350 SL nw. mod. '73 f 17.750,- BMW 316 '80 58.000 km f 13.750,- Bonito sportwagen type Ferrari excl. f 8750,- BMW 318 '79 veel acc. f 9750,- Mercedes 400 SE autom. '76 f 8750,- div. Mercedes Oldtimers 170 D - 170 V geh. gerest., ook te ruil Opel Rekord 2.0 S '81 blauwmet. f 9750,- Kadett 1200 S coupé '77 1e eigen. bijz. mooi f 5900,- VW Golf zender uitgebouwd '78 f 6750,- 2x VW Golf diesel '78 f 5900,- Kadett Hollyday f 2250,- VW Derby LS '80 nieuwst. f 7900,- VW Derby LS '78 f 4750,- VW Kever semi-oldtimer '59 f 1000,- Mazda 323 nw. mod. '80 1e eig. f 6950,- Ford Taunus 1.6 Ghia 4-drs. LPG '82 als nieuw f 11.750,- Taunus 1.6 L bijna '81 rood f 8750,- 2x Taunus 1.6 L 4-drs. '80 vanaf f 6750,- Taunus 2.0 S '79 f 4900,- Ford Capri nw. mod. '79 f 7900,- 5x Taunus Stationcar '77-'78 ook LPG vanf f 2950,- 2x Ford Escort '77-'78 f 3900,- Taunus 1.3 '76 f 950,- Saab 99 L en '77 sprint nw. f 4900,- Citroën Ami '77 bijz. mooi f 2250,- div. Renault 4 TL - 6 TL vanaf f 1750,- 2x Alfasud 78-80 als nw. vanaf f 3900,- Datsun HB Cherry nw. mod. '81 f 8900,- Datsun 120 AF II '77 f 3950,- Datsun Violet '78 f 3950,- Volvo 244 DL autom. LPG '76 f 3950,- 2x Mini '80 1e eig. vanaf f 3900,- 2x Talbot Avenger 79-80 ook autom. f 2750,- div. Lada's 78-79-80 vanaf f 2250,- Fiat 128 panorama 3-drs. '78 f 2950,- Fiat Mirafiori '78 i.z.g.st. f 1000,- Talbot 1307 '77 f 750,- Sunbeam 1.6 '77 LPG f 750,- 3x Austin Allegro 77-78-79 f 1750,- 3x Honda Civic 77-78 vanaf f 1500,- Peugeot 504 GL '76 zeer mooi f 1750,- Audi 110 LS '78 f 3950,- Mercedes diesel f 3250,- Toyota Corolla 30 bijna 80 f 6250,- div. inruilers vanaf f 200,- Inruil, financ. garantie en onderhoud. Autocentrum Kerkrade Kerkradersteenweg 69 tel. 045-453502 naast nieuwe politiebureau Kerkrade. Dinsdags gesloten.

Te k. excl. MERCEDES 280 SE orig. 3.5 ltr., 8 cyl. Amerik. uitv., zilver bwj. '71 i.z.g.cond. Vr.pr. f 6750,- Inr. mog. Tel. 045-322179.

Te k. RENAULT 9 TL bjr. juni '82, 21.000 km gel. Prijs n.o.t.k. Rumpenerstr. 12, Brunssum.

Te k. koopje OPEL Kadett 1300 op gas 3-deurs, bj. 22-7-1980, zien is kopen. Tel. 045-227609, Trichterweg 125, Brunssum.

M. Hogenhout biedt te koop aan onder garantie en service FORD Fiesta '77 de luxe; Datsun Cherry 100A '75; Opel Ascona 16N '76; Mercedes 280 S spec. uitv. Direktie auto: Mazda 1000 '76, 4-dr. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. HONDA Accord 3-drs. kl. grijs, zwart leren dak, km.st. 62.500, bwj. '7[illegible] pr. f 6750,- i.z.g.st. Tel. 04498-51122/54510.

Te k. GOLF type LS bj. '7[illegible] i.z.g.st. vr.pr. f 5900,- Dorpsstr. 3, Bingelrade tel. 04492-1304.

AUTO'S te koop gevr. v. '76 dir. geld. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. Droomkasteel.

HONDA Civic autom. '76 bj. '76 2×, resp. f 2500,- en f 3750,-; Opel Commodore autom. LPG, bj. '78 (oud model) f 2250,-. Ganzeweide 146, Heerlerheide, inr. mog.

Particulier zkt. leuke kleine AUTO liefst autom. schuifdak en radio. Wil goede prijs betalen. Tel. 04490-15259 (tot 18 u.) 04490-11967.

OPEL GT sport bj. '7[illegible] f 7450,-; VW 1303 cabriolet bj. '77 f 17.500,-; Toyota Celica liftback bj. '7[illegible] f 8450,-; Mazda 323 bj. '7[illegible] f 4950,-; VW Golf in nw. staat type '77 f 4750,-; Ford Fiesta bj. '78 f 4950,-; Renault R5 TS bj. '7[illegible] f 4500,-; Mini Cooper bj. '77 f 2250,-; Honda Accord bj. '77 f 4750,-; Fiat Panorama bj. '78 f 4500,-; Renault R5 LS '77 f 2950,-; Bedford Van autom. siersp. bj. '78 f 7500,-; Opel Kadett coupé bj. '7[illegible] f 4750,-; Honda Civic nw. staat bj. '78 f 5950,-; Alfa Romeo sprint type '79 f 4950,-; BMW 2002 bj. '75 f 3450,-; VW Passat LPG bj. '77 f 1950,-; Simca 1000 bj. '77 f 750,-; Chevrolet Monza bj. '76 f 950,-. Ford Escort bj. '74 f 450,-. Inr. mog. Ganzeweide 146 Heerlerheide t.o. Droomkasteel.

Te k. zeer mooie HONDA Accord bwj. '78 vr.pr. f 5200,- Kl. Graverstr. [illegible] Kerkrade-West.

Te k. FORD EScort '7[illegible] i.z.g.st. mot. 100% in orde f 750,- Tel. 045-7524[illegible] Heerlerweg 80 Voerendaal.

Te koop onder garantie en service: VW SCIROCCO GL 1600 type '79; BMW 323I '79; Honda Civic '8[illegible] Honda Civic autom. '8[illegible] Ford Escort 1600 sport '7[illegible] Ford 2300 GL 4-drs. LPG '79; Ford Fiesta '81, '80, '7[illegible] Datsun Sunni '80; Mitsubishi Colt LPG '76; Mini 1000 '78; Mini 1000 Estate '78; Golf GL diesel '79; Fiat 60 L Ritmo '80; Ford 1600 autom. 4-drs. GL '80; VW 1300 '73; Mazda 818 4-drs. '78; Peugeot 504 autom. '79. Inr. fin. garantie. Autobedrijf Leo Franken en Zn. Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. SIMCA Rally 1000 '7[illegible] kuipstoelen, sportstuur i.g.st. Tel. 045-752431.

OCCASIONS met Bovag garantiebewijs en [illegible] trouwbare service o.a. Audi 100 GL 5E, '7[illegible] autom.; Taunus 1600 L '7[illegible] autom.; Taunus 1600 L '7[illegible] autom.; Daf 6 luxe '7[illegible] autom.; Datsun Cherry 1400 CL '81; Talbot Solara 1600 GLS '80; Honda Civic 1335 luxe '80; Princess 2000 HL '79; Taunus 1600 L '77; Fiesta 1300 Ghia '7[illegible] Triumph Dolomite 185[illegible] HL '77 en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Voncken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

VW GOLF diesel bj. '7[illegible] f 9500,-, Merc. 20 D '7[illegible] f 13.500,-; Merc. 200 D '7[illegible] f 6500,-; Peugeot 50[illegible] autom. '77 f 2950,-. Inr. fin. mog. Schelsberg 206A, Heerlen, tel. 045-727154.

Te k. HONDA Accord coupé bj. '77, zeldz. mooi, iedere keur. toegest. f 4250,-, Wilgenstr. 7, Passart-Hrl.

Bromfietsen

Te k. YAMAHA Enduro bj. '81, veel acc. i.z.g.st. Dorpstr. 2, Nuth.

Te k. YAMAHA trial i.z.g.st. bj. '77. Stationstr. 65 Beek.

Te k. ZÜNDAPP KS 5[illegible] bwj. '81. Fantasie gesp. veel acc. Burg. Ritzenstr. 22 Vaesrade.

Te k. VESPA Ciao in goede staat. Grachtweg [illegible] Schinveld.

Te k. HONDA MB-5 zwart met verz., helm en acc. Tel. 045-271519.

Te k. ZÜNDAPP KS [illegible] f 500,-, met verzekering [illegible] ruil tegen Yamaha D[illegible] 04454-3972.

Te k. ONDERDELEN Puch M 50 sport, t.e.a.b. Eurenderweg 17 Heerlen tel. 045-413630.

Te k. YAMAHA FS 1 bj. '78, vr.pr. f 350,-, tel. 04[illegible] 226124.

Te k. KREIDLER RM bwj. 81 weg. aansch. auto Vr.pr. f 1250,- Karel Doormanstr. 2 Grevenbicht tel. 04497-1891.

Te k. PUCH Maxi bwjr. '8[illegible] met verz. Te bevr. Julianastr. 33 Merkelbeek.

DAYTONA SHOP onderdelen nieuw en gebr. Kr[illegible] kasrevisie, gebr. Puch Maxi, Kreidler, Zündapp, Honda, Maasstr. nr. [illegible] Beersdal Heerlen.

VESPA Ciao, kl. blauw. Zeer mooi. Pr. f 325. Gr[illegible]venweg 32, Ubach o. Worms.

Te k. HONDA MB 5 zwart z.g.a.n. 5000 km, Joes Jongenstr. 18, Sch'berg, tel. 045-310180.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki, bwj. '82, inruil bromfiets mog. Hertogenln. 18[illegible] Kerkrade. Tel. 045-45116[illegible]

Te k. ZÜNDAPP 4 à 5 [illegible] oud, i.z.g.st. Oude Tunnelweg 13, Terwinselen.

Te k. HONDA M[illegible] f 1500,-. Tel. 045-414793.

Te k. YAMAHA RD, bwj. '79, vr.pr. f 700,-. Te bevr. Stikkerstr. 29, Schaesberg.

Te k. 2 Zündapp STERWIELEN, geheel compleet pr. f 250,-, tel. 04450-1220.

THOMOS bromfiets [illegible] voetversn., f 325,-. Maastrichterstr. 92, Brunssum.

Te k. PEUGEOT. Vr.pr. f 350,-. Tel. 04499-3274.

Te k. YAMAHA, bj. '77. [illegible] bevr. Swier 73, Wijnandsrade. tel. 045-241496.

Piet Willems (KNVB): 'Verlies van jeugdleden moeten we halt toeroepen'

Jubileum en tóch zorgen


● Piet Willems, sinds 1970 voorzitter van het 'Limburgs' voetbal. De berichtgeving over de 'zwarte betalingen in ons amateurvoetbal' was voor hem de donkerste periode in die dertien jaar

NIEUWSTADT – Op 25 september wordt in het Cultureel Centrum in Sittard het glas geheven. De receptie vanwege 75 jaar 'Limburgs voetbal' wordt een knaller, dat staat nu al vast. Alle voetbalbonzen uit Nederland (waaronder KNVB-voorzitter Jo van Marle), België en West-Duitsland willen die voetbalafdeling uit het bronsgroen eikehout maar al te graag de hand schudden. Op 26 november wordt het jubileumjaar met een manifestie afgesloten. 'Een verbroederingsfeest, een demonstratie naar buiten', zoals voorzitter Piet Willems (58) van 'Zuid 2' het noemt. Die toast op 25 september is terecht, als onder het borrelen maar niet vergeten wordt dat Koning Voetbal de laatste jaren onderdanen verliest. In Limburg verleden jaar ruim 600 pupillen minder en ook dit seizoen rolt er een 'verlies' uit de bus. Het Fenomeen Voetbal bestaat niet langer. 'Er zal keihard gewerkt moeten worden om de jeugd weer terug te halen naar volkssport nummer één'.
Piet Willems, blij en toch óók bezorgd.

Om maar gelijk met de deur in huis te vallen: Het aantal jeugdige voetballers in Nederland, dus ook in Limburg, neemt af. Administrateur Paul Timmermans, tot medio volgend jaar de 'hoogste man in rang' op het bondsburo in Sittard (hij wordt opgevolgd door Huub Rouschen), heeft de cijfers bij de hand. 'Zuid 2 heeft op dit moment 77.335 geregistreerde voetballers. Het seizoen 82-83 gaf 37 minder leden te zien. Het jaar tevoren verdwenen er ruim 600. Al met al geen desastreus verlies, maar uiterste waakzaamheid is minimaal geboden'.
Piet Willems, de praeses die aan zijn vijfde zittingsperiode (van elk 3 jaar) bezig is, knikt berustend als de cijfers op tafel komen. 'Je mag best weten dat ik daarover bezorgd ben. Natuurlijk, de geboortebeperking speelt een rol. Maar dat is slechts één faktor. Wij, als sportleiders, hebben ook fouten gemaakt. Wij hebben bijvoorbeeld verzuimd om de voetbalsport te promoten bij de leraren die afstuderen op de Akademie voor Lichamelijke Oefening. Er zijn regio's in Limburg, Geleen en Sittard bijvoorbeeld, waar de zaalsporten bijzonder populair zijn. Dat is voor een groot deel te danken aan die sportleraren. Neem het voorbije WK-handbal. Het NHV, het Handbalverbond, kreeg er na dat toernooi een pak leden bij. Vanuit promotioneel oogpunt was dat een prima toernooi. Wij, als KNVB, moeten er ook heel snel voor gaan zorgen dat onze pupillen meer in actie komen dan die 18 of 20 wedstrijden per jaar. In de wintermaanden bijvoorbeeld. Bezig blijven in bijvoorbeeld de zaal. Of andere evenementen. Jongelui willen graag een héél jaar sporten. Daar hebben we iets te laat op ingespeeld, maar we zijn hard bezig om veel dingen te veranderen'.

Voeling met clubs

Piet Willems behoort tot het selecte gezelschap van 'bekende' Limburgers. Sedert 1970 is hij aan het roer, al voert hij geen schrikbewind want Willems is vooral een man van het overleg. 'Alleen kan ik natuurlijk helemaal niks. Ik luister, kijk of 't haalbaar is en geef dan een mening. In Limburg zijn 302 veldvoetbal- en een kleine 175 zaalvoetbalclubs. Overbodig om te zeggen dat overleg een must is'.

Sinds verleden jaar is hij ambtenaar-af bij de Gemeente Heerlen. Meer vrije tijd dus, op het eerste gezicht, maar 'na een zalige wandeling met mijn vrouw in Slenaken en omgeving is het 's avonds toch altijd weer ergens vergaderen. Twee keer per maand naar Zeist, om over ons kantoor in Nieuwstadt maar te zwijgen, want daar rijdt mijn auto zonder chauffeur naar toe'.

Hij opereert als een soort voetbalgouverneur, 'al heb ik met Kre-



mers slechts gemeen dat we beiden in Nieuwenhagen geboren zijn. Ik laat mijn gezicht op zoveel mogelijk plaatsen zien. Dat is de beste manier om voeling met de clubs te houden. Voor de jeugd heb ik altijd al een zwak gehad. Volgende week ga ik met twee teams naar Luxemburg. Twee wedstrijdjes in Ettelbruck. 's Morgens met de bus én lunchpakket erheen, 's avonds weer thuis. En onderweg praten met die mannekes. Over hun school vooral, want de studie mag nóóit lijden onder dat ge-voetbal. Dat is een ijzeren regel. Wij zijn er toch zeker niet alleen om voetballers af te leveren? Dat stukje vorming dat we mee kunnen geven is veel belangrijker.'

Theo Boosten

Goed voorbeeld doet goed volgen. Die tienduizenden Limburgse fietstrimmers zijn in wezen allemaal kleine Jan Raasen. Die kleine voetballers moeten zich nu spiegelen aan het Oranje van Kees Rijvers. Dat kóst leden, in plaats van andersom. Piet Willems: 'Daar ben ik ook bang voor. De jeugd wordt enthousiast als de senioren iets uitstralen. Dat gekibbel in Zeist, in de voorbije maanden, is daarom zo jammer. Toch, nu de nood aan de man is, worden de handen langzaam in elkaar geslagen. Profs en amateurs zien in dat zij niet langer zonder elkaar verder kunnen. Veel problemen zijn identiek. Kunnen daarom ook gezamenlijk worden opgelost. Het is zo ontzettend belangrijk dat onze vier Limburgse profclubs goed presteren. Dat stimuleert 'onze' jonge spelers. En uit die jonge spelers kunnen profs groeien en van de eigen jeugd, uit de eigen regio, moeten de Limburgse profclubs het toch hebben. Het mes kan dus van twee kanten snijden. Het is daarom ook zo jammer dat wij in onze provincie, nà Theo Boosten, geen internationale scheidsrechter meer hebben gehad. Want een toparbiter in je eigen streek stimuleert anderen om te gaan fluiten. Het is voor weinigen weggelegd om interlands te fluiten, maar toch, als die aankomende fluitisten zich spiegelden aan Boosten hadden zij tóch een doel. Al bleef het daar meestal ook wel bij, dat moet ik toegeven. En ik weet werkelijk niet waarom wij in Limburg geen nieuwe toparbiter hebben gekregen. Maar jammer is dat wel'.

Wiel Coerver

Piet Willems vindt het niet zo nodig dat er in Limburg een nieuwe Cruijff opstaat ('al zou dat erg leuk zijn, daar niet van'). In zijn visie staat het woord topsport niet bovenaan. 'Wiel Coerver, prima man hoor en in zijn wereld een vakkundig mens, zei onlangs tegen mij dat elke jonge voetballer het hoogste wil bereiken. Daar ben ik het dus niet mee eens. Ik ken erg veel KNVB-leden die gewoon lekker tegen die bal willen trappen. Zonder meer te willen dan D-5. Nou, geef ook die voetballers dan een kans. Er is zoveel meer dan voetbal, jazeker, en dat zegt iemand die dagelijks te maken heeft met die sporttak. Enerzijds stimuleren, anderzijds relativeren. Daar gaat het om bij de jeugd'.

Hij praat ook nog uitvoerig over het dames- of meisjesvoetbal. Daar zit de groei stevig in. Er komt deze week een brochure in omloop met als titel: **'Is voetballen een knullensport?...Je leeft niet in het stenen tijdperk'.** Willems: 'Een promotionele actie, centraal vanuit Zeist. We kunnen niet langer, met de armen over elkaar, afwachten. Wij, als Bond, moeten zélf de boer op. Dat doen wij, maar ook die andere negentien afdelingen in Nederland. Spelregels veranderen voor de jeugd. Is al gebeurd. Bijvoorbeeld: vijf wissels toestaan. Maar óók: met bevoegde instanties gaan praten over méér mogelijkheden voor de jeugd op het hoofdveld of 'tweede' veld. Zo'n grasmat mag niet de hele week ongebruikt erbij liggen omdat 's zondags 'het eerste' moet spelen. Als wij van-onder-op niet het enthousiasme gaan kweken, kunnen wij, dus ook de clubs, over een x-aantal jaren de zaak wel sluiten. Maar de contributie moet áltijd betaalbaar blijven. Wij praten over een volkssport. Dus geen projekten opzetten over de rug van de contributie-betalers. Dan moet maar op andere vlakken pas op de plaats worden gemaakt. Binnenkort ga ik praten met een burgemeester in het Mergelland. Ik probeer hem zover te krijgen dat hij ons de aanwezige sportfaciliteiten ter beschikking stelt en dat wij zorg dragen voor opleiding van met name jeugdleiders. Er is in ons Limburg namelijk veel behoefte aan kadermensen. Mensen die weten hoe om te gaan met jeugd. Gebeurt dat goed, dan blijft dat genoemde enthousiasme aanwezig'.

Emotioneel

Zijn veertiende jaar als voorzitter en dan komt de onvermijdelijke vraag: hoe lang nog? 'Met zeventig jaar moeten wij er tegenwoordig uit', zegt hij op serieuze toon. 'Jaap van Praag, toch een goeie hè, is om die reden weg. Zolang je iets betekenen kunt en die anderen vinden dat ook via een herbenoeming, hoef je niet weg. En het moet privé natuurlijk haalbaar zijn. Mijn vrouw is bij wijze van spreken opgegroeid met mijn voetbal-afwezigheid. En daar heb ik erg veel geluk mee gehad, want anders...'

Een onderscheiding vanuit de Voetbalbond heeft hij nog nooit gehad en hij rekent daar ook in dit jubileumjaar niet op 'omdat ik de maatstaven ken die bij zoiets worden aangelegd. Weet je, ik hoor vaak mensen roepen: wat moet ik met zo'n lintje of speldje? Inderdaad, als je zoiets **niet** hebt mis je dat niet. Maar heb je wél een onderscheiding, dan is het in mijn ogen een groot moment. Zeker als je emotioneel van aard bent, zoals ik. Mgr.Boymans werd in maart van dit jaar benoemd tot Bondsridder van de KNVB, als eerste persoon die niet direct 'uit' het voetbal afkomstig is. Dat vond ik een magnifiek moment. Ik vind de signatuur van de NKS, de Nederlandse Katholieke Sportfederatie, zeer belangrijk voor onze voetbalorganisatie. Bij de NKS heeft de mens altijd centraal gestaan. Dat wordt te vaak vergeten'

Teleurstellingen ook, in die bijna veertien jaar.

Willems: 'Die berichten, destijds in de media, over betalingen in het amateurvoetbal. Dat heeft mij veel pijn gedaan. Ik sluit mijn ogen niet voor de realiteit, maar het imago van ons Limburgs voetbal kreeg een duw omlaag. Ik hoorde ze 'in het Westen' heel hard lachen. Het trieste van alles is dat veel Limburgse clubs zélf niet weten welke reglementaire mogelijkheden er zijn ten aanzien van betalingen. Ook binnen het amateurvoetbal. Nu is Limburg door het slijk gehaald. Gelukkig ligt die hetze, want daar leek het soms op, achter ons. Maar er is alweer een nieuw probleem. Zoals ik zei: minder jeugdvoetballers. Daar gaan we nu met z'n allen proberen iets aan te doen. Weer een probleem, maar dat is tevens de leuke kant van dit vak. Als er geen werk aan de winkel zou zijn, kon ik natuurlijk net zo goed meteen opstappen.'

3-9-'83
SPORT-SPREEKUUR
Jos Benders, arts

Rekkingsoefeningen? Het woord alleen al!

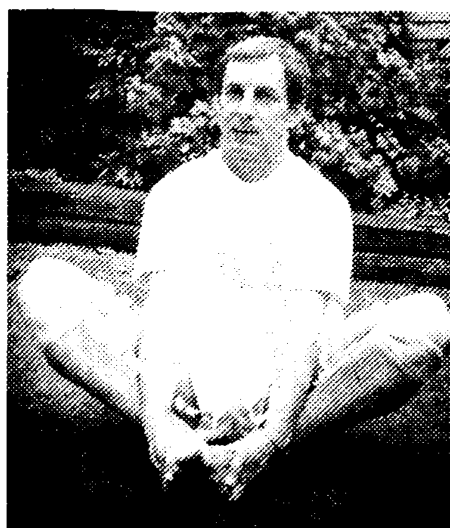
Er zit veel waars in het gezegde dat het opvolgen van een medisch advies veel makkelijker is als ook bekend is waarom het een goed advies is. Ik durf zelfs te beweren dat bij het verlaten van de spreekkamer al dikwijls vast staat of iemand een advies opvolgt of niet.

Of het nu gaat om adviezen over bloeddruk, vermageren, trimmen of rekkingsoefeningen: je begint pas aan iets als je weet wat het nut ervan is. Ik geef toe dat die term rekkingsoefeningen z'n klank niet meeheeft en allerlei saais doet vermoeden. Misschien dat rekkingsoefeningen daarom nog zo weinig worden toegepast en wat al even erg is: vaak verkeerd. Dat geldt helaas ook voor het voetbal. Daarom geef ik u graag enkele adviezen, juist dit weekend bij de start van de amateur-competitie.
Het woord 'rekken' is een ingeburgerd begrip in de leer van de lichamelijke opvoeding. Wat medisch vooral opvalt is de verkleining van de blessurekans door goed rekken. Dat geldt vooral voor de spieren.
Hoe komt dat?


Vóórzijde bovenbeen (quadriceps-spier)

Als je een spier rekt wordt deze langer. Die verlenging blijft de eerste tijd gehandhaafd en daarom mag je de spier niet zonder meer vergelijken met een elastiek die terugspringt in z'n oorspronkelijke positie.

Omdat de spier langer is kan hij straks beter 'vlammen', hij is krachtiger. Door de lengtewinst is de spier bovendien méér ontspannen geworden en laat hij een betere doorbloeding toe. Het verminderde blessurerisico zit 'm daarbij vooral in het feit dat de spier minder krampachtig en stijf is dan een niet gerekte stugge spier.


Binnenzijde bovenbeen (adductor-spieren)

Dat daarin een gevoel van weldaad besloten kan liggen, weet u van het 's ochtends uitrekken. Niet voor niets gaat dat vaak gepaard met een kreet van verzuchting.
Graag wijs ik u op het volgende belangrijke punt: rekken mag niet verend gebeuren. Toch zie je dat nog vaak: feitelijk is dat verend rekken een verouderde methode. Denk bijvoorbeeld aan de spreidstand en het wiegend op en neer bewegen van de heupen om de lies losser te krijgen. Gebleken is dat door dat doorveren niet een verlenging maar een verkorting van de spier optreedt. En dat was juist niet de bedoeling. Verend rekken mag dus niet, rekken gebeurt met het lichaam in stilstand.

Hoe gaat het rekken in z'n werk? Elke spier moet ongeveer drie keer gerekt worden, per keer gedurende ongeveer 15 seconden (tel bijvoorbeeld 21, 22, 23 etc...). Na vijftien tellen laat men de spier ontspannen en herhaalt men de rekkingsoefening een tweede en derde keer.

Een laatste punt van aandacht is de grens tot waar men mag doorgaan met rekken. Poog daarbij niet om een wilde krachtpatser te evenaren, bij te fors rekken zou je zelfs een spierscheuring kunnen veroorzaken. De grens moet zijn: een licht spanningsgevoel in de spier en niet de pijngrens. Rekken gebeurt nogmaals in alle rust, zonder wiegende, ritmische bewegingen, net zo stil en statisch als de uitstraling van Janusz Kowalik op bijgaande foto's.....


Achterzijde bovenbeen (de 'hamstrings'=de 'hammen')


Achterzijde onderbeen (triceps surae-spieren)

Met dank aan J. Kowalik, trainer van FC Winterslag, afgestudeerd aan de Universiteit voor Lichamelijke Opvoeding in Polen.

Is 75% van de voetballetsels te voorkomen?

Voor de Zweedse sportarts Ekstrand bestaat er geen twijfel over dat veel voetbalblessures onnodig zijn. In korte tijd heeft deze begeleider van het nationale Zweedse team zich bekendheid verworven door een opmerkelijk onderzoek onder 180 voetballers, uitkomend in de vierde Zweedse divisie. Wat deed Ekstrand?

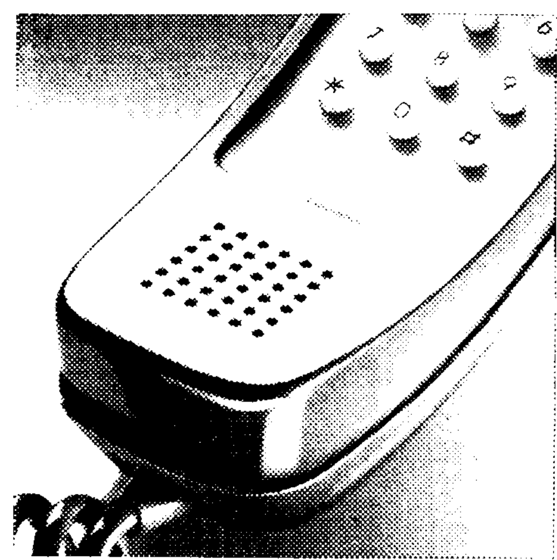
Een seizoen lang controleerde hij alle 180 spelers op de naleving van een aantal speciale voorzorgsmaatregelen. Al mag je de gegevens niet zonder meer van toepassing laten zijn op het Nederlandse voetbal, toch is een deel van de resultaten zeker over te nemen.
Als Ekstrand komt tot een vermindering van 75% van het aantal blessures bij goede voorzorgsmaatregelen, dan mag je als conclusie voor de Nederlandse situatie zeker aanhouden dat een groot deel van de 275.000 voetbalblessures in Nederland ook te voorkomen moet zijn. Stel zelfs dat we in ons land 'slechts' tot een vermindering van 50% zouden komen, dan zou daarmee het aantal sportletsels onder voetballers al met 137.500 afnemen en dat per jaar!
De remedie waarmee Ekstrand zijn resultaat bereikte, bestond uit zeven speciale voorzorgsmaatregelen die hij tijdens het seizoen nauwlettend liet controleren op een goede naleving. Je zou ze met ere 'de zeven geboden' van Ekstrand mogen noemen. Dit zijn ze:
1) SCHIETEN op het doel vóór de warming-up is niet toegestaan. In de warming-up moeten REKKINGSOEFENINGEN zijn opgenomen die **niet** verend mogen worden gedaan.
2) SCHEENBESCHERMERS worden verplicht gesteld bij wedstrijd én training.
3) Spelers met een grote kans op enkelverstuikingen krijgen een preventieve BANDAGE.
4) Behandelend arts en fysiotherapeut bepalen het moment van genezing van een blessure en hebben als maatstaf voor de ONDERBEENSBLESSURE: de volledige bewegingsuitslag moet pijnloos zijn en de spierkracht moet minstens weer 90% zijn.
5) Spelers met erg veel speling in het KNIEGEWRICHT adviseren om met voetbal te stoppen.
6) Spelers en trainer bijscholen over medische wetenswaardigheden.
7) Regelmatig de wedstrijd of training laten bezoeken door een arts of fysiotherapeut.

Door deze maatregelen een seizoen lang op te volgen werd in Zweden een bedrag van 300.000 gulden bespaard aan ziektekosten, kosten van ziekteverzuim en dergelijke. Het deed KNVB-arts Han Inklaar dan ook duidelijk deugd omdat hij in het tijdschrift „Geneeskunde en Sport" erover het volgende opmerkte: „Het belang van de sportgezondheidszorg wordt door dit onderzoek duidelijk aangetoond. Een gelijksoortig onderzoek zou ook in Nederland moeten plaatsvinden."

Niemand zal het je beletten, Han!...



Maakt U gebruik van ons Know-How voor Uw buitenlandse zaken. Een telefoontje is voldoende.



Wij brengen verbindingen tot stand daar, waar U in het buitenland zaken wilt doen en geven U graag een goed advies wat de financiering van Uw export- en importzaken op korte, middel - en lange termijn betreft.
Spreekt U met
de heer Fasel. Tel 0949-241/466280 (buitenlandse zaken)
de heer Vogelsberg. Tel. 0949-241/466336 (ondernemings-zaken)

Deutsche Bank
Aachen Friedrich-Wilhelm-Platz 15

JAGO PARKET KERKRADE

LAMELPARKET VANAF ƒ 52,-

SPECIALE AANBIEDING: GRATIS LEGGEN

showroom geop. van 10-18 u. zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen
Tel. 045 - 414270

Gevonden/verloren

VERLOREN: een familiestuk waar ik zeer aan gehecht ben. Goudkl. herenhorloge, merk Le Monde, met datum en sec.wijzer, br. leren band. Verl. 27-8-'83 nabij Emmastr. te Nieuwenhagen. T.b.t.t. bij T.B. Willemsen, Beringstr. 11, Heerlen, tel. 045-219346.

Geld en goed

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationsstr. 8, Heerlen, tel. 045-712715.

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,– p.jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-225367.

HYPOTHEEK? Nu 8,3% 10 jr. vast. Bel 045-727016.

Onderwijs

Italiaans

Dante Alighieri, Ital. ver., geeft cursussen, 24 avonden ƒ 140,-. Aanvang 26 sept. Inl. Mv. Bons, St. Hubertuslaan 27 Maastricht. Tel. 043-15874.

ANWB-Motorrijschool
Nico Zoet
met mobilofoon
uitsluitend privé-les
Tel. 045-456772.

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart. 78,5% geslaagden, bij Instituut Waaifoort BV, Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

Privé GITAARLES. René Dohmen tel. 045-751717.

BIJLES nodig in Duits en/of Engels t/m mavo-niveau, bel dan 045-255436.

ENGELS: Engelse dame enNed. ler. Eng. M.O. Theorie en praktijk. 04494-42949.

Wilt u goed en gezellig
dansen
Leer het bij NBD-Dansschool, aangesl. bij FD Ans en Tonny Janssen. Lessen voor alle leeftijden. Inschrijvingen en inlichtingen: Parallelweg 61 Valkenburg Tel. 04406-12634

Voor goede en betaalbare PIANOLESSEN. Tel. 045-221414.

Cüpper

Preis-Leistung! in Herbst-Mode

Kinder

Mädchen Chintz-Blousons, Reißverschluß, abknöpfbare Kapuze, Ziernieten und Bündchenabschluß	69.–
Weich wattierte Thermohosen, Ziernieten und Smokbündchen im Rückenteil *Super*	39.–
Clochard-Cordhosen für Mädchen pflegeleichte Qualität, topmodische Herbstfarben	29.–
Einfach Super! Knaben und Mädchen Sweat-Shirts, reichhaltige Modell- und Farbvielfalt	30.–
Tolle Kleinkind-Latz- und Halbhosen in strapazierfähiger Cordqualität, verschiedene Formen und Farben *Toll!*	35.–

Herren

Herren Thermo-Mäntel sportliche Einreiher, Schulterklappen, verdeckte Knopfleiste *Aktuell*	179.–
Herren Westenanzüge erstklassige Verarbeitung, reine Schurwolle	259.–
Herren-Sportsaccos in Diagonalmusterung, strapazierfähige Wollqualität *Spitze!*	149.–
Herren Thermo-Blousons mehrfarbig, Tresorinnentaschen, Baumwoll-Chintzqualität	79.–
Herren Thermo-Jeans aufgesetzte Gesäßtaschen, Farben: Marine, Blau, Grau, Bordeaux, Khaki	49.–
Herren Flanell-Hemden „Jean Chatel", Karo- und Streifenstellungen, Beige und Blau	30.–
Herren Pullover „Mode Monte Carlo" dezent gestreift, vier aktuelle Farben *Super*	45.–
Dazu passend: im Dessin abgestimmter Pullunder, „Mode Monte Carlo", vier aktuelle Farben	35.–

Damen

Aktuelle Toga Capes! Stehkragen mit Schnallenverschluß Innenkragen kontrastfarbig	129.–
Stehkragen Mäntel eingesetzte Ärmel, zweifarbiges Nappaimitatleder *Aktuell*	198.–
Elegante Damen-Mäntel aufwendig verarbeitet, modischer Ziersteppstich (Collection Helene)	229.–
Baumwoll Thermo-Mäntel mit kontrastfarbiger Paspelierung und Stehkragen	179.–
Elegante Damen-Kleider in fließenden Viscosequalitäten Young-Lady-Style	119.–
Bundfaltenhosen mit Gürtelschlaufen und Seitentaschen, bis Größe 44 *Spitze!*	65.–
Modische Stehkragenblusen verdeckte Knopfleiste, gefältete Schulterpasse	49.–
Aktuelle Damen-Röcke mit Kellerfalte, Nieten und Taschen, reine Schurwolle	69.–
Lady-Pullover mit modischen Intarsien bis Größe 46	59.–
Damen-Pullover mit weitem eingesetzten Ärmel, mehrfarbige Intarsien	69.–



Aachen, Großkölnstrasse

L.O.F.

Limburgse Opleiding voor Fysiotherapie Heerlen

houdt open dagen

op zaterdag 10 september 1983 van 10.00 tot 14.00 uur.

- informatie omtrent beroep
- informatie omtrent opleiding
- demonstraties
- film en video

Laan van Hövell tot Westerflier 23

154657



staatsbosbeheer

HOUTVERKOOP

Het Staatsbosbeheer in de provincie Limburg wenst op **woensdag 12 oktober 1983 om 11.00 uur** op het adres Café-Restaurant „De Troost", Meijelseweg 10 te Roggel in het openbaar en bij inschrijving te verkopen **circa 1997 m³ rondhout in 9 kavels** staande in de boswachterijen [illegible] Horst, St. Jan, Sleutebergbos, Annendaalsbos en de reservaten Schuttwater en Holtmühle.

Het aanbod bestaat uit **circa 665 m³** uit eindkap kaalkap [illegible] **15** tot **3** stuks per m³ en **circa 1332 m³** uit dunning met gemiddelde [illegible] van **40** tot **3** stuks per m³. Houtsoorten zijn voornamelijk grovedennen, Corsicaanse dennen, Oostenrijkse dennen, lariks en Amerikaanse eik.

Inschrijvingen dienen om mee te dingen in een gesloten enveloppe met daarop vermeld „HOUTVERKOOP STAATSBOSBEHEER" te zijn bezorgd **schriftelijk** uiterlijk op **dinsdag 11 oktober 1983** op het adres Lindanusstraat [illegible], Postbus 103, 6040 AC Roermond dan we **persoonlijk** op **woensdag 12 oktober 1983 uiterlijk om 10.45 uur** in Café-Restaurant „De Troost", Meijelseweg 10, Roggel.

Kavellijsten, voorwaarden, inschrijvingsbiljetten en inlichtingen worden verstrekt door het kantoor van het Staatsbosbeheer in Limburg te Roermond, Postbus 103, 6040 AC Roermond, tel. 04750-34251 toestel 446.

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

Haal 't bij SVH, het onderwijscentrum van de bedrijfstak Horeca. Binnenkort start de mondelinge* cursus in o.a.:
Heerlen, Kerkrade, Maastricht, Roermond, Sittard

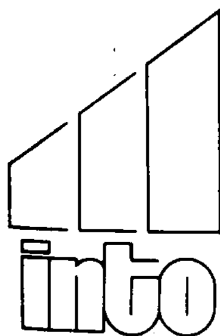
Bon voor gratis Studiegids. Bellen kan ook.
Naam ____________
Straat ____________
Postcode ________ Plaats ________
In open envelop, zonder postzegel, zenden aan SVH, Antwoordnummer 10105, 2700 VB Zoetermeer. 3/1/31/35

*Ook schriftelijk mogelijk.

SVH Zoetermeer. Tel. 079-511014.
Onderwijscentrum van de bedrijfstak Horeca
SVH heeft ook cursussen 'Handelskennis'/'Restaurantbedrijf'.

Het examen cafébedrijf wordt op 5 januari 1984 in 10 plaatsen afgenomen.

SVH Inlichtingen: Tel. 079-511014.
Horeca examens



Into is gespecialiseerd in het inrichten van kantoren, hotels, gezondheidsprojekten en utiliteitsbouwwerken.
Wij kunnen bogen op jaren ervaring en een eigen stijl van aanpak.

Wij zoeken een ervaren medewerkster voor de funktie van

SECRETARESSE

U zult niet alleen secretariaatswerkzaamheden verrichten en zelfstandig correspondentie voeren, maar ook een gedeelte van de projektadministratie verzorgen.

Uw opleidingsniveau is minimaal atheneum en aanvullende secretaresse opleiding - met tenminste 4 jaar ervaring in een soortgelijke funktie.

Wij stellen hoge eisen aan inzicht, nauwgezetheid en accuratesse. Naast behoorlijke redactionele en type-capaciteiten verwachten wij goede kontaktvaardigheid en de nodige commerciële feeling.

Het salaris en de overige voorwaarden zijn aangepast aan de funktie.

Uw schriftelijke sollicitaties te richten aan de Direktie van Into BV Stationsstr. 9 - 6221 BM Maastricht - tel. 043-11483.

Dun & Bradstreet B.V.

DB a company of Dun & Bradstreet International

o.a. een internationaal opererend incasso-bureau.
Ten behoeve van onze buitendienst zoeken wij op korte termijn een:

COMMERCIEEL MEDEWERKER M/V

met als standplaats Assen/Zutphen/Roermond.

Wij vragen:
- leeftijd minimaal 27 jaar
- HAVO-niveau
- minimaal 3 jaar ervaring in verkoop industriële goederen/producten.

Wij bieden:
- salaris met goede provisieregeling
- auto van de zaak
- 13e maand
- 8% vakantietoeslag
- goede commerciële opleiding binnen het bedrijf.

Geïnteresseerden kunnen zich schriftelijk wenden tot:
DUN & BRADSTREET B.V.
Postbus 278 3000 AG Rotterdam T.a.v. afdeling Personeel & Organisatie.

Verkoop aan particulier

Lampekappen, wand- en hangverlichting, uit eigen productie-atelier.

ANITA
VERLICHTING

Rötscherweg 52, Ubach over Worms
Telefoon 045-312873
Dagelijks geopend van 9 tot 18 uur.
Zaterdag van 9 tot 16 uur.

AKTIVITEITENCENTRUM KERKRADE

VOOR LICHAMELIJK GEHANDICAPTEN

INFORMATIE:

Het Aktiviteitencentrum biedt dagaktiviteiten aan lichamelijk gehandicapte volwassenen in het kader van haar doelstelling:

Integratie en bevordering van de sociale redzaamheid.

Aktiviteiten vinden plaats binnen vier afdelingen t.w. Studie/Soc. Kultureel, Kreatief, Sport en Spel en A.D.L. (Aktiviteiten Dagelijks Leven).

Het Aktiviteitencentrum wordt gefinancierd in het kader van de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (A.W.B.Z.)

Voor medewerker(ster)s gelden de arbeidsvoorwaarden voor: Dagverblijven en Tehuizen voor Gehandicapten.

roept belangstellenden op te solliciteren naar onderstaande funkties:

A. Medewerker voor de afdeling Studie/Soc. Kultureel M/V.

Inhoud van de funktie:
- het leiden en begeleiden van individuele en groepsaktiviteiten in de afdeling studie.
- het mede ontwikkelen van studieprogramma's.
- het mede uitvoeren van voornoemde aktiviteiten.

Vereist:
- akte van bekwaamheid als volledig bevoegd onderwijzer.
- aantoonbare kennis van volwassenen educatie.
- open staan voor teamwerk.
- goede organisatorische en contactuele eigenschappen.
- leeftijd minimaal 21 jaar.

B. Medewerker voor de afdeling Kreatief M/V.

- het mede uitvoeren van aktiviteiten in de afdeling (o.a. metaal, hout- en papierbewerking, textiele werkvormen, fotografie).
- meewerken aan de opbouw van programma's van de afdeling.

Vereist:
- een MBO-opleiding (bezigheidstherapie, MBO-AB, MTS e.d.).
- een brede kennis op creatief gebied.
- goede contactuele eigenschappen.
- open staan voor teamwerk.
- leeftijd minimaal 21 jaar.

C. Medewerker Aktiviteiten Dagelijks Leven.

Inhoud van de funktie:
- het begeleiden van aktiviteiten op huishoudelijk en verzorgend gebied.
- meewerken aan de opzet van de ADL-programma's.

Vereist:
- diploma M.H.N.O. en tenminste 2 jaar ervaring in de gehandicaptenzorg.
- brede kennis van verzorgende en huishoudelijke aktiviteiten.
- goede contactuele eigenschappen.
- open staan voor teamwerk.
- leeftijd minimaal 21 jaar.

Geboden wordt:
- ruimte voor eigen initiatief.
- salaris volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan: dhr. A.K. de Jong, direkteur Aktiviteitencentrum Kerkrade, Caspar Sprokelstraat 4, 6461 EA Kerkrade. Nadere informaties kunnen telefonisch ingewonnen worden bij voornoemde direkteur, telefoon 045-460688.

135057

CENTRAAL BUREAU DIENSTVERLENING LIMBURG B.V.

vraagt voor op korte termijn een:

ERVAREN TYPISTE

met leidinggevende capaciteiten.
Voor een goede vervulling van deze functie dient men aan de volgende eisen te voldoen:

- opleiding op HAVO-niveau
- enkele jaren type-ervaring
- kandidaten met ervaring in tekstverwerkende apparatuur, genieten de voorkeur
- leeftijd minimaal 24 jaar.

Uitgebreide sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring binnen acht dagen zenden aan: Centraal Bureau Dienstverlening Limburg B.V., Postbus 86, 6130 AB Sittard.

155186

Te huur te Spekholzerheide, Akerstraat 124

KANTOOR/WINKELPAND

met bovenwoning
(huidig bijkantoor Limburgs Dagblad

Beg.gr. winkelr. 26 m2, toilet en keuken; eerste verd.: kamer 26 m2, kamer 7 m2, douche; tweede verd.: 2 zolderk. Verder kl. berging, kelder en achtertuin. (bereikbaar). Huurprijs ƒ 850,– p.mnd. Spoedig te aanv. tel. 04490-18134.

155082



Huize Gabriël is een orthopedagogisch instituut voor 105 moeilijk lerende kinderen en jeugdigen. Er zijn leefgroepen in verschillende woonvormen.

In een van onze leefgroepen waar meisjes wonen in de leeftijd van 14 tot 19 jaar is een vakature voor

GROEPSOPVOEDER

Van hem wordt verwacht dat hij samen met zijn collega's zorgdraagt voor een huiselijk en dynamisch leefklimaat van waaruit begeleid wordt naar een optimale zelfstandigheid.

Onze voorkeur gaat uit naar iemand van minimaal 23 jaar met een christelijke levensinstelling. Ervaring is in de omgang met kinderen en werken in teamverband is een vereiste.

Bovendien: een afgeronde-beroepsopleiding (MBO, IW, Z, SA-II). Gezien de samenstelling van het team gaat onze voorkeur uit naar mannelijke kandidaten.

Sollicitaties met uitgebreid curriculum vitae en motivatie voor de funktie binnen 1 week richten aan de direktie, postbus 21078, 6369 ZH Simpelveld.

155212

GRANDIOZE ZOMERACTIE KNIKARMZONNESCHERM

Doe het zelf-prijs 580,- incl. BTW
2.60 meter breed, 2.30 uitval
6 meter breed, 2.00 meter uitval
Doe het zelf-prijs 880,- incl. BTW

● markiezen ● aluminium panelenplafonds ● zonneschermen ● binnenzonwering ● rolluiken 10%



Showroom geopend elke werkdag t/m 17.00 uur, 's zaterdags van 10.00 t/m 13.00. Of bel voor een afspraak.

Venetian Blinds Kerkrade

SINDS 1956 Kipstraat 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416

De dienstverlening van het A.B.L. is gericht op het geven van fiskale, fiskaal-juridische, bedrijfseconomische en administratief-organisatorische adviezen, alsmede op het kontroleren van jaarrekeningen.
Het verzorgen van de volledige administratie maakt eveneens deel uit van het dienstenpakket.

Het A.B.L. beschikt over 200 medewerkers verdeeld over het hoofdkantoor te Roermond en 10 vestigingen

In verband met toekomstige opvolging roepen wij sollicitanten op voor de funktie van

ACCOUNTANTS EN BELASTING-ADVIESBUREAU LIMBURG

DISTRIKTSDIREKTEUR

De funktionaris wordt belast met de dagelijkse leiding van het distriktskantoor en zal voorts de direkties van 2 andere tot het distrikt behorende kantoren ondersteunen in de uitvoering van hun werkzaamheden.
De koördinatie tussen de kantoren behoort eveneens tot zijn taak. Handhaving van het kwaliteitsnivo van de dienstverlening en de uitbouw van het distrikt dienen zijn voortdurende aandacht te hebben.

Bovendien neemt hij deel aan de beleidsontwikkeling en -formulering en als zodanig maakt hij met zijn kollega's en hoofddirektie deel uit van het management-team.

Voor deze veelzijdige funktie wordt gedacht aan een kandidaat met een universitaire opleiding op bedrijfsekonomisch en/of fiskaal gebied en meerdere jaren ervaring, of een gelijksoortige kombinatie van opleiding en ervaring.

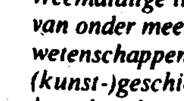
Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitaties te richten aan de direktie van het A.B.L., t.a.v. dhr. J.L. Linssen, Swalmerstraat 50, 6041 CZ Roermond (04750-10160)

Bergen-Heerlen-Horst-Maastricht-Panningen-Roermond-Valkenburg-Venlo-Venray-Weert

VAN GORCUM

Van Gorcum & Comp. b.v. te Assen en affiliatie Dekker & Van de Vegt te Nijmegen zijn uitgevers van in hoofdzaak wetenschappelijke nederlandse en vreemdtalige titels op het gebied van onder meer de sociale wetenschappen, filosofie, religie, (kunst-)geschiedenis, taal- en letterkunde en gezondheidszorg. Aan het bedrijf te Assen is een modern geoutilleerde drukkerij verbonden.



VAN GORCUM
Uitgevers en Boekdrukkers
Postbus 43
9400 AA Assen

Wij zoeken voor onze vestiging in het Zuiden van Limburg een

WETENSCHAPPELIJK UITGEVER M|V

Van deze functionaris wordt primair verwacht, dat hij met grote mate van zelfstandigheid contacten onderhoudt met reeds bestaande relaties in het zuiden van Nederland en in België en in die regio's voorts een belangrijke bijdrage levert aan de uitbouw van het bestaande fonds. Voor de vervulling van deze functie denken wij aan iemand met uitgesproken managerskwaliteiten en bij voorkeur met in een *wetenschappelijke* uitgeverij opgedane ervaring.

Verdere vereisten:
- leeftijd 25 à 35 jaar
- opleiding: tenminste VWO, met voorkeur voor Gymnasium
- brede algemene ontwikkeling annex culturele en wetenschappelijke belangstelling
- mondelinge en schriftelijke beheersing frans, duits en engels
- goede contactuele eigenschappen
- inventiviteit en het vermogen initiatieven te ontwikkelen
- koopmanschap
- voldoende kennis van hedendaagse grafische reproduktietechnieken om in voorkomende gevallen drukwerkorders van derden te begeleiden
- standplaats Maastricht

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten aan de directie van Van Gorcum & Comp. B.V., Industrieweg 38, 9403 AB Assen

Open-Huis-Kijkdag

ZATERDAG 10 SEPTEMBER van 9-17 uur

Kom eens kijken naar keukens, sanitair en tegels van Stevens. Kwaliteit in gevarieerde prijzen, voor iedere beurs, voor iedereen.

NAAR STEVENS! OMDAT U WILT WETEN WAT ER TE KOOP IS.

...ook de koffie staat klaar!

STEVENS
Mauritslaan 111, Geleen
tel. 04494 - 45858

STEVENS BOUWMATERIALEN BV

provincie limburg mededeling

M 121/35-83

Provinciaal Studiefonds Limburg

Tot 1 oktober 1983 kunnen Limburgse studenten bij Gedeputeerde Staten van Limburg aanvragen indienen voor een studietoelage uit het Provinciaal Studiefonds Limburg.
De verstrekking van toelagen is (onder bepaalde voorwaarden) mogelijk voor het volgen van:
- een opleiding aan een van de grensuniversiteiten te Aken, Hasselt of Luik;
- een middelbare beroepsopleiding die gevolgd wordt in Nederland door studenten die vanwege de afstand tussen ouderlijke woon- en studieplaats genoodzaakt zijn uitwonend te studeren.

Provinciale studiefinanciering is niet mogelijk voor het volgen van opleidingen waarvoor de Rijksstudietoelagenregeling van toepassing is, voor particuliere opleidingen en voor schriftelijk, parttime en avondonderwijs.
Aanvragen voor het studiejaar 1983/1984 kunnen tot 1 oktober 1983 worden ingediend bij de: Provinciale Griffie van Limburg 3e afdeling, bureau sociaal-cultureel werk, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht. Telefoon 043-15510.
Maastricht, 3 september 1983.



direct technisch werk voor:

herenkapper

bij een kapsalon in de regio Kerkrade. Ervaring is vereist.

Neem voor meer informatie kontakt op met onze vestiging te Kerkrade.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 85 15
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00



direct technisch werk voor:

uitbener

Voor een bedrijf te Hoensbroek zoeken wij een ervaren uitbener. De werkzaamheden gaan langere tijd duren.

Interesse? Neem dan nu direct kontakt op met onze vestiging te Heerlen. Wij helpen u graag verder.

155204

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 85 15
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Huwelijk kennismaking

JONGEM. 30 jr. vrijgezel, vaste baan, administrateur, liefhebber v. natuur, muziek, uitgaan en huisel. gezelligh. zkt. kennism. m. jonge vrouw, leeftijd 25-35 jr. Gesch. of licht gehand, geen bezwaar. Br.o.nr. RO 992 LD postbus 46, 6040 AA Roermond.

Aardige leraar, 29, weer studerend, zoekt lieve blonde VRIENDIN. Br.m.f. br.o.nr. HK 276, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenstaanden: zondagavond 4 sept. dans- en CONTACTAVOND in Asta Beek. Orkest Piet en Frans. Inl. 04494-42798.

Jongeman 25 jr. met vaste baan zoekt VRIENDIN. Brieven liefst met foto op erew. ret. o nr. SH 587 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Alleenstaanden, a.s. zondag DANSEN in het Irenehuis te Brunssum. Aanv. 20.00 uur. Ork. de Staccato's. Bew. v. alleenst. verpl.

Weduwnaar 63 jr. 1.75 mtr. groot zoekt VROUW tot 63 jaar. Br.o.nr. HK 285 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman 33 jr. met vaste baan zkt. VRIENDIN. br. l. m. foto op erew. ret. o. nr. Ma 313 LD Stationsstr. 27 M'str. 6221 BN.

Heer, 69 jaar, 1.72 mtr. lang, slank postuur, zkt. slanke VROUW met huis. Ik ben zelf i.b.v. auto. Br. o. nr. BR 339, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

OPROEP! N.a.v. positieve reacties van de media nodigen wij alle alleenstaanden uit te reageren voor relatiebemiddeling op ideële basis. U betaalt slechts adm.kosten. Werkgroep Contacten Centrum, postbus 45, 4650 AA Steenbergen (v. antw. postz. v. 70 ct. insl.), tel. 01672-3093/4185, van ma. t/m vr. van 13.30 tot 18.30 uur.

Ingrid, 28/168, blondes Haar, graugrüne Augen, schlank, ist eine bildhübsche Angestellte. Sie ist immer freundlich, lacht gern u. doch gibt es Tage, an denen sie weinen könnte. Die Einsamkeit ist ihr Problem! Gibt es einen netten Mann, der mit ihr glücklich werden könnte? Rufen Sie sofort an. Tel.: 09-49-241-155519. Claudia, 34, dunkelhaarig, hübsch, sympathisch, aufrichtig, möchte ihr Schicksal nicht länger dem Zufall überlassen. Ihr Herz sehnt sich nach einem ehrlichen, lieben Mann, der wieder Licht u. Sonne in ihr Leben bringen könnte. Tel.: 09-49-241-155519. Dagmar, 40, schlank, m. toller Figur, attraktiv u. gutaussehend. Sie liebt Spaziergänge, Musik u. Gemütlichkeit, gute Bücher u. vieles mehr. Dagmar möchte gern einen zuverlässigen, ehrlichen Mann kennenlernen, der es ernst meint. Welcher nette Herr ruft an? Tel.: 09-49-241-155519. ELKE VON HALL - EHEVERMITTLUNG, Roermonder Str. 44 (Nähe Ponttor) D-5100 Aachen, Tel.: 09-49-241-155519 Auch samstags u. sonntags geöffnet!.

WEDUWNAAR 52 jr. m. 1 dochter zkt. een vriendin, kinderen + ouderdom geen bezwaar, tel. 04750-15773.

Schuldloos gesch. VROUW van leraar MO, 53 jr. zkt. nette heer van goed niveau. Br.o.nr. SH 590 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

JONGEMAN 23 jr. zkt. kennism. m. net meisje, liefst omgev. M'str. Br.o.nr. MA 315, LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

JONGEMAN licht gehand. 30 jr. z.k.m. nette vrouw v. ± dezelfde lft. L. gehand. geen bezw. Br.o.nr. SB 710 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette alleenst. man 57 jr. zkt. leuke VRIENDIN ± zelfde leeft. Br. o. no. SH 592 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Wedw. 65+ zkt. VRIEND of vriendin, goed milieu om het alleen zijn op te lossen. Br. o. no. GE 650 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Aantr. jongeman (36) geb. zkt. aantr. VRIENDIN evtl. geb. voor vrijblijvend kontakt. Diskretie verzekerd. Reakties met foto (o.e.r.) Alt. antw. Br. o. no. SH 595 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske, Rijksweg Zd.-Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanvang 8 uur, bewijs verplicht. Inl. 04494-47962, 04490-20168.

ZOEK kontakt met aardige man tusen 57-65 jr. Kom uit goed middenst.mil. Br.o.nr. SI 777 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

JONGEMAN 30 jr. met eigen zaak, zoekt kennismaking m. j. vrouw om een vaste relatie op te bouwen. Br.o.nr. HK 292 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dame, 56 jr. zkt. 'n VRIENDIN. Zij gaat eens graag uit, maar houdt ook van huiselijke gezelligh. n. lesbisch. Br.o.no. Ke 776 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette wedw., 51 jr., 1.70 gr., goed uiterlijk, alleenst., zou graag kennis willen maken met nette HEER, c.q. dez. leeft., br. liefst met foto en tel.nr. br.o.nr SH 597 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jongeman zkt. VRIEND uit Limburg. Br.o.nr. SB 713 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Weduwnaar, 57 jr., zoekt kennismaking met WEDUWE, ± 55 jr., om eenzaamheid op te lossen en een serieuze relatie op te bouwen. Br.o.nr. HK 294 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goed uitz. jonge MAN zkt. langs deze weg jonge vrouw tot 30 jr. Br.o.nr. SH 600, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Weduwe zkt. leuke VRIENDIN, 50/53 jr. om niet altijd alleen te zijn en af en toe eens uit te gaan. Br.o.no. SH 604 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Ongeb. hoger ambtenaar wil L.A.T.-relatie met dame van goed niveau, leeft. 50-60 jr. Br.o.nr. SH 602, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Moderne JONGEMAN van 38 jr. met eengezinswoning zkt. ser. kennism. m. een modern meisje of jonge vrouw tot 32 jr. Br.o.nr. SI 779, L.D. 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Nog steeds geen partner?!

Belt u ons voor vrijblijvende informatie. Gewoon doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man-vrouw-relatie. Mevr. Ritzen 04494-41917, mevr. Baillieux 043-611563, mevr. Seelen 045-722333, mevr. Paffen 04492-1926. Hoofdbureau Stichting Aktief, 045-722333, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen, eventueel huisbezoek!.

Samen verder? Ja...

Zoekt u serieus een levenspartner?
42.000 mensen vonden elkaar via
Stichting Centrum Europa
(erkend door Raad van Toezicht)
Waarom u niet?
Bel nu een van onze medewerksters (ook 's avonds)
Kerkrade: Peschbeemdenstr. 17 (045-459448)
Maastricht: Einsteinstraat 201 (043-612291)
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395)

JONGEMAN 38 jaar zkt. vriendin voor gezelligheid. Ben geen uitgaanstype. Br.o.nr. BR 343 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

MAN 34 jr. m. kinderen zoekt kennism. m. lieve vrouw m. of z. kind. om nw. gezinsleven op te bouwen. Br.o.nr. 345 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette alleenst. VROUW, flink postuur, zkt. ser. heer om de eenz.heid op te lossen. Tussen 60-70 jr. Br. liefst met tel.nr. naar Br.o.nr. SB 715 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenst. vrouw, 45 jr. zkt. kennism. m. alleenst. beschaafde HEER, als vriend, tuss. 45-50 jr. om vrije tijd gezamenlijk door te brengen. Br.m. foto worden eerlijk beantw. Br.o.nr. SP 424, LD Akerstraat 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Alleenst. vrouw, 36 jr. zkt. kennism. m. ser. alleenst. MAN om eenzame winterav. gezam. door te brengen, geen bartype, tot 40 jr. Br.m. foto w.o. erewoord ret. gezonden. Br.o.nr. SP 425, LD Akerstrat 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Dipl. Ing., 48 J., sportlich, gutaussehend, sucht friedfertige Partnerin m. Sinn f. fürsorgl. Verhalten. Gerne auch m. Kindern.
Ehevermittlung Thönnessen, Tel. 09-49241171036

Junge Frau u. Mutter, 36 J., natürl. Wesen, seriöse Lebenseinstellung, möchte einf. Partner kennenlernen.
Ehevermittlung Thönnessen, Tel. 09-49241171036

Mit 41 J. bin ich leider schon verwitwet, habe ein nettes, liebes Wesen u. suche Partner m. Herz u. Verstand.
Ehevermittlung Thönnessen, Tel. 09-49241171036

Carmen, 29 J., ledig, ein bezauberndes Mädchen m. gutem Charakter, von Beruf Apothekerin. Wer möchte sie kennenlernen?
Ehevermittlung Thönnessen, Tel. 09-49241171036

Beate, 49 J., Witwe, kfm. Angestellte, sucht nach langer Einsamkeit einen lieben Menschen f. den sie wieder dasein kann, Sie ist eine gute Hausfrau, freundl., ehrl. u. zuverlässig.
Ehevermittlung Thönnessen, Tel. 09-49241171036

Bin 22 J., ledig – man sagt mir, ich sei hübsch, bin sehr lustig u. gesellig u. suche einen intelligenten jungen Mann.
Ehevermittlung Thönnessen, Tel. 09-49241171036

Torsten, 36 J., ledig, selbst. Geschäftsmann, hat sein berufl. Ziel erreicht u. möchte nun eine ehrl. Beziehung eingehen.
Ehevermittlung Thönnessen, Tel. 09-49241171036

Ich heisse Wilhelm, bin 66 J. alt, verwitwet u. ohne jeden Anhang. Gerne würde ich wieder eine liebe Frau verwähnen u. mit ihr die schönen Seiten des Lebens geniessen. Ich bin sehr einsam.
Ehevermittlung Thönnessen, Tel. 09-49241171036

Elvira, 38 J., geschieden, 1 Kind, finanziell unabhängig, sucht f. ein harmonisches Familienleben [illegible] geschlossenen, [illegible] Mann.
Ehevermittlung Thönnessen, Tel. 09-49241171036

Ewald, 57 J., Veterinär-Mediziner m. gepflegtem Zuhause, der Häuslichkeit u. die Natur liebt. Er sucht eine nette, treue Lebensgefährtin.
Ehevermittlung Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel. 09-49241171036

Vakantie en Rekreatie

N.-HOLLAND

Hotel Prins Maurits

Bergen aan Zee. Een ideaal vakantieadres voor echtpaar of gezin! Wij hebben weer comfortabele kamers vrij met eigen douche, w.c. en balkon. Bij een verblijf van min. 5 d. gereduc. tarief. Geop. t/m 23 okt. Vraag onze folder + prijslijst. Tel. 02208-2364. Van Hasseltweg 7, 1865 AL Bergen aan Zee.

BUITENLAND

U komt als gast, en gaat als vriend

Vakantiehuizen „Sauerland-Blick"

3 verschillende grootten, overdekt zwembad, sauna, kinderspeelplaats, georganiseerde en gezellige bingo, kegel- en grillavonden, recreatiecentrum! Wij spreken Nederlands. Prospektus van het huis „Sauerlandblick", 5780 Bestwig Aurorastr. 9, West-Duitsland. Tel. 09-49-2905-1038 (Bu).

Menorca Spanje

luxe villa, volledig ingericht, 3 grote dubbele slaapkamers, 2 badkamers, 3 toiletten, zonneterras, keuken, grote woonkamer met uitzicht op zee. Pr. *f* 306.000,–. Vrij te aanv. Tel. 045-424409, b.g.g. 045-458900.

Vakantie in Duitsland Natuurpark Nassau

bij Bad Ems. Vak.woning v. 4 pers.! slaapk., 1 woonslaapk., kamer m. open haard, TV-keuken, gr. terras, sauna 40,– - 55,– DM per dag. R. + U. Sprenger 5421 Kemmenau tel. 09-49-2603-3979.

Arke Busreizen

5 dagen Parijs halfpension vanaf *f* 345,– p.p.
Vertrek op 12 september
6 dagen Londen halfpension vanaf *f* 615,– p.p.
Vertrek op 12 en 19 september
5 dagen Willingen vanaf *f* 440,– p.p.
Vertrek op 19 september
8 dagen Valkenburg vanaf *f* 445,– p.p.
Vertrek op 19 september
12 dagen Nice vanaf *f* 1125,– p.p.
Vertrek op 24 september
12 dagen Budapest/Wenen vanaf *f* 1135,– p.p.
Vertrek op 24 september
7 dagen Rijncruise Arke Rheni vanaf *f* 630,– p.p.
Vertrek op 24 september.

Inlichtingen en boekingen bij uw ANVR „goeie reis" reisbureau, reisverkopende bank òf bel 053-353535.

- *Polyester dakverhogingen*
- *Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer*
- *Alle soorten spuitwerk*

HARRY MOSTARD

Carrosseriebouw b.v.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100

138920

keller reizen

HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045-311020

REISBUREAU MAASTRICHT
STOKSTR. 1, MAASTRICHT
TEL. 043-54761

FRANKRIJK-LOURDES

17 sept. t/m 24 sept.	8 dagen	*f* 795,-
26 sept. t/m 3 okt.	8 dagen	*f* 795,-

ITALIË-RIMINI

16 sept. t/m 27 sept.	14 dagen	*f* 895,-

SPANJE/ LLORET DE MAR-COSTA BRAVA

12 sept. t/m 21 sept.	10 dagen	*f* 440,-
3 okt. t/m 12 okt.	10 dagen	*f* 385,-

HERFSTVAKANTIE JOEGOSLAVIË/KAMNIK

14 okt. t/m 23 okt.	10 dagen	*f* 595,-

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN ALLE RITTEN NAAR WENS MOGELIJK

Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak.
Wij komen u eventueel graag bezoeken.

14553

Telefonische advertentieverkoop *045-739382* *045-739384*

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

RESTAURANT ELFENMEER

In september bieden wij u elke zondag bij onderstaand diner één uur gratis kegelen.

- *Gevulde tomatensoep*
- *Schnitzel met saus* (gebakken aardappelen, frites, groenten, sla).
- *Sorbet*

***f* 25,–**

- *Mooi gelegen in een bij uitstek uniek wandelgebied*
- *Sfeervol à la carte restaurant*
- *Alles vers uit eigen keuken*
- *4 Automatische kegelbanen*
- *Ook geschikt voor bruiloften, recepties en personeelsfeesten tot 200 personen*
- *Ruime parkeergelegenheid.*

RESTAURANT ELFENMEER
Meinweg 1
6075 NA HERKENBOSCH
Tel. 04752-2550

P.S. Reserveer tijdig om teleurstelling te voorkomen.

154413

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF
HUBERTUS - ALAD - REIZEN
LUYSENSTRAAT 55, 6471 VM EYGELSHOVEN, TEL. 045-352871.

OOSTENRIJK			
WENEN	VERTR. 17-9	10 dg.	V.P. 885.-
ITALIE			
RICCIONE	VERTR. 10-9	14 dg.	V.P. 945.-
HERFSTVACANTIE			
ST. VALANTIN/ZUID TIROL	VERTR. 15-10	9 dg.	V.P. 665.-
PARIJS	VERTR. 15-10	5 dg.	L.O. 395.-
JOEGOSLAVIE			
OPATIJA	VERTR. 24-9	12 dg.	V.P. 815.-

DEZE REIZEN ZIJN VOLLEDIG VERZORGD, VANAF DE EERSTE DAG MET LUNCH ONDERWEG T/M DE LAATSTE DAG HET AFSCHEIDSDINER, INCLUSIEF DOUCHE-TOILET EN DE EXCURSIES. HET IS OOK MOGELIJK ALLEEN DE BUSREIS TE BOEKEN.

VRAAG GRATIS ONZE REISGIDS!

BRIXLEGG (TIROL)

9 dagen volpension met extra ontbijt en 3 excursies.
Vertrek iedere woensdag

***f* 399,–**

ARPA-ALPEN HOTEL

Bel:
Arpa Reizen Beggenum 04759-3434
Spanker Sponbeek 04462-2800
Rob. Schoemakers Maastricht 043-51655

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

9 t.m. 16 oktober
per trein of per vliegtuig
GRATIS FOLDER
Breedestraat 13 6211 HA Maastricht
Telefoon 043-15715
Een ECHTE bedevaart naar Lourdes maak je UITSLUITEND met een erkende bedevaartorganisatie.

Oostenrijk

Hofgarten Brixentall
8 dgn. *f* 448,– HP
15 okt.

Kaprun Salzburgerland
8 dgn. *f* 523,–
HP 15 okt.
mogelijkheid tot skiën

Schwarzwald
Schenkelzell
8 dgn. 15-10
f 438,– HP

Sauerland
Stockum 7 dgn. 15-10
f 376,– VP

Spanje
Lloret de Mar,
10 dgn. 24-9
en 15-10 *f* 575,– VP

Verhuur t/m 54 pers. luxe touringcars, voorzien van dubbele beglazing, koelkast, luchtvering, w.c., verstelbare stoelen.
Dagtochten, reisverz., kamers met douche en w.c.
U wordt in uw woonplaats afgehaald.

Touringcar bedrijf Beesten b.v.

Geuldalreizen
Verl. Klinkertstr. 26,
Hoensbroek 6433 PL
Tel. 045-213218.

122498

Te k. TRAVEL SLEEPER (vouwwagen) Roadmaster '77 pr.st. Uitgebouwd te zien. T.e.a.b. Tel. 045-455815.

Te k. 4 pk Johns B.B.MOTOR (nieuw) *f* 750,–, tel. 045-316247.



DE BEKENDE AANBIEDING

MALLORCA

8 dagen halfpension vanaf **570.-** p.p.

Vertrekdata: vanaf 7 september t/m 23 oktober. Keuze uit 8 hotels in El Arenal en Santa Ponsa.

8 dagen volpension vanaf **605.-**p.p.
15 dagen halfpension vanaf **660.-**p.p.
15 dagen volpension vanaf **725.-**p.p.

Voor uitgebreide informatie en reserveringen:

'tReisburo VROOM & DREESMANN
Heerlen 045-711164



5445A

TONEELACADEMIE MAASTRICHT

Lenculenstraat 31-33, 6211 KP MAASTRICHT
Telefoon: 043-12241

Opleidingsmogelijkheden cursusjaar 1984/1985

= 1 = studierichting ACTEUR/ACTRICE (uitvoerend toneelkunstenaar)
= 2 = studierichting DOCENT DRAMA (agogisch toneelkunstenaar)
= 3 = studierichting DOCENT DRAMA (part-time)

Cursusduur van alle studierichtingen: 4 jaar

TOELATING:

- verplicht volgen van een oriënterings- en selectiecursus
- de normale vooropleiding voor een studie in het hoger beroepsonderwijs
- voor de part-time opleiding docent drama gelden nog aparte voorwaarden

Voor méér informatie en aanmelding vragen of schrijven naar:
Mieke van Zutphen (aanwezig tussen 9 en 13 uur)
Toneelacademie Maastricht
Lenculenstraat 31-33, 6211 KP Maastricht
Telefoon: 043-12241

154725

KESER CENTREFF
Centrum voor efficiency
een nieuw begrip in kantoor-efficiency
VOOR SHARP COMPUTERS
In de Cramer 1
Heerlen
Tel. 045-718130

Bedrijfsruimte te Heerlen

In gebruik geweest als sportschool c.q. fitness-centrum genaamd "Sportstudio Heerlen".

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen zullen op vrijdag 9 september 1983 om 15.00 uur in het "Pancratiushoes", Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting, verkopen:

Sportschool, erf en inrit, staande en gelegen aan de Bradleystraat 2 (inrit aan de Caumerboord), kadastraal bekend als gemeente Heerlen sectie K nummer 3227, groot 9,65 are.

Voorts worden in dezelfde zitting door de opdrachtgeefster diverse roerende zaken in één kavel te koop aangeboden.

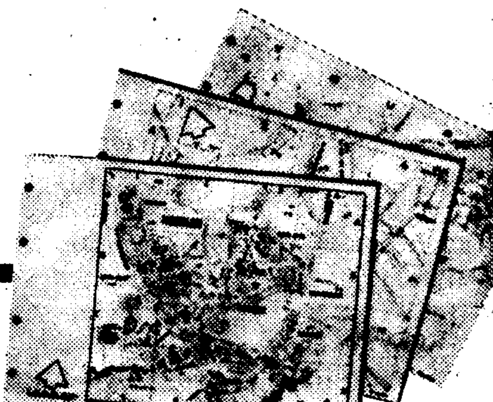
Indeling onroerend goed: entree, bar, keuken, bedrijfsruimte, groot ca. 330 m^2, welke ruimte onder andere is opgedeeld in 6 kamers en een toiletgroep: **souterrain:** bedrijfsruimte, groot ca. 600 m^2, welke ruimte onder andere is verdeeld in een trainings- en fitnessgedeelte en een "nat" gedeelte, waarin zich bevinden zwembad, whirlpool, douches en een saunaruimte. Op schriftelijk verzoek kan een situatietekening worden toegezonden.

Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: uiterlijk 20-10-1983.

Bezichtiging: op de woensdagen 31 augustus en 7 september a.s. telkens van 16.00-17.00 uur en voorts na telefonische afspraak met genoemd notariskantoor.

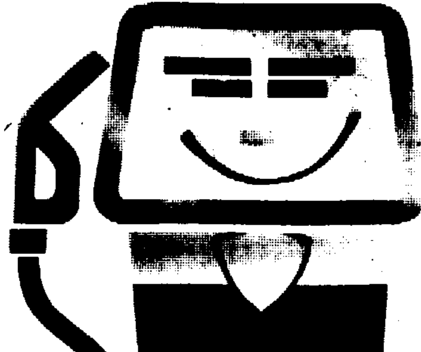
Inlichtingen: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).



Weet u de weg naar...

Vragen hoeft niet meer, want vanaf nu is elke straat in Limburg en oostelijk Noord-Brabant voor u bekende weg dankzij de handige autoplattegronden van Tim-Oil. Voor een kwartje per stuk kent u de weg in elke stad, in elk dorp.

Plattegronden zijn verpakt per 3. Verzamel ze in de praktische Tim-oil ringband.



...de voordeligste tankstations

Die kent u intussen ook, want super, normaal, diesel, LPG, motorolie en die talrijke kwaliteitsaccessoires zijn bij Tim-Oil altijd 'super'voordelig.

tim-oil

PEDAGOGISCHE AKADEMIE HEERLEN SCHANDELERMOLENWEG 20 - 6415 GG HEERLEN

In het akademiejaar 1983/1984 organiseren wij de volgende

C-CURSUSSEN

ENGELS L.O.
WISKUNDE L.O.
LICH. OEFENING L.O.
TEKENEN L.O.

Vooropleiding: Onderwijsbevoegdheid, behalve voor tekenen.

Aanmelding: zo spoedig mogelijk bij de administratie van de Pedagogische Akademie Heerlen, Schandelermolenweg 20, 6415 GG Heerlen, telefoon 045-720555.

Scholengemeenschap 'L.B.O.-Geleen'

DR. NOLENSLAAN 9 - GELEEN

LASCURSUSSEN

Per 1 oktober as. starten:

a) **Geïntegreerde cursus booglassen met beklede elektroden**
b) **Geïntegreerde cursus autogene Metaalbewerking**
c) **Cursus booglassen gronddiploma N.I.L.**
d) **Cursus vakdiploma booglassen B.T.P. (tankbouw, drukvaten en pijpen)**
e) **Cursus autogeen lassen voor kleine pijpen (A.K.P.)**

De cursussen voor beginners en gevorderden van voorgaande jaren zijn samengevoegd in een éénjarige geïntegreerde cursus a en b.

TOELATING:

1. Cursus a en b:
   - diploma voor beginners
   - diploma L.B.O. of voldoende basiskennis.
2. Cursus c:
   - diploma booglassen of grote praktijkervaring.
3. Cursus d:
   - gronddiploma booglassen of gelijkwaardig diploma bijv. Bemetel of Smecoma.
4. Cursus e:
   - diploma autogeen lassen voor gevorderden of grote praktijkervaring.

AANMELDING:
Inschrijving door invulling van een inschrijvingsformulier, dat u kunt aanvragen bij de scholengemeenschap 'L.B.O.-Geleen', tel.nr. 04494-40700 en door betaling van het kursusgeld op girorekening 1040800 of op het administratieve gebouw, Dr. Nolenslaan 9, tussen 9.00 en 16.00 uur vóór 25 september as.

KOSTEN:
f 450,– voor alle cursussen.

DUUR:
Iedere cursus loopt van 1 oktober 1983 t/m 31 mei 1984.

De direkteur, J.R. Hettinga.

154282

Hoe ruim is de keuze aan meubelen bij Woonkultuur?



Heel ruim. Oneindig ruim bijna. Maar omdat al het menselijke grenzen heeft, valt er een exact getal op te plakken. De keuzeruimte bij WOONKULTUUR is precies 4.500 m groot.

Dat zegt niet alles. Want binnen die afmetingen kan u eigenlijk alle richtingen uit: de richting van het eigentijdse meubel, maar even goed die van de zuiver klassieke vormen en uitwerkingen van zit- of opbergideeën. WOONKULTUUR is een paradijs, waarin tijden en stijlen naast elkaar leven. Als u dus een nieuw meubel zoekt, moet u beslist tot bij ons komen.

Overigens hebben wij ook de geschikte binnenhuisarchitecten, die graag met u bepraten hoe u uw koop-van-het-jaar het best kan aanpassen bij u thuis. Dat doen ze gratis.

En de prijs van de meubelen zelf? Ruim, heel ruim. Zo ruim dat geen enkel gezinsbudget er langs valt.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

Vakantie

Sea Devil 2-pers. ZEILPLANK met 2 zeilen *f* 600,–, verv. op autodak, tel. 045-458871.

CARAVANSTALLING pr. n.o.t.k. op afgesloten terrein, tel. 045-321818 b.g.g. 045-316666.

Te k. stalen WEEKEND-CRUISER L 7,60 m, br. 2,10 m, 40 pk scheepsmo. + ligpl. Vr.pr. *f* 6000,–, tel. 045-258942.

MERCEDES 508 kampeerauto, volmaakt, met 60 dagen kaart, Parallelweg 88, Hoensbroek.

Te k. TOURCARAVAN '79, l. 7,70 m, Tabbert met veel extra's, duurste uitv. Kloosterstr. 48, Simpelveld.

Nu een caravan voor ieder dank zij DIGUE, Franse charme verwerkt in een degelijke lichtgewicht va. 345 kg, pr. va. *f* 6495,–. Echter Caravancentr. Ridderlaan 20, Pey-Echt (zijstr. Houtstr. t.o. politieburo), doorl. geop. tevens stalling *f* 100,–.

Weg. omstandigh. te k. STACARAVAN 10 mtr. l, 3,10 mtr. br. z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. 045-414614.

Prachtige 3-4-pers. Adria CARAVAN bj.'82, beter dan nieuw met alle mogelijke extra's. Gew. 475 kg, pr. *f* 5000,–, tel. 045-412153.

Te h. Zillertal nabij Mayrhofen comf. 3-KAM.APP. va. *f* 200,– p.w. 04457-1567.

Oostkapelle

Voor een rustvakantie in de herfst, vakantiewoningen te huur. Voll. inger. v. 6 pers. Vrij na 10/9 en herfstvak. Bos - duin en zee in dir. omg., 10 km van Veerse meer. Tel. 01189-1458.

imburgs
WOONBLAD

'Goeie bak'...

redactie
max schmeetz
postbus 3100, 6401 dp heerlen,
tel. 045-739266



Energiebesparing en isolatie toppers

Beurs 'Eigenhandig' komt er weer aan

HEERLEN — Het duurt nog even, maar voor alle doe-het-zelvers en vrijetijdsbesteders wordt het toch wel tijd om in de agenda te noteren dat in november de dertiende beurs 'Eigenhandig' in Rotterdam wordt gehouden. Een extra reden om deze consumentenbeurs vooral niet te missen is het feit dat de vakbeurs 'Karwei' (Jaarbeurs, Utrecht) nu de poorten heeft gesloten voor particuliere bezoekers. Vanaf Karwei '84 (januari a.s.) is deze beurs nog uitsluitend toegankelijk voor de vakhandel.

Daardoor wordt 'Eigenhandig' in feite de enige nationale ontmoetingsplaats tussen handel en consument, op het gebied van doe-het-zelf, hobby, vrijetijdsbesteding enz. Vorig jaar trok deze beurs ruim 103.000 bezoekers, en gezien de hierboven genoemde ontwikkelingen mag verwacht worden dat de toeloop nog groter zal worden.

'Energie-Express'

Behalve fabrikanten, importeurs, groothandel enz. nemen ook vele officiële voorlichtingsinstanties aan 'Eigenhandig' deel. Een trekpleister wordt beslist de pas opgerichte 'Energie-Express', een rijdende tentoonstelling die gedurende de beurs 'Eigenhandig' als een gekoppelde expositie zal zijn opgesteld.

Op het gebied van energiebesparing en isolatie zal trouwens dit jaar extra veel te beleven zijn, want een groot deel van de deelnemers aan de vakbeurs 'Isolatie en Energiebeheersing', die kort voor de consumentenbeurs 'Eigenhandig' in de Ahoy wordt gehouden, laat de stands intact zodat ook het publiek kennis kan nemen van wat er op dit terrein weer gaande is.

Sanitair en keuken

Verder belooft de show van sanitair en keuken dit jaar spectaculair te worden. Een groot aantal fabrikanten en handelaren heeft de handen ineengeslagen om de bezoekers van de beurs een reëel totaal-overzicht te geven van de ontwikkeling op beide gebieden. Andere imposante presentaties, o.a. in de sector van zelfbouw, zijn nog in voorbereiding.

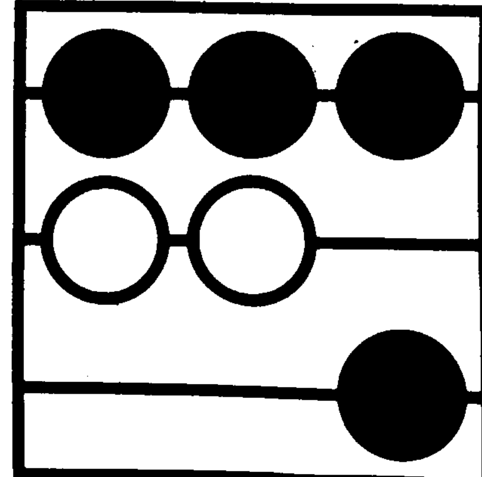
Te zijner tijd zullen we nadere details doorgeven. Op dit moment is genoeg te weten dat 'Eigenhandig' dit jaar van 12 tot en met 20 november wordt gehouden, in de Ahoy in Rotterdam, elke dag van half elf tot vijf uur, op maandag tot en met vrijdag ook 's avonds van zeven uur tot half elf.Het feit dat 'Karwei' voortaan voor de consument gesloten is heeft al verscheidene fabrikanten doen besluiten om hun directe ontmoeting met de consument op 'Eigenhandig' tot stand te brengen. Informatie vanuit de bron dus.



DE 'TELEFOONTANG'

Gezien en gelezen in het huisorgaan van Stanley: een cartoonistisc he benadering van de 'telefoontang'. Is dat nu (zo vraagt dit blad zijn lezers) een tang met een rechte bek, een tang met een gebogen bek, of een telefoniste met een grote bek Laatstgenoemde mogelijkheid bracht tekenaar Felix treffend in beeld. Soms krijg je, als je opbelt, inderdaad een 'tang' aan de telefoon. Het grapje was bedoeld om aan te duiden dat sommige gereedschappen vaak een hoogst merkwaardige naam hebben.

'Zakgeld–Leergeld': NIBUD-brochure voor opvoeders



HEERLEN — Al gedurende enkele jaren geeft het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (NIBUD) een beknopte zakgeldbrochure uit. Uit onderzoek onder de gebruikers hiervan blijkt dat er behoefte bestaat aan méér informatie. Dat was voor NIBUD aanleiding tot het uitgeven van een nieuwe brochure met als titel 'Zakgeld–Leergeld'. De brochure handelt over dat deel van de opvoeding, dat met geldzaken te maken heeft. 'Zakgeld–Leergeld' is dan ook in de eerste plaats bestemd voor de opvoeders: ouders, jeugdleiders, docenten; kortom voor allen die dagelijks met de opvoeding van kinderen van doen hebben. Maar ook voor de opgroeiende jeugd zélf (van tien tot zestien jaar) is de brochure goed bruikbaar.

In de brochure wordt er op geattendeerd dat zakgeld een functie in de opvoeding vervult. De bedoeling van zakgeld is immers ook dat kinderen geleidelijk de waarde van geld leren kennen; leren kiezen uit een veelheid van aantrekkelijke en soms noodzakelijke produkten en leren beoordelen hoe ze ook duurdere zaken binnen hun bereik kunnen krijgen. Op deze wijze bereidt zakgeld hen voor op het zodanig omgaan met een 'inkomen', dat financiële problemen later, althans in een normale situatie, voorkomen kunnen worden. Het gezegde 'jong geleerd, oud gedaan' is ook op het beheer van geld van toepassing, aldus de samenstellers.

Onderwerpen, die in de brochure aan de orde komen zijn de hoeveelheid zakgeld per leeftijdsgroep, het in gezins- of ander verband bespreken wat daarvan betaald moet of kan worden en het ondervangen van ruzies over de hoogte ervan. Het boekje omvat 28 pagina's en is voorzien van illustraties, die de leesbaarheid vergroten.

De brochure kan besteld worden door het overmaken van vijf gulden op gironummer 36 87 00 ten name van het NIBUD, Den Haag, onder vermelding van de titel. Bij gelijktijdige bestelling van tien of meer exemplaren geldt een korting. Voor meer informatie kan men terecht bij: het Nationaal Instituut voor Budget Voorlichting, Huygensstraat 2, 2515 BC, Den Haag; tel. 070 - 888840 (consumenten) en 888841/42/43 (overigen).

Afvalbak van Curver Brunssum 'fotomodel' in België

BRUNSSUM — Wie, terugkerend van vakantie, Belgische autobanen heeft bereden, zal ze ongetwijfeld gezien hebben: de levensgrote borden met de indringende oproep van onze zuiderburen aan automobilisten en anderen 'er geen vuilbak van te maken' door de wegen proper te houden. Centraal op deze reusachtige borden in de berm staat een al even reusachtige vuilnisbak en die rolt in Brunssum van de band bij Curver. De voor het milieu verantwoordelijke Belgen vonden deze 'Limburgse', 75-liter afvalbak van Curver kennelijk zó fotogeniek, dat hij model mocht staan ter onderstreping van de properheidactie op en langs de wegen. Voor Curver zelf was het overigens ook een – zij het aangename – verrassing, dat met een van de vele verrijdbare, bodemloze, foetsjie- en andere bakken en manden uit het omvangrijke kunststofpakket, in België letterlijk en bovendien 'voorbeeldig' aan de weg wordt getimmerd.



Vallende laden in bouwpakket-meubel: simpel op te lossen

HEERLEN — Het overkomt menigeen die een meubel met schuifladen in bouwpakket koopt: na verloop van tijd vallen de laden schuinweg uit de aan de binnenkant van de kastwanden gemonteerde ladegeleiders. Behalve ergenis levert dit ook nog de spot van kennissen op...zélf gemaakt zeker, dat kastje...

De fout zit echter bijna nooit bij de doe-het-zelver die het meubeltje in elkaar gezet heeft. Het is praktisch altijd te wijten aan het feit dat de zijwanden van zo'n meubel na verloop van tijd enigszins krom gaan staan, door te weinig 'verband' in de constructie. Daarmee zouden de fabrikanten van zulke meubelbouwpakketten wat meer rekening moeten houden.

Wanneer u met dit nare euvel te kampen hebt, los het dan als volgt op. Schroef de ladegeleiders (hout of plastic) los en snijd van dik (strijk)fineer strookjes die even lang en breed zijn als die geleiders. Breng die tussen geleiders en kastwand aan, zodat de ladegeleiders (samen) enkele millimeters verder naar binnen steken.

Andere mogelijkheid: in de geleidesponning van de lade een strookje dik fineer lijmen. Voorgelijmde kantfineerstroken, op de vereiste breedte afgesneden, voldoen heel goed voor dergelijke ingrepen. In geleidesponningen van laden moeten ze gelijmd worden, als 'vulling' tussen de geleider en de kastwand kunnen ze gewoon 'meegeschroefd' worden.

Het is een simpel klusje, dat echter een eind maakt aan een gebrek waaraan helaas veel bouwpakketmeubelen (zelfs sommige kant en klare ladenkastjes!) mank gaan. Een slimme doe-het-zelf kan zo'n fabrieksfoutje corrigeren, en daar heb je meer aan dan je boos maken.

Chinese horoscoop als wenskaart

HEERLEN — Een klein nieuwtje op het gebied van wenskaarten. Doordat de laatste jaren de Chinese horoscoop steeds meer in de belangstelling is gekomen, heeft Interesco (in Fijnaart), uitgever van (wens)kaarten die buiten de gebruikelijke lijnen liggen, op deze ontwikkeling ingespeeld door een wenskaart uit te brengen met deze ontwikkeling als uitgangspunt. In totaal zijn er twaalf verschillende kaarten, die alle in een donkerblauwe achtergrondkleur en gouden letter zijn uitgevoerd. Het geheel wordt gepresenteerd in een display, waarop een en ander verduidelijkt is. Op basis van het geboortejaar kan men snel en eenvoudig bepalen tot welk teken men behoort.

Het merendeel van de productie vindt inmiddels zijn weg naar vijftien landen. Bij ons is de kaart te koop bij boekhandels en kadoshops tegen de prijs van rond één gulden.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 30 augustus 1983.

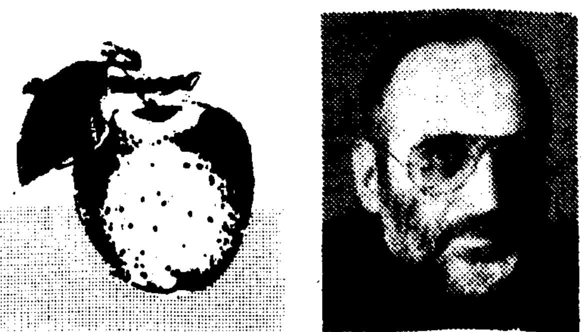
De stabiele situatie op de hypotheekrentemarkt vertaalde zich deze week wederom in onveranderde percentages. Wijzigingen worden op korter termijn niet verwacht.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,1	8,52	8,3	8,74
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,27	9,0	9,49
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,82	9,5	10,03
Amrobank	var.[3]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	2 jaar[2]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[2]	1,5	9,3	9,70	9,5	9,91
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
	renterust[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
	30 jaar[3]	1,5	9,5	10,21	9,5	10,21
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,1	8,60	8,3	8,82
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,89	9,5	10,11
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	3 jaar[3]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
	5 jaar[3]	1	9,3	9,83	9,5	10,05
Pancratiusbank	var./5 jr.[3]	1,5	8,9	9,46	9,0	9,57
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	5 jaar[3]	1	8,9	9,39	9,1	9,61
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	3 jaar[3]	1,25	8,7	9,21	8,9	9,42
	5 jaar[3]	1,25	8,9	9,42	9,1	9,65
	stabiel[3]	1,25	8,85	9,37	9,05	9,59
	var.[2]	1,25	8,6	8,93	8,8	9,14
	3 jaar[2]	1,25	8,9	9,25	9,1	9,45
	5 jaar[2]	1,25	9,1	9,45	9,3	9,67
	stabiel[2]	1,25	9,05	9,40	9,25	9,62
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[3]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
	3 jaar[2]	1,5	8,9	9,28	9,1	9,49
	5 jaar[2]	1,5	9,1	9,49	9,3	9,70
Spaarbank Limburg	var./3/5 j.[3]	1	8,9	9,39	8,9	9,39
	10 jr.[3]	1	9,5	10,05	9,5	10,05
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[4]	2	8,8	9,60	9,0	9,82
standaard	5/10 jaar[4]	2	9,3	10,16	9,5	10,39
standaard	11/15 jaar[4]	2	9,7	10,61	9,9	10,84
no-risk	5 jaar[4]	2	op aanvraag		op aanvraag	
3e kw. 1983 budget	var.[4]	2	9,1	9,94	9,1	9,94
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	9,4	9,74	9,4	9,74

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



De zon staat vandaag net zo hoog als op 9 april; dat is een vaststelling die u misschien toch kan verzoenen met de bollencatalogi die te kust en te keur in de brievenbus vallen. De bollen moeten nu besteld, want het duurt geen veertien dagen meer voor de eerste de grond in moeten. Vooral de kleinere bolletjes profiteren zeer van een tijdige planting. De droge zomer heeft overigens geleerd, dat het niet verstandig is bollen die uitdrukkelijk zeer vochtige grond vragen (narcissen, *Scilla's*, sneeuwklokjes) op een te droge plek te zetten. Ze gaan dan onherroepelijk achteruit, zoals tulpenbollen achteruit gaan als ze te nat staan. Het is ook nooit goed...

De bollencatalogi zijn weer net zo kleurig als anders, maar ook hier heeft de crisis toch toegeslagen. Andere jaren werden door de diverse bollenfirma's als om strijd nieuwe cultuurvariëteiten aangeboden, rijp en groen, en eerlijk gezegd vaak nog erg groen, en dat dan in ongunstige zin. Veel liefhebbers zal een zekere consolidatie in het aanbod van pas komen, denk ik. Ten eerste om wat minder in de verleiding te komen iets nieuws uit te proberen, en ten tweede om de gelegenheid te hebben te beseffen, dat het goed mogelijk is uit het traditionele assortiment een goede keuze te maken.

Bij dat alles valt de catalogus van Van Tubergen in Lisse des te meer op. Om te beginnen een solide collectie tuintulpen in diverse types, vaak om en nabij de twee kwartjes per stuk (bij afname van vijftig stuks). Mij viel vooral op de variëteit *Sweet Harmony*, prachtig geel met wit. De foto's zijn zo te zien 'naturel', wat je van de plaatjes in de meer 'populaire' catalogi vaak niet kunt zeggen... Heel opvallend is ook de collectie *Tulipa kaufmanniana*, *T. fosteriana* en *T. Greigii* ,die wat kleiner blijven en minder 'kunstmatig' aandoen dan de tuintulpen, en dan ook wat dichter bij de natuursoorten staan, die in de catalogus vervolgens zelf de aandacht vragen. Deze collectie botanische soorten, is uniek voor Nederland. Probeer daar eens wat van uit; veel van deze soorten gaan in een normale tuin jaar voor jaar wat achteruit, maar met enige verzorging kunnen ze toch heel lang mooi blijven. Ze kunnen vast blijven staan en hebben op een goed gedraineerde plek niet of nauwelijks last van grondschimmels, waaraan de hoge tuintulpen meestal al na enkele jaren te gronde plegen te gaan.

Botanische soorten treft men ook aan bij de narcissen, die in de rotstuin niet mogen ontbreken en waarvan Van Tubergen in feite ook de enige leverancier in den lande is.

Dan zijn er de *Alliums*, de diverse anemonen en de curiositeiten als *Arisarum* en *Camassia*. Ook in de sector crocussen biedt Van Tubergen een flinke serie botanische soorten, naast de grootbloemige gekweekte. Gestadig neemt het aantal *Fritillaria's* in de catalogus toe, prachtige planten, maar voor de beginner vrij moeilijk; er zijn vier soorten sneeuwklokjes en een eveneens uitdijende groep *Irissen*. De door medewerkers van Van Tubergen zelf ontdekte *Iris hoogiana* bloeit schitterend zacht blauw en geurt ongelooflijk, zo heb ik kunnen vaststellen. Voegen we daar nog de herfstbloeiende gewassen als *Colchicum*, crocussen en *Cyclamen* en dergelijke aan toe, en we moeten tot de conclusie komen dat Van Tubergen, ondanks de bescheidener uitvoering van de catalogus, toch de beste collectie heeft voor de ware liefhebber.

Wanneer u de bollen plant om ze eenmaal te laten bloeien (zoals vaak met tulpen gebeurt) maakt het eigenlijk niet uit waarin u ze plant, als er maar voldoende drainage en steun is voor de planten. De bollen leveren immers zelf alle voedsel dat de bloem nodig heeft om zich te ontplooien.

Maar planten die vast moeten blijven staan stellen heel andere eisen, zoals de al genoemde goede drainage, maar ook bemesting, bescherming tegen vraat van muizen en dergelijke. Dan zijn er lastiger klanten die nog meer willen, zoals crocussen, *Scilla's*, vogelmelk en dergelijke die graag tussen gras groeien. Ook zijn er bollen die graag in de schaduw van bladverliezende bomen en heesters staan, zoals *Trilliums* en *Erythroniums*. Met name een grondbedekking met klimop is voor diverse bollen, zoals sneeuwklokjes, ideaal: de grond blijft koel en vochtig. Heel gevoelige klanten moeten in de platte bak waarin een speciaal grondmengsel is aangebracht dat bestaat uit een laag grind met daarop een laag goede grond en een toplaag van met veel fijn grind gemengde grond. En dan is er tenslotte, voor de echte specialisten, het alpiene huis, waarin vele curiosa een plaats vinden.

Onroerend goed

Onroerend Goed Makelaardij

Leenaers B.V.
Lid NVM

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen



Vrijst. villa op loopafstand van het centrum. Gr. dubb. tuin m. terras op z., grondopp. ca. 1000 m2. Ind.: ruime gar., waskeld., stookkeld. m. c.v. op gas, houtberg., kam. te gebr. als logeerk. of hobbyk., berg. Zitk. op z. m. open haard en thermophane glas, aparte eetk., aangr. keuk., vestiaire m. toil., 4 slaapk., mod. badk. m. ligb., apart toil. Te gebr. als doka, veel bergruimten, balkon. Vraagprijs ƒ 298.000,– k.k.

HELDENSE bossen, 1½ ha dennebos. t.e.a.b. Br.o.nr. SB 712 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

SCHAESBERG. Te koop zeer mooi appartement met woonkamer, keuken, slaapkamer en grote douche + stalletje. Vr.pr. ƒ 65.000. Hoofdstr. 19A.

Te koop bungalow te BEEK (L.), Baron de Rosenln. 8. Living 45 m², open keuken, kompleet, 3 slaapk., badk. en douche, dubb. garage. Inh. 675 m³. Opp. 723 m². Gestoff. ƒ 269.000 k.k. Stroom Lenting en Partners. Maastricht. Tel. 043-11737.

Vrijst. BUNGALOW 110 m2 in Vaals goedkoop te verkopen, 5 kamers, kkn, hal en bad. Inl. 04454-4094.

HAANRADE. Goed onderhoud. tussenwoning bj. '76 m. carport en tuin. Ind.: Hal, living met open keuken. Verd.: 3 slpk., badk. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Spoedig vrij te aanvaarden. Inl. B.O.G. Kerkrade. 045-455432.

Te k. appart. centr. MAASTRICHT ƒ 87.000,-. Tel. 043-15926.

BOERDERIJ in België 2500 m2 grond ± 100 km van Maastricht. Inl. 04750-23810.

Te k. HEERLEN tussenwoning met c.v., grote tuin, kamer, keuken, 4 sl.kms., kelders en zolder. Pr. n.o.t.k. Leo Moonenstr. 9. Tel. 045-726123.

Te k. BOERDERIJ m. stallen en ½ ha grond, voor alle doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 250.000,-. 04458-1362.

Roermond te k. HOEKWONING bj. '78 ƒ 140.000,- of te huur ƒ 845,- per mnd. ƒ 430,- huursub. p. mnd. mog. Tel. 04457-1907.

GELEEN-ZUID: Adamsstr. 7 te k. goed onderh. halfvrijst. woonhuis met c.v., L-vorm. woonk. 43 m2, 3 slpk., vaste trap naar zolder, kelder, voor- en achtertuin, opp. perceel 290 m2 bwj. '64. Kooppr. ƒ 138.000,– k.k. Tel. 04494-45496.

Te k. HEERLEN-WELTEN drive-in-woning. Tel. 045-716761.

Klimmen

Halfvrijst. 6 krs., badk., hal, douche, gr. gar. Cv-gas, mooi uitzicht ƒ 255.000,–
Inlichtingen:
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Bungalow

Vrij uitz. Bijna 1000 m2 gr. schitterende staat. Living ruim 55 m2, 3 slpk., gar., cv-gas, rand van Vaals.
Inlichtingen:
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Uw tweede huis

in Zuid-Limburg nabij Wolfhaag te huur. Nieuwe appartem. in carré-boerd., gr. ligweide, fraai uitz., zeer rustig gel.
Inlichtingen:
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Wijlre

Halfvrijst. 5 kamers, badk., hal, gr. gar., c.v.-olie, mooi uitz. vanaf zonneterras ƒ 247.000,–
Inlichtingen:
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

BERT BUNDE te k. woonh. 2 o. 1 kap m. tuin, 330 m², achteruitzicht op boomgaard, veel privacy, beg. grond: plavuizen en schrootjes, serre, bijkeuken, 3 slpks., badk. m. ligbad en 2e toil. gas-c.v.. Inl. 043-646218 v.a. 6-9-1983.

Te k. vrijst. woonhuis, Kloosterpad 1, URMOND.

EYGELSHOVEN te k. vakwerkhuis met tuin, vrij te aanv. vr.pr. ƒ 25.000,–. Tel. 045-316567.

Te koop
Valkenburg, Zenderweg 6

halfvrijst. woonhuis met uniek uitzicht, o.a. woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, garage, dakterras en tuin, vraagprijs ƒ 190.000,– k.k.

Heerlen, Akerstraat 105

herenhuis met o.a. 9 kamers, 2 zolderkamers, 2 toiletten, doucheruimte. Koopprijs ƒ 150.000,– k.k.

Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

NIEUWSTADT: te k. halfvrijst. huis, type landhuis, gar., c.v., L-kamer, o. haard, plav.vloer, o. keuk., 4 slpk., badk., 2 zold., gr. tuin. Vr.pr. ƒ 189.000,– k.k. Inl. 04498-58841.

Te koop te Hulsberg

Hulsberg: mooie halfvrijstaande hoekwoning op 450 m² grond met rondom zeer mooi aangelegde tuin. Vrijliggende garage met ap. oprit. Indeling: beg. grond: entree, hal, toilet met fonteintje. Woonkamer met parketvloer, speels verbouwde open keuken voorzien van een zaar oude luxe massief mahoniehouten keuken met dubbele convectoren op ooghoogte, grote koelkast met vriesvak, kookgedeelte in hoekopstelling met koperen afzuigkap, ronde bruine spoelbak met wit sanitair. Trap met vaste vloerbedekking naar eerste verdieping, 3 ruime slaapkamers op 1e verd. waarvan een met kastenwand. Badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Gehele 2e verd. met parketvloer waar momenteel vloerbedekking op ligt. Vaste trap met vloerb. naar zolderverdieping met 4e ruime slaapkamer (momenteel als kantoor in gebruik) met groot kantelraam. Ap. c.v.-ruimte, ap. bergzolder. In het gehele huis is veel gebruik gemaakt van hout en linnenbehang. Prijs inkl. vloerbedek. en gordijnen ƒ 163.000,– k.k. Te bevragen: Kockelkoren, Burg. Kengenstraat 62, Hulsberg, tel. 04405-3281. Aanvaarding event. direct.

Taxaties

A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

TERWINSELEN te k. vrijst. woning op 800 m2 grond. Ind.: souterrain, garage, provisiekelder, c.v.-ruimte, waskeuken. Begane grond: woonk., entree met hal, keuken, eetkamer, toilet. 1e verdieping: 4 slaapk., badk. en toilet. Pr. ƒ 200.000,-. Tel. 04458-2008.

NIEUWENHAGEN, Oude-Heide. Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis m. garage, c.v., en warmw.voorzn. Tuin op het zuiden, privacy. Ind.: hal, toilet, L-woonk. m. open haard, mod. keuken. Verd.: 3 slpk., badk. m. ligbad, geh. geïsoleerd enz. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-311833.

VIJLEN Rott 53, halfvrijst. boerenwoonh. m. tuin, hal, keld., wnk. m. open haard, t.v.kam., keuk., alle app. badk., toilet, c.v., 3 slpk., en zolder ƒ 125.000,–, tel. na 21.00 uur, 04454-3559.

NIEUWSTADT: te k. bungalow m. park.vloeren en dub. beglazing. Mod. keuk., m. ingeb. app. Pr. n.o.t.k. tel. 04498-54357.

ITTEREN goed onderh. halfvrijst. woonhuis met gar. vr.pr. ƒ 140.000,– k.k. Tel. 043-641958.

Te koop, Sittard - Rijksweg Zd 113

Vrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage. Indeling begane grond: ruime hal; toilet; L-vormige woonkamer met eiken parket 42 m2, open haard; aparte eetkamer 20 m2 en geheel gemoderniseerde keuken. 1e verdieping: terras; kl. slaapk.; badkamer met toilet, gr. slaapk. 24 m2; vaste trap naar 2e verdieping waar 2 slaapk. met aparte bergingen. Het geheel is uitstekend onderhouden. Bez. na afspraak. Vraagprijs ƒ 278.000,- k.k. Inl. De Bruijn Assurantiën Geleen bv., Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te k. halfvrijst. woonhuis te BRUNSSUM, bwj. 1938, c.v., badk., 3 slpk., vr.pr. ƒ 95.000,–. Tel. 045-253121.

Onroerend Goed Makelaardij

Leenaers BV

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Nieuwenhagen

Vrouwenraertsln. Hoefveld, vrijst. bung. m. gr. tuin (ca. 900 m2). Ind.: entree, gard., toil., 4 slaapk., 1e badk. m. ligb., 2ebadk. m. douche, zr. gr. woonk. m. ruime luxe keuk., gr. gar., mooi aangel. patio m. veel privacy. Vraagprijs ƒ 265.000,– k.k.

Obbicht Berg a.d. Maas te k. landel. gel. vrijst. WOONHUIS m. gr. tuin. Tot. opp. 1490 m2. Vr.pr. ƒ 169.000,–. Tel. 04495-5683 voor 20.00 uur.

Te koop evt. te huur gevr.

Geleen

degelijk en goed onderh. woonh. m. mod. inb.keuken, tuin + garage. Prijs ind. ƒ 120.000,– - ƒ 160.000,–. Offerte br.o.nr. RO 994 LD postb. 46, 6040 AA Roermond.

3 km van centrum Valkenburg BOERDERIJ te koop met stallen en weiland. Inl. tel. 04405-3198.

Te koop

Beatrixstr. 5 Merkelbeek

Vrijstaande semi-bungalow

Bouwj. 1977, oppervl. 603 m2. Aanv. begin '84. Pr.n.o.t.k.
Ind.: souterrain, hobbyruimte 45 m2, kelder, berging
parterre: woonk. 45 m2, keuken, 2 slpks., badk., inpandige garage
Aparte carport/berging
Verdieping: 2 slpks., cv.-ruimte/berging
Het geheel is zeer luxe uitgevoerd en goed geïsoleerd.
Rechtstreeks van eigenaar tel. 04920-47981

Halfvrijst. woonhuis te k. Hegge 73, Schinnen.

SCHAESBERG te k. ruim halfvrijst. woonh. met gar., + tuin, z-vorm. wk., + keuk. ± 32 m2, geh. bet. 4 slpk., badk., zolder, ƒ 150.000,–, tel. 045-316476.

NIEUWENHAGEN: Hoogstr. 82, te k. winkel-woonhuis. Tel. 045-323020.

KERKRADE-HAANRADE, hoekhuis m. garage. Vr.pr. ƒ 149.500,–. 045-456448.

Te k. in BRUNSSUM zeer fraai gel. woonh. aan de Rembrandtstr. nabij Brunssummerheide. Grondopp. ca. 400 m². Won. voorz. van L-vorm. woonk., 4 slpk., keuken, bijkeuken, berg., gar. en c.v. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Inl. 045-257489.

Te k. HOENSBROEK Weustenraedtstr., 10 jaar oude tussenliggende woning met tuin en berging. Ruim van indeling. Vraagpr. ƒ 110.000,– k.k. Inl. Van Oost Ass. b.v. Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek, tel. 045-224241.

HEERLEN te k. woonhuis met c.v. en tuin, gar., 4 slpk. Pr. en aanv. in overl. Parmentierstr. 24 Hrl. tel. 045-421612.

NIEUWENHAGEN: Oude Heide, halfvr. woonhuis met garage, L-vormige woonkamer met open haard, compl. keuken, 4 slpks., mooie tuin. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. WIJNANDSRADE, luxe halfvrijst. bungalow, geheel onderkelderd ƒ 255.000,– k.k. 045-242397.

Te k. goed renderende FRITURE te Kerkrade. Zonder woning. Br.o.nr. BR 337, L.D. Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

GELEEN: vrijst. Oostenrijkse woning, unieke ligging op 900 m2 grond, parket- en tegelvloeren. mod. keuken, badk. m. ligbad en bidet. Dubb. garage ƒ 158.000,– k.k. Tel. 05104-704.

Te k. gevr. HUISJE om zelf op te knappen of bouwgrond. Tel. 045-721175.

Te k. gevr. WOONHUIS tot ƒ 90.000,–, in gem. Landgraaf of daaraan grenzende gem. Tel. 045-323559.

Te koop in Heerlen, Schaesbergerveld 300 m²

winkel-/bedrijfsruimte

met ruime bovenwoning. Grote parkeerruimte aanwezig. Inl. 045-724472.

BORN: Te k. goed onderh. halfvrijst. woonh., bwj. '77, voor- en achtertuin, gar. 7,5x3. Ind.: hal, woonk. m. luxe open keuk., incl. app. Part. voorz. v. dubb. beglaz. en vloer van Noorse leisteen, 1e verd. 3 ruime slpk., en mod. badk., vaste trap naar 2e verd., geheel beplankte en beschoten zold. event. vierde slpk., onder arch. aangel. tuin op zuiden. Uitst. afwerking en geheel geïsol. Aanv. spoedig. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k. Tel. 04498-53328, na 18.00 uur.

HOENSBROEK, Houwerstr. 12, mod. halfvr.st. schakelwon. met c.v., inp. gar. en tuin, bwj. 1978, hal, woonk., keuk., verd., 3 ruime slp.kam., mooie badk. met 2e toilet. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

AMSTENRADE, halfvr.st. woning m. gar. en c.v., 2 kelders, gr. woonk., keuk., bijkeuk., serre, toilet, 1e et., 3 slpk., badk., 2e et. 2 slpk. en gr. zolder, gestoff., gr. tuin, veel privacy, ƒ 128.000,– k.k. Tel. 04492-3389.

Te k. HOEKHUIS m. gar. en tuin te H'broek, Past. Schoenmakersstr. 18, tel. 045-221668, vr.pr. ƒ 119.000,– k.k.

Te k. in HEERLEN, nabij centrum representatief huis, ingericht als kantoor. Het pand bevat: parterre, hal, 1 grote en 1 kleine adm.ruimte annex directiekamer en berging. 1e verd.: 3 kamers (w.o. directiekamer). 2e verd.: 2 kamers en zolder, gas-c.v. en 2 kelders. Tevens geschikt voor woon- en praktijkruimte. Prijs ƒ 155.000,- k.k. WIRpremie v. toep. Tel. 045-311683.

Limburgs WOONSBLAD

Uw huis verkopen?

Wij zoeken voor onze relaties woonhuizen tot ƒ 200.000,–.

B.O.G. Kerkrade

Telefoon 045-455432.

Te k. in OIRSBEEK, halfvrijst. woonhuis in rustige omg. 3 slpks., badk. m. 2e toil. L-vorm. woonk. m. o. haard-, keuk. m inb. app. geh. ben. verd. betegeld. gar. gas-c.v., mooi aangel. voor- en achtertuin m. kl.zwembad. Vr.pr. ƒ 195.000,– k.k Tel. 04492-2676.

Te k. a. aan de rand

Valkenburg

z.g.o. halfvrijst. herenhuis, gunstig gel. verbinding Maastricht/Heerlen, met c.v., grote living en serre, 5 slaapk., badk. met 2e toilet, ruime zolder, 2 kelders, voor- en achtertuin, gar. Tot. opp. van 6,5 are. Vr.pr. ƒ 267.500,– k.k. Tel. 04406-13190.

Te koop NUTH. Woonhuis 2 onder 1 kap. Geheel onderkelderd en geïsoleerd ƒ 135.000,- k.k. Voorsterstr. 74 Nuth. 045-242712. Na 17.00 uur.

Te k. goed onderh. herenhuis te SITTARD. Ind.: hal, toil., L-kamer, keuken, compl. m. app., bijkeuk., gar. 2e verd.: 3 slpk. met badk. 3e verd.: gr. slpk. + opb.ruimte. Pr. ƒ 167.000,- k.k. Inl. 04490-21070, na 20.00 uur.

Koningsbosch Prinsenbaan
Maandlasten ƒ 255,- rente 8,4%
goedkoper kunt u nergens wonen

Ruime premie-A-woning met grote tuin, woonkamer/keuken, hal, badkamer, 3 slaapkamers, zolder. Voor liefhebbers van tuinieren extra tuin achter woning beschikbaar. Oude hoge premieregeling van toepassing. De netto maandlast voor uw eigen koopwoning bij volledige financiering is slechts ƒ 255,-. Dit is beslist goedkoper dan huren.

Nog maar 1 woning vrij!
Mulleners Vastgoed B.V.

Tel. 04497-1763.

Halfvrijst. HOEKHUIS te koop, pr. ƒ 119.000,– k.k. Bernhardstr. 2, Hulsberg, tel. 04405-2726, na 19.00 uur b.g.g. tel. 045-241305.

Te koop gevraagd vrijstaand HUIS of hoekhuis met grote tuin in Heerlen of omgeving. Brieven aan: S. Worm, Görresstrasse 32, 5860 Iserlohn, Duitsland.

BRUNSSUM: Akerstraat 122, gerenov. halfvrijst. woonh. m. c.v., tuin, gar., berg. kelder en zolder. Ind.: beg.gr., ruime woonk. m. open haard en plav.vl. o. keuken, bijkeuken, hal, toil. Verd.: 4 slpks., toil. overl. badk. m. ligb. en douche ƒ 115.000,–.

Te k. BRUNSSUM huis m. tuin, gr. kamer, keuk., bijkeuk., d/w.c., 3 slpk., vr.pr. ƒ 85.000,–, br.o.nr. GE 65, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

BRUNSSUM het Ambacht fraaie hoekwoning met inpandige garage, royale woonk., m. open haard, 3 ruime slaapkamers, badk. m. douche en ligb., zolder via vaste trap. Koopprijs ƒ 149.000,– v.o.n. Schimmert Groot Haasdal monumentale boerderij met binnenplaats schuur en stallen, perc.opp. 4025 m2. De boerderij bestaat uit kelderruimten, entree, eetkeuken, woonkamer, badruimte, toilet, div. slaapkamers, dir. te aanvaarden. Vraagpr. ƒ 260.000,– k.k. Bingelrade, de Viel, zeer landelijk gelegen landhuis met dubbele garage. Perc.opp. 2030 m2. Ind.: entree, kantoor, zeer ruime woonkamer met open haard, luxe keuken, bijkeuken, openluchtzwembad m. tuinhuis, 3 ruime slaapkamers, badkamer. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 450.000,– k.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstr. 1, Beek. Tel. 04402-73601.

ELSLOO, Dorpstr. goed onderhouden hoekhuis met garage en tuin, die grenst aan bosrand. Woonkamer, keuken, toilet, vier slaapkamers en een badkamer, vraagprijs ƒ 135.000,– k.k. Cornelis Brorens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjeln. 211, Geleen, 04494-40030.

HEERLEN, Welten. Drive-in woning met luxe keuken. Koopprijs ƒ 112.000,– k.k. Bel Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

VOERENDAAL-Kunrade. Namens cliënt te koop gevr. halfvr. woonhuis met garage en tuin. Aanbiedingen Stienstra Heerlen BV, tel. 045-712255.

GEZINSWON. te ruil met 3 slpk. en hobbykam. te Vrieheide teg. woning omverwch. waar. Tel. 045-228276.

Te k. ouder WOONHUIS Leimes, keuken, woonk., 2 bandk., 5 slaapk., kelder, tuin en c.v. geschikt voor appartem. verh. ƒ 150.000,–, tel. 04454-3304.

GELEEN, Narcissensngl. ouder woonhuis met tuin, woonkamer, keuken, twee slaapkamers, moet opgeknapt worden. Vraagprijs ƒ 65.000,– k.k. Cornelis Brorens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

NIEUWENHAGEN, Kerkstraat zeer groot woonhuis met drie garages en tuin. Woonkamer, grote keuken, studeerkamer, werkplaats, douche en toilet. Op de eerste verdieping zijn vier slaapkamers en een badkamer. Zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k. Cornelis Brorens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

DOENRADE, Kerkstr., boerenhuisje, bevattende kelder, parterre kamer en badkamer, op de eerste verdieping keuken en grote woonkamer, tweede verdieping twee slaapkamers. Vraagpr. ƒ 69.000,– k.k. Cornelis Brorens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjeln. 211, Geleen, 04494-40030.

MUNSTERGELEEN, Burg. Luytenstr. halfvrijstaand woonhuis met grote tuin, garage, carport, woonkamer, eethoek, moderne keuken, drie slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste trap naar zolder/slaapkamer. Vraagprijs ƒ 158.000,– k.k. Cornelis Brorens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

BRUNSSUM. Te k. zeer fraai gel. woonh. aan de Rembrandtstr. nabij Brunssummerheide. Grondopp. ca. 400 m². Won. is voorz. v. L-vorm. woonk., 4 slpk., keuken, berg., gar. en c.v. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Inl. 045-257489.

Te k. LANDHUIS, '78, Nieuwenhagen, pr.n.o.t.k. Tel. 045-310839.

DE GEMEENTE MAASTRICHT
BIEDT TE KOOP AAN

het voormalig

SCHOOLPAND

Peter Gielenstraat nr. 83

Verkoopprijs ƒ 315.000,– k.k.

Informatie te verkrijgen bij
Grondbedrijf Gemeente Maastricht
Helmstraat 12, Maastricht, tel. 043-841811
toestel 472.

TE KOOP IN CENTRUM BEEK
Burg. Janssenstraat 52

Boerderij bestaande uit woonhuis binnenplaats, grote schuren, huisweide en tuin; 2-zijdig bereikbaar; bouwtechnisch goed in orde.
Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

ruber

BEËDIGD TAXATEUR van Onroerend Goed
Deltalaan 14 / 6124 AS PAPENHOVEN-BORN
(04497) 1900*

Riant wonen vanaf ƒ 305,-* per maand te Dieteren.



In het bestemmingsplan "Corneliushof" in Susteren-Dieteren worden riante twee- onder-een-kap woningen gebouwd.

De ruimte en de uitstekende afwerking van deze huizen is zeer opvallend.

Indeling: garage (6,60m lengte), zeer ruime woonkamer met open keuken (lengte 10 m), 3 slaapkamers, badkamer met douche en een royale bergzolder.

Verkoopprijzen van ƒ 138.400,- tot ƒ 148.400 v.o.n. (excl. renteverlies).

*Uitgaande van een 100 % hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
Telefoon 045 712255*

vdp

KERKRADE-Industriestraat ƒ 99.000,– k.k.
Tussenliggend woon-zakenpand met berging en tuin. Het pand beschikt over een ruime indeling. Dank zij de centrale ligging voor diverse doeleinden geschikt. Aanvaarding terstond.

KERKRADE-WEST-Gracht ƒ 115.000,– k.k.
Moderne tussenwoning met c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1975. Ind.: hal, woonkamer, open keuken, berging. Verd.: 3 slaapkamers en komplete badkamer, vaste trap naar 2e verd. waar 4e slaapkamer is. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden.

HOENSBROEK ƒ 149.500,– k.k.
Moderne halfvrijstaande schakelwoning met c.v., inpandige garage en tuin. Bouwjaar 1978. Hal, woonkamer, keuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, mooie badkamer met 2e toilet. Spoedig te aanvaarden.

NIEUWENHAGEN-Apollolaan ƒ 145.000,– k.k.
Moderne woning met c.v., garage en flinke tuin. Bouwjaar 1972. Op schitterende wijze is de woonkamer uitgebouwd (ca. 40 m2), de keuken eetkamer uitgebreid, een overdekt terras aangebracht e. d. Op de verdieping bevinden zich 4 slaapkamers alsmede een komplete badkamer. Kortom een zeer aantrekkelijke woning voor de gevraagde prijs.

WIJNANDSRADE ƒ 159.000,– k.k.
Zeer goed gelegen halfvrijstaande bungalow met garage, c.v. en tuin. Bouwjaar 1968. Keurige staat. Ind.: hal, toilet, luxe keuken, woonkamer, balkon. Op iets lager niveau: 3 slaapkamers en badkamer. In het souterrain prov.kelder, c.v./waskelder en garage. Ideaal voor ouder echtpaar. Spoedig te aanvaarden.

KLIMMEN-TERMAAR ƒ 169.000,–
Zeer modern en luxueus afgewerkt halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Onder fraaie architectuur gebouwd in 1974. Ind.: riante hal, toilet, woonkamer met open haard en leistenen vloer, open keuken met excl. inrichting, garage berging. Op de 1e verd. zijn 3 royale slaapkamers alsmede een komplete badkamer. Via vaste trap is de 4e slaapkamer bereikbaar alsmede zolder/bergruimte. Spoedig te aanvaarden.

HOUTHEM-VALKENBURG ƒ 179.000,– k.k.
Vrijstaande hoekwoning met blijvend vrij uitzicht op het Geuldal. Ind.: souterrain met ruime hal, 2 slaapkamers, prov.kelder en berging met c.v. Bouwjaar 1968. Beg. grond: ruime entree, 1 slaapkamer, berging en inpandige garage. Verd.: overloop, keuken, woonkamer 8x4 met open haard en balkon op het zuiden. Verder badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet. De zolder is via een vlizotrap bereikbaar.

INFORMATIE over
KOOP-VERKOOP
TAXATIES
HYPOTHEKEN
VERZEKERINGEN
dagelijks van
8.30 tot 12.30
en van 13.30 tot 17.30

J.G.M. Knuth

L.P.M. van de Pas

's Zaterdags zijn wij bereikbaar van 10 tot 13 uur onder de nummers 045-750610 / 751770

van de pas bv
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

Wij gaan verhuizen naar een andere ruimte. Kom uw voordeel halen, kasten, EETHOEKEN, beelden, klokkenstellen, commodes, etc. Antiek Ophoven, Dorpstr. 1, Oirsbeek.

INTERART Irmstraat 64, Simpelveld biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

GEVRAAGD

Voor ouder echtpaar zoeken wij een kleiner vrijstaand huis of bungalow in Zuid-Limburg. Prijsklasse ƒ 150.000,– tot ƒ 200.000,–

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

BRUNSSUM: tussengelegen woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1975. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer (met 2e toilet), zolder. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

EYGELSHOVEN-Centrum: halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer, keuken, vier slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, inpandige garage en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, betegelde keuken, bijkeuken, badkamer, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

HEERLEN: halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, badkamer, 3 slaapkamers, zolder via een vaste trap. Koopprijs ƒ 75.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid: royaal halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, grote garage (2 auto's) en prachtige tuin (totaal ca. 900 m2). Muren en dak zijn geïsoleerd. Het geheel is zeer goed afgewerkt en uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: provisieruimte, royale hal met marmervloer, woonkamer met parketvloer en open haard (ca. 40 m2), keuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

HEERLEN: direkt grenzend aan het centrum van Heerlen. Woonhuis met cv.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer, keuken, 5 kamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum: woonhuis met berging. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, werkkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 97.500,– k.k.

HEERLEN-Welten: rustig gelegen woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, royale eetkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, berging en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, kantoorruimte, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, grote zolder. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: appartement gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 1 slaapkamer, slaapkamer, berging. Koopprijs ƒ 47.500,– k.k. Event. met garage ad ƒ 9.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: (Markt) appartement met cv.-gas, berging, lift. Indeling o.a. woonkamer ca. 31 m2, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 62.500,– k.k.

HOENSBROEK: royaal halfvrijstaand woonhuis met praktijk/kantoorruimte, cv.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, eetkamer met open verbinding naar de keuken, hobbyruimte bereikbaar vanuit de woonkamer. Royale praktijkruimte (ca. 50 m2). 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.

KERKRADE-West: centrum (voetgangersdomein). Tussengelegen ouder woonhuis met tuin. Ind. o.a.: kelder, woon-eetkamer, keuken, 2 slaapkamers, zolder. Het pand is achterom bereikbaar. Vraagprijs ƒ 72.000,– k.k.

KERKRADE-West: geschakelde woning met cv.-gas, carport, berging en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar ca. 1975. Ind.: woon-eetkamer-keuken (totaal ca. 43 m2), 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

KERKRADE-West: halfvrijstaand woonhuis met cv-gas, berging en tuin. Bouwjaar 1975. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met eethoek, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 90.000,– k.k.

KERKRADE-West: halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eethoek met royale keuken, drie slaapkamers, doucheruimte, zolder. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k.

KERKRADE-West: halfvrijstaand woonhuis met cv-gas, garage berging en tuin. Ind o.a.: kelder, royale woonkamer met open verbinding naar keuken met luxe eiken keukeninstallatie (totale opp. 48 m2), werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

SCHAESBERG: vrijstaande bungalow met cv.-gas, garage en grote tuin (ca. 1780 m2). Rustig gelegen in de nabijheid van een groot natuurgebied. Ind. o.a.: kelder, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, groot terras, keuken met eethoek, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 285.000,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij centrum: vrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Bouwjaar ca. 1976. Zeer goed onderhouden. Luxe en degelijke afwerking. Rolluiken. Ind. o.a.: royale hal met leistenenvloer, woonkamer met open haard, luxe eiken keukeninstallatie, 4 slaapkamers, geheel betegelde badkamer met ligbad en douche, zolder. Vraagprijs ƒ 255.000,– k.k.

SCHAESBERG: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: het pand is geheel onderkelderd, woonkamer, luxe kunststof keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, doucheruimte, zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage, tuin en extra ruimte geschikt voor winkel, kantoor, praktijk e.d. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer 31 m2, royale keukenruimte met luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

SCHAESBERG: goed gelegen vrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar ca. 1975. Het pand is geheel onderkelderd (van buitenaf bereikbaar; geschikt voor kantoor-/praktijkruimte). Woonkamer met eethoek, werkruimte en keuken (totaal ca. 60 m2), luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, hobby-provisie- en wasruimte. Het geheel is voorzien van een alarminstallatie. Koopprijs ƒ 297.500,– k.k.

SCHAESBERG: goed gelegen vrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, keuken met moderne eiken installatie, werkkamer, vier slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, eetkamer (totaal ca. 55 m2) met open haard, luxe kunststof keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: vrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, royale eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Nagenoeg geheel voorzien van rolluiken. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

van Itersonstraat 15, Schaesberg Telefoon: 045-414800
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Stapels vakantiefoto's, wat doe je ermee?

HEERLEN — Voor bijna iedereen zit de vakantie er nu wel op. Een beetje napret zit nog in de nog niet ontwikkelde en afgedrukte filmrolletjes, die straks samen met die al wél zichtbare oogst aan zomer- en vakantiekiekjes een hele stapel herinneringen opleveren aan de (klimatologische zeer geslaagde) zomer '83. Wat doen we daar nu mee? Zonde om al dat documentarische materiaal in een schoenendoos te stoppen. Het raakt dan meestal snel vergeten en al haal je ze over een tijdje weer eens te voorschijn, de logische samenhang is nauwelijks meer terug te vinden. Door een beetje systematisch te werk te gaan, kun je van een ogenschijnlijk ordeloze hoop zomer- en vakantiefoto's een boeiende beeldreportage samenstellen.



● *Ze worden gemaakt met enthousiasme, die vele vakantiefoto's, zoals hier in het Belgische Bokrijk, maar daarna verdwijnen ze vaak in een oude schoenendoos. Jammer...*

Er zijn mensen, die direct na ontvangst de ontwikkelde foto's al in een klein album doen. Dan heb je ze handig bij elkaar en kunnen ze niet vuil worden of beschadigen. Wie dat doet, heeft er eigenlijk al een goede vorm voor gevonden en kan er na vele jaren nog van genieten, zeker als je een blanco kaartje in dat mini-album verwerkt en daarop enkele gegevens schrijft als jaartal en periode, waar je met vakantie bent geweest en eventueel met wie. Want het geheugen van een mens is niet zo ijzersterk, dat je over vijf of over tien jaar alles nog hebt onthouden.

Er zijn ook andere manieren om iets met die vakantiefoto's te doen. De meest voor de hand liggende is ze te verwerken in een algemeen foto-album, waarin u alle belevenissen van een jaar verwerkt. Vergeet ook hier niet om de feiten even te noteren en in dit geval kan dat zelfs per foto. Er zijn – zo blijkt uit de ervaringen van fotohandelaren – ook veel mensen, die een speciaal vakantiefoto-album maken. Dat is een leuk werkje: je kiest een erg geslaagde, vrolijke foto uit, die kan worden vergroot. Dat is de openingsplaat . De andere foto's worden in tijdsvolgorde ingeplakt.

Hier en daar plak je een souvenier: een suikerzakje, een hotelrekening, een toegangskaartje of een plattegrond van het vakantie-oord. Dit alles wordt voorzien van korte onderschriften, of zelfs van een compleet verhaal. Zo groeit onder uw handen een beeldverhaal van die zorgeloze weken.

Een andere mogelijkheid is: van de mooiste foto een vergroting laten maken en die inlijsten of op een zelfkleeffotobloc plakken. Je kunt ze ook in de vorm van een foto-collage verwerken. Dat is zinvol, want zo ziet u een heel jaar lang, op zonnige en op sombere dagen, de mooiste vakantie-momenten in uw eigen huiskamer. Je kunt van zo'n foto ook een poster laten maken en dat is dan een veel persoonlijker wandversiering voor een tienerkamer dan wéér zo'n plaat van een pop-ster.

Als dia-serie

Misschien maakt u in uw vakantie bij voorkeur kleurendia's. Dan is het tegenwoordig mogelijk om tegen geringe kosten een foto-afdruk te laten maken van de meest-geslaagde dia's, waardoor u deze foto's ook in uw foto-album kunt verwerken. Dat geldt eveneens voor een vergroting, want ook die kan in een zeer goede kwaliteit worden gemaakt van een kleurendia. En wie daar plezier in heeft, kan van een stel vakantie-dia's een compleet klankbeeld maken. Heel simpel, door de dia's in de goede volgorde te plaatsen en ze, met op een bandje ingesproken commentaar en toepasselijke muziek, te projecteren. Of door van de dia's met tekst, geluiden en muziek en met overvloeiprojectie een klein kunstwerkje te maken, waarbij ook de diawisseling desgewenst geheel automatisch kan verlopen.

Wenskaart

De laatste van de vele mogelijkheden: u kunt straks een erg geslaagde vakantiefoto van het gezin uitkiezen om er uw wenskaart voor het eind van het jaar mee te versieren. Zo'n zonnige groet in de 'donkere dagen' is dan een zeer toepasselijk plaatje en tegelijkertijd een voorproefje van de komende vakantie 1984! Waaruit wel blijkt, dat er veel te doen is met de foto's of dia's, die u in uw vakantie hebt gemaakt.



Ank Slapka

Lekker... vegetarisch

Komkommersoep
Artisjokkentaart
Tomatensla
Vanille-ijs met bessen en frambozen

Komkommersoep

1 komkommer, 2 tomaten, 4 sjalotten, 60 g boter, 1 eetl. plantaardige olie, 4 eetl. tapioca, ½ theel. paprikapoeder (zoet), ½ theel. kerry, 1 eetl. fijngehakte verse basilicum, ½ theel. zeezout, ½ theel. vers gemalen peper, 1 potje creme fraîche.

Verhit de olie en smelt de boter. Maak de uitjes schoon en hak ze fijn, bak ze goudgeel in de boter/olie. Laat de tomaten schrikken in heet water en pel ze. Snij de tomaten in kleine blokjes en voeg ze vervolgens bij de uitjes. Schil de komkommer en snij ook deze in kleine blokjes, voeg ook toe aan de tomaten. Giet vervolgens ¾ liter water erbij; voeg tevens toe de tapioca, paprikapoeder, kerrypoeder, zeezout, peper en basilicum. Laat het geheel nu 15 min. zachtjes pruttelen. Druk de soep door een fijnmazige zeef, laat afkoelen en zet de soep nog ca. 1 uur in de koelkast. Schep voor het opdienen de creme fraîche door de soep. Geef desgewenst geroosterd brood met eventueel wat boter erbij.

Arisjokkentaart

4 artisjokken, 150 g Gruyère, geraspt, 2 eieren, ½ citroen gezeefd, geperst sap; 1 theel. zeezout, 1 eetl. bloem, 10 g boter. Bechamelsaus: 50 g boter, 2 eetl. bloem, 4 dl melk, ½ theel. nootmuskaat, vers geraspt, 1½ theel. zeezout en vers gemalen peper. Voor de deegbodem: (bodem ca. 20 cm), 250 g bloem, 125 g boter, 5 g zeezout, 5 eetl. koud water.

Was de artisjokken en kook ze ca. 30 min. in ruim gezouten water. Laat afkoelen en uitlekken. Maak vervolgens de bodem. Kneed de boter door de bloem en voeg lepelsgewijs het water toe en het zout. Maak een elastische deegbal. Bekleed met het uitgerolde deeg een beboterde vlavorm. Pluk de blaadjes van de artisjokken en knijp het vruchtvlees uit. Druk dit vruchtvlees met de artisjokkenbodems door een fijnmazige zeef. Maak de bechamelsaus door de boter te smelten, bloem erdoor roeren, verwarmde melk toevoegen en zo een gladde saus maken. Voeg de gruyère toe. Roer de resterende boter zacht en voeg de artisjokkenpuree toe, roer vervolgens een eetlepel bloem erdoor, zout, citroensap en de losgeklopte dooiers. Klop de eiwitten stijf. Roer ook deze erdoor. Verwarm de oven voor. Schep de artisjokkenpuree op de deegbodem en giet de bechamelsaus erover. Bestrooi het geheel met nootmuskaat, peper en zout. Bak de artisjokkentaart ca. 40 min. bij 180 C. Dek nadat de bovenkant goudgeel geworden is de taart af met een stukje aluminiumfolie.

Tomatensla

500 g tomaten, 1 ui, 10 zwarte olijven, 1 eetl. kappertjes, olie, azijn, peper en zout.

Was de tomaten en snij deze in dunne plakjes. Drapeer de schijfjes op een ronde dekschaal. Leg hier en daar een olijfje en verdeel de kappertjes. Maak de ui schoon en hak deze fijn. Schipper ook deze over de tomatensla. Maak van ⅓ deel azijn en ⅔ deel plantaardige olie waaraan ½ theel. zeezout en een ½ theel. vers gemalen peper is toegevoegd een dressing en giet deze over de tomatensla.

Vanille-ijs met bessen en frambozen

1 pak kant en klare vanille-ijs, 1 bakje rode bessen, 1 bakje frambozen, ⅛ dl slagroom.

Was de bessen en de frambozen. Ris de bessen en meng deze met de frambozen. Strooi over het geheel wat suiker en zet dit dan ca. 1 uur in de koelkast. Klop voor het opdienen de slagroom stijf. Maak m.b.v. een ijsbollepel bolletjes ijs in 4 dessertcoupes, schep de frambozen en de bessen erop en spuit tot slot de slagroom erop.

Ruim 12.000 met naam en volledig adres...

Wanbetalers op oranje lijst

HEERLEN — Hoe vertrouwelijk is de waarschuwingslijst van wanbetalers die het Algemene Friese Incassobedrijf in Leeuwarden elk kwartaal aan de leden opstuurt? „De gegevens worden strikt vertrouwelijk verstrekt". „Onderstaande adressen reageerden na herhaalde waarschuwingen nog niet, waardoor van betwisting der vordering niets is gebleken vóór 1-6-'82", staat er op de voorpagina van de 14 pagina's tellende lijst, die wij binnenkregen.

Het is de opgave over het derde kwartaal van het vorig jaar. De vertrouwelijke lijst kwam onverwachts op een bureau van onze redactie terecht en wij hebben het incassobedrijf telefonisch gevraagd hoe zulke pseudo-geheime gegevens op straat komen. De namen van de mensen die tot de wanbetalers worden gerekend staan er in met het volledige adres. Het zijn er ruim twaalfduizend, verspreid over het gehele land.

Uit handen...

„Een van onze leden moet de lijst uit handen hebben gegeven", aldus de reactie van een woordvoerder in Leeuwarden. „Dat mag eigenlijk niet, want Justitie vereist een strikt vertrouwelijke behandeling". Maatregelen tegen de loslippige, of beter loshandige leden kan het incassobedrijf niet nemen. „We schrijven ze een briefje, waarin we waarschuwen dat zij de lijst niet uit handen mogen geven", aldus de woordvoerder.

De mensen die zich niet houden aan de eisen worden niet als lid geschrapt, zegt hij. Hij geeft toe dat er vroeger wel eens ten onrechte mensen op de oranjekleurige lijst hebben gestaan. Op de lijst komen in principe (dat volgens hem nu stipt wordt gevolgd) alleen de mensen die al door de officiële rechter zijn gevonnist omdat zij niet hadden betaald.

Slechte naam

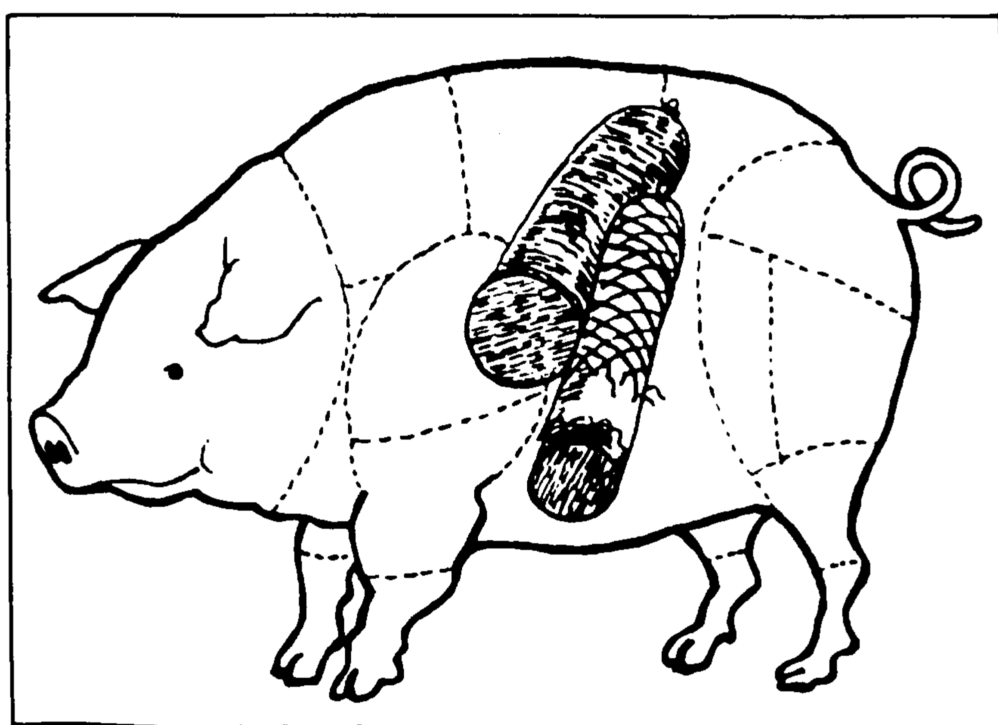
„Wij hadden aanvankelijk het bange vermoeden dat elke handelaar die lid is zelf de namen van een slecht betalende klant opgaf. Op deze manier zouden ook de kopers die niet betaalden omdat zij klachten hadden over de levering of de verleende diensten, op de lijst terecht komen. De koper weet er zelf niets van en loopt het gevaar bij de andere winkelbedrijven een slechte naam te krijgen".

De woordvoerder verzekerde ons dat het niet op deze manier werkt. „Enkel en alleen de mensen die al gevonnist zijn komen erop". Dat verandert niets aan het beangstigende feit dat je als consument die door welke oorzaak dan ook in een betalingskwestie is verwikkeld, bij alle aangesloten middenstanders te boek staat als iemand die men niet kan vertrouwen. Vooral leuk voor de mensen van kleine gemeenschappen waar iedereen iedereen kent.

De oprechte erkenning van het incassobedrijf, dat er in het verleden wel fouten zijn gemaakt die nu worden voorkomen, zal weinigen gerust kunnen stellen. Er is volgens de woordvoerder een voortdurende controle van Justitie in Leeuwarden. Maar controle is altijd achteraf mogelijk en wanneer er fouten worden gemaakt is het te laat. Bovendien weet je als klant niet dat je op de lijst staat. En kom je er wél achter, dan kun je er niet veel tegen doen.

Wanneer de betrokken koper zijn schulden wel heeft betaald wordt hij van de lijst afgevoerd, zegt de woordvoerder. Hoe het incassobureau erachter moet komen wanneer iemand zijn schulden heeft betaald is onduidelijk. De leden betalen voor de kwartaallijsten 75 gulden per jaar. Volgens de woordvoerder heeft zijn bureau, dat op de lijst over het derde kwartaal van vorig jaar nog 'informatiedienst' heette, ongeveer negenduizend leden. Niemand hoeft de illusie te hebben dat zijn betalingsgeheimen beperkt zullen blijven tot een groep van negenduizend mensen.

HARRY BOUTS



● *Bijna de helft van het varken wordt verwerkt tot worst en fijne vleeswaren.*

Fijne vleeswaren en grove worst

Het aantal in ons land verkrijgbare soorten broodbeleg is opmerkelijk groot. Geen wonder ook, de Nederlander pleegt het meeste brood nu eenmaal met beleg te eten – een gewoonte die in andere landen slechts zelden wordt gezien. Vleeswaren zijn een buitengewoon populaire soort broodbeleg, naast kaas en zoetigheden.

Voor de meeste slagers is het tegenwoordig niet lonend meer om zelf nog vleeswaren te maken. De meeste soorten komen dan ook uit fabrieken in binnen- en buitenland. Er bestaat een grote variatie in typen en kwaliteiten, en voor de consument is het vaak niet eenvoudig om te ontdekken waarvan het smakelijke hapje gemaakt is. De echte 'fijne' vleeswaren laten zich gelukkig wat gemakkelijker herkennen. Maar juist in deze tijd, waarin we allemaal proberen wat zuiniger aan te doen, is het een verstandig besluit van de vleeswarenfabrikanten dat ze de kwaliteitseisen wat nauwkeuriger in het oog willen houden.

Ham

Ham bijvoorbeeld is er in een onoverzienbare variatie. Veel daarvan zou eigenlijk die naam niet mogen dragen. Echte ham immers is achterham: van de bil en de dij van het varken. Daar zit vaak een klein vetrandje aan, maar dat verhoogt de smaak. Die ham is in een pekelbad licht gezouten, wordt van het bot ontdaan en in vorm geperst. Een mild rookproces verfijnt de smaak en levert voortreffelijke rauwe ham op. Overigens kan dergelijke ham ook worden gekookt, voorafgaand aan het roken. Dat gebeurt in alle gevallen met de ham die strikt genomen al geen ham meer is: schouderham. Toch is ook deze van een prima aanvaardbare kwaliteit.

Het varken levert nog meer vleeswaren van uitstekende klasse. Fricandeau bijvoorbeeld, de wat minder malse delen van de achterham die pittig gekruid en gebraden worden. En de wereldberoemde bacon, gemaakt van de uitgebeende haasen ribkarbonade. Met veel vakkennis gezouten en daarna gedroogd en gerookt. Ontbijtspek wordt op dezelfde manier verwerkt, maar dat is afkomstig van de varkensbuik.

Rosbief

Onder de vleeswaren welke het rund levert neemt rosbief onbetwist de eerste plaats in. Als het goed is werd die gemaakt uit fijne delen van de bil en de muis (uit de schouder). Slechts kort gebraden, zodat het binnenste nog rauw en rood blijft. Pekelvlees kan van verschillende delen worden gemaakt. Het fijnste echter is pekelborst: doorregen borstvlees van het rund, licht gekruid, gepekeld en gekookt.

Bij worst is het nog veel moeilijker om de herkomst van het gebruikte vlees na te gaan. Fabrikanten zijn er erg knap in om allerlei kleine stukken en afsnijsels – die heus van eerste kwaliteit kunnen zijn – tot worsten te verwerken. Dat kan zowel rund- als varkensvlees zijn. De bekende cervelaatworst bijvoorbeeld bestaat uit grove stukjes zeer mager rund- en varkensvlees, vermengd met stukjes spek. Door een langdurig droogproces krijgt de worst zijn speciale aromatische karakter. Moeilijk gaat het worden wanneer we leverworst ter sprake brengen. De naam geeft aan dat er als hoofdbestanddeel lever in moet zitten, varkenslever. Vaak mengt men deze echter met allerlei delen varkensvlees en zwoerd, zeer fijn gemalen. Maar leverworst is dan ook geen grove worst. Tongeworst valt wel binnen die categorie. Daar moeten veel varkenstongen voor worden gebruikt, in combinatie met stukjes spek, bloed en diverse kruiden. Die worst wordt gekookt.

Vooral Duitsland en Italië zijn onuitputtelijk in het bedenken van variaties op het thema worst. Zowel verse worsten als gekookte en gerookte soorten. Salami is natuurlijk overbekend. Daar zitten vaak hele peperkorrels doorheen en de (niet bij iedereen geliefde) knoflook. Er zijn onnoemelijk veel verschillende soorten, prachtige grove salami te koop. Bloedworst is een van de oudste worstsoorten, vroeger vooral gemaakt op boerderijen waar men zelf slachtte. Het bloed wordt gebonden met bijvoorbeeld meel, gemengd met vet en kruiderij en daarna gekookt. In Spanje en Frankrijk maakt men nog altijd voortreffelijke soorten bloedworst, die daar zeer geliefd zijn.

Een eresaluut tot slot voor onze vaderlandse trots, de echte Gelderse rookworst. De meeste ervan komt tegenwoordig uit fabrieken en is gelukkig van goede kwaliteit. Maar wie het geluk kent van een slager om de hoek die nog zelf zijn rookworst maakt, is een tevreden mens.

autoinfo

Rij-test met nieuwe Corolla: auto die verrast

Toyota – het was nodig – heeft dus een totaal nieuwe Corolla geïntroduceerd, die in deze dagen hier op de markt komt. Totaal nieuw, alleen de naam is gebleven. De Corolla was een succesmodel, dat wel, maar de Europese autofabrikanten zijn de laatste jaren ook meer en meer overgegaan op voorwielaandrijving. De voordelen van grotere binnenruimte en goede rij-eigenschappen in het algemeen, en op natte wegen in het bijzonder, hebben de Japanners doen besluiten op hun grote Europese markt nu maar eens met een voorwielaandrijver te komen. Zij het wel dat ze boven de twee-litermotoren de voorkéur zullen blijven geven aan achterwielaandrijving.

We reden onlangs met de laagste in het vermogenpalet, de 1,3 liter, een motor waarvan je niet te veel mag verwachten. En het is juist dié gemodificeerde motor die ons zo verraste. Een snelle acceleratie in het stadsverkeer, zodat die Corolla als een spitsmuisje zijn weg kon vinden; snel in het accelereren boven de 100 km per uur op de autoweg en bij het passeren van een voorganger. Overigens dik boven de 150 km uur als top; dat wil ook wat zeggen voor een 1,3 liter motor. Van een 1,3 motor mag je niet verwachten dat hij geruisloos is als een zescylinder. Bij topsnelheden hoorde je de machine duidelijk, maar beslist niet hinderlijk en zeker minder geruismakend dan menige andere motor. Nu ligt dat geruisarme ook wel aan de perfecte geluidsisolatie die Toyota in deze auto heeft toegepast!

Zuinig

We hebben twee keer gemeten hoeveel het gebruik was. Want we dachten de eerste maal foutief te hebben opgenomen: 1 op 17 door de bank genomen, maar vooral autoweg en vrijwel geen stadsverkeer. De tweede maal kwamen we op precies hetzelfde resultaat uit. De bestuurdersstoel vonden we 'het einde': omhoog en omlaag verstelbaar, naar voren en achteren, noem maar op. Een ideale zit achter het handige stuurtje. Alleen, waarom geen traploze verstelling van de rugleuning? Tenslotte bleek dat onze stoel met die verstelmogelijkheden niet in de Nederlandse Corolla leverbaar zullen zijn. Jammer.

Een Corolla die zijn weg zal weten te vinden, althans zeker hier in Europa, omdat deze auto enorm voldoet aan Europese eisen. Fijne instap, ruimte binnen, goed zicht rondom. Comfortabel rijden nu het onderstel zo ingrijpend anders is geworden doordat overgegaan is van achterwielaandrijving naar voorwielaandrijving. Onder andere is er dan een andere gewichtsverdeling, die weer doorwerkt ten aanzien van de wegligging.

Dus is er nu een fijn veercomfort (vanwege die vier onafhankelijk opgehangen wielen) plus een aangename wegligging met nog eens een verhoogde koersvastheid bereikt. Een auto die verrast!

JAN DE VOS



● *Nieuwe Toyota Corolla voldoet enorm aan Europese eisen.*

HEER-MAASTRICHT

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op donderdag 8 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in de Groote Societeit, Vrijthof 36 te Maastricht, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN gemeente Heer

het appartementsrecht, recht gevende op het uitsluitend gebruik van een vierkamerflat met berging en verdere aanhorigheden en toebehoren, staande en gelegen aan de Adelbert van Scharnlaan H 24 te Heer, kadastraal bekend als gemeente Heer, sectie A nummer 8780 A 6.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 31 oktober 1983.

Aanvaarding: onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst.

Bezichtiging: maandag 29 augustus aanstaande van 16.00 uur tot 17.00 uur en maandag 5 september a.s. van 18.00 uur tot 19.00 uur.

Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Bedrijfshal te Heerlen

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 6 september 1983 om 15.00 uur in het "Pancratiushoes", Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in een zitting verkopen:

De bedrijfshal met erf, staande en gelegen aan de Sittarderweg 72a, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sektie R nummer 256, groot 14,55 are.

Indeling: bedrijfshal 40 x 15 meter = 600 m², hoogte + 4.5 meter, met houten bijgebouw ± 20 x 7 m = 140 m².

Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.

Het pand is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: uiterlijk 20-10-1983.

Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

WINKELPAND MET BOVENWONING TE KERKRADE

DE NOTARISSEN MR. A.N.J.M. JANSSENS EN DR. A.FL. GEHLEN TE HEERLEN:

zullen op woensdag 14 september 1983 om 15.00 uur in cafe Juijmans-Collijn, Bleijerheidestraat 183 te Kerkrade, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in een zitting verkopen:

Winkel met bovenwoning, ondergrond en tuin, staande en gelegen aan hetDr. Ackensplein 37 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sektie F nummer 1407, groot 2.60 aren.

Indeling: winkelgedeelte, groot ca. 8 × 5 m en bijkeuken; bovenwoning met aparte opgang: woon- en eetkamer, keuken en slaapkamer. 2e verd.: 4 slaapkamers en toilet. Het pand is voorzien van c.v.

Aanvaarding: terstond in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: 31-10-1983.

Bezichtiging en nadere inlichtingen: respectievelijk te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (telefoonnummer 045-719430).

BRUNSSUM

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek

Gem. Onderbanken, zal op dinsdag 13 september a.s. om 15.00 uur in cafe 't Wapen van Brunssum, Maastrichterstraat 39, te Brunssum in het openbaar verkopen, krachtens art. 1223 B.W. het woonhuis met tuin te BRUNSSUM, KEIZERSTRAAT 42, kad. bekend Brunssum, sectie D nr. 564, groot 1,64 aren.

Indeling: gang, woonkamer, keuken, 1e verdieping: 3 slaapkamers en douche.

Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs.

Betaling: uiterlijk op 25 oktober 1983.

Bezichtiging: na telefonisch overleg met het notariskantoor.

Inlichtingen: ten kantore van genoemde notaris, Steenweg 20 te Merkelbeek, telefoon 04492-22222.

BOCHOLTZ

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op donderdag 15 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur in de Harmoniezaal Dr. Nolensstraat 7 te Bocholtz op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN gemeente Bocholtz

woonhuis met ondergrond, garage, tuin en verdere aanhorigheden staande en gelegen te Bocholtz gemeente Simpelveld aan de Crocusstraat 16, kadastraal bekend als gemeente Bocholtz sectie E nummer 387 groot een are en zestien centiaren.

Indeling: begane grond: kamer en toilet; 1e verdieping: keuken, grote woonkamer en 3 slaapkamers.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 november 1983.

Aanvaarding: vermeld onroerend goed is verhuurd in strijd met artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek.

Bezichtiging: maandag 5 en maandag 12 september telkens van 18.00 tot 19.00 uur.

Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

155200

KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op vrijdag 9 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Cafe Restaurant M. Turk, Markt 49 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN gemeente Kerkrade

KOOP I

Landhuis met ondergrond, souterrain, kantoren, tuin met twee overdekte terrassen en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Stationstraat 38 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie E nummer 5180, groot acht are en vijfenvijftig centiare.

KOOP II

Kantoorgebouw met bovenwoning, ondergrond, tuin, inrit en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Hoofdstraat 42 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie E nummers 4630 en 4631, samen groot veertien are en negen centiare.

INDELING LANDHUIS:

benedenverdieping: grote woonkamer met open haard, eetkamer met open keuken, toilet, vier slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en toilet;

1e verdieping: grote slaapkamer, badkamer met douche en toilet en twee zolders.

INDELING KANTOORGEBOUW:

twee grote bedrijfsruimten op de benedenverdieping voorzien van keuken en toilet;

1e verdieping: grote woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, badkamer met douche, vier slaapkamers en zolder met twee slaapkamers.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 31 oktober 1983.

Aanvaarding: koop I: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.

Koop II: kantoorgebouw onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten en de **bovenwoning** terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.

Huuropbrengst kantoorgebouw bedraagt ƒ 36.000,– per jaar.

Bezichtiging: maandag 29 augustus en maandag 5 september aanstaande telkens van 15.30 uur tot 17.00 uur.

Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op woensdag 14 september 1983 om 15.00 uur precies in café Duisings, Dalestraat 1 te Banholt, gemeente Margraten, overgaan tot openbare verkoop ex art. 1223 van het B.W., zulks bij opbod, van:

het halfvrijstaande landhuis met garage en tuin te Banholt-Mheer, St.-Gerlachusstraat 14, kad. GEMEENTE MHEER, sectie A. 4019, 2.90 are.

Ind.: beg. grond: grote woonkamer, keuken, toilet, hal met toegang naar verlaagde garage; 1e verd. 5 slaapkamers, alle voorzien van warm en koud stromend water, badkamer met ligbad en wastafel; het pand is voorzien van c.v. en in goede staat van onderhoud.

Bez.: dinsdag 30 augustus en 6 en 13 september van 4-5 uur en op 14/9 een half uur aan veiling voorafgaande.

Aanv.: na betaling der kooppenningen, vrij van huur uiterlijk op 17 oktober 1983.

Inl.: kantoor not. J.H.M. van Hall, Wilhelminastr. 22, Eijsden (04409-1477).

150338

ZALEN-CENTRUM TE HEERLEN

Op woensdag 21 september 1983 om 15.00 uur zal in het "Pancratiuscentrum" aan de Nobelstraat 33 te Heerlen door notaris mr. M.H.J.M. Tomlow te Heerlen ex art. 1223 lid 2 BW in het openbaar bij opbod en in één zitting worden verkocht:

GEMEENTE HEERLEN

Het zalencentrum met 9 zalen, café, keuken en overige horecavoorzieningen, ondergrond, parkeerplaats en erf en verdere aanhorigheden, met al hetgeen door aard of bestemming onroerend is, plaatselijk bekend als „Pancratiuscentrum" aan de Nobelstraat 33 aldaar, kad. Heerlen E 6216, groot 16.45 are.

Het gebouw is in de periode 1973-1980 geheel gerenoveerd.

Aanvaarding, na algehele betaling van de koopprijs, vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten, behoudens lopende contracten met verenigingen en andere terzake van zaalhuur en reserveringen.

Koopprijs te voldoen op uiterlijk 1-11-1983.

Bieders dienen desgevraagd ter veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken en/of bankgarantie te stellen.

Bezichtiging uitsluitend tegen toegangsbewijs, te verkrijgen ten notariskantore aan de Akerstraat 77 te Heerlen, tel. 045-717044, alwaar verdere inlichtingen.

155044

HOENSBROEK

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek, gemeente Heerlen

zal op dinsdag 13 september as. om 14.00 uur in Hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek-Heerlen – krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht – publiek bij opbod verkopen:

Gemeente Brunssum woonhuis

Dr. A. Kuyperstraat 86 te Brunssum, kadastraal bekend Gemeente Brunssum, sectie B, nummer 1658, groot 1 are 92 centiare en sectie G nummer 935, groot 20 centiare.

Het geheel omvat:

Parterre: entree, gang, woonkamer, keuken, toilet en douche-ruimte;

1e etage: drie slaapkamers waarvan een met vaste wastafel; Vliering.

Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming/olie.

Aanvaarding: bij betaling van de koopsom, uiterlijk dinsdag 25 oktober 1983, **in verhuurde staat en onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst.**

Het pand is verhuurd voor een huurprijs van ƒ 250,– per maand.

Bezichtiging: uitsluitend in overleg met notariskantoor J.J. van Riet.

Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

154925

KREBBEKS

Te koop Ardennen België

RIANTE VILLA

geschikt voor permanente bewoning, 20 km van ski-piste Laroche, grote garage, ruime living, luxe badkamer, vr.pr. ƒ 189.000,–. Inruil chalet in bungalowpark elders mogelijk.

Maria Hoop

MODERN LANDHUIS

op 3140 m2, onderkelderd, grote garage, hal met marmeren vloer, openhaardpartij, grote luxe badkamer met ligbad, woonkeuken met inb.app. Gunstige prijs. Prijs op aanvraag.

Roermond:

GROOT STUK INDUSTRIEGROND,

opp. 2533 m2 met industriegebouwen aan spoorwegemplacement op goede lokatie. Zeer geschikt voor diverse industrie- en groothandelsdoeleinden. Prijs op aanvraag.

Te bevr.: Krebbers Onroerend Goed Rijksweg 12 Reuver tel. 04704-5034

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

VRIJSTAANDE WONINGEN IN SCHAESBERG

Op een uitstekende lokatie aan de Honingmannstraat te Schaesberg, direkt grenzend aan het rekreatiegebied Strijthagen, worden onder architektuur van Smink en Lancee, 9 woningen gerealiseerd.

De architektuur is opvallend en gevarieerd.

Door toepassing van duurzame materialen, ondermeer hardhouten kozijnen, thermische beglazing, volledige isolatie e.d. wordt komfortabel wonen gewaarborgd.

De indeling is speels en ruim van opzet.

O.a. een woonkamer van 40 m2, ruime keuken en bijkeuken, drie royale slaapkamers, een badkamer met ligbad en douche, zolder met vaste trap en zeer ruime garage.

De percelen zijn ruim verkaveld.

Desondanks is de koopprijs van deze huizen alleszins acceptabel.

De prijzen zijn va. ƒ 215.000,– v.o.n.

Vraag vrijblijvend om uitvoerige informatie.

De 'inruil' van uw bestaande woning is eveneens bespreekbaar.

Inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen

045-718731

146059

BEEK (LIMBURG)

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L) en de waarnemer van het vacante kantoor van **notaris H. Groenveld te Barendrecht**, zullen op donderdag 8 september 1983 des nam. 15 uur in het hotel „Benelux", Maastrichterlaan 7 te Beek (L), t.v.v. hun principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting – bij opbod – verkopen:

het appartementsrecht

plaatselijk bekend Oranjesingel 36 te Beek (L), rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de flatwoning op de begane grondverdieping, met bijbehorende berging in de kelderverdieping, kad. bekend als gemeente Beek (L) sectie G no. 1491-A-11, ingedeeld als volgt: overloop, toilet, keuken, doucheruimte, woonkamer, 3 slaapkamers, voor- en achterbalkon.

Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 20 oktober a.s. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Aanvaarding: na betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag tussen 2 en 4 uur nam. en in overleg met notaris Sluypers voornoemd.

Nadere inlichtingen te zijnen kantore, Marktstraat 1 te Beek (L), tel. 04402-79000.

Landbouw

Door aankoop van een grote partij LEMKEN grondbewerkingswerktuigen o.a. ploegen, zaaibedcombinaties, vaste tandcultivatoren enz. kunnen wij elk gewenst type direct uit voorraad en tegen zeer gunstige prijzen leveren, tevens ruime keuze uit een 40-tal gebruikte ploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, 04498-52418. F. Dassen 04408-1516.

Te k. jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

Te k. gevr. jonge RIJPAARDEN, bij voorkeur ruinen. Leeft. 4-6 jr. W. Janssen, Ulestraten, tel. 043-642141.

Te k. VEEWAGEN Citroën HY, goedgek. voor 2 paarden 100% in orde, t.e.a.b. Broekstr. 37, Schinveld.

TE KOOP

BOCHOLTZ

Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis, bwj. 1968 met garage, voor-achtertuin, perceel 160 m2, gas-c.v., geh. voorz. van dubb. beglazing en spouwmuurisolatie. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

BRUNSSUM

Halfvrijst. woonhuis bwj. 1950, garage, voor- en achtertuin, perceel 213 m2, voorz. van c.v.-gas. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken, serre, berging, 1e verd.: 3 slpks., badk. met douche en vaste wastafel, zolder. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.

BRUNSSUM

Ruim woonhuis met mogelijkheid voor het bouwen van garage. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken, badkamer, 1e verd.: 3 slpk., voorz. van gas-c.v., perceel 388 m2.

Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN

Limburgiastraat. Ruim woonhuis (enige renovatie vereist) met achterom, perceel 175 m2.

Vraagprijs: ƒ 79.000,– k.k.

HEERLEN

Centrum. Goed onderhouden ruim tussenliggend woonhuis met achterom, perceel 189 m2. Ind.: entree, hal, toilet, woonk., open keuken, serre, doucheruimte, berging en tuin, kelder, 1e verd. 2e woonk., keuken, toilet doucheruimte, 2e verd., 3 slpk., en zolderberging. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN

Noord. Tussenliggend woonhuis met gas-c.v., garage, berging, voor-achtertuin, perceel 181 m2, bwj. 1975. Ind. entree, hal, woonk. 5,75x5,70 mtr., open keuken 2,80x2,50 mtr., 1e verd.: 3 slpks., badk., met ligbad en 2e toilet.

Koopprijs ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN

Ruim woonhuis nabij centrum, voor-achtertuin, perceel 273 m2, voorz. van gas-c.v. Ind.: kelder, hal, woonkamer 11 × 3,95 3,65 mtr., keuken, toilet, 1e verd.: grote kamer 8.60 × 3.95 3,65, badk. met douche en 2e toilet, kamer 3.45 × 2,30 mtr. 2e verd.: 2 ruime kamers. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN-NOORD

Vrijst. bungalow, perceel 600 m2. Ind.: L-vorm. woonk., luxe keuken, serre, 2 slpks., douche in souterrain, garage, provisiekelder, studeer hobbykamer. Vraagprijs ƒ 179.000,–.

HOENSBROEK

Goed onderhouden tussengebouwd woonhuis (landhuistype) met garage, c.v., voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer, open keuken; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.

Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

HOENSBROEK

Sfeervol woonhuis met fraaie achtertuin, perceel 332 m2, bwj. 1978, voorz. van gas-c.v., garage. Ind.: hal, toilet, woonk. met parketvl., open keuken, bijkeuken, 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligbad en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

KERKRADE

Gracht: goed onderhouden woonhuis met carport, berging, voor- en achtertuin, voorzien v. c. v. Ind.: woonk., keuken, toilet, 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet. Koopprijs ƒ 99.000,- k.k.

MERKELBEEK

Goed onderhouden woonhuis voorz. van c.v.-gas, perceel 500 m2. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, badk. met ligbad, 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad.

Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN

Vrijstaand woonhuis voorz. van gas-c.v., met garage, perceel 605 m2. Ind.: kelder, woonk., keuken, badk. met ligbad, toilet. 1e verd.: 3 slpks. en zonderberging. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

NUTH

Halfvrijst. woonhuis, bwj. 1958, voorz. van gas-c.v., met garage, voor-achtertuin, perceel 275 m2. Ind.: kelder, hal, toilet, woonk. 50 m2, keuken, bijkeuken, badk. 1e verd.: 3 slpks., badk. met en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

146071

NAAYKENS

Makelaarskantoor

045-717910

Burg. De Hesselleplein 22

6411 CH Heerlen

Te koop Woonhuizen

AMSTENRADE •

T.o. kasteel gelegen ouder woonhuis met c.v. en grote achtertuin. Ind.: prov.kelder. Beg. grond: gang/entree, woonkr., woon- eetkeuken, serre, toilet en badkr., grote berging met zolder. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met 2 mansardekrs. en zolderberging. Vraagpr. ƒ 97.500,– k.k.

BRUNSSUM (Treebeek), E. Wintgenstraat •

Ouder woonh. op rustige ligging met achteringang, berging en grote tuin op het zuiden. Ind.: kelder. Beg. gr.: gang, woonkr. met parketvloer, keuken, bijkeuken, berging. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap, 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 128.000,– k.k.

HEERLEN, Röntgenstraat •

Nabij centrum mooi gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., prov.kelder, hobbykelder (7.60x3.65 m) en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, ruime woonkr., keuken met compl. uitr. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., waarvan 1 met balkon en 2 met inb.-kasten, badkr. met ligbad. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 98.000,– k.k.

HOENSBROEK, Nobellaan •

Ruim halfvrijst. woonhuis met aanbouw, c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (± 45 m2) met open haard, keuken met luxe uitr., bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr. Het geheel is mooi afgewerkt. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

HOENSBROEK, Sleperstraat •

Ruim halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, eetkr./keuken, lager gelegen living met open haard. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr., wasruimte, grote zolder. Vraagpr. ƒ 150.000,– k.k.

LIMBRICHT, Bornerweg •

Schitterend gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage, div. bergingen en grote tuin. Opp. 718 m2. Ind.: kelder. Beg. gr.: hal, woonkr., woon/eetkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 175.000,– k.k.

OIRSBEEK, Mozartstraat •

Zeer fraai afgewerkt goed geïsoleerd vrijst. woonhuis met garage, c.v. en mooie tuin. Ind. sout.: geheel betegelde hobbykelder. Part.: hal, woonkr. (45 m2) met open haard, keuken met compl. uitr., bijkeuken. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, toilet en dubb. v.w., zolder. Vraagpr. ƒ 205.000,– k.k.

OIRSBEEK, Op de Graaf •

Gunstig gelegen geschakeld woonh. met c.v., garage en mooi aangelegde tuin met veel privacy. Ind.: o.a. Z-vorm. living, aparte keuken met app., groot balkon. Sout.: gang, 5 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 155.000,– k.k.

SITTARD, Ophoven •

Zeer luxueus verbouwd vrijst. woonh. met fraaie tuin en o.m. ruime entree, living met open luxe keuken met app. Eerste verd.: 4 slaapkrs. en luxe badkr. met ligbad, dubbele v.w. en 2e toilet. Kooppr. ƒ 145.000,– k.k.

Bungalows en Landhuizen

ECHT, MARIA-HOOP, Diergaardestraat W. •

Prachtig gelegen vrijst. woonhuis met o.a. inp. zwembad, garage en fraai park (perc.opp. 3240 m2). Voor div. doeleinden geschikt (o.a. beauty-farm). Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 350.000,– k.k.

ELSLOO, Wijngaardstraat •

Schitterend gelegen halfvrijst. bungalow met prachtig vergezicht en fraaie tuin. Ind.: sout.: garage, c.v.-ruimte, prov.kelder, 2 slaapkrs. Beg. gr.: hal, badkr. met ligb. en v.w., woon-/eetkeuken en L-vorm. woonkr. Kooppr.: ƒ 169.000,– k.k.

HEERLEN, Douve Weienstraat •

Vrijst. geheel onderkelderd landhuis met inp. garage, c.v. en tuin rondom. Ind.: o.a. hal, L-woonkr., keuken met luxe uitr., bijkeuken, 2 slaapkrs., fraaie badkr., hobby- en provisiekelder alsmede grote verd. (met mogelijkh. voor div. slaapkrs.) Uitstek. afwerking en isolatie. Kooppr. ƒ 280.000,– k.k.

MHEER ••

Landelijk gelegen onder arch. gebouwd landhuis met royale living, luxe keuken, 3 slaapkrs., badkr. en extra appartement met ruime living, vide en badkr. Eerste verd.: zeer ruime slaapkr. met badkr. Mooi aangelegde tuin. Vraagpr. ƒ 249.000,– k.k.

OIRSBEEK, Beukenberg •

Schitterend gelegen vrijst. landh. met c.v., tuin en weiland. Tot. opp.: ± 4550 m2. Ind.: sout.: garage, hobbykelder, provisiekelder, c.v.-kelder. Beg. gr..: royale hal, garderobe, kantoor/studeerkr. met open haard, L-vorm. living met open haard, royale moderne woon/eetkeuken (25 m2). Eerste verd.: 3 slaapkrs. en grote hobby/speelkr., luxe badkr. met ligbad, dubbele v.w. en 2e toilet. Vraagpr. ƒ 349.000,– k.k.

SITTARD, Kolleberg •

Op goede stand gelegen ruim vrijst. landhuis. Prijs op aanvraag.

SITTARD, Ross van Lenneplaan (Kolleberg) •

Riant gelegen geheel onderkelderde vrijst. comfortabele bungalow met c.v.-gas en grote aangelegde tuin. Opp. 943 m2. Ind. beg. gr.: grote hal, toilet met wastafel, L-vorm. living met open haard (57 m2), moderne luxe keuken, 3 slaapkrs. en badkr. met 2e toilet. Ind. sout.: grote garage, provisieruimte, hobbyruimte, slaapkr., berging, luxe badkr. met 3e toilet, was- en strijkruimte. Living thermopane; muren en dak geisoleerd. Prijs ƒ 335.000,– k.k.

TERWINSELEN, Singelweg •

Mooi gelegen totaal geïsoleerde bungalow met c.v., garage en fraai aangelegde tuin op zuid (opt. privacy). Ind.: hal, gezellige living (70 m2) met tuincontact, keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., wasruimte. Het geheel is zeer mooi afgewerkt met o.a.: hardhout, plavuizen- en parketvloeren. Inh.: 600 m3. Vraagpr.: ƒ 250.000,– k.k.

Bouwkavels

WIJLRE ••

In de kern gelegen bouwgrond. Opp. ca. 2000 m2. Aanvaarding: direct. Prijs op aanvraag.

• Inlichtingen Kantoor Sittard

•• Inlichtingen Kantoor Maastricht

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo

6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*

6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043 - 18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.

Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Weru kunststof ramen & deuren

weru

Roermond

Zwartbroekstr. 5

tel. 04750-32777

Hoensbroek

Akerstr.-Nrd. 128

tel. 045-224581

04402-74739

Open:

ma. t/m vrij

13-18 uur

zat. 10-15 uur

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN

Showroom

Sitterderweg 116, Heerlen

Telefoon 045-721658

pegasus PARKET

Brede eiken planken. Massief parket. Verhuisbaar parket vanaf ƒ 59,- (incl. BTW).

pegasus

Lid V.P.L. en levering op consumentenvoorwaarden.

Showroom: Geleen Rijksweg-Zuid 233 tel. 04494-46675

peters

Peters & Partners Makelaars en Taxateurs Onroerend Goed

A. Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan

6161 EK GELEEN

(04494) 48191*

kantooruren:

maand. t/m vr. 8.30-12.30 uur

13.30-17.30 uur

zat. 10.00-13.00 uur

BORN-BUCHTEN, Bettinumstr.

Mooie halfvrijst. middenstandswoning met aanbouw, c.v.-gas en garage. Ind. o.a.: woonkamer, keuken (4x4m) met luxe app. en alle apparatuur, 3 slaapk., douche en vlizotrap naar bergzolder. Direkt te aanv. Koopprijs ƒ 138.000,– k.k.

VERKOCHT

GELEEN-ZUID, Luxemburgstr.

Op zeer goede woonstand halfvrijstaand woonhuis, bouwj. 1972, met garage, c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: woonkamer 8x4 met open haard en parketvloer, kompleet ingerichte luxe open aanbouwkeuken, 3 flinke slaapkamers, badkamer met ligbad. Koopprijs ƒ 155.000,– k.k.

HEERLEN, Rennemigerveldweg

Wie wil er uniek rustig en landelijk, maar toch met alle komfort wonen? Uniek landelijk gelegen halfvrijst. landhuis, met c.v.-gas, bwj. '80. Ind. o.a.: woonk. (± 40 m²), woon-eetkeuken (± 15 m²), eetkamer (15 m²), berging, luxe keukenapparatuur. 1e Verd.: 3 slaapk. badkamer met bad, douche en 2e toilet. Direkt te aanv. Koopprijs ƒ 198.000,– k.k.

HOENSBROEK, Dr. M.L. Kinglaan

Op zeer goede woonstand mooie drive-in woning met cv-gas en tuin. Ind.: o.a. hal, garage, kantoor. 1e Verd.: flinke woonk., keuken. 2e Verd.: 3 slaapk. en badkamer.

Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

BORN-HOLTUM, Martinusstraat

Pitoresk gelegen degelijk vrijst. woonhuis met mooi magazijn, bouwjaar 1972, cv en grote tuin. Perceeloppervlakte ± 700 m². Ind. o.a.: kelder, mooie hal, woon-eetkamer, woonk. 8x4 m, achterkamer 4x3,50 m, 2 kantoren en magazijn ± 100 m². 1e Verd.: 3 grote slaapk., kompl. ingerichte badk. 2e Verd.: 4e slaapk. en 2 mooie hobby-zolders. Het geheel is uitst. onderhouden en voor vele doeleinden geschikt (ook alleen als woonhuis).

Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.

BORN, Munstergoedstraat

Ruime halfvrijst. middenstandswoning, bouwj. 1975 met verw. garage, grote living, luxe open keuken met alle apparatuur. 1e verdieping 3 slaapkamers, vaste trap naar 4e slaapkamer.

Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN, Esschenderweg

Naast Tennishal en nabij autosnelweg gelegen vrijstaand woonhuis met ruim parkeerterrein, cv-gas, geheel gerenoveerd en uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: prov. kelder, L-woonk. met open haard en bar, woon-eetkeuken, bijkeuken en dubbele garage. 1e Verd.: 2 slaapk. en luxe badkamer, vaste trap n. hobby-zolder. Direkt te aanv. Vraagprijs ƒ 168.000,– k.k.

BORN-BUCHTEN, Oude Baan

Ruim halfvrijst. woonhuis met cv-gas, garage, kelder en zolder. Ind. o.a.: grote woonk., serre, keuken en bijkeuken, 3 slaapk. en badkamer met bad. Direkt te aanv. Koopprijs ƒ 126.000,– k.k.

GELEEN, Henri Hermanslaan

Portaal appartement op 3e woonlaag, uitst. onderhouden, met kelderberging. Ind. o.a. living (9x4 m) met balkon, keuken, douche, 2 slaapkamers.

Koopprijs ƒ 69.000,– k.k.

STEIN, Raedtstraat

Prachtig aan groot gazon gelegen halfvrijst. woonh., bouwj. 1973 met c.v.-gas, garage en tuin. Ind.: woonk. met parketvloer, luxe eiken aanbouwkeuken, 3 slaapk., badk. met bad.

Vraagprijs ƒ 138.000,– k.k.

SITTARD, Pastoor Rayenstraat

Halfvrijstaande vierslaapkamerwoning, bouwj. 1964, met garage, c.v.-gas en flinke tuin en o.a. 2 kelders en zolder.

Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

GELEEN, Napoleonbaan-noord

Gerenoveerd halfvrijst. hoekhuis, bouwj. '35, met c.v., garage en tuin. Ind.: 2 kelders, grote living, keuken met aanb.keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, 2 badkamers, vaste trap naar zolder met mansardekamer.

Koopprijs ƒ 99.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Boerhavestraat

Geheel verbouwde en uitgebreide halfvrijst. middenstandswoning, bouwj. '65. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonk., aanbouwkeuken, bijkeuken, hobbyruimte, garage, 3 slaapk., badk., ligbad en 2e toilet.

Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide

Mooie terraswoning met inpandige garage en c.v.-gas. Ind. o.a.: parterre, 4 slaapk., badk. met bad, berging. Verd.: woonk. (38 m²) met parketvloer, betegeld zonneterras (15 m²), keuken en bijkeuken.

Koopprijs ƒ 134.500,– k.k.

GELEEN, Merelstraat

Tegenover plantsoen gelegen geheel gerenoveerde halfvrijst. middenstandswoning, flinke tuin en grote garage. Ind. o.a.: woonk., keuken, badk., 3 slaapk., geheel geïsoleerd.

Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

VERKOCHT

TE HUUR

BRUNSSUM-CENTRUM, Passage

Luxe groot appartement op 3e woonlaag, met lift, cv en kelderberging. Ind. o.a.: grote hal, woonkamer met kompleet inger. keuken, balkon, 3 flinke slaapk., badk. met ligbad, douche, 2 v.w., luxe sanitair en tegelwerk. Spouwmuur-isolatie, dubb. beglazing, vloer- en plafondisolatie. Huurprijs ƒ 950,– p. maand

GELEEN, Rijksweg Noord 10B

Geheel gerenoveerd en verbouwd luxueus winkel-woonhuis met cv-gas en achterinrit. Ind. o.a. 2 kelder-magazijnen, verkoopruimte ± 200 m² met tegelvloer, kantoor 6 x 3.5 m, keuken kompl. inger., toilet. 1e verd.: woonk. ± 32 m² met tegelvloer, 3 slaapk., luxe badkamer met ligbad, douche en v.w. ruim dakterras. Direkt te aanv. Huurprijs ƒ 2.300 p. mnd.

UW HUIS VERKOPEN?

SNELLE, PERSOONLIJKE EN DESKUNDIGE BEMIDDELING


Personeel



WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg.

Op de in aanbouw zijnde rioleringszuiveringsinstallatie Susteren, die begin 1984 in bedrijf wordt gesteld, is plaatsingsmogelijkheid voor een

BEDRIJFSVOERDER M/V

(vakaturenummer PZ/WA-20)

die in hoofdzaak zelfstandig zal worden belast met de dagelijkse leiding aangaande de exploitatie, bediening en het onderhoud van de installatie en de ertoe behorende zuiveringstechnische werken met een kapaciteit van 140.000 i.e. alsmede een eigen energie-opwekking.

Voor deze funktie gaan de gedachten uit naar een kandidaat vanaf ± 35 jaar, die beschikt over een opleiding op Mavo/Havo-nivo, gevolgd door MTS-werktuigbouwkunde of scheepswerktuigbouwkundige-B of gelijkwaardige opleiding. Kennis op het gebied van elektronische procesbesturing strekt tot aanbeveling. Wij verwachten voorts dat de kandidaat over aantoonbare leidinggevende kapaciteiten en organisatorisch vermogen beschikt, terwijl ervaring op het gebied van afvalwaterzuivering gewenst is.

Inpassing zal, afhankelijk van ervaring, geschieden in schaal 6 of 7, salarisgrenzen ƒ 2256,– tot ƒ 3066,– respektievelijk ƒ 2554,– tot ƒ 3375,– (peildatum 1-1-1983 exklusief inhoudingen). Een verdere uitloop is in principe mogelijk.

Alle bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Het Zuiveringschap is aangesloten bij het I.Z.A.-Limburg. Standplaats is Susteren.

Kandidaten worden verzocht een eigenhandig geschreven sollicitatie, 10 dagen na het verschijnen van dit blad, te zenden aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van vakaturenummer PZ/WA-20 in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.

154663

DE STICHTING VAKOPLEIDING in het **KAPPERSBEDRIJF** te Utrecht deelt hierbij mede, dat voor de avondcursus bedrijfsbeheer (middenstand) van haar ondernemersopleiding, welke op maandag 3 oktober as. te **HEERLEN** start, nog inschrijvingen kunnen worden geaccepteerd **TOT UITERLIJK 16 SEPTEMBER AS.**

Inlichtingen en aanmeldingen: Maliesingel 2, Postbus 14044, Utrecht
Tel. 030-315844 (toestel 39 en 14)

Na 18.00 uur:
A.C.M. Kilkens
Kapl. Goossensstr. 36 - 6101 CZ Echt
Tel. 04754-2010

154713

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Bevolking, Burgerlijke Stand en Militaire Zaken ter Gemeente-Secretarie vaceert, wegens gebruikmaking van de VUT-regeling door de huidige funktionaris, de funktie van

AFDELINGSCHEF (M/V)

Algemene informatie:
De gemeente Maastricht telt ca. 113.000 inwoners. De personeelsbezetting van de afdeling omvat 25 medewerk(st)ers. Tot het takenpakket van de afdeling behoort, naast de bevolkingsadministratie, de administratie van de burgerlijke stand en van de gemeentelijke militaire administratie, ook het regelen van de verkiezingen. Maastricht is daarbij voor de verkiezingen van de leden van de Tweede Kamer en van de Provinciale Staten het hoofdstembureau.

Voor de laatst genoemde verkiezing is Maastricht tevens centraal stembureau.

Funktie-inhoud:
- het coördineren van bovengenoemde werkzaamheden en het leiding geven aan de afdelingsmedewerk(st)ers;
- het onderhouden van in- en externe contacten.

Funktie-eisen:
- diploma VWO alsmede HBA (GA-II) of doctoraal examen Nederlands Recht;
- ervaring in een leidinggevende funktie;
- goede contactuele eigenschappen en redactionele vaardigheid;
- organisatorische kwaliteiten en het vermogen tot coördineren;
- bij voorkeur ervaring met de werkzaamheden van een afdeling Bevolking en Burgerlijke Stand en ervaring met automatisering;
- leeftijdsindicatie: 30 tot 45 jaar.

Selectieprocedure:
Aan de selectieprocedure wordt mede deelgenomen door een vertegenwoordiging van het afdelingspersoneel. Een psychologisch geschiktheidsonderzoek behoort tot de onderhavige procedure.

Aanstelling:
Afhankelijk van opleiding en ervaring zal aanstelling plaatsvinden in een der gemeentelijke rangen, waarbij het aanvangssalaris kan variëren van ƒ 4.813,– tot ƒ 6.561,– bruto per maand. De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Inlichtingen:
Nadere inlichtingen over de funktie kunnen worden ingewonnen bij de huidige afdelingschef, de heer L. Borgers. Tel. 043-841811, toestel 251.

Sollicitaties:
Belangstellenden voor deze funktie worden uitgenodigd hun sollicitatie, uiterlijk binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot het College van Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Directeur Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.



In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vacature nr. 2142; Secretarie"

154662

GEMEENTESECRETARIE

Voor ons kantoor te Heerlen zoeken wij contact met een

SECRETARESSE (LEEFTIJD 25-30 JAAR)

Het gaat om een gevarieerde, representatieve en leidinggevende functie op full-time basis.

Natuurlijk is er het nodige typewerk, het bijhouden van agenda's, overleg en samenwerking met typekamer, interne afdelingen en buitendienst. Daarbij komen nog de telefonische en schriftelijke contacten met onze, ook buitenlandse, cliënten.

Kennis van moderne talen, zeker voor wat betreft Engels, is noodzakelijk.

Om deze verantwoordelijke functie goed te kunnen vervullen, is een middelbare schoolopleiding en ervaring als secretaresse noodzakelijk.

Heeft u belangstelling voor genoemde functie of wenst u nadere informaties, richt u zich dan telefonisch of schriftelijk tot de heer Drs. G.C.F.M. Krekelberg.

Klynveld Kraayenhof & Co.
Accountants

Klynveld Kraayenhof & Co. is gevestigd in:
Amsterdam, Almere, Amersfoort, Apeldoorn, Arnhem, Breda, Deventer, Doetinchem, Dordrecht, Drachten, Eindhoven, 's-Gravenhage, Groningen, Haarlem, Heerlen, Hengelo, 's-Hertogenbosch, Hoorn, Leeuwarden, Middelburg, Nijmegen, Rotterdam, Utrecht, Zwolle.

Vlotstraat 10,
6417 CB Heerlen.
Tel.: 045-716905

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

REPARATIE Surfparts. Tel. 04498-53489, na 17.30 uur, ale merken kunstst.

Zaterdag 3 september grote BRADERIE aan de Streep te Schaesberg, van 10-17 uur. 100 Stands antiek, ambachten, ponyrijden.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-314522 of 045-312756.

WASAUTOMATEN. Duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik, Geleen, Mauritslaan 112.

Opnieuw zachte CONTACTLENZEN nodig? (alle merken). Scheelt u honderden guldens. Inf. tel. 04750-32627.

HELDERZIENDE. Tel. 04498-51963.

BRADERIE - TREEBEEK 24 sept. Inl. 045-25[illegible]

STICHTING OVERLEG VAN LIMBURGSE ZIEKENFONDSEN
Wilhelminastraat 37 6131 KM Sittard 04490-20400

de in Limburg gevestigde ziekenfondsen met in totaal ca. 750.000 verzekerden werken samen in de Stichting Overleg van Limburgse Ziekenfondsen. De stichting roept sollicitanten op voor de onderstaande vacatures:

1. informatie-analist (m/v)

Taak:
- vaststellen en evalueren van informatiebehoeften in nauw overleg met de gebruikers;
- adviseren op welke manier automatisering een bijdrage kan leveren aan het verbeteren van de informatievoorziening en de administratieve organisatie;
- zelfstandig c.q. in teamverband uitvoeren van vooronderzoeken en probleemdefinitiestudies;
- vertalen van gebruikerseisen in systeemeisen en de begeleiding van medewerkers die belast zijn met het systeemontwerp en de systeemanalyse;
- vaststellen van de acceptatie-eisen in samenwerking met de toekomstige gebruikers van de systemen;
- begeleiden van de gebruikers bij de invoering van geautomatiseerde systemen;
- beoordelen en eventueel doen uitvoeren van voorgestelde wijzigingen in operationele systemen.

Vereisten:
- minimaal HBO-opleiding of gelijkwaardig niveau;
- goede contactuele eigenschappen in verband met de vele overlegsituaties;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- kritische instelling en analytisch denkvermogen;
- ervaring met het opzetten van informatieplannen en het realiseren van automatiseringsprojecten;
- bereid zijn tot het volgen van aanvullende opleiding.

Kandidaten met een grondige kennis van de ziekenfondsadministratie genieten, mits zij aan de vereisten voldoen, de voorkeur.

2. systeemontwerper (m/v)

Taak:
- vastleggen van gebruikerseisen en -wensen in functioneel ontwerprapporten;
- uitwerken van functionele ontwerpen in technische ontwerpen;
- opstellen van projectplanningen en rapporteren daarover;
- leiding geven aan in het project deelnemende systeemanalisten/programmeurs;
- erop toezien dat binnen de projecten gewerkt wordt volgens de geldende standaards en normen;
- in nauw overleg met de gebruikersvertegenwoordiger(s) implementeren van systemen.

Vereisten:
- algemene opleiding HAVO/VWO-niveau;
- hogere beroepsopleiding, (HEAO-HTS), de S-modulen van AMBI;
- een aantal jaren ervaring als systeemontwerper;
- ervaring met database- en datacommunicatie technieken;
- goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift.

3. systeemanalist/programmeur (m/v)

Taak:
- ontwikkelen van systemen (vaststellen systeemprocedures, systeemschema's, bestandsbeschrijvingen, programmaspecificaties, ramingen, voortgangsbewaking);
- ontwikkelen van programma's (vaststellen programmaschema's, toepassen standaards, inbrengen programmacoderingen, samenstellen testpakketten en testopdrachten, nazien van testresultaten, voortgangsbewaking);
- verlenen van ondersteuning bij de implementatie van ontwikkelde systemen;
- verlenen van ondersteuning bij de productie van met name decentrale delen van systemen.

Vereisten:
- minimaal HAVO/VWO-niveau en gevorderde studie, met name AMBI-modulen (I1, I2, B1 of B2, T1 en S2);
- ervaring op de gebieden COBOL en Basic;
- ervaring met gestructureerd programmeren en met on-line toepassingen;
- ervaring met Sperry 1100-systemen;
- kennis van database en datacommunicatietechnieken.

De salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO-Ziekenfondsen.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Nadere inlichtingen worden u gaarne verstrekt door Drs. W.J.C.M. de Hoogh (secretaris-directeur) of door de heer L. Sleypen (coördinator informatieverwerking). Telefoon (04490) 2 04 00.

Sollicitaties, welke strikt vertrouwelijk zullen worden behandeld, gelieve u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze publicatie te zenden aan voornoemde secretaris-directeur, Wilhelminastraat 37, 6131 KM Sittard, met vermelding van "sollicitatie" in de linkerbovenhoek van de enveloppe.

Innovatie is de basis voor ons bedrijf.

Om haar positie in de toekomst verder te verstevigen, besteedt PIE DATA een aanzienlijk gedeelte van haar capaciteit aan nieuwe Research en Development. Voor onze afdeling ontwikkeling zoeken wij nog enige

ingenieurs ir./ing. m/v electronica

Leeftijd 25-35 jaar.

Na een inwerkperiode worden zij belast met de verdere ontwikkeling van nieuwe ultrasone scansystemen voor de medische diagnostiek.

Een ruime ervaring in digitale of analoge technieken is hiervoor vereist.

Kandidaten moeten behalve over de benodigde vakkennis beschikken over een behoorlijke dosis inventiviteit en in staat zijn hun werkzaamheden met een grote mate van zelfstandigheid uit te voeren.

Pie Data is een jong, sterk groeiend bedrijf dat zich toelegt op de ontwikkeling en het vervaardigen van geavanceerde medisch-elektronische apparatuur.

Intensieve research en ontwikkeling van nieuwe imaging technieken heeft geleid tot een eigen programma van unieke diagnostische systemen. De produktie hiervan vindt volledig in Nederland plaats.

Voornamelijk op het gebied van ultrasone onderzoekmethoden (echografie) heeft Pie Data specifieke kennis ontwikkeld. Middels een aantal eigen verkoopkantoren bestrijkt zij een belangrijk gedeelte van de internationale medische markt.

electronici m/v

Leeftijd 25-35 jaar.

Betrokkene zal belast worden met het ontwerpen van deelschakelingen; het bouwen c.q. testen van proefopstellingen en prototypes; het verzorgen en overdragen van alle technische gegevens aan diverse afdelingen.

Vereist zijn:

- H.T.S.-opleiding (electronica) of gelijkwaardig
- Ruime belangstelling voor zowel analoge, digitale als microprocessor technieken.

Voor onze Quality Control & Service afdeling zoeken wij nog een

H.T.S. ingenieur m/v

Leeftijd 25-35 jaar.

De afdeling Quality Control & Service is verantwoordelijk voor het uitvoeren van test- en kontrole-aktiviteiten, aan de hand van daarvoor opgestelde afregelvoorschriften en (internationale) normen.

Na een geruime inwerkperiode zal betrokken functionaris worden belast met het zelfstandig uitvoeren van test- en kontrole-werkzaamheden aan diverse apparatuur.

Vereist zijn:

- Opleiding H.T.S. (Electronica) of gelijkwaardige opleiding
- Ervaring in een soortgelijke funktie strekt tot aanbeveling

Voor alle funkties bieden wij:
- Opname binnen een enthousiast team van jonge creatieve mensen
- Prima salarisregeling
- Uitstekende sociale arbeidsvoorwaarden

Pie Data Medical
Philipsweg 1
6227 AJ MAASTRICHT
Tel. 043-612121

Schriftelijke sollicitaties te richten aan Pie Data Medical B.V., Philipsweg 1, 6227 AJ MAASTRICHT, t.a.v. de directie.



Pie Data Medical

Nadere inlichtingen omtrent vermelde funkties kunt U verkrijgen bij de heren L. Kappen, G. Keltjens, H. Wagemans tel. 043-612121.

Diversen

Klein Belgisch **SCHOONMAAKBEDRIJF** zoekt nog werk in Nederland. Reinigen van kantoren, fabriekshallen, scholen, etc. Dag- en nachtservice tegen speciale tarieven. Inl. tel. 09-32-2217-8460, mr. Willems.

„De Eigen Keuken"
voor al uw feesten en partijen verzorgen wij u koude buffetten. Ook verzorgen wij Boere koffietafels. Dit alles tegen zeer concurrerende prijzen. Ook thuis bezorgen. (Alles uit eigen keuken). Tevens verhuur van porselein. Inl. Het Ambacht 77 Brunssum (Oude Leeuwstuk) tel. 045-272682.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij alu. SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,- voor ƒ 289,-. Tevbens andere lengtes leverbaar met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal ladders BV. Tel. 04490-16064 Sittard.

TELEFOONBEANTWOORDERS v.a. ƒ 198,– excl. BTW. Tel. 045-215969.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosen. Z.-Limb. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Extra 65+BEDEVAART op woensdag 14 september a.s. Prijs p.p. ƒ 32,50 (inclusief koffietafel). Naar Banneux op woensdag 28 september a.s. Prijs p.p. ƒ 25,– kind. ƒ 12,50. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterl. 5 werkd. tev. bij CARITAS Banneux N.D. Hertogsingel 54, 6214 EA Maastricht. Tel. 043-15282 of bij de plaatsel. contactadressen.

gemeente heerlen vraagt:

De **Dienst Welzijn** van de gemeente Heerlen is samengesteld uit een vijftal afdelingen, waaronder de afdeling maatschappelijke dienstverlening en samenlevingsopbouw. Deze afdeling is verdeeld in drie bureau's te weten a) samenlevingsopbouw, b) jeugd en jongeren en c) maatschappelijke dienstverlening en volksgezondheid.

Het in opbouw zijnde bureau jeugd en jongeren is in hoofdzaak belast met beleidsadviserende werkzaamheden op het terrein van:
- professioneel en vrijwillig jeugd- en jongerenwerk;
- randgroep-jongerenwerk;
- maatschappelijke hulp- en dienstverlening voor jongeren en jong volwassenen;
- kindervakantiewerk en kinderopvang, zoals peuterspeelzalen, dagverblijven en dagcentra voor schoolgaande jeugd.

Bij dit bureau is de volgende funktie vakant:

beleidsmedewerker (m/v)

Taken:
Beleidsadvisering en -uitvoering ten aanzien van de werkzaamheden van het bureau alsmede het leveren van een bijdrage in de welzijnsplanning op deze terreinen.

Eisen:
Voor de funktie wordt kontakt gezocht met kandidaten in de leeftijd van 25-30 jaar, die over (ambtelijke) ervaring op het werkterrein beschikken en in het bezit zijn van een diploma van c.q. vergevorderde studie voor een relevante hogere beroepsopleiding.
Ten aanzien van de funktie geldt bovendien, dat kandidaten dienen te beschikken over een goede redaktionele vaardigheid en dat zij tactvol kunnen optreden in diverse overlegsituaties.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

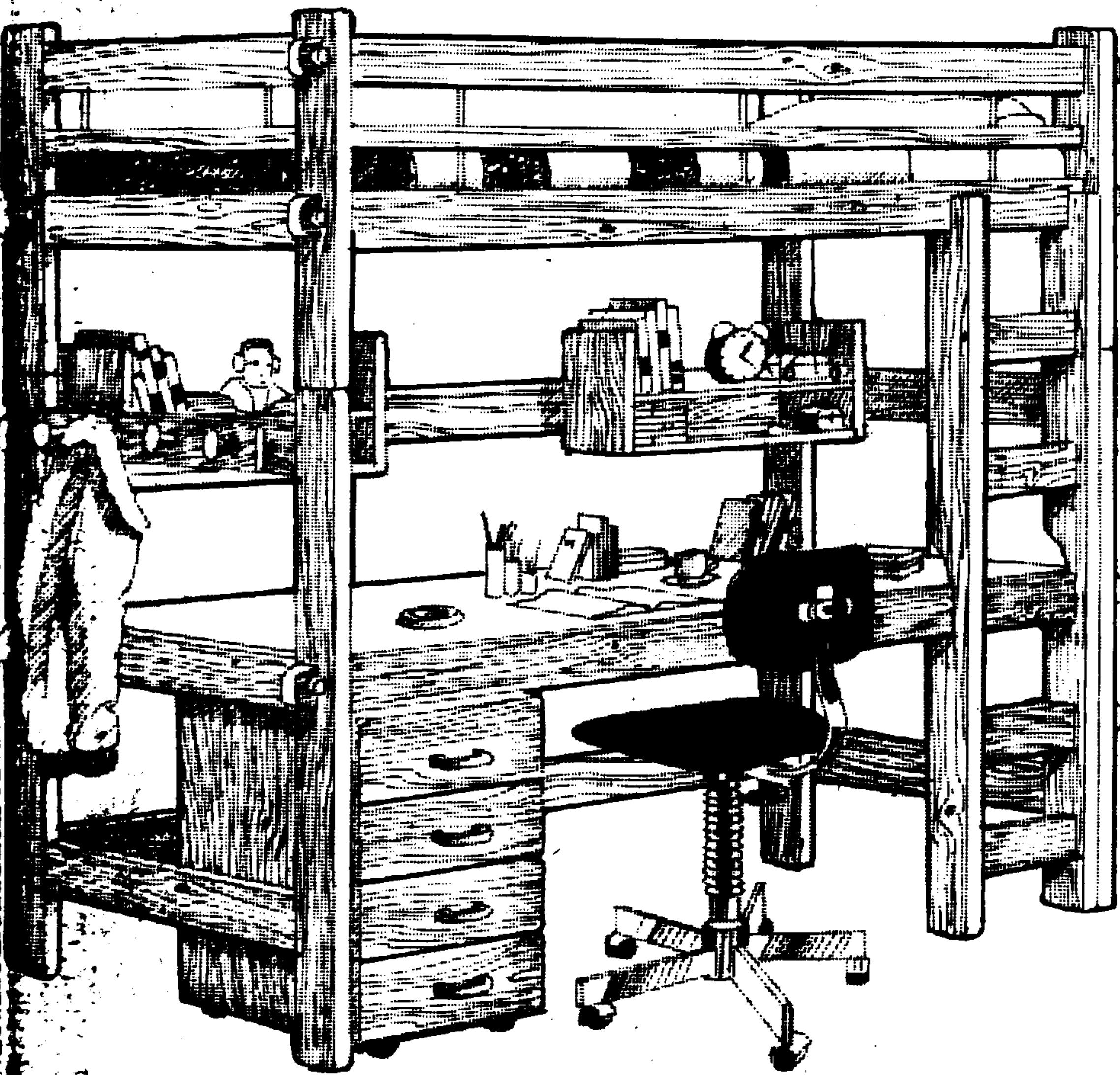
Aanstelling geschiedt, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring in een der middelbare rangen.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 21, met vermelding zowel op brief als enveloppe te zenden aan de Direkteur Dienst Personeel en Organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

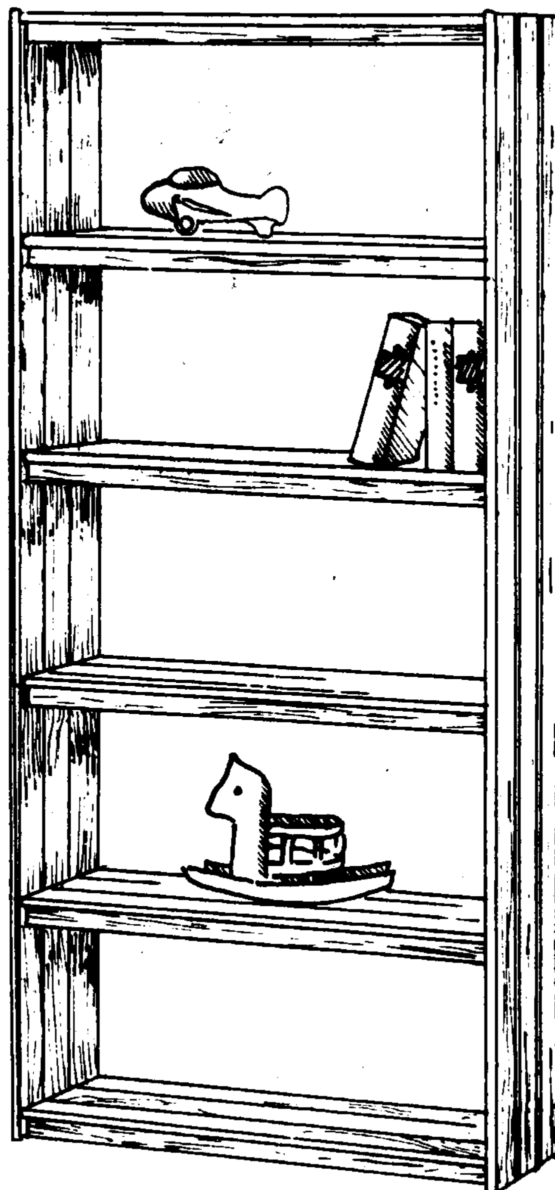
Informatie over deze funktie kan telefonisch worden ingewonnen bij de heer H.J. Pepels, afdelingshoofd, telefoon 045-718199 toestel 20.

GOED NIEUWS VOOR KAMERBEWONERS

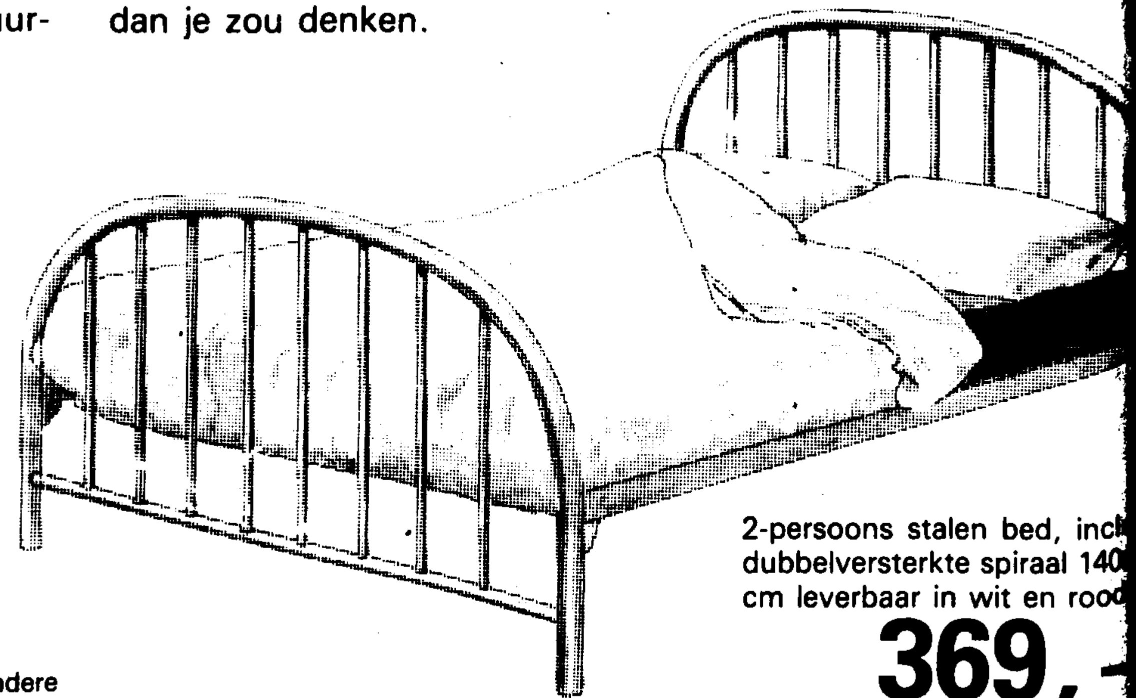
Binnenkort verruilen weer heel wat mensen hun oude vertrouwde omgeving voor een kamer in een andere woonplaats. En in die nieuwe omgeving moet je dan niet alleen slapen, maar ook werken, leven en je bezoek ontvangen. En dat betekent vaak woekeren met de beperkte ruimte. Maar bovendien wil je natuurlijk je kamer je eigen persoonlijke tint geven. Kom eens kijken bij Sijben meubelen in Roermond en zie ho[e] voor weinig geld je kamer gezellig kunt inrichten en hoe je da[n] ruimtebesparende meubels heel wat meer plaats kunt cree[ren] dan je zou denken.



[O]p weinig plaats toch veel ruimte met deze hoogslaper in massief grenen. Beneden wer-[k]en en studeren op een super-royaal werkblad, boven slapen.
[A]fm. werkblad: 96 x 210 cm. hoogte 180 cm. diepte 105 cm. **959,–**
boekenrek per stuk **85,–** ladenblok op wielen **2[illegible],–**
[B]urostoel met wielen draaibaar en in hoogte verstelbaar.
[m]eeneemprijs
[illegible]99,–

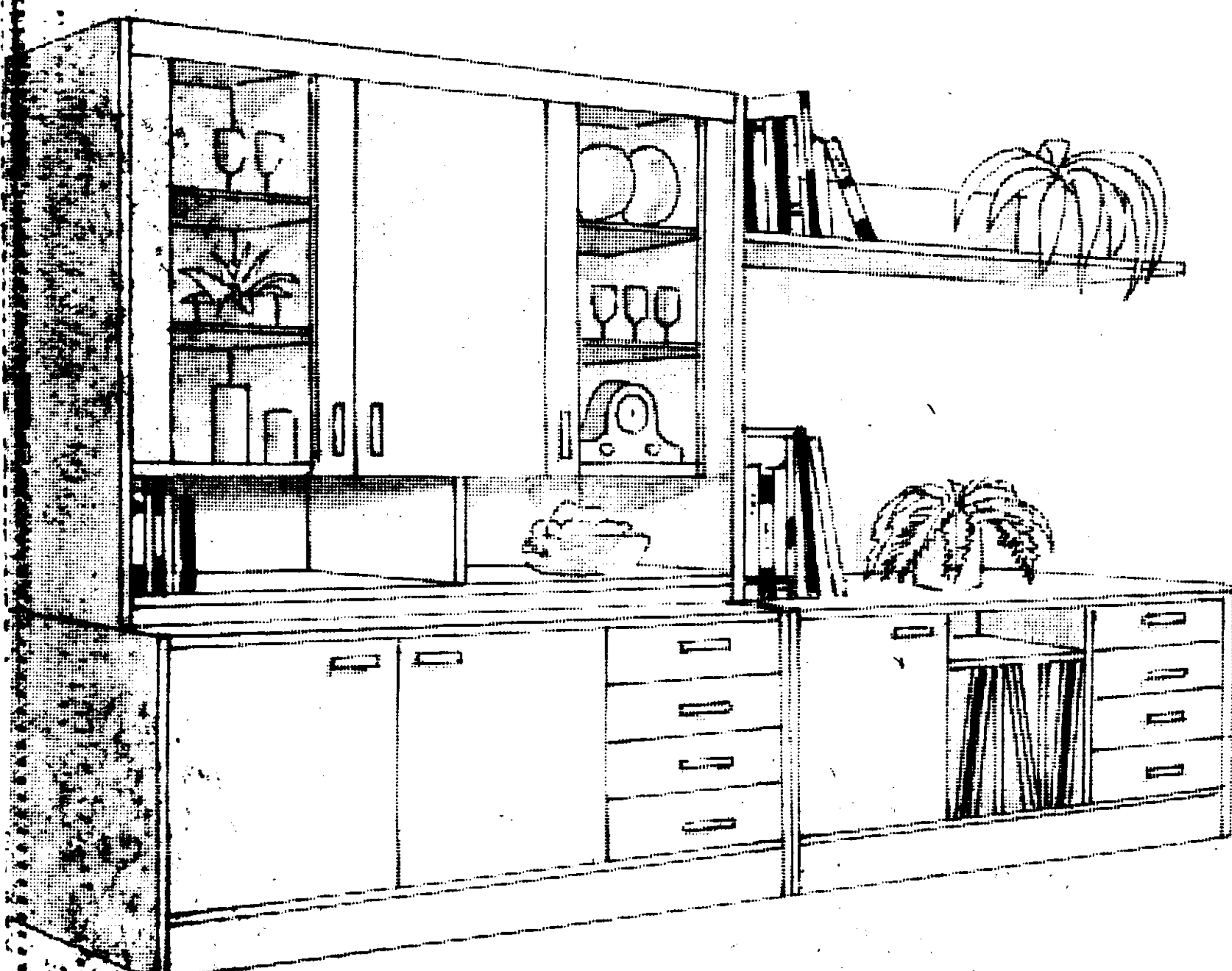


Royaal plaats voor al je studie- en andere boeken in deze boekenkast. Afm. hoog 174 cm, breed 79 cm, diep 32 cm. **meeneemprijs 89,–**

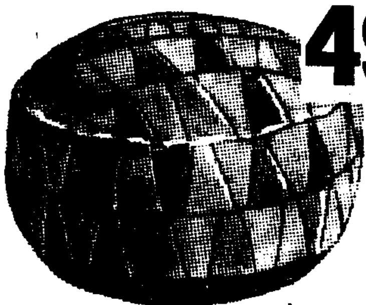


2-persoons stalen bed, incl. dubbelversterkte spiraal 140 cm leverbaar in wit en rood **369,–**

Ook leverbaar in 1 persoons, 90x200 cm. kleuren wit, rood, grijs en blauw **199,–**



Deze geweldige wandkombinatie van 300 cm breedte, in wit, met veel bergruimte en extra disco-deel en boekenplank. Nu slechts **1495,–**



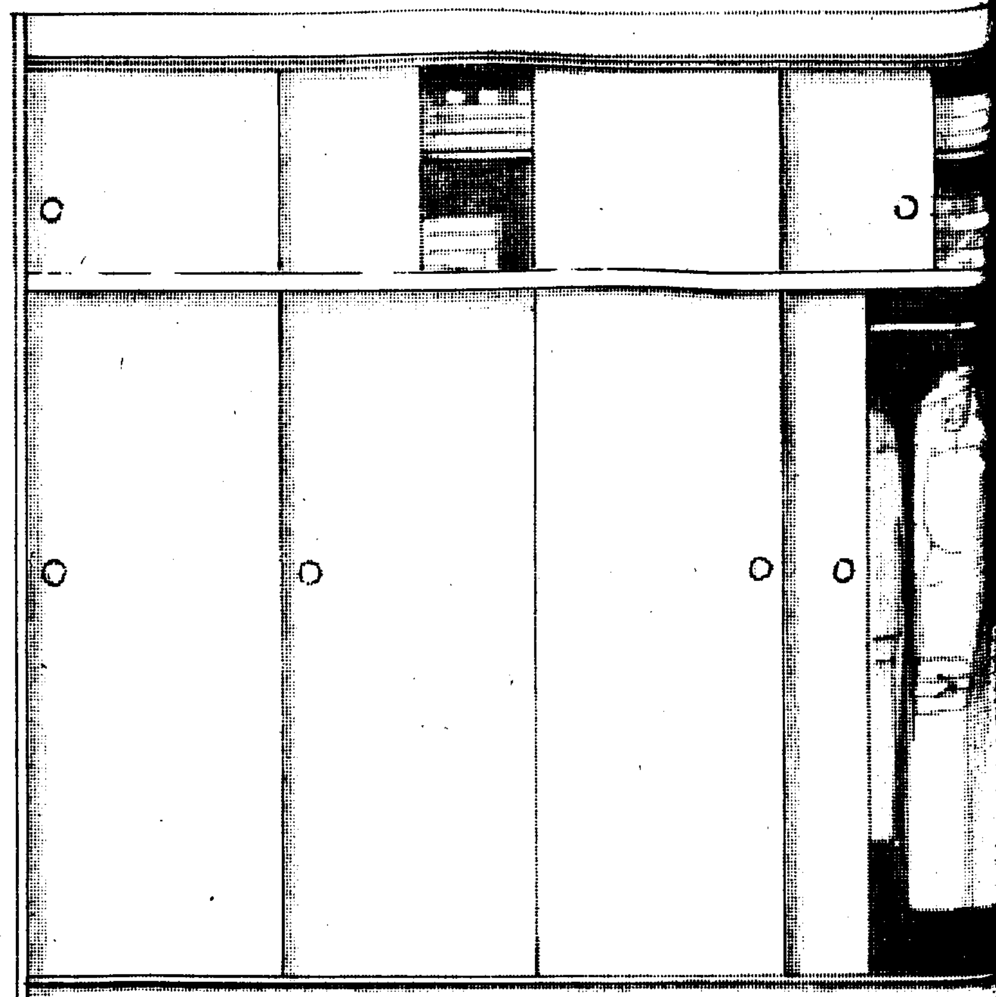
Deze leuke poef in echt leer, in diverse kleuren, diam. 50 cm, mag u zo maar meenemen voor **49,–**

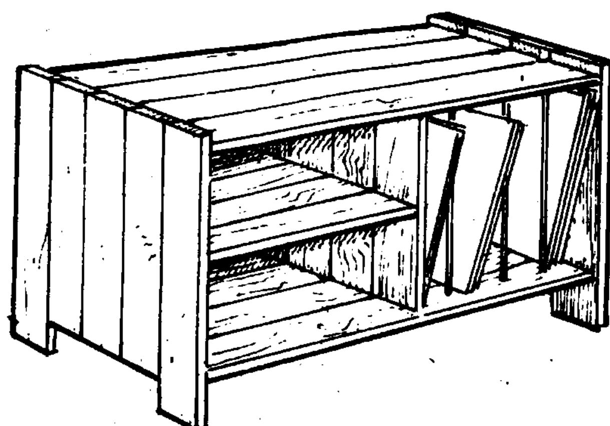
Zelfs op krap bemeten kamers is plaats voor deze schuifdeurenkast. Je kunt kiezen uit een 2, 3 of 4 deurs uitvoering. In wit gelakt, of grenen

Afm. 2-deurs 100 cm breed 198 cm hoog, 54 cm diep **meeneemprijs 272,–**

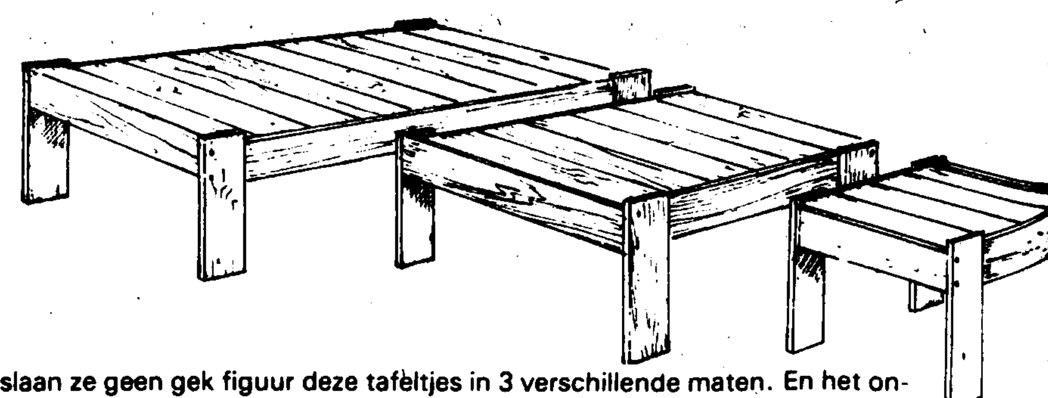
3-deurs 150 cm breed, 198 cm hoog, 54 cm. diep **meeneemprijs 398,–**

4-deurs 197 cm breed 198 cm hoog, 54 cm. diep **meeneemprijs 490,–**

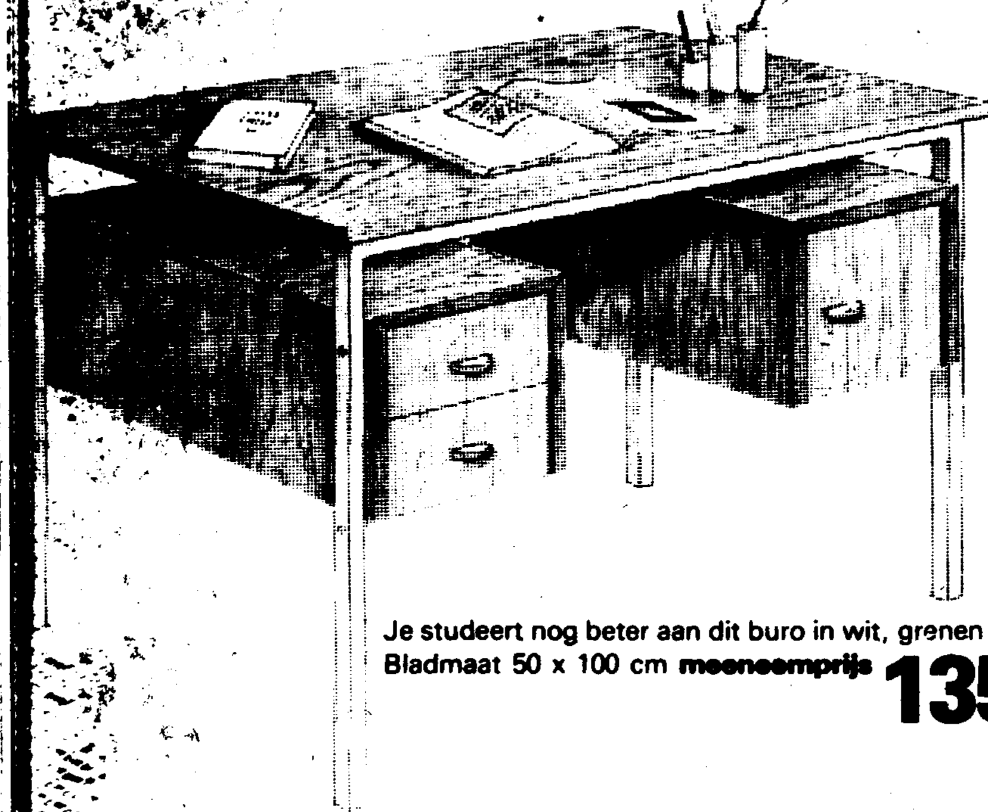




Plaats zat voor je stereoinstallatie en platenkollektie. En de kleur breng je zelf aan op dit ongelakt vuren discomeubel. Afm. 80 cm breed, 42 cm diep, 50 cm hoog. **meeneemprijs 69,–**



als salontafel slaan ze geen gek figuur deze tafeltjes in 3 verschillende maten. En het ongelakte vuren geef je je eigen kleurtje. Afm. 40 x 40 cm **meeneemprijs 18,50**
50 x 50 cm. **meeneemprijs 27,50**
60 x 100 cm **meeneemprijs 42,50**

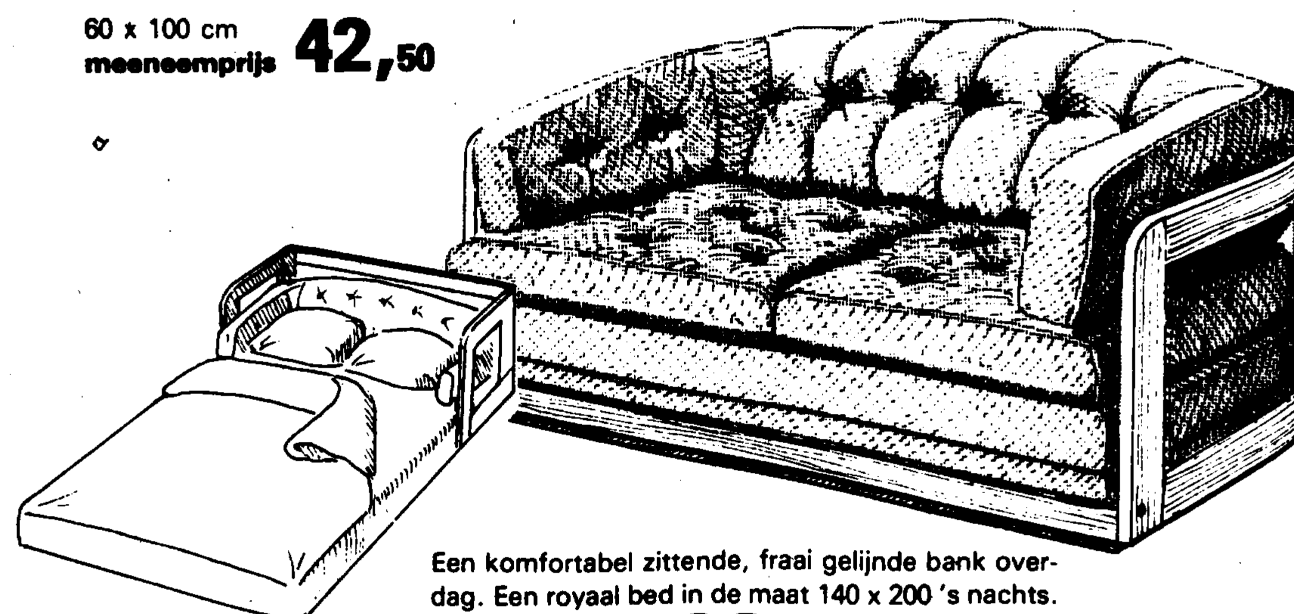


Je studeert nog beter aan dit buro in wit, grenen of eiken.
Bladmaat 50 x 100 cm **meeneemprijs 135,–**

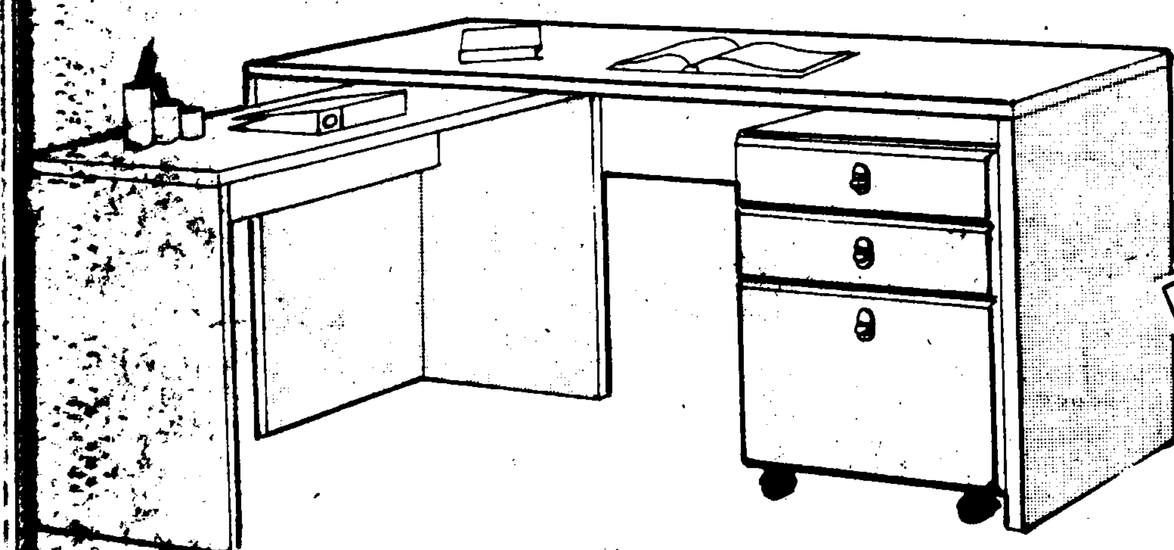


Als je veel gasten hebt klap je gewoon de bladen van deze massief grenen tafel uit en je hebt een zee aan ruimte.
Bladmaat ingeklapt 70 x 70 cm, uitgeklapt 150 x 70 cm. **meeneemprijs 259,–**

Bijpassende massief grenen stoel. **meeneemprijs 129,–**



Een komfortabel zittende, fraai gelijnde bank overdag. Een royaal bed in de maat 140 x 200 's nachts.
meeneemprijs 598,–



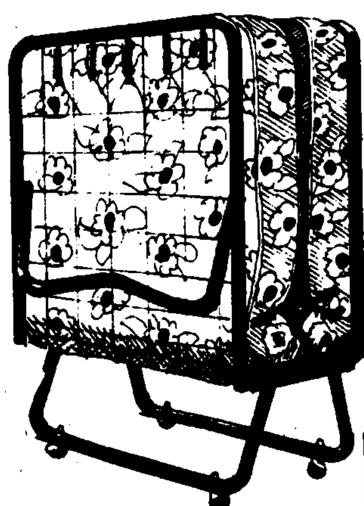
Voor die mensen die altijd hun boeken rond zich heen op de vloer hebben liggen is dit de oplossing. Dit buro bestaat uit 2 losse tafels die in elkaar passen en een ladenkast op wieltjes. **meeneemprijs**
698,–

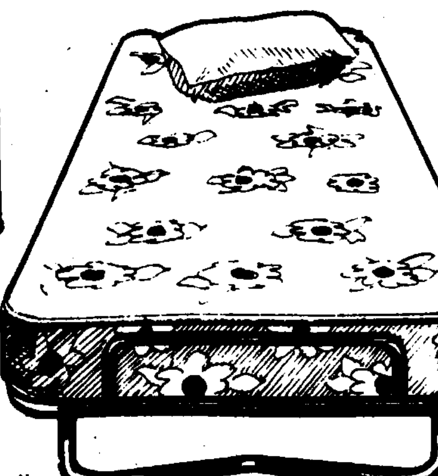
Wij zijn geopend van maandag t/m zaterdag. Donderdags tot 9 uur.

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

P RUIME PARKEER-GELEGENHEID

Maasnielderweg 33
Telf. 04750-16141
Roermond-Maasniel
nabij Philips





Voor bezoek dat blijft slapen is dit vouwbed helemaal handig, **meeneemprijs**
154,–

[illegible]

Te k. [illegible]BOOT en [illegible] uitr. 50 pk [illegible], f 5500,–. 04754-[illegible]

Te k. B[illegible]rtsner CARAVAN, 3 à 4 pers. i.z.g.st. [illegible]voering met [illegible] en voortent, prijs [illegible],– tel. 04754-4923.

ALPEN KREUZER te k., type senior met voortent f 950,–, Iepenstr. 42, Brunssum.

Te k. Toyota KAMPEERBUS, 80.000 km, i.g.st., ieder aann. bod, 60 dg. kaart. Tel. 04748-2542.

Te k. weg. omst. i.g.s.t.z. 6-pers. TOURCARAVAN Eifelland. T.e.a.b. Pr. Willem Alexanderstr. 9, Grathem (L).

Te k. TOURCAR., dubb.asser, l. 6.40 m. nw. voort. m. bijbeh. en tweepers. bed compl. Tel. 045-270128.

Te k. CAR.VOORT. 4,50 mtr. 3 wk. gebr. ook ruil voor 4 mtr. tel. 045-316247.

Te ruil TOURCARAVAN Kip Cavalier, teg. stacaravan. Br.o.no SH 598 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

WEEKAANBIEDING: reservewielophanging. Universeel van f 46,50 nu voor f 27,50, tevens nagenoeg alle accessoires, onderdelen inbouwmaterialen in onze uitgebreide campingshop. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind. Park Nrd. Sittard. Tel. 04490-13634, donderdag koopavond.

De Olde Caravan. Gebruikte CARAVANS v.a. f 2750,–, o.a. Wilk Sport 310-370 en 435/Sprite Alpine en Major Adria 390 en 420 Europa 390, gebruikte vouwwagens, Alpen-Kreuzer senior, Paradiso -Roadmaster grand comfort. Langs de Hey 7, ind. Park Nrd. Sittard, tel. 04490-13634, donderdag koopavond.

Te k.a. STACARAVAN 6-pers. bj. 1979, op mooie gezinscamping ± 3 km v/a De Plank België. Tel. 04459-2532.

Te k. VOUWCARAVAN, bj. '79. Appache. Vr.pr. f 2150,–. 045-458610.

Te k. 6 pk B.B.MOTOR c.d.-onts. f 650,–. Tel. 045-316247.

Te k. ZEILBOOT, 2 zeil., f 1250,–. Tel. 045-316247.

Te k. TABBERT Caravan, type Princes, bj. 1981, i.st.v.nw. zeer veel extra's, ringverwarming, stereoradio met recorder, reservewiel, enz. Tel. 04490-13765.

Voor een caravan groot of klein moet u bij caravanhof BARTELS zijn ± 25 occasions, Ireneweg 14, Borgharen-Maastricht, tel. 043-629557.

Zomer in ZEELAND vijf overnachtingen met ontbijt f 120,– 5 dgn. volp. f 200,–. Gunstig gelegen voor uitstapjes naar zee, Antwerpen en poldertochten. Onze specialiteit: visgerechten. Café-pension „De Kroon", Wilhelminastraat 2-4, St. Jansteen, tel. 01140-14468.

Te k. AUTOHOME Lindy 1980 f 55.000,-. Tel. 045-313118.

JACHTWERF Somers! 16 m^2 BM-zeilboten, nieuw, gebruikt en verhuur. Tel. 04750-15972.

Te h. OOSTENRIJK prachtig chalet voor herfst en wintersport, geweld. mogelijkheden tel. 04407-1727.

Overdekte OPSLAGRUIMTE voor caravans. Pr. per m2 25,-/jaar. Tel. alleen werkuren 045-411831.

BOTEN - motoren, [illegible] speed-, rubberboten - [illegible] zeilen. Alles voor surf[illegible] boot., rep. winterb. Jac[illegible] Snijders, Korvetweg [illegible] Beatrixhaven-M'str. [illegible] 043-629530.

!!SPANJE!! Nú uw niet[illegible] bouw droomhuis a.d. C[illegible]ta Blanca, grond va. f 1[illegible] per m2, veilig en ze[illegible] Construciones Herm[illegible]dez, Postbus 215, Sitt[illegible] tel. 04490-12105.